

EURUS

ΟΔΗΓΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αγαπητοί πελάτες

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος μας.

Αυτό το φυλλάδιο εξηγεί πώς να χρησιμοποιείτε το EURUS. Πριν χρησιμοποιήσετε το EURUS, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά. Η χρήση του προϊόντος χωρίς την ανάγνωση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

Για εύκολη πρόσβαση στις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν φυλλάδιο, κρατήστε αυτό το φυλλάδιο πρόχειρο και ανατρέξτε σε αυτό όταν χρειάζεται.

Ζητήστε από τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont να εγκαταστήσει αυτό το προϊόν ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης που περιέχονται στο προϊόν.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με τις οδηγίες λειτουργίας ή αυτό το προϊόν, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε βρωμιά ή ζημιά στο φυλλάδιο και χρειάζεστε ένα νέο φυλλάδιο, αναφέρετε τον αριθμό εγγράφου που αναφέρεται παρακάτω στον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont για να παραγγείλετε ένα νέο.

Το παρόν έγγραφο περιγράφει την πλήρη έκδοση του συστήματος. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να καλύπτει εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται στο σύστημα που αγοράσατε.

2024-12-01 (4η έκδοση)	
ΑΝΑΦ	1E0A4PD0

Αγαπητοί πελάτες	2
------------------------	---

1 Γενικές πληροφορίες

1-1 Προβλεπόμενος σκοπός του προϊόντος	9
1-2 Συμμόρφωση με τον Κανονισμό και την Οδηγία	9
1-3 Δήλωση συμμόρφωσης	9
1-4 Πώς να απορρίψετε τη συσκευή	10
1-5 Απόρριψη υπολειμμάτων	10
1-6 Ειδοποίηση προς τον χρήστη ή/και τον ασθενή	10
1-7 Συμβατά εξαρτήματα χειρός	10
1-8 Συσκευές που μπορούν να Συνδεθούν με το Προϊόν	10
1-9 Σύμβολα	11
1-10 Τεχνική περιγραφή	16

2 Εξέταση της ασφάλειας

2-1 Ερμηνεία του επιπέδου κινδύνου	17
2-2 Προφυλάξεις ασφαλείας	19
Σημεία που πρέπει να θυμάστε κατά τη λειτουργία του προϊόντος	29
2-3 Θέσεις όπου τοποθετούνται ετικέτες προειδοποίησης/προσοχής	32
2-4 Πληροφορίες ΗΜΣ (EMC)	35
2-5 Συμβατά εξαρτήματα χειρός	39
2-6 Συσκευές που μπορούν να Συνδεθούν με το Προϊόν	39

3 Προφυλάξεις για τη χρήση

3-1 Προφυλάξεις λειτουργίας	40
3-2 Προφυλάξεις για τη χρήση συνθετικών δερμάτων	42

4 Προδιαγραφές προϊόντος

4-1 Τεχνικά στοιχεία	43
4-1-1 Παραλλαγές προδιαγραφών	43
4-1-2 S1	44
4-1-3 S3	50
4-1-4 S4	56
4-1-5 Τροχήλατο γιατρού/Παράδοση ερμαρίου	62
4-1-6 Προδιαγραφές για την παροχή αέρα/νερού/νερού αναρρόφησης	64
4-2 Επισκόπηση συστήματος	65

4-2-1	S1	65
4-2-2	S3	67
4-2-3	S4	69
4-2-4	Τροχήλατο γιατρού/Παράδοση ερμαρίου	71
4-3	Όνομα κάθε μέρους	72
4-3-1	Καρέκλα	72
4-3-2	Στήριγμα κεφαλής	73
4-3-3	Χειριστήριο ποδιού (ενσύρματο/ασύρματο).....	74
4-3-4	Ποδοδιακόπτες	74
4-3-5	Μονάδα γιατρού	75
4-3-6	Μονάδα πτυελοδοχείου	77
4-3-7	Μονάδα βοηθού	79
4-3-8	Μονάδα ένωσης	80

5 Λειτουργία

5-1	Προετοιμασία πριν από τη χρήση	81
5-1-1	Τύπος σύνδεσης καρέκλας	81
5-1-2	Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας	86
5-2	Μετά τη χρήση.....	87
5-2-1	Τύπος σύνδεσης καρέκλας	87
5-2-2	Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας	89
5-3	Χειρισμός του κεντρικού διακόπτη της καρέκλας κατά τη διάρκεια της θεραπείας (Τύπος σύνδεσης μονάδας καρέκλας, εξοπλισμένος με γενικό διακόπτη για την καρέκλα) ..	90
5-4	Ανύψωση/χαμήλωμα της καρέκλας και ανύψωση/ανάκλιση της πλάτης (μη αυτόματη λειτουργία).....	91
5-5	Μετακίνηση της καρέκλας στην προκαθορισμένη θέση (αυτόματη λειτουργία)	93
5-6	Χειρισμός του στηρίγματος κεφαλής (μη αυτόματου τύπου).....	95
5-7	Χειρισμός του στηρίγματος κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικού τύπου)	96
5-8	Περιστροφή του στηρίγματος χειρός	98
5-9	Σχέση μεταξύ των γωνιών της πλάτης, του στηρίγματος ποδιών και του υποποδίου (αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών).....	100
5-10	Χειρισμός του στηρίγματος ποδιών (αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών)	101
5-10-1	Τύπος σύνδεσης καρέκλας	101
5-10-2	Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας	102
5-11	Χειρισμός του τραπεζιού του γιατρού	103
5-12	Έλεγχος του δίσκου βοηθού.....	104
5-13	Εξάρτημα χειρός	105
5-14	Πίνακας λειτουργίας ιατρικής μονάδας	106

5-15	Πίνακας λειτουργίας βοηθού	131
5-16	Λειτουργία ακύρωσης	133
5-17	Λειτουργία κλειδώματος	134
5-17-1	Λειτουργία κλειδώματος καρέκλας	134
5-17-2	Λειτουργία κλειδώματος εξαρτήματος χειρός	138
5-18	Μικρομοτέρ	139
	Ρύθμιση της λειτουργίας ολίσθησης μικρομοτέρ (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)	139
	Ρύθμιση της μέγιστης περιστροφής (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)	140
	Ρύθμιση μνήμης για την κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)	141
	Λειτουργία εμφάνισης αλλαγής ταχυτήτων (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX).....	142
	Λειτουργία πρόληψης υπερθέρμανσης (NBX/NLX plus/MX2/MCX)	143
	NLX plus	144
	MX2	146
5-19	Ξέστρο υπερήχων	153
	Ρύθμιση του διακόπτη Perio/Endo/Scaling (Περιο/Ενδο/Καθαρό)	153
	Ρύθμιση της μέγιστης απόδοσης στη λειτουργία ολίσθησης Va	154
	Ρύθμιση της μέγιστης απόδοσης στη λειτουργία ολίσθησης Fix	154
	Ρύθμιση μνήμης για την κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση.....	155
5-20	Τουρμπίνα αέρα/μοτέρ.....	156
	Ρύθμιση της λειτουργίας ολίσθησης.....	156
	Ρύθμιση της μέγιστης απόδοσης	157
	Ρύθμιση μνήμης για την κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση.....	158
5-21	Μοτέρ εμφυτεύματος	159
5-21-1	Μέθοδος σύνδεσης	159
5-21-2	Μέθοδος σύνδεσης	163
5-21-3	Ρύθμιση συνθηκών χειρολαβής	164
	Ρύθμιση της λειτουργίας ολίσθησης.....	164
	Ρύθμιση της μέγιστης εξόδου	164
	Ρύθμιση προεπιλεγμένων μνημών ενεργοποίησης.....	166
	Λειτουργία εμφάνισης μετατροπής ταχύτητας (MX-i LED 3ης γενιάς)	167
5-22	Σύριγγες	168
5-23	Χειριστήριο ποδιού (ενσύρματο/ασύρματο).....	169
5-23-1	Επιβεβαίωση της σύζευξης του ασύρματου χειριστηρίου ποδιών	170
5-23-2	Πώς να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες του ασύρματου χειριστηρίου ποδιού	171
5-23-3	Σύνδεση καλωδίου ενός ασύρματου χειριστηρίου ποδιού	172
5-23-4	Προφυλάξεις λειτουργίας για το ασύρματο χειριστήριο ποδιού	174

5-24	Πίνακας συντήρησης	175
5-25	Εξάρτημα χειρός (υποδοχή βοηθού)	176
5-26	Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα βοηθού	176
5-27	Πλήρωση κυπέλλου	177
5-28	Ενδεικτική λυχνία LED	178
5-29	Θύρα USB.....	179
5-30	EURUS Light (Φως EURUS).....	180
5-31	900 Dental Light (Οδοντιατρικό φως 900)	181
5-32	Βάση στήριξης οθόνης	182
5-33	Πανοραμική προβολή.....	183
5-34	Οδοντιατρική προβολή.....	183

6 Ρύθμιση/προσαρμογή

6-1	Ρύθμιση για αυτόματη λειτουργία	184
6-1-1	Ρύθμιση των θέσεων θεραπείας και εισόδου/εξόδου	184
6-1-2	Ρύθμιση της θέσης ξεπλύματος στόματος.....	184
6-1-3	Ελεύθερη ρύθμιση της γωνίας του στηρίγματος ποδιών.....	185
6-2	Διακόπτης λειτουργίας	187
6-2-1	Ρύθμιση στοιχείων με τον διακόπτη λειτουργιών	188
6-2-2	Επιλογή της μεθόδου έκπλυσης και εκτέλεση της έκπλυσης	189
6-2-3	Επιλογή της μεθόδου πλύσης σωλήνα αναρρόφησης και διενέργεια πλύσης	199
6-2-4	Εμφανίζει την πίεση αέρα κίνησης	216
6-2-5	Ρύθμιση της λειτουργίας ψεκασμού	217
6-2-6	Ρύθμιση του χρονισμού ενεργοποίησης του φωτός	218
6-2-7	Ρύθμιση της φωτεινότητας του μικρομοτέρ	219
6-2-8	Ρύθμιση της στάθμης νερού πλήρωσης κυπέλλου	221
6-2-9	Ρύθμιση της διασύνδεσης πλήρωσης κυπέλλου/έκπλυσης δοχείου.....	223
6-2-10	Ρύθμιση του χρόνου έκπλυσης του δοχείου.....	224
6-2-11	Ρύθμιση της γλώσσας.....	225
6-2-12	Ρύθμιση του ήχου συναγερμού χρονοδιακόπτη.....	226
6-2-13	Ρύθμιση της έντασης πλήκτρων αφής	227
6-2-14	Ρύθμιση του χρόνου λειτουργίας αναστολής	228
6-2-15	Ρύθμιση ακύρωσης έκτακτης ανάγκης του κλειδώματος καρέκλας	229
6-3	Ρύθμιση της ποσότητας νερού/αέρα που παρέχεται από τη μονάδα γιατρού.....	230
6-4	Ρύθμιση της ποσότητας νερού/αέρα που διοχετεύεται στη μονάδα πτυελοδοχείου	231

7 Συντήρηση και καθαρισμός

7-1	Εξωτερικό μέρος.....	232
7-1-1	Καθαρισμός και απολύμανση των επιφανειών.....	232
7-2	Καρέκλα.....	233
7-2-1	Δερμάτινο μέρος	233
7-3	Μονάδα γιατρού.....	234
7-3-1	Οθόνη αφής	234
7-3-2	Πατάκι σιλικόνης/στήριγμα εξαρτήματος χειρός	234
7-3-3	Κάλυμμα χειρολαβής	235
7-3-4	Υποδοχή δοχείου απορριμμάτων	236
7-3-5	Υποδοχή εργαλείου	236
7-3-6	Σύριγγα BT14 3WAY.....	240
7-3-7	Σύριγγα SYR-20 3WAY	242
7-3-8	Σύριγγα τύπου 77 3WAY.....	244
7-3-9	Εύκαμπτος σωλήνας εξαρτήματος χειρός	246
7-3-10	Διαχωριστής νέφους λαδιού	246
7-4	Μονάδα πτυελοδοχείου.....	247
7-4-1	Υποδοχή βοηθού	247
7-4-2	Σφικτήρας εύκαμπτου σωλήνα βοηθού.....	249
7-4-3	Πατάκι σιλικόνης βοηθού.....	249
7-4-4	Πλύσιμο και αποστείρωση του εξαρτήματος χειρός αναρρόφησης και του εξαρτήματος χειρός σιελαντλίας.....	250
7-4-5	Σωλήνας αναρρόφησης/Σωλήνας σιελαντλίας.....	253
7-4-6	Σύριγγα BT14 3WAY.....	253
7-4-7	Σύριγγα SYR-20 3WAY	253
7-4-8	Σύριγγα τύπου 77 3WAY.....	253
7-4-9	Παράθυρο αισθητήρα για την πλήρωση κυπέλλου.....	253
7-4-10	Πτυελοδοχείο	254
7-4-11	Συλλέκτης στερεών.....	256
7-4-12	Βαλβίδα πτυελοδοχείου.....	257
7-4-13	Φίλτρο αέρα.....	258
7-4-14	Αεροσυμπιεστής.....	259
7-4-15	Αντλία αναρρόφησης	259
7-4-16	Ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης	260
7-5	Πώς να αποσυνδέσετε την μπαταρία της ιατρικής μονάδας	261
7-6	Συντήρηση και επιθεώρηση.....	263
	Σημειώσεις για την καθημερινή συντήρηση και επιθεώρηση (από τον χρήστη)	263

Σημειώσεις για την περιοδική επιθεώρηση	265
7-7 Αποσπώμενα εξαρτήματα	266
7-8 Μέθοδος αποθήκευσης	266

8 Συντήρηση από μηχανικούς σέρβις

8-1 Σέρβις μετά την πώληση	267
8-2 Διάρκεια ζωής	267
8-3 Περίοδος διατήρησης εξαρτημάτων	267

9 Αντιμετώπιση προβλημάτων

9-1 Αντιμετώπιση προβλημάτων	268
9-2 Μήνυμα στον πίνακα αφής και μέτρα που πρέπει να ληφθούν	269

10 Εξαρτήματα και αναλώσιμα

10-1 Εξαρτήματα	272
10-2 Αναλώσιμα	272

1-1 Προβλεπόμενος σκοπός του προϊόντος

Το προϊόν αυτό είναι ένα ενεργό θεραπευτικό προϊόν που προορίζεται για αποκλειστική χρήση για διαγνώσεις, θεραπείες και σχετικές διαδικασίες της οδοντιατρικής.

Το προϊόν πρέπει να λειτουργείται ή να χρησιμοποιείται από ειδικευμένους οδοντιάτρους ή από οδοντιατρικό προσωπικό υπό την επίβλεψη του οδοντιάτρου.

Αυτοί οι οδοντίατροι ή το οδοντιατρικό προσωπικό θα πρέπει να καθοδηγούν και/ή να βοηθούν τους ασθενείς να προσεγγίζουν και να απομακρύνονται από το προϊόν.

Δεν πρέπει να επιτρέπεται στους ασθενείς να λειτουργούν ή να χειρίζονται το προϊόν, εκτός εάν έχουν λάβει τέτοιες οδηγίες.

Το προϊόν παρέχεται μαζί με τα εξαρτήματα χειρός όπως ηλεκτρικό μικρομοτέρ, τουρμπίνα αέρα και/ή μοτέρ, ξέστρο και ούτω καθεξής.

1-2 Συμμόρφωση με τον Κανονισμό και την Οδηγία

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα (MDR), την Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS) και την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά (RE).

1-3 Δήλωση συμμόρφωσης

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι η συσκευή που αναφέρεται παρακάτω είναι σύμφωνη με τον Κανονισμό MDR (ΕΕ)2017/745, την Οδηγία RoHS: 2011/65/ΕΕ με βάση την κατηγορία 8 του Παραρτήματος Ι και, εάν ισχύει, με οποιαδήποτε άλλη σχετική νομοθεσία που αφορά την έκδοση της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ.

Τύπος προϊόντος : ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΚΑΙ ΚΑΡΕΚΛΑ (ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II α)
Όνομα προϊόντος : EURUS

«ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ IIa» ορίζεται από τον κανόνα 9 του Παραρτήματος VIII του MDR.

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα, όπως αναφέρονται στη Δήλωση συμμόρφωσης.

1–4 Πώς να απορρίψετε τη συσκευή

Κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος και των ανταλλακτικών που αντικαταστάθηκαν, λάβετε προσεκτικά μέτρα αποφυγής της μόλυνσης και χειριστείτε τα σωστά σύμφωνα με τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς (ισχύοντες κανονισμοί και τοπικοί κανονισμοί).

Στην περιοχή της ΕΕ, η οδηγία 2012/19/ΕΕ της ΕΕ (Οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού [οδηγία ΑΗΗΕ]) εφαρμόζεται σε αυτό το προϊόν. Η περιβαλλοντικά ευαισθητοποιημένη ανακύκλωση/απόρριψη είναι υποχρεωτική σύμφωνα με την εν λόγω Οδηγία. Αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες κατά την απόρριψη του προϊόντος. Οι μπαταρίες βρίσκονται στο εσωτερικό του ασύρματου χειριστηρίου ποδιού και της μονάδας γιατρού.

[Αναφορά] Πώς να αποσυνδέσετε την μπαταρία της ιατρικής μονάδας [σελίδες 261, 262]

[Αναφορά] Πώς να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες του ασύρματου χειριστηρίου ποδιού [σελίδα 171]

1–5 Απόρριψη υπολειμμάτων

Ζητήστε από έναν επαγγελματία να απορρίψει τα υπολείμματα αμαλγάματος.

1–6 Ειδοποίηση προς τον χρήστη ή/και τον ασθενή

Κάθε σοβαρό περιστατικό που έχει συμβεί σε σχέση με τη συσκευή θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

1–7 Συμβατά εξαρτήματα χειρός

Επιλέξτε ένα εξάρτημα χειρός από τη λίστα συμβατών εξαρτημάτων χειρός. (Για αναφορά, βλέπε σελίδα 39.)

Οι σύνδεσμοι του εύκαμπτου σωλήνα εξαρτημάτων χειρός έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με το πρότυπο ISO9168:2009 (ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΧΕΙΡΟΣ ΠΟΥ ΚΙΝΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΑΕΡΑ). Ωστόσο, ενδέχεται να υπάρχουν ακόμη περιπτώσεις κατά τις οποίες οι σύνδεσμοι των τουρμπίνων ή των κινητήρων αέρα να μην ταιριάζουν σε κάποια εξαρτήματα χειρός, λόγω των ανοχών κατασκευής. Ζητήστε από τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont να ελέγξει τη δυνατότητα σύνδεσης πριν από την αγορά του εξαρτήματος χειρός. Εκτός από τα συνιστώμενα από εμάς εξαρτήματα χειρός, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν προβλήματα που προκύπτουν από κακή συνδεσιμότητα ή λόγω της επίδοσής τους.

1–8 Συσκευές που μπορούν να Συνδεθούν με το Προϊόν

(Για αναφορά, βλέπε σελίδα 39.)

1-9 Σύμβολα

Τα σύμβολα που αναφέρονται παρακάτω χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν, στην επισήμανση και σε αυτό το φυλλάδιο. Ελέγξτε τη σημασία κάθε συμβόλου.

	Διακόπτης (ON)		Διακόπτης (OFF)
	Διακόπτης για την ανύψωση της καρέκλας/ του στηρίγματος κεφαλής		Διακόπτης για το χαμήλωμα της καρέκλας/ του στηρίγματος κεφαλής
	Διακόπτης για την ανάκλιση της πλάτης/του στηρίγματος κεφαλής		Διακόπτης για την ανύψωση της πλάτης/του στηρίγματος κεφαλής
	Διακόπτης για την αλλαγή στην καρέκλα/στο στήριγμα κεφαλής		Διακόπτης για την επιστροφή στην τελευταία θέση
	Διακόπτης αυτόματης επιστροφής		Διακόπτης προεπιλογής 1
	Διακόπτης προεπιλογής 2		Διακόπτης οδοντιατρικού φωτός ON/OFF
	Διακόπτης πλήρωσης κυπέλλου/έλεγχος ροής		Διακόπτης έκπλυσης δοχείου/ελέγχου ροής
	Πρόσθετος διακόπτης		Μοχλός ποδοδιακόπτη για μη αυτόματη λειτουργία
	Μοχλός ποδοδιακόπτη για αυτόματη λειτουργία		Μοχλός ποδοδιακόπτη για στήριγμα κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικός)
	Σύνδεσμος σέρβις για χρήση νερού		Έλεγχος ροής νερού του συνδέσμου σέρβις για χρήση νερού
	Σύνδεσμος σέρβις για χρήση αέρα		Έλεγχος ροής νερού/αέρα του ψεκασμού με σύριγγα
	Έλεγχος ροής νερού του ψεκασμού εξαρτήματος χειρός		Αποστράγγιση νερού από το φίλτρο αέρα
	Προστατευτική γείωση		Λειτουργική γείωση

1 Γενικές πληροφορίες

	Προσοχή *Το βασικό χρώμα είναι κίτρινο.		Γενική προειδοποιητική πινακίδα *Το βασικό χρώμα είναι κίτρινο.
	Γενικά απαγορευμένη δραστηριότητα		Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση, επισκευή ή τροποποίηση
	Οδηγίες για υποχρεωτικές ενέργειες γενικά		Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης *Το χρώμα του μαύρου μέρους είναι μπλε στην πραγματική ετικέτα.
	Εφαρμοσμένα μέρη τύπου B που έρχονται σε επαφή μόνο με την επιφάνεια του σώματος του ασθενούς		Εναλλασσόμενο ρεύμα
	Ένα σύμβολο κλίβανου που υποδεικνύει ότι τα μέρη μπορούν να αποστειρωθούν σε κλίβανο σε θερμοκρασίες έως 135 °C		Υποδοχή USB
	Διακόπτης για την επιλογή της μνήμης του ασθενούς (λειτουργία για ενήλικες)		Διακόπτης για την επιλογή της μνήμης του ασθενούς (λειτουργία για παιδιά)
	Διακόπτης για την επιλογή της μνήμης του ασθενούς (λειτουργία για ηλικιωμένους)		Εναλλαγή της μνήμης χρήστη
	Διακόπτης οδοντιατρικού φωτός ON		Διακόπτης οδοντιατρικού φωτός OFF
	Διακόπτης χρονοδιακόπτη		Διακόπτης πλήρωσης κυτέλλου ON
	Διακόπτης πλήρωσης κυτέλλου OFF		Διακόπτης έκπλυσης δοχείου ON
	Διακόπτης έκπλυσης δοχείου OFF		Διακόπτης λειτουργίας
	Διακόπτης αλλαγής φωτός		Λειτουργία αισθητήρα/εναλλαγής
	Λειτουργία εναλλαγής		Λειτουργία ON
	Λειτουργία OFF		Διακόπτης κλειδώματος (ξεκλειδωτός)

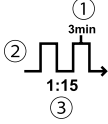
1 Γενικές πληροφορίες

	Διακόπτης κλειδώματος (κλειδωμένος)		Διακόπτης θερμαντήρα νερού ON
	Διακόπτης θερμαντήρα νερού OFF		Αριθμός εξαρτήματος χειρός που παραλαμβάνεται
	Διακόπτης θερμαντήρα εξαρτήματος χειρός ψηλώματος		Διακόπτης θερμαντήρα εξαρτήματος χειρός χαμηλώματος
	Διακόπτης θερμαντήρα εξαρτήματος χειρός OFF		Ένδειξη ασύρματου χειριστηρίου ποδιού (συζευγμένο)
	Ένδειξη ασύρματου χειριστηρίου ποδιού (μη συζευγμένο)		Κατάσταση έκπλυσης για το εξάρτημα χειρός (έκπλυση σε εξέλιξη)
	Τροφοδοσία σελίδας		Κατάσταση έκπλυσης για την πλήρωση κυπέλλου και το δοχείο (έκπλυση σε εξέλιξη)
	Έναρξη		Παύση
	Ακύρωση		Διακόπτης αλλαγής ψεκασμού, αέρα ON
	Διακόπτης αλλαγής ψεκασμού, αέρα OFF		Διακόπτης αλλαγής ψεκασμού, νερού ON
	Διακόπτης αλλαγής ψεκασμού, νερού OFF		Διακόπτης φωτός εξαρτήματος χειρός (ON)
	Διακόπτης φωτός εξαρτήματος χειρός (OFF)		Ένδειξη φιάλης νερού
	Διακόπτης κουδουνιού		Διακόπτης επιλογής (π.χ. φωτεινότητα εξαρτήματος χειρός)
	Εμφάνιση του μενού		Διακόπτης περιστροφής μικρομοτέρ για κανονική περιστροφή (δεξιόστροφα)
	Διακόπτης περιστροφής μικροκινητήρα για αντίστροφη περιστροφή (αριστερόστροφα)		Διακόπτης αμοιβαίας λειτουργίας για μικρομοτέρ
	Διακόπτης περιστροφής μικρομοτέρ για αμοιβαία λειτουργία		Διακόπτης +/-

1 Γενικές πληροφορίες

	Διακόπτης αποθήκευσης		Διακόπτης ελέγχου ροπής
	Διακόπτης αλλαγής λειτουργίας ολίσθησης, μεταβλητή λειτουργία ολίσθησης		Διακόπτης αλλαγής λειτουργίας ολίσθησης, σταθερή λειτουργία ολίσθησης
	Δεν υπάρχει αυτόματη ρύθμιση αναστροφής		Ρύθμιση αυτόματης αναστροφής
	Ρύθμιση αυτόματης προώθησης		Διακόπτης αλλαγής σχέσης ταχυτήτων
	Κύριος αρχικής κατάστασης		Διακόπτης επιστροφής
	Διακόπτης παράλειψης		Διακόπτης καταχώρισης ονόματος
	Αλφαριθμητικός διακόπτης		Διακόπτης προς τα πίσω
	Αντιγραφή προεπιλεγμένης καρτέκλας		Αντιγραφής ρύθμισης εξαρτήματος χειρός
	Ένταση συναγερμού		Ραβδόγραμμα αφής
	Διακόπτης ήχου συναγερμού (ενεργός)		Διακόπτης ήχου συναγερμού (σίγαση)
	Τύπος ήχου συναγερμού		Ενεργοποίηση πρόληψης υπερθέρμανσης
	Ένδειξη κλειδώματος καρτέκλας (η καρτέκλα είναι κλειδωμένη!)		Σελίδα επεξήγησης
	Έκπλυση, πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης		Αντλία αναρρόφησης/ σιελαντλία
	Ένδειξη καθαριστικού		Αέρας
	Νερό		Ημερομηνία και χώρα κατασκευής

1 Γενικές πληροφορίες

	Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή		Αριθμός καταλόγου
	Ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού		Ξεχωριστή συλλογή όλων των μπαταριών
	Πιστοποίηση τρίτου μέρους που προβλέπεται στον Κανονισμό για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα: 2017/745		Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρώπη
	Ελβετός εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος		Σειριακός αριθμός
	Ονομαστική τάση		Ονομαστική είσοδος
	Οδοντιατρική μονάδα		Οδοντιατρική καρέκλα ασθενούς
	Ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης		Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	① Μέγιστος χρόνος ενεργοποίησης ② Μη συνεχής λειτουργία ③ Κύκλος εργασίας		Διακόπτης εμφυτεύματος
	Μοτέρ εμφυτεύματος		Ενεργοποιημένος διακόπτης εναλλαγής καταιονισμού φυσιολογικού ορού
	Διακόπτης ενεργοποίησης καταιονισμού φυσιολογικού ορού ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ		Διακόπτης εναλλαγής όγκου καταιονισμού φυσιολογικού ορού στο Lv. 5
	Διακόπτης εναλλαγής όγκου καταιονισμού φυσιολογικού ορού στο Lv. 4		Διακόπτης εναλλαγής όγκου καταιονισμού φυσιολογικού ορού στο Lv. 3
	Διακόπτης εναλλαγής όγκου καταιονισμού φυσιολογικού ορού στο Lv. 2		Διακόπτης εναλλαγής όγκου καταιονισμού φυσιολογικού ορού στο Lv. 1

1–10 Τεχνική περιγραφή

Τα ακόλουθα εξηγούνται στα έγγραφα που παρατίθενται παρακάτω:

Στοιχείο	Έγγραφο
Πώς να εγκαταστήσετε αυτό το προϊόν	Οδηγίες εγκατάστασης Οδηγίες πριν από την εγκατάσταση
Καλωδίωση/υδραυλική εγκατάσταση	Οδηγίες εγκατάστασης

Προφυλάξεις πριν από τη χρήση

2-1 Ερμηνεία του επιπέδου κινδύνου

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά τις προφυλάξεις ασφαλείας και τις προφυλάξεις λειτουργίας και ότι χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.

Αυτές οι προφυλάξεις έχουν σκοπό να διασφαλίσουν την ασφαλή χρήση του προϊόντος και να αποτρέψουν βλάβες ή ζημιές στους χρήστες ή σε άλλους ανθρώπους.

Ανάλογα με το μέγεθος της βλάβης και της ζημιάς και τον βαθμό επείγοντος, ένα περιστατικό που μπορεί να προκληθεί από κακή χρήση του προϊόντος κατατάσσεται σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες: ANTENΔΕΙΞΗ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ και ΠΡΟΣΟΧΗ

Όλες αυτές οι κατηγορίες είναι σημαντικές για την ασφάλεια. Ακολουθείτε πάντα τις παρεχόμενες οδηγίες.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν ατύχημα λόγω μη τήρησης των προφυλάξεων ασφαλείας ή των προφυλάξεων λειτουργίας, ακόμη και σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς σε χρήστες ή άλλα πρόσωπα.

Στην περίπτωση αυτή, οι χρήστες ή άλλα άτομα που χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς να τηρούν τις προφυλάξεις ασφαλείας και τις προφυλάξεις λειτουργίας είναι υπεύθυνοι για οποιαδήποτε βλάβη ή ζημιά προκύψει.

Τα γραφικά σύμβολα επεξηγούνται λεπτομερώς παρακάτω.

Αφού κατανοήσετε πλήρως αυτή την εξήγηση, διαβάστε το κείμενο.

Ταξινόμηση ανάλογα με τον βαθμό βλάβης ή ζημίας και τον επείγοντα χαρακτήρα

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΗ

Η χρήση του προϊόντος χωρίς να λαμβάνεται υπόψη αυτή η ένδειξη θα δημιουργήσει μια επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος χωρίς να λαμβάνεται υπόψη αυτή η ένδειξη θα δημιουργήσει μια επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος χωρίς να λαμβάνεται υπόψη αυτή η ένδειξη θα δημιουργήσει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε μέτριο ή ελαφρύ τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

Τα ακόλουθα γραφικά σύμβολα χρησιμοποιούνται για να εξηγήσουν τις ευθύνες σας για την ασφαλή χρήση του προϊόντος:

Γραφικά σύμβολα για απαγορευμένη δραστηριότητα



Γενικά απαγορευμένη δραστηριότητα



Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση, επισκευή ή τροποποίηση

Γραφικό σύμβολο για υποχρεωτικές οδηγίες



Οδηγίες για υποχρεωτικές ενέργειες γενικά

2-2 Προφυλάξεις ασφαλείας

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΗ

Εγκατάσταση ή μεταφορά του προϊόντος



Χρήση και συντήρηση του προϊόντος



Προφυλάξεις σχετικά με την εγκατάσταση

Μην εγκαθιστάτε το προϊόν κοντά σε ηλεκτρομαγνητικές πηγές, όπως εγκαταστάσεις επικοινωνίας ή ανελκυστήρες.

Παρουσία κυμάτων ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία του προϊόντος.

Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε ατμόσφαιρα στην οποία μπορεί να προκληθεί έκρηξη (π.χ. παρουσία εύφλεκτων αερίων).

Η ακατάλληλη χρήση σε τέτοια ατμόσφαιρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή πυρκαγιά.

Να χρησιμοποιείται με προσοχή παρουσία ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων.

Μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό που παράγει ηλεκτρομαγνητικά κύματα, όπως κινητά τηλέφωνα, γύρω από αυτό το προϊόν.

Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία αυτού του προϊόντος.

Φροντίστε να κλείνετε τον κεντρικό διακόπτη του προϊόντος όταν χρησιμοποιείται ο χειρουργικός εξοπλισμός HF.

Φροντίστε να κλείνετε τον κεντρικό διακόπτη όταν χρησιμοποιείται χειρουργικός εξοπλισμός HF, διότι ο θόρυβος που παράγεται από τον χειρουργικό εξοπλισμό HF μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία αυτού του προϊόντος.



Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε το προϊόν.

Άτομα εκτός από τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont δεν πρέπει να αποσυναρμολογούν ή να επισκευάζουν αυτό το προϊόν.

Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατύχημα, βλάβη, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Ποτέ μην τροποποιείτε το προϊόν, καθώς είναι εξαιρετικά επικίνδυνο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εγκατάσταση ή μεταφορά του προϊόντος



Προφυλάξεις για την εγκατάσταση

Ζητήστε από τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont να εγκαταστήσει το προϊόν.

Φροντίστε να τοποθετήσετε το προϊόν σε σταθερό και επίπεδο δάπεδο.

Η τοποθέτηση του εξοπλισμού σε μη επίπεδο δάπεδο μπορεί να προκαλέσει την πτώση του.

Φροντίστε να γειώσετε το προϊόν με ασφάλεια. (Ζητήστε από έναν επαγγελματία να γειώσει το προϊόν.)

Αποτυχία ή ηλεκτρική διαρροή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να συνδέεται μόνο σε δίκτυο τροφοδοσίας με προστατευτική γείωση.

Χρήση και συντήρηση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατήστε τα κινούμενα μέρη του προϊόντος μακριά από τα χέρια, τα δάχτυλα και το σώμα των ασθενών και των χρηστών. Τα χέρια, τα δάχτυλα ή τα σώματα μπορεί να παγιδευτούν στο προϊόν, προκαλώντας τραυματισμό.

Ο ασθενής δεν πρέπει να ξαπλώνει μπρούμυτα, να γονατίζει στην επίσημη θέση *seiza* (με τους γλουτούς του στις φτέρνες του) ή να κάθεται στο προϊόν με ένα παιδί στην αγκαλιά του. Η καρέκλα μπορεί να μετακινηθεί απροσδόκητα, προκαλώντας τραυματισμό.

Ο ασθενής δεν πρέπει να κάθεται στην άκρη του καθίσματος. Η καρέκλα μπορεί να πέσει ή να μετακινηθεί απροσδόκητα, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά στις περιφερειακές συσκευές.

Ο ασθενής δεν πρέπει να κάθεται σε άλλο χώρο εκτός της καθορισμένης θέσης. Δεν πρέπει να ασκείται υπερβολικό φορτίο στο προϊόν.

Ο ασθενής δεν πρέπει να κάθεται στο στήριγμα κεφαλής, στο στήριγμα χειρός, στην πλάτη ή στο στήριγμα ποδιών.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό λόγω πτώσης ή ζημιά στις περιφερειακές συσκευές.

Δεν πρέπει να ασκείται υπερβολικό φορτίο στον βραχίονα του γιατρού ή στον βραχίονα του βοηθού.

Ο ασθενής δεν πρέπει να κάθεται στον βραχίονα του γιατρού ή στον βραχίονα του βοηθού.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό λόγω πτώσης ή ζημιά στις περιφερειακές συσκευές.

Στο τραπέζι του γιατρού δεν πρέπει να ασκείται φορτίο που υπερβαίνει το όριο βάρους (3 kg).

Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό.

Δεν πρέπει να ασκείται φορτίο που υπερβαίνει το όριο βάρους (1,5 kg) στον βοηθητικό δίσκο του τραπεζιού γιατρού (ράβδος).

Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό.

Στον δίσκο του βοηθού δεν πρέπει να τοποθετείται φορτίο που υπερβαίνει το όριο βάρους (1,5 kg).

Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό.

Μην πλένετε το προϊόν με νερό.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή ηλεκτροπληξία.

Απαγόρευση χρήσης αυτού του εξοπλισμού όταν είναι κοντά ή στοιβαγμένος με άλλο ηλεκτρονικό εξοπλισμό

Η χρήση του παρόντος εξοπλισμού δίπλα ή όντας στοιβαγμένος με άλλον εξοπλισμό θα πρέπει να αποφεύγεται, επειδή αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε λανθασμένη λειτουργία. Εάν αυτή η χρήση είναι απαραίτητη, ο εξοπλισμός αυτός και ο άλλος εξοπλισμός πρέπει να παρακολουθούνται για να επαληθευτεί ότι λειτουργούν κανονικά.

Απαγόρευση τοποθέτησης φορητού εξοπλισμού επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων (RF) δίπλα σε αυτό το προϊόν

Ο φορητός εξοπλισμός επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων (RF) (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm (12 ίντσες) από οποιοδήποτε τμήμα του EURUS, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει υποβάθμιση της απόδοσης αυτού του εξοπλισμού.

Χρήση και συντήρηση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προφυλάξεις για το ανέβασμα και το κατέβασμα από το EURUS

Όταν ο ασθενής ανεβαίνει ή κατεβαίνει από το EURUS, η καρέκλα πρέπει να βρίσκεται πάντα στη χαμηλότερη θέση και κάθε λειτουργία πρέπει να κλειδώνεται από τον διακόπτη κλειδώματος.

Πριν μετακινήσετε έναν ασθενή από αναπηρικό αμαξίδιο στο EURUS ή αντίστροφα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια (π.χ. χειριστήρια ποδιών) γύρω από το αναπηρικό αμαξίδιο ή τον φροντιστή.

Η επαφή των ποδιών ή των τροχών του αναπηρικού αμαξιδίου με εμπόδια (όπως τα χειριστήρια ποδιών) μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά στις περιφερειακές συσκευές.

Όταν ο ασθενής μετακινείται από αναπηρικό αμαξίδιο στο EURUS ή αντίστροφα, πρέπει να παρακολουθείται προσεκτικά για την αποφυγή πτώσης.

Εάν ο ασθενής πρέπει να κατέβει από το EURUS σε θέση διαφορετική από την καθορισμένη θέση για την επιβίβαση και την αποβίβαση από το EURUS λόγω διακοπής ρεύματος ή σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, πρέπει να παρακολουθείται προσεκτικά για να αποφευχθεί η πτώση του.

Σημεία που πρέπει να θυμάστε όταν ο ασθενής κάθεται στην καρέκλα

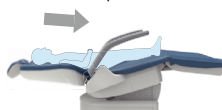
Όπως φαίνεται στην εικόνα, καθοδηγήστε τον ασθενή να καθίσει στην καρέκλα. Βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής διατηρεί τη στάση που φαίνεται στην εικόνα πριν από τον χειρισμό της καρέκλας.



Ο ασθενής πρέπει να αγκαλιάσει τα χέρια του.



Ο ασθενής πρέπει να τοποθετεί τα πόδια το ένα δίπλα στο άλλο.



Για ένα μικρό παιδί, βεβαιωθείτε ότι οι γλουτοί είναι τοποθετημένοι στο κάθισμα πριν ανασηκώσετε την πλάτη.

Το παιδί μπορεί να γλιστρήσει προς τα κάτω ενώ η καρέκλα κινείται, με αποτέλεσμα να τραυματιστεί.

Χρήση και συντήρηση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δώστε προσοχή στους ασθενείς και τα παιδιά.

Να έχετε τα μάτια σας στραμμένα στον ασθενή όταν χρησιμοποιείται αυτό το προϊόν.

Οι ασθενείς (ιδίως τα παιδιά) ενδέχεται να αγγίξουν κατά λάθος τον διακόπτη ελέγχου ή το σύστημα, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα λόγω λανθασμένης λειτουργίας του προϊόντος.

Κρατήστε τα παιδιά μακριά από αυτό το προϊόν εκτός κατά τη χορήγηση της θεραπείας.

Αφαιρέστε τα γυαλιά του ασθενούς και τυχόν αξεσουάρ (όπως κολιέ ή βραχιόλια) πριν από τη θεραπεία.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να εμποδίσει τη θεραπεία και να οδηγήσει σε ατύχημα.

Προφυλάξεις κατά την ανύψωση/χαμνήλωση της πλάτης

Πριν κατεβάσετε την πλάτη, βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας ή το χέρι του ασθενούς δεν βρίσκεται ανάμεσα στην πλάτη και το κάθισμα.

Πριν ανασηκώσετε την πλάτη, βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας ή το χέρι του ασθενούς δεν βρίσκεται ανάμεσα στην πλάτη και το στήριγμα χειρός.

Εάν η πλάτη χαμηλώσει κατά τη διάρκεια της αυτόματης λειτουργίας, το στήριγμα ποδιών θα ανασηκωθεί. Χειριστείτε προσεκτικά την πλάτη για να αποτρέψετε τα δάχτυλα των ποδιών του ασθενούς να έρθουν σε επαφή με τις περιφερειακές συσκευές (μόνο σε αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών).

Εάν η πλάτη ανασηκωθεί κατά τη διάρκεια της αυτόματης λειτουργίας, το στήριγμα ποδιών θα χαμηλώσει. Χειριστείτε την πλάτη προσεκτικά, αφού βεβαιωθείτε ότι ο χώρος κάτω από το στήριγμα ποδιών είναι ελεύθερος από ανθρώπους και αντικείμενα (μόνο σε αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών).

Προφυλάξεις για τον χειρισμό της καρέκλας και την αυτόματη λειτουργία

Πριν και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της καρέκλας, προσέξτε πολύ την περιοχή λειτουργίας (κατεύθυνση ανύψωσης/καθόδου του καθίσματος, κατεύθυνση χαμηλώματος/ανύψωσης της πλάτης και κατεύθυνση μετακίνησης του στηρίγματος ποδιών [μόνο αναδιπλούμενη καρέκλα με στηρίγματα ποδιών]) και βεβαιωθείτε ότι η καρέκλα δεν έρχεται σε επαφή με μέρη του σώματος, τα χέρια ή τα πόδια ή με εμπόδια. Μέρη του σώματος, χέρια ή πόδια ή αντικείμενα μπορεί να παγιδευτούν στην καρέκλα, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά στις περιφερειακές συσκευές.

Πριν από τον χειρισμό της καρέκλας, βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής κάθεται στη σωστή θέση και έχετε τα μάτια σας στραμμένα πάνω του κατά τη χρήση της καρέκλας.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του στηρίγματος κεφαλής (μη αυτόματη λειτουργία)

Κατά τη λειτουργία του στηρίγματος κεφαλής, βεβαιωθείτε ότι τα δάχτυλά σας δεν παγιδεύονται στον μοχλό χειρισμού και ότι δεν βρίσκονται ανάμεσα στο στήριγμα κεφαλής και την πλάτη.

Χρήση και συντήρηση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του στηρίγματος κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό)

Πριν από τον χειρισμό του στηρίγματος κεφαλής, βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής κάθεσαι σε κανονική θέση και έχετε τα μάτια σας στραμμένα πάνω του κατά τη χρήση της καρέκλας.

[Αναφορά] Σημεία που πρέπει να θυμάστε όταν ο ασθενής κάθεσαι στην καρέκλα [σελίδα 21]

Μην χρησιμοποιείτε το στήριγμα κεφαλής σε γωνία στην οποία ο ασθενής αισθάνεται πόνο.

Πριν χρησιμοποιήσετε το στήριγμα κεφαλής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια γύρω από το στήριγμα κεφαλής και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μέρη του σώματος ή αντικείμενα ανάμεσα στο στήριγμα κεφαλής και την πλάτη.

Δώστε προσοχή στην ακούσια χρήση των ασύρματων χειριστηρίων ποδιού.

Εάν υπάρχουν περισσότερα από ένα EURUS στον ίδιο όροφο, μην χρησιμοποιείτε ασύρματου χειριστηρίου ποδιού συνδεδεμένο με άλλο προϊόν.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση μικρομοτέρ (NBX, NLX plus, NLX nano) με λειτουργία κατά της υπερθέρμανσης

Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία κατά της υπερθέρμανσης, μην ανοίξετε τον κεντρικό διακόπτη για τον κύκλο λειτουργίας και συνεχίστε τη λειτουργία. Το μικρομοτέρ μπορεί να παράγει θερμότητα και να προκαλέσει εγκαύματα ή ζημιές στο μοτέρ.

Προφυλάξεις κατά την τοποθέτηση του ακροφυσίου (σύριγγα)

Εάν η σύριγγα χρησιμοποιηθεί με το ακροφύσιο της να μην είναι στερεωμένο με ασφάλεια, μπορεί να εκραγεί κατά τον ψεκάσμο νερού ή αέρα και να βλάψει τους χρήστες ή άλλους ανθρώπους. Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο είναι καλά στερεωμένο πριν από τη χρήση του.

[σελίδες 240, 243 και 245]

Προφυλάξεις όταν η σύριγγα πέφτει στο πάτωμα (σύριγγα)

Εάν η σύριγγα πέσει στο πάτωμα, ελέγξτε ότι δεν παρατηρείται δυσλειτουργία. Στη συνέχεια, σκουπίστε τη με μαλακό πανί βρεγμένο με απολυμαντικό FD366 της Dürr. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός εάν η αιχμηρή προεξοχή βρεθεί στο ακροφύσιο ή στο σώμα, οπότε σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Ανάπτυξη υποδόριου εμφυσήματος

Ο ψυκτικός αέρας (μόνος του ή σε σπρέι) απελευθερώνεται από το τσιπ του εξαρτήματος χειρός (μικρομοτέρ και τουρμπίνα αέρα/μοτέρ)/το τσιπ του ακροφυσίου της σύριγγας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει στον ασθενή υποδόριο εμφύσημα, γι' αυτό χρησιμοποιήστε τον ψυκτικό αέρα με προσοχή.

Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή σε ασθενή ο οποίος έχει εμφυτευμένο καρδιακό βηματοδότη ή απινιδωτή.

Εάν προκύψει κάποια ανωμαλία, κλείστε αμέσως τον κύριο διακόπτη και διακόψτε τη χρήση του προϊόντος.

Το EURUS μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του βηματοδότη ή του απινιδωτή, οδηγώντας σε ατύχημα.

Χρήση και συντήρηση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σκουπίστε αμέσως τυχόν πιτσιλίσμα ή διαρροή νερού στο δάπεδο.

Η μειωμένη αντοχή του δαπέδου μπορεί να προκαλέσει πτώση του προϊόντος, οδηγώντας σε τραυματισμό ή βλάβη στις περιφερειακές συσκευές.

Καθαρίστε καλά το προϊόν.

Ο ανεπαρκής καθαρισμός μπορεί να προκαλέσει την ανάπτυξη βακτηρίων, θέτοντας σε κίνδυνο την υγεία.

Δείτε τις διαδικασίες καθαρισμού στις σελίδες 232 έως 260.

Φροντίστε να κάνετε συντήρηση.

Η χρήση του προϊόντος χωρίς συντήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβη στις περιφερειακές συσκευές.

Ανατρέξτε στις πληροφορίες συντήρησης στις σελίδες 263 έως 265.

Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος εάν έχει σπάσει.

Σε περίπτωση θραύσης του προϊόντος, διακόψτε αμέσως τη χρήση και κλείστε τον κεντρικό διακόπτη. Στη συνέχεια, ζητήστε από τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont να επισκευάσει το προϊόν.

Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξη. Το προϊόν μπορεί επίσης να μετακινηθεί απροσδόκητα, προκαλώντας τραυματισμό.

Ενέργειες για τη διακοπή ρεύματος

Για να αποφύγετε την απροσδόκητη λειτουργία του προϊόντος μετά την αποκατάσταση από διακοπή ρεύματος, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και τοποθετήστε το εξάρτημα χειρός/τη σύριγγα στην υποδοχή του εργαλείου/ υποδοχή βοηθού.

Φροντίστε να κλείνετε τον διακόπτη των συσκευών όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Φροντίστε να κλείνετε τον διακόπτη των συσκευών σε μια κλινική όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα για λόγους όπως η ώρα κλεισίματος και η ημέρα μη παροχής συμβουλών.

Εάν ο διακόπτης δεν είναι απενεργοποιημένος, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά από διαρροή ηλεκτρικού ρεύματος λόγω φθοράς της μόνωσης.

Χρήση και συντήρηση του προϊόντος



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην επιτρέπετε σε άτομο που υπερβαίνει το όριο βάρους να κάθεται στην καρέκλα.

Μπορεί να προκληθεί πτώση ή λειτουργική βλάβη.

[Αναφορά] Όριο βάρους

4 Προδιαγραφές προϊόντος, 4-1 Τεχνικά στοιχεία

[σελίδες 46, 52 και 58]

Μην χτυπάτε ή τρίβετε το προϊόν.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κάλυμμα ή λειτουργική βλάβη.

Χρησιμοποιήστε μια μπαταρία που καθορίζεται από την Belmont μόνο για το ασύρματο χειριστήριο ποδιού.

Μην συνδυάζετε μια νέα μπαταρία με μια παλιά και μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών (π.χ. μια αλκαλική μπαταρία και μια μπαταρία νικελίου-υδρογόνου). Η ακατάλληλη χρήση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ή ράγισμα της μπαταρίας.

Μην αγγίζετε τη διαρροή από μια μπαταρία.

Η επαφή των υγρών της μπαταρίας με τα μάτια μπορεί να οδηγήσει σε τύφλωση. Ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό χωρίς τρίψιμο και συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό.

Η επαφή των υγρών της μπαταρίας με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει δερματικές διαταραχές, γι' αυτό ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.



Βεβαιωθείτε ότι κάθε τμήμα λειτουργεί κανονικά, χωρίς να εντοπίζονται ανωμαλίες, πριν από τη λειτουργία.

Επιθεωρείτε πάντα το προϊόν για μη φυσιολογικά ευρήματα, όπως χαλαρά εξαρτήματα, καθυστερήσεις, κλίση, κραδασμούς, ήχο, μη φυσιολογική θερμοκρασία ή άσχημες οσμές.

Εάν αισθανθείτε ότι κάτι δεν πάει καλά, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και κλείστε τον κεντρικό διακόπτη. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Διαβάστε τα συνοδευτικά έγγραφα για κάθε συσκευή.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν κάθε συσκευή και ότι χρησιμοποιείτε τη συσκευή σωστά.

Φροντίστε να χειρίζεστε τους διακόπτες χειροκίνητα.

Βεβαιωθείτε ότι χειρίζεστε τους διακόπτες χειροκίνητα, εκτός από το χειριστήριο ποδιού που λειτουργεί με τους μοχλούς ποδοδιακόπτη. Η μη λειτουργία των διακοπών με το χέρι μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή δυσλειτουργία.

Χειριστείτε προσεκτικά τους διακόπτες για να αποφύγετε κάποιο λάθος.

Ο χειριστής πρέπει να προσέχει πολύ τους ανθρώπους γύρω από το προϊόν και να λέει κάτι πριν από τη λειτουργία για να αποφευχθούν τυχόν λάθη.

Αφαιρέστε τη μεμβράνη που είναι προσαρτημένη στην οθόνη αφής πριν από την αρχική χρήση

Η χρήση της οθόνης αφής με προσαρτημένη τη μεμβράνη μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη λειτουργία, με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

Χρήση και συντήρηση του προϊόντος



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προφυλάξεις κατά τη φροντίδα της οθόνης αφής

Για να καθαρίσετε και να απολυμάνετε την οθόνη αφής, χρησιμοποιήστε αιθανόλη για απολύμανση. Η χρήση άλλου απολυμαντικού μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη λειτουργία, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Σκουπίστε οπωσδήποτε όλο το νερό και το απορρυπαντικό. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί λειτουργική αποτυχία, δυσλειτουργία, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Προφυλάξεις για τη μετακίνηση της μονάδας γιατρού

Κοιτάξτε προσεκτικά γύρω σας ενώ μετακινείτε τη μονάδα γιατρού. Η επαφή με το τσιπ του εξαρτήματος χειρός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του τροχήλατου

Όταν χρησιμοποιείτε το τροχήλατο εντός της εμβέλειας λειτουργίας της καρέκλας, προσέξτε να μην συγκρουστείτε με άτομο ή καρέκλα. Η επαφή με την άκρη του εξαρτήματος χειρός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Μην κάθεστε ή ακουμπάτε στο τροχήλατο. Μην πατάτε τη βάση του τροχήλατου ή τον σωλήνα του τροχήλατου.

Διαφορετικά, τέτοιες ενέργειες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εύκαμπτο σωλήνα ή πτώση του τροχήλατου με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση εξαρτήματος χειρός

Σε περίπτωση εμφάνισης θερμότητας ή μυρωδιάς καπνού, σταματήστε τη χρήση του εξαρτήματος χειρός, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

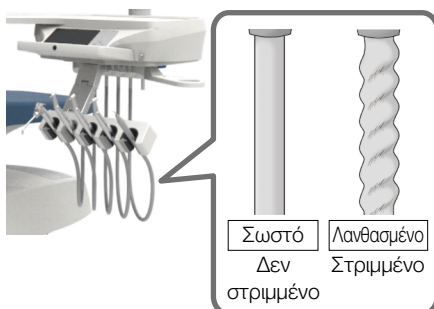
Αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή να έχει δυσμενείς επιπτώσεις στον οδοντικό πολφό.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση ξέστρου με υπερήχους

Μετά τη χρήση, τοποθετήστε ένα ειδικό κάλυμμα (εάν υπάρχει) στο άκρο του ξέστρου και τοποθετήστε το σε μια υποδοχή εργαλείου. Η επαφή με την άκρη του ξέστρου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση ειδικής λειτουργίας για το NLXplus/MX2

Εάν είναι προσαρτημένο ένα αρχείο σε σχήμα αντίστροφης βίδας, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει «Καμία λειτουργία αυτόματης αναστροφής» και αλλάξτε την κατεύθυνση περιστροφής με τον διακόπτη περιστροφής του μικρομοτέρ. Εάν το NLXplus/MX2 χρησιμοποιείται με επιλεγμένη τη «Λειτουργία αυτόματης αναστροφής/αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός», το αρχείο θα καταστραφεί, προκαλώντας τραυματισμό.



Μην χρησιμοποιείτε το εξάρτημα χειρός με τον εύκαμπτο σωλήνα του στριμμένο

Οι επαναλαμβανόμενες ενέργειες παραλαβής και επαναφοράς του εξαρτήματος χειρός μπορεί να προκαλέσουν συστολή του εύκαμπτου σωλήνα του. Ελέγχετε τον εύκαμπτο σωλήνα ανά τακτά χρονικά διαστήματα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει στρίψει. Αν είναι στριμμένος, ξετυλίξτε τον πριν τη χρήση.

Η συνεχής χρήση του εξαρτήματος χειρός με τον εύκαμπτο σωλήνα του στριμμένο θα προκαλέσει στρώσεις στον εύκαμπτο σωλήνα ή σπάσιμο του καλωδίου, καθιστώντας το εξάρτημα χειρός άχρηστο.

Χρήση και συντήρηση του προϊόντος



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του κλιπ για έκπλυση (σύριγγα: τύπου BT14/77/DCI) και του εξοπλισμού καθαρισμού ακροφυσίων (BT14)

Προσέξτε να μην τραυματιστείτε από το χέιλος του κλιπ έκπλυσης (τύπου 77/DCI) ή την άκρη του εξοπλισμού καθαρισμού ακροφυσίων (BT14).

Προφυλάξεις για την περιστροφή του στηρίγματος χειρός

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια γύρω από το στήριγμα χειρός και ότι τα δάχτυλα δεν παγιδεύονται στο στήριγμα χειρός.

Μην χειρίζεστε την καρέκλα όταν το στήριγμα χειρός έχει περιστραφεί. Πριν χρησιμοποιήσετε την καρέκλα, επαναφέρετε το στήριγμα χειρός στην αρχική του θέση.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση βραχίονα στήριξης οθόνης

Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο σε μια οθόνη ή έναν βραχίονα στήριξης οθόνης και μην προκαλείτε πρόσκρουση σε αυτήν. Μην τοποθετείτε μια οθόνη εάν δεν πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται παρακάτω για να αποφύγετε ζημιές ή τραυματισμούς.

Μέγεθος: Έως 340 x 515 mm (Μ x Π)

[Οθόνη 22 ιντσών ή μικρότερη]

Βάρος: Έως 6,5 κιλά

Προφυλάξεις κατά τον χειρισμό των μπαταριών

Αφαιρέστε την μπαταρία από το ασύρματο χειριστήριο ποδιού όταν δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από μία εβδομάδα.

Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας. Σε αντίθετη περίπτωση, και αν κάποιος διακόπτης ή πεντάλ πατηθεί λανθασμένα, αυτό θα οδηγήσει σε λανθασμένη λειτουργία του προϊόντος και μπορεί να προκαλέσει οποιαδήποτε ζημιά στο άτομο ή στην περιουσία.

Φορέστε τα γάντια καθαρισμού κατά την αποσύνδεση του πτυελοδοχείου.

Το πτυελοδοχείο είναι κατασκευασμένο από κεραμικό που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό όταν σπάσει.

Σκουπίστε αμέσως τυχόν φαρμακευτικά διαλύματα ή νερό που έχουν προσκολληθεί στο προϊόν.

Η προσκόλληση φαρμακευτικών διαλυμάτων ή νερού στη μονάδα ελέγχου μπορεί να προκαλέσει λειτουργική βλάβη ή ηλεκτρική διαρροή. Εάν προσκολληθούν φαρμακευτικά διαλύματα ή νερό, κλείστε αμέσως τον κεντρικό διακόπτη και σκουπίστε τα με ένα στεγνό, μαλακό πανί.

Κλείστε την κεντρική βαλβίδα νερού στο τέλος της ημέρας.

Για να αποφύγετε τη διαρροή νερού, φροντίστε να κλείνετε την κύρια βαλβίδα νερού στο τέλος της ημέρας.

Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη στο τέλος της ημέρας ή κατά τη διάρκεια ενός διαλείμματος.

Η δυσλειτουργία λόγω επαφής με το EURUS θα προκαλέσει βλάβη ή τραυματισμό.

Καθαρίστε και αποστειρώστε το άκρο της HVE, το ακροφύσιο της σύριγγας πριν από τη χρήση.

Το άκρο HVE, το ακροφύσιο σύριγγας που έρχεται σε επαφή με τους στοματικούς ιστούς, παρέχεται χωρίς αποστείρωση.

Ο καθαρισμός και η αποστείρωση είναι απαραίτητα πριν από τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προφυλάξεις ασφαλείας
σχετικά με την ποιότητα του
νερού



Διεξαγωγή έκπλυσης πριν από τη θεραπεία.

Εάν αυτό το προϊόν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, το νερό που συγκρατείται στους αγωγούς και στον θερμοσίφωνα θα είναι επιρρεπές στην ανάπτυξη βακτηρίων. Για να παρέχετε ασφαλή θεραπεία και να λειτουργείτε το εξάρτημα χειρός χωρίς προβλήματα, μην ξεχνάτε ποτέ να κάνετε έκπλυση (εκκένωση) των γραμμών νερού πριν από την έναρξη της θεραπείας.

Για να αναστείλετε την ανάπτυξη διαφόρων βακτηρίων, συνιστάται να κάνετε έκπλυση με καθαρό νερό στο τέλος της θεραπείας το πρωί και το βράδυ.

Χρόνος που απαιτείται για
την κανονική έκπλυση των
γραμμών νερού της μονάδας

Έκπλυση των κυκλωμάτων νερού των εξαρτημάτων χειρός	40 δευτερόλεπτα
Τουρμπίνα αέρα	
Μικρομοτέρ	
Κινητήρας αέρα	
Ξέστρο υπερήχων	
Σύριγγα	

Έκπλυση των κυκλωμάτων νερού των εξαρτημάτων χειρός	
Έκπλυση των κυκλωμάτων νερού της πλήρωσης κυπέλλου και του πτυελοδοχείου	10 λεπτά
Τουρμπίνα αέρα	
Μικρομοτέρ	5 λεπτά
Κινητήρας αέρα	
Ξέστρο υπερήχων	
Σύριγγα	
+	
Πλήρωση κυπέλλου	
Έκπλυση δοχείου	5 λεπτά

Απαιτούμενος χρόνος για το
τυπικό πλύσιμο του σωλήνα
αναρρόφησης

Ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης	4 λεπτά
Πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό	4 λεπτά
Ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης+πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό	8 λεπτά

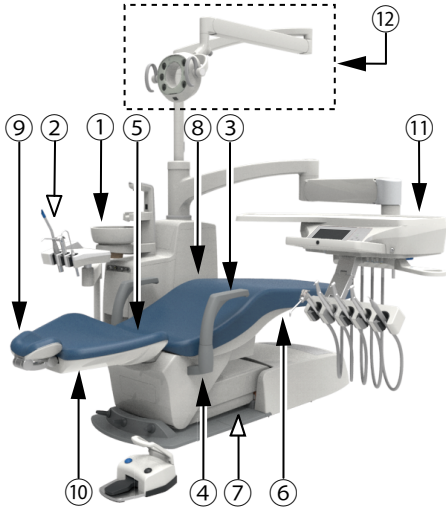
Εάν δεν είναι εξοπλισμένο το πτυελοδοχείο, δεν είναι διαθέσιμες οι λειτουργίες έκπλυσης των κυκλωμάτων νερού της πλήρωσης κυπέλλου και του πτυελοδοχείου (5 λεπτά).

[Αναφορά] Επιλογή και υλοποίηση της μεθόδου έκπλυσης
[σελίδες 189 έως 198]

Σημεία που πρέπει να θυμάστε κατά τη λειτουργία του προϊόντος

S1

Πάνω από τον ασθενή

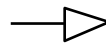


Σημασία ενός συμβόλου



Σημείο που πρέπει να θυμάστε

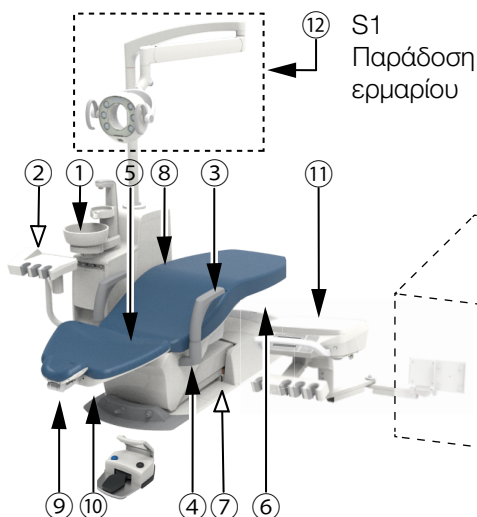
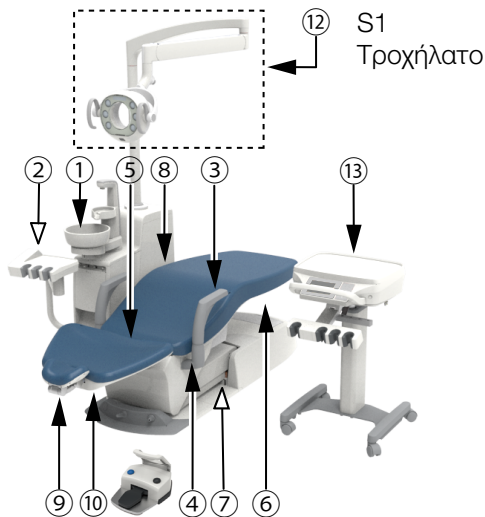
(θέσεις που απαιτούν προσοχή, συμπεριλαμβανομένων των κινούμενων μερών, των περιστρεφόμενων μερών και των αποσπώμενων μερών)



Σημείο που πρέπει να θυμάστε όταν υπάρχει διαθέσιμος μηχανισμός διακοπής έκτακτης ανάγκης

Σημασίες κάθε σημείου που πρέπει να θυμάστε

- ① Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με το πτυελοδοχείο. Όταν το πτυελοδοχείο περιστρέφεται στο πλάι της καρέκλας, κρατήστε το μακριά από το στήριγμα χειρός και τον ασθενή.
- ② Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με την υποδοχή βοηθού. Το άνω μέρος του σώματος του ασθενούς δεν πρέπει να κλίνει προς τα εμπρός πάνω από τη μονάδα του πτυελοδοχείου.
- ③ Προσέξτε να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο στήριγμα χειρός (κατά την περιστροφή). Μην χειρίζεστε την καρέκλα όταν το στήριγμα χειρός έχει περιστραφεί.
- ④ Προσέξτε να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο στήριγμα χειρός (όταν χαμηλώνετε την καρέκλα). Μην τοποθετείτε μέρη του σώματος ή αντικείμενα στον βραχίονα του στηρίγματος χειρός όταν χαμηλώνετε την καρέκλα.
- ⑤ Προσοχή για να αποφύγετε την εμπλοκή τμημάτων του σώματος ή αντικειμένων στα κινούμενα μέρη της πλάτης. Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια σας ανάμεσα στην πλάτη και το κάθισμα.
- ⑥ Προσοχή για να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο κάτω μέρος του καθίσματος. Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια σας στο κάτω μέρος του καθίσματος.
- ⑦ Προσοχή για να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο κάλυμμα οπίσθιου συνδέσμου. Μην τοποθετείτε μέρη του σώματος ή αντικείμενα μεταξύ του καλύμματος οπίσθιου συνδέσμου και της πλάκας βάσης.
- ⑧ Προσέξτε να αποφύγετε να σφηνωθούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα μεταξύ του πτυελοδοχείου και της καρέκλας. Πριν από τη λειτουργία της καρέκλας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χέρια, πόδια ή εμπόδια μεταξύ του πτυελοδοχείου και της καρέκλας.
- ⑨ Προσοχή για να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο κινούμενο μέρος του στηρίγματος κεφαλής. Βεβαιωθείτε ότι τα δάχτυλα και τα μαλλιά σας δεν παγιδεύονται στο κινητό μέρος του στηρίγματος κεφαλής.
- ⑩ Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με την πλάτη. Πριν χρησιμοποιήσετε την πλάτη, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια γύρω από την πλάτη.
- ⑪ Προσοχή στην αποφυγή επαφής της καρέκλας με τη μονάδα γιατρού. Μην τοποθετείτε τη μονάδα γιατρού εντός της λειτουργικής εμβέλειας της καρέκλας.
- ⑫ Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με το φως. Το φως δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε ανθρώπους ή γύρω από εμπόδια.
- ⑬ Προσοχή στην αποφυγή επαφής της καρέκλας με το τροχήλατο. Μην τοποθετείτε το τροχήλατο εντός της περιοχής λειτουργίας της καρέκλας.



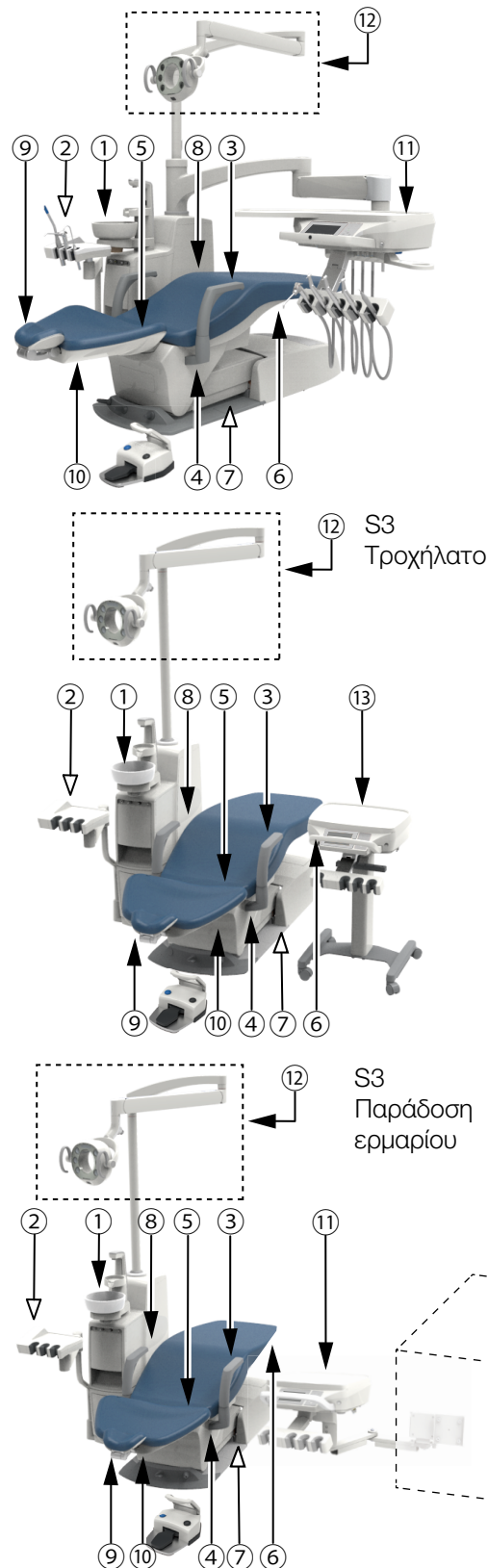
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τον χειρισμό της καρέκλας, μην τοποθετείτε μέρη του σώματος ή αντικείμενα γύρω από τα κινούμενα μέρη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Σημεία που πρέπει να θυμάστε κατά τη λειτουργία του προϊόντος

S3

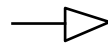
Πάνω από τον ασθενή



Σημασία ενός συμβόλου



Σημείο που πρέπει να θυμάστε
(θέσεις που απαιτούν προσοχή, συμπεριλαμβανομένων των κινούμενων μερών, των περιστρεφόμενων μερών και των αποσπώμενων μερών)



Σημείο που πρέπει να θυμάστε όταν υπάρχει διαθέσιμος μηχανισμός διακοπής έκτακτης ανάγκης

Σημασίες κάθε σημείου που πρέπει να θυμάστε

- ① Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με το πτυελοδοχείο.
Όταν το πτυελοδοχείο περιστρέφεται στο πλάι της καρέκλας, κρατήστε το μακριά από το στήριγμα χειρός και τον ασθενή.
- ② Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με την υποδοχή βοηθού.
Το άνω μέρος του σώματος του ασθενούς δεν πρέπει να γέρνει προς τα εμπρός πάνω από τη μονάδα του πτυελοδοχείου.
- ③ Προσέξτε να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο στήριγμα χειρός (κατά την περιστροφή).
Μην χειρίζεστε την καρέκλα όταν το στήριγμα χειρός έχει περιστραφεί.
- ④ Προσέξτε να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο στήριγμα χειρός (όταν χαμηλώνετε την καρέκλα).
Μην τοποθετείτε μέρη του σώματος ή αντικείμενα στον βραχίονα του στηρίγματος χειρός όταν χαμηλώνετε την καρέκλα.
- ⑤ Προσοχή για να αποφύγετε την εμπλοκή τμημάτων του σώματος ή αντικειμένων στα κινούμενα μέρη της πλάτης.
Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια ή τα πόδια δεν βρίσκονται ανάμεσα στην πλάτη και το κάθισμα.
- ⑥ Προσοχή για να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο κάτω μέρος του καθίσματος.
Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια ή τα πόδια δεν είναι τοποθετημένα στο κάτω μέρος του καθίσματος.
- ⑦ Προσέξτε ώστε να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στον οπίσθιο σύνδεσμο.
Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια ή τα πόδια δεν είναι τοποθετημένα στον πίσω σύνδεσμο.
- ⑧ Προσέξτε να αποφύγετε να σφηνωθούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα μεταξύ του πτυελοδοχείου και της καρέκλας.
Πριν από τη λειτουργία της καρέκλας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του πτυελοδοχείου και της καρέκλας.
- ⑨ Προσοχή για να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στα κινούμενα μέρη του στηρίγματος κεφαλής.
Βεβαιωθείτε ότι τα δάχτυλα ή τα μαλλιά δεν παγιδεύονται στα κινούμενα μέρη του στηρίγματος κεφαλής.
- ⑩ Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με την πλάτη.
Πριν χρησιμοποιήσετε την πλάτη, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια γύρω από την πλάτη.
- ⑪ Προσοχή στην αποφυγή επαφής της καρέκλας με τη μονάδα γιατρού.
Μην τοποθετείτε τη μονάδα γιατρού εντός της λειτουργικής εμβέλειας της καρέκλας.
- ⑫ Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με το φως.
Το φως δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε ανθρώπους ή γύρω από εμπόδια.
- ⑬ Προσοχή στην αποφυγή επαφής της καρέκλας με το τροχήλατο.
Μην τοποθετείτε το τροχήλατο εντός της περιοχής λειτουργίας της καρέκλας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

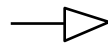
Κατά τον χειρισμό της καρέκλας, μην τοποθετείτε μέρη του σώματος ή αντικείμενα γύρω από τα κινούμενα μέρη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Σημεία που πρέπει να θυμάστε κατά τη λειτουργία του προϊόντος

Σημασία ενός συμβόλου



Σημείο που πρέπει να θυμάστε
(θέσεις που απαιτούν προσοχή, συμπεριλαμβανομένων των κινούμενων μερών, των περιστρεφόμενων μερών και των αποσπώμενων μερών)



Σημείο που πρέπει να θυμάστε όταν υπάρχει διαθέσιμος μηχανισμός διακοπής έκτακτης ανάγκης

Σημασίες κάθε σημείου που πρέπει να θυμάστε

- ① Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με το πτυελοδοχείο.
Όταν το πτυελοδοχείο περιστρέφεται στο πλάι της καρέκλας, κρατήστε το μακριά από το στήριγμα χειρός και τον ασθενή.
- ② Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με την υποδοχή βοηθού.
Το άνω μέρος του σώματος του ασθενούς δεν πρέπει να γέρνει προς τα εμπρός πάνω από τη μονάδα του πτυελοδοχείου.
- ③ Προσέξτε ώστε να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο κάτω μέρος του στηρίγματος ποδιών.
Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια δεν είναι τοποθετημένα κάτω από το στήριγμα ποδιών.
- ④ Προσέξτε ώστε να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο στήριγμα χειρός.
Μην χειρίζεστε την καρέκλα όταν το στήριγμα χειρός έχει περιστραφεί.
- ⑤ Προσοχή για να αποφύγετε την εμπλοκή τμημάτων του σώματος ή αντικειμένων στα κινούμενα μέρη της πλάτης.
Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια ή τα πόδια δεν βρίσκονται ανάμεσα στην πλάτη και το κάθισμα.
- ⑥ Προσοχή για να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στο κάτω μέρος του καθίσματος.
Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια ή τα πόδια δεν είναι τοποθετημένα στο κάτω μέρος του καθίσματος.
- ⑦ Προσέξτε ώστε να αποφύγετε να παρεμβληθούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα μεταξύ του πτυελοδοχείου και της καρέκλας.
Πριν από τη λειτουργία της καρέκλας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του πτυελοδοχείου και της καρέκλας.
- ⑧ Προσέξτε ώστε να μην παγιδευτούν μέρη του σώματος ή αντικείμενα στα κινούμενα μέρη του στηρίγματος κεφαλής.
Βεβαιωθείτε ότι τα δάχτυλα ή τα μαλλιά δεν παγιδεύονται στα κινούμενα μέρη του στηρίγματος κεφαλής.
- ⑨ Προσοχή στην αποφυγή επαφής της καρέκλας με τη μονάδα γιατρού.
Μην τοποθετείτε τη μονάδα γιατρού εντός της λειτουργικής εμβέλειας της καρέκλας.
- ⑩ Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με το φως.
Το φως δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε ανθρώπους ή γύρω από εμπόδια.
- ⑪ Προσοχή στην αποφυγή επαφής της καρέκλας με το τροχήλατο.
Μην τοποθετείτε το τροχήλατο εντός της περιοχής λειτουργίας της καρέκλας.

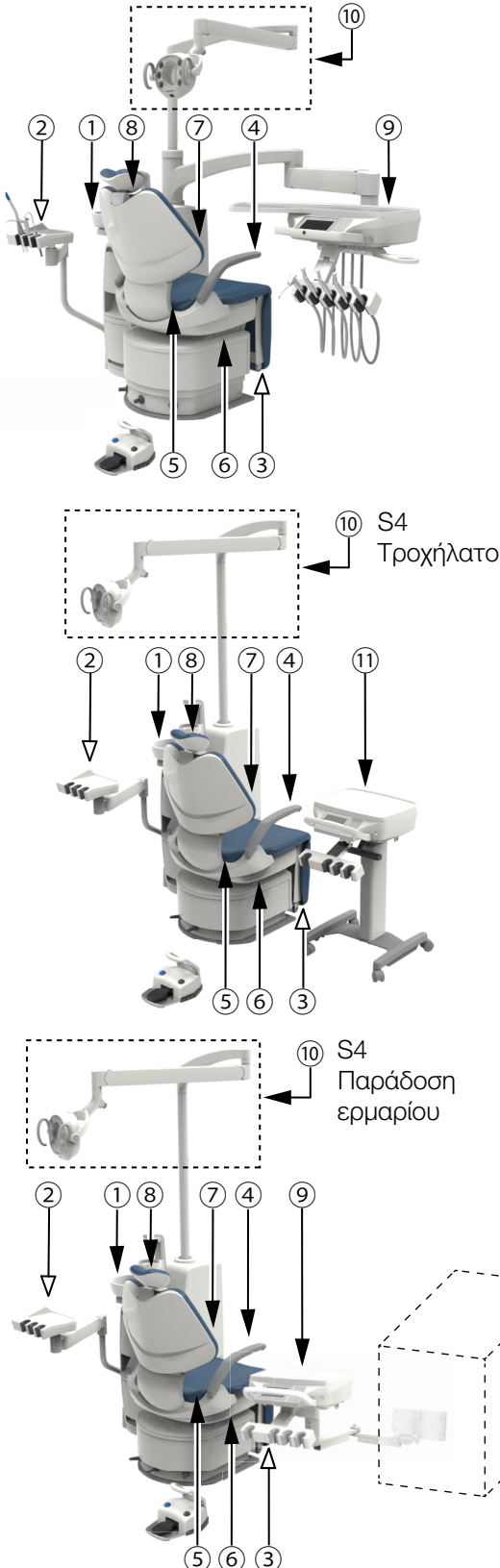


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τον χειρισμό της καρέκλας, μην τοποθετείτε μέρη του σώματος ή αντικείμενα γύρω από τα κινούμενα μέρη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

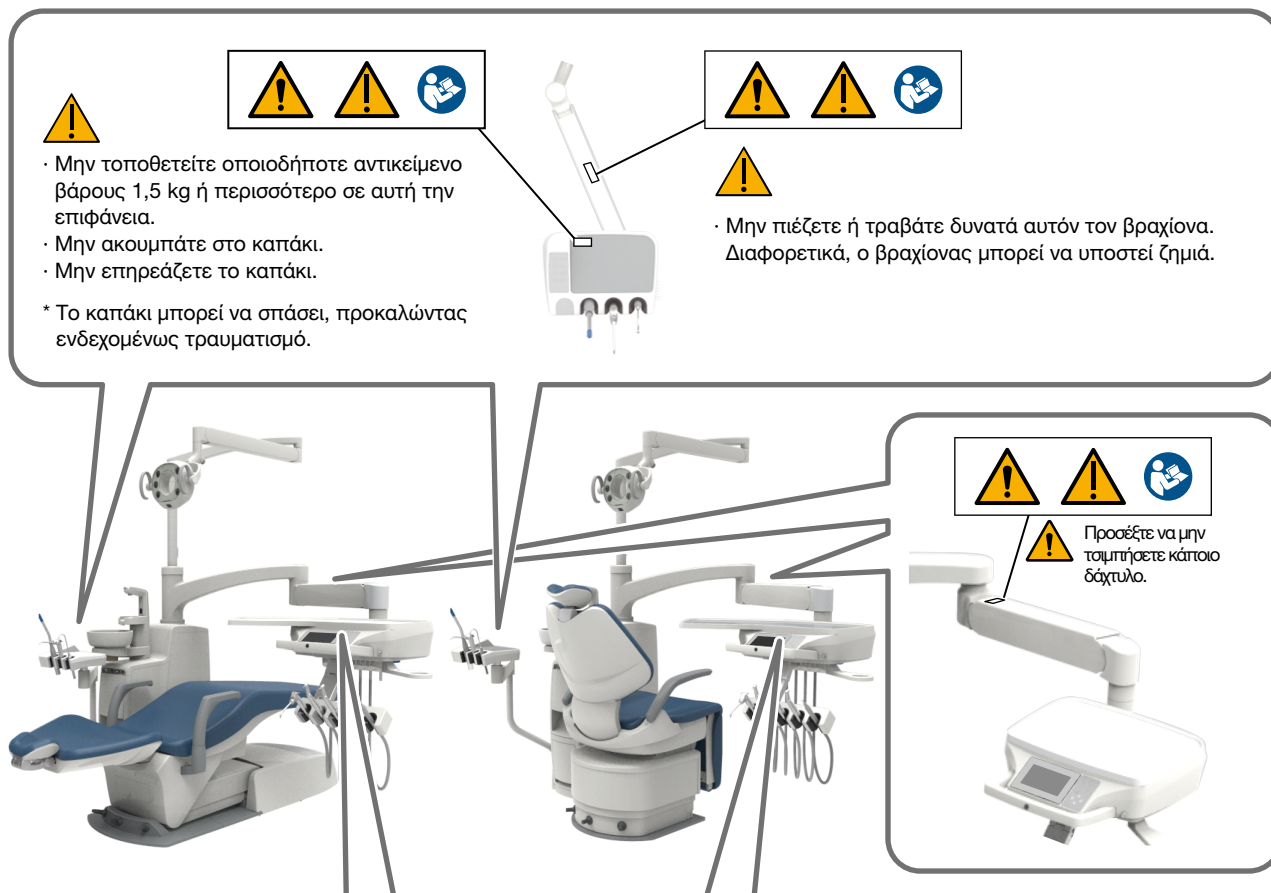
S4

Πάνω από τον ασθενή



2-3 Θέσεις όπου τοποθετούνται ετικέτες προειδοποίησης/προσοχής

Πάνω από τον ασθενή



⚠️ Υποδοχή/Θέση υποδοχής

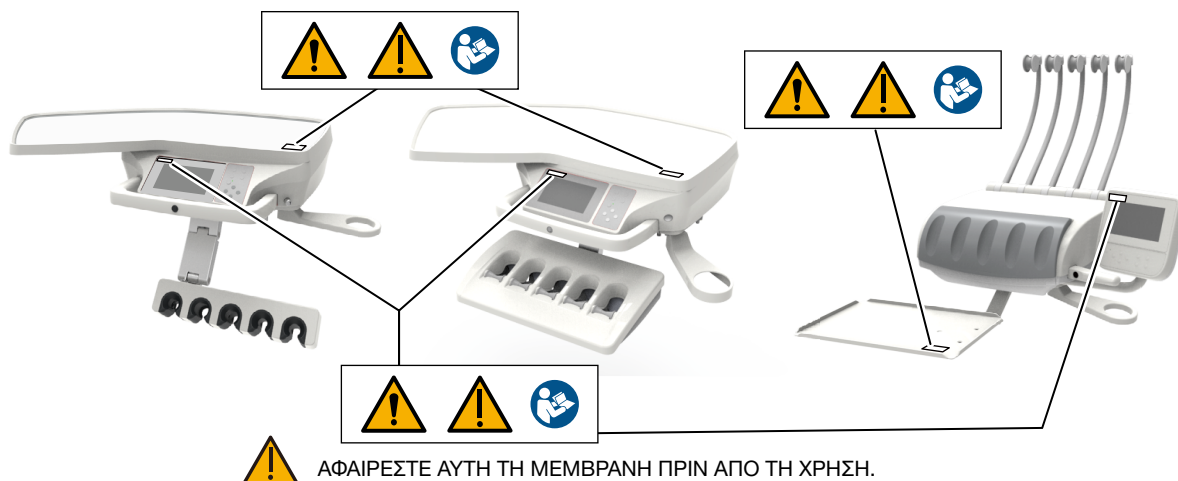
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο βάρους 3 kg ή περισσότερο σε αυτή την επιφάνεια.
- Μην ακουμπάτε στο καπάκι.
- Μην επηρεάζετε το καπάκι.

* Το καπάκι μπορεί να σπάσει, προκαλώντας ενδεχομένως τραυματισμό.

⚠️ Ράβδος

- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο που ζυγίζει 1,5 kg ή περισσότερο σε αυτή την επιφάνεια.
- Μην ακουμπάτε στο καπάκι.
- Μην επηρεάζετε το καπάκι.

* Το καπάκι μπορεί να σπάσει, προκαλώντας ενδεχομένως τραυματισμό.



Τροχήλατο



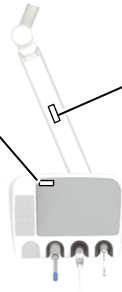
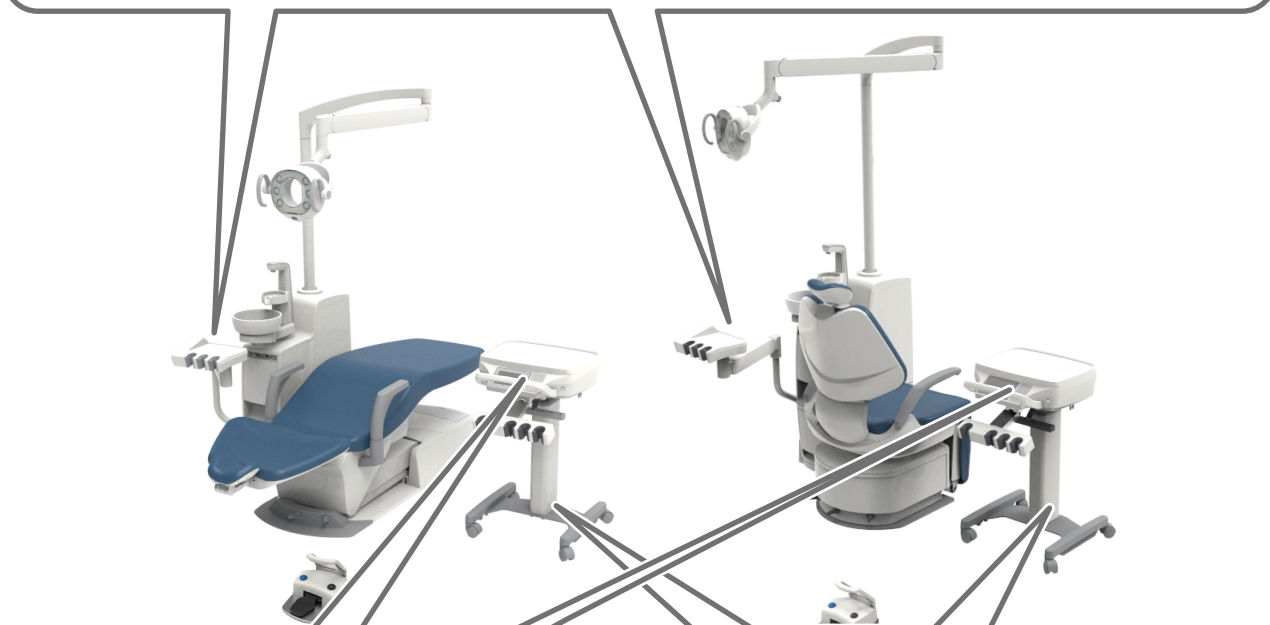
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο βάρους 1,5 kg ή περισσότερο σε αυτή την επιφάνεια.
- Μην ακουμπάτε στο καπάκι.
- Μην επηρεάζετε το καπάκι.

* Το καπάκι μπορεί να σπάσει, προκαλώντας ενδεχομένως τραυματισμό.



Μην πιέζετε ή τραβάτε δυνατά αυτόν τον βραχίονα. Διαφορετικά, ο βραχίονας μπορεί να υποστεί ζημιά.

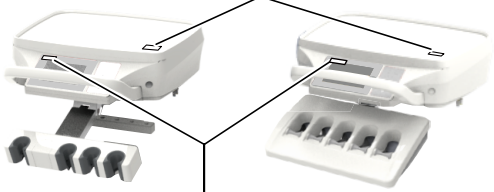





- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο βάρους 3 kg ή περισσότερο σε αυτή την επιφάνεια.
- Μην ακουμπάτε στο καπάκι.
- Μην επηρεάζετε το καπάκι.

* Το καπάκι μπορεί να σπάσει, προκαλώντας ενδεχομένως τραυματισμό.



 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

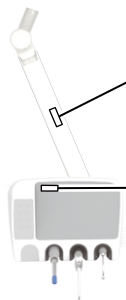


ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟΥ,

- ΔΩΣΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΑ ΝΑ ΜΗΝ ΣΥΓΚΡΟΥΣΤΕΙΤΕ ΜΕ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ Ή ΑΤΟΜΟ.
- * ΤΟ ΔΕΡΜΑ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΚΙΣΤΕΙ ΣΤΗΝ ΑΚΡΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΧΕΙΡΟΣ.
- * ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΒΛΑΒΗ.
- ΜΗΝ ΤΟ ΚΙΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΔΥΝΑΜΗ.
- ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΠΑ ΝΑ ΤΟ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΤΕ.
- ΜΗΝ ΣΗΚΩΝΕΤΕ ΤΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΜΕ ΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ.
- ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΒΑΡΟΥΣ 3 ΚΙΛΩΝ Ή ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ.
- ΜΗΝ ΚΑΘΙΣΤΕ ΣΤΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΠΑΤΗΣΕΤΕ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΤΟΥ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟΥ.
- ΜΗΝ ΣΤΗΡΙΖΕΣΤΕ ΣΕ ΑΥΤΟ.
- ΜΗΝ ΠΑΤΑΤΕ ΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΤΟΥ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟΥ.
- * ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΒΛΑΒΗ.
- * ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΟΤΙ ΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΘΑ ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΟΥΝ ΣΤΟ ΔΑΠΕΔΟ.
- * ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΠΤΩΣΗ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.
- ΟΤΑΝ Ο ΑΣΘΕΝΗΣ ΑΝΕΒΑΙΝΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΙΝΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΡΕΚΛΑ, ΝΑ ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΣΘΕΝΗ.
- * Ο ΑΣΘΕΝΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΚΟΝΤΑΨΕΙ ΣΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ, ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΝΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΤΕΙ.

Παράδοση ερμαρίου

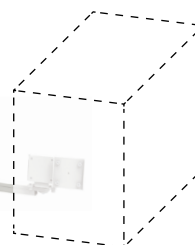
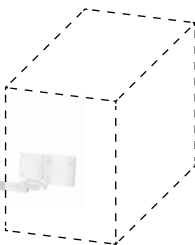


Μην πιέζετε ή τραβάτε δυνατά αυτόν τον βραχίονα. Διαφορετικά, ο βραχίονας μπορεί να υποστεί ζημιά.



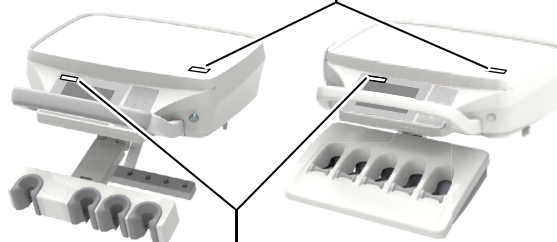
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο βάρους 1,5 kg ή περισσότερο σε αυτή την επιφάνεια.
- Μην ακουμπάτε στο καπάκι.
- Μην επηρεάζετε το καπάκι.

* Το καπάκι μπορεί να σπάσει, προκαλώντας ενδεχομένως τραυματισμό.



- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο βάρους 3 kg ή περισσότερο σε αυτή την επιφάνεια.
- Μην ακουμπάτε στο καπάκι.
- Μην επηρεάζετε το καπάκι.

* Το καπάκι μπορεί να σπάσει, προκαλώντας ενδεχομένως τραυματισμό.



ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.



2–4 Πληροφορίες ΗΜΣ (EMC)

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο EMC EN 60601-1-2:2015+AMD1:2021.

1. Προφυλάξεις σχετικά με την ΗΜΣ (EMC) και τη συμμόρφωση με τα συνοδευτικά έγγραφα

Ο ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός απαιτεί ειδικές προφυλάξεις σχετικά με την ΗΜΣ (EMC) και πρέπει να εγκαθίστανται και να τίθενται σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες ΗΜΣ (EMC) που παρέχονται σε αυτό το φυλλάδιο.

2. Επιπτώσεις των συσκευών επικοινωνίας ραδιοσυχνότητας (RF)

Οι φορητές και κινητές συσκευές επικοινωνίας ραδιοσυχνότητας (RF) μπορούν να επηρεάσουν τον ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό.

3. Περιβάλλον αποκλεισμού εγκατάστασης

Νοσοκομεία εκτός από κοντά σε ενεργό ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ HF και το θωρακισμένο από ραδιοσυχνότητες (RF) δωμάτιο ενός ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕ για απεικόνιση μαγνητικού συντονισμού, όπου η ένταση των ηλεκτρομαγνητικών (EM) διαταραχών είναι υψηλή.

4. Δήλωση ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών

Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή—ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές			
Το EURUS προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται κατωτέρω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του EURUS θα πρέπει να διασφαλίσει ότι το EURUS χρησιμοποιείται σε ένα τέτοιο περιβάλλον.			
Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση		Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον—καθοδήγηση
	Ιαπωνία	CE	
Εκπομπές ραδιοσυχνότητας (RF) CISPR 11	Ομάδα 1		Το EURUS χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνότητας (RF) μόνο για τις εσωτερικές του λειτουργίες. Ως εκ τούτου, οι εκπομπές ραδιοσυχνότητας (RF) είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε κοντινό ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές ραδιοσυχνότητας (RF) CISPR 11	Κατηγορία Β		Το EURUS είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών εγκαταστάσεων και των εγκαταστάσεων που είναι απευθείας συνδεδεμένες με το δημόσιο δίκτυο χαμηλής τάσης που τροφοδοτεί τα κτίρια που χρησιμοποιούνται για οικιακούς σκοπούς.
Αρμονικές εκπομπές IEC 61000-3-2	Δεν εφαρμόζεται	Κατηγορία Α	
Διακυμάνσεις τάσης/ Εκπομπές τρεμοπαίγματος IEC 61000-3-3	Δεν εφαρμόζεται	Συμμορφώνεται	



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση αυτού του εξοπλισμού όταν είναι δίπλα ή στοιβαγμένος με άλλο εξοπλισμό θα πρέπει να αποφεύγεται επειδή μπορεί να οδηγήσει σε ακατάλληλη λειτουργία.

Εάν αυτή η χρήση είναι απαραίτητη, ο εξοπλισμός αυτός και ο άλλος εξοπλισμός πρέπει να παρακολουθούνται για να επαληθευτεί ότι λειτουργούν κανονικά.

5. Δήλωση ηλεκτρομαγνητικής ατρωσίας 1

Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή—ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Το EURUS προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προσδιορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του EURUS θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.			
Δοκιμή ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον—καθοδήγηση
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) EN61000-4-2	±8 kV επαφή ±15 kV αέρας	±8 kV επαφή ±15 kV αέρας	Το δάπεδο πρέπει να είναι από ξύλο, σκυρόδεμα ή κεραμικά πλακίδια. Εάν το δάπεδο είναι καλυμμένο με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Ηλεκτρικά ταχεία μεταβάσματα/ριπές EN61000-4-4	±2 kV για γραμμές παροχής ρεύματος ±1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	±2 kV για γραμμές παροχής ρεύματος ±1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	Η ποιότητα του ηλεκτρικού δικτύου θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Υπερτάσεις IEC 61000-4-5	±1 kV διαφορική λειτουργία ±2 kV κοινή λειτουργία	±1 kV διαφορική λειτουργία ±2 kV κοινή λειτουργία	Η ποιότητα του ηλεκτρικού δικτύου θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές εισόδου παροχής ρεύματος IEC 61000-4-11	0% UT ; 0,5 κύκλοι 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0% UT ; 1 κύκλος και 70% UT ; 25/30 κύκλοι στις 0°, μονοφασικό 0%UT ; 250/300 κύκλοι	0% UT ; 0,5 κύκλοι 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0% UT ; 1 κύκλος και 70% UT ; 25/30 κύκλοι στις 0°, μονοφασικό 0%UT ; 250/300 κύκλοι	Η ποιότητα του ηλεκτρικού δικτύου θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν ο χρήστης του EURUS απαιτεί συνεχή λειτουργία κατά τη διάρκεια διακοπών ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία του EURUS από μια αδιάλειπτη παροχή ρεύματος ή μια μπαταρία.
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ισχύος (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ισχύος πρέπει να είναι σε επίπεδα χαρακτηριστικά μιας τυπικής τοποθεσίας σε τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
Μαγνητικά πεδία εγγύτητας IEC 61000-4-39	134,2 kHz 65 A/m, διαμόρφωση παλμών 2,1 kHz 13,56 MHz 7,5 A/m, διαμόρφωση παλμών 50 kHz	134,2 kHz 65 A/m, διαμόρφωση παλμών 2,1 kHz 13,56 MHz 7,5 A/m, διαμόρφωση παλμών 50 kHz	Τα μαγνητικά πεδία εγγύτητας θα πρέπει να είναι σε επίπεδα που χαρακτηρίζουν μια τυπική θέση σε ένα επαγγελματικό περιβάλλον εγκαταστάσεων υγειονομικής περίθαλψης.
Σημείωση: Ut είναι η τάση δικτύου εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.			

6. Δήλωση ηλεκτρομαγνητικής ατρωσίας 2

Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή—ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Το EURUS προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προσδιορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του EURUS θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.			
Δοκιμή ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Ε π ί π ε δ ο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον—καθοδήγηση
Αγόμενη ραδιοσυχνότητα (RF) IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz-80 MHz 6 V 0,15 MHz-80 MHz στις ζώνες ISM και στις ραδιοερασιτεχνικές ζώνες	3 V 0,15 MHz-80 MHz 6 V 0,15 MHz-80 MHz στις ζώνες ISM και στις ραδιοερασιτεχνικές ζώνες	Προειδοποίηση: Ο φορητός εξοπλισμός επικοινωνιών ραδιοσυχνότητας (RF) (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm (12 ίντσες) από οποιοδήποτε τμήμα του EURUS, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει υποβάθμιση της απόδοσης αυτού του εξοπλισμού.
Ακτινοβολούμενη ραδιοσυχνότητα (RF) IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM (1 kHz)	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM (1 kHz)	
Κοντά στο ηλεκτρομαγνητικό πεδίο που προκαλείται από συσκευές ασύρματης επικοινωνίας ραδιοσυχνότητας (RF) IEC61000-4-3	Δείτε τον πίνακα στην επόμενη σελίδα (σελίδα 38)	Δείτε τον πίνακα στην επόμενη σελίδα (σελίδα 38)	

7. Βασική απόδοση

Εάν δεν λειτουργεί από τον διακόπτη ελέγχου της καρέκλας, η καρέκλα δεν εκτελεί καμία κίνηση. Αν δεν λειτουργεί από το χειριστήριο ποδιού, το εξάρτημα χειρός δεν θα μετακινηθεί παρά μόνο για την αποφυγή του βομβητή και την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ένδειξης.

Η απώλεια ή η μείωση των βασικών επιδόσεων μπορεί να προκαλέσει απροσδόκητη μετακίνηση της καρέκλας ή του εξαρτήματος χειρός, προκαλώντας βλάβη ή ζημιά στον ασθενή, τον χειριστή ή σε άτομα ή αντικείμενα γύρω από τον ασθενή ή τον χειριστή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο φορητός εξοπλισμός επικοινωνιών ραδιοσυχνότητας (RF) (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm (12 ίντσες) από οποιοδήποτε τμήμα του EURUS, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει υποβάθμιση της απόδοσης αυτού του εξοπλισμού.

2 Εξέταση της ασφάλειας

Κοντά στο ηλεκτρομαγνητικό πεδίο που προκαλείται από συσκευές ασύρματης επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων (RF)

Δοκιμή συχνότητας (MHz)	Διαμόρφωση	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης IEC 60601
385	Διαμόρφωση παλμών ^{α)} 18 Hz	27 V/m	27 V/m
450	Διαμόρφωση συχνότητας ±5 kHz μετατόπιση ημιτονοειδούς κύματος 1 kHz	28 V/m	28 V/m
710 745 780	Διαμόρφωση παλμών ^{α)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m
810 870 930	Διαμόρφωση παλμών ^{α)} 18 Hz	28 V/m	28 V/m
1.720 1.845 1.970	Διαμόρφωση παλμών ^{α)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
2.450	Διαμόρφωση παλμών ^{α)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5.240 5.500 5.785	Διαμόρφωση παλμών ^{α)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m
Σημείωση α) Ο φορέας διαμορφώνεται από ένα τετράγωνο κύμα με κύκλο λειτουργίας 50%.			

2-5 Συμβατά εξαρτήματα χειρός

Τα ακόλουθα εξαρτήματα χειρός είναι συμβατά με αυτό το προϊόν:

Σύριγγα	BT14 3WAY
	SYR-20 3WAY
	77-type 3WAY
	DCI
	LUZZANI 3WAY
	LUZZANI 6WAY
Τουρμπίνα αέρα	NSK (PTL-CL-LED+M900L)
Κινητήρας αέρα	NSK (M205+M65)
	NSK (M205+M25L)
Μικρομοτέρ	BIEN AIR MX-i LED 3rd Gen.
	BIEN AIR MX2 (DMX3)
	BIEN AIR MCX
	NSK NLX plus
	NSK NLX nano
	NSK NBX
Ξέστρο	NSK VARIOS VS170 SCALER
	NSK VARIOS VS170 LUX SCALER
	DENTSPLY CAVITRON SCALER(TYPE G139)
	SATELEC SP4055 NEWTRON
	SATELEC Xinetic
	EMS NO PAIN
Φως θεραπείας	SATELEC MINI LED STD OEM
Ενδοστοματική κάμερα	SOPRO ACTEON SOPRO 617
	SOPRO ACTEON SOPRO CARE
	I.C.LERCHER L-CAM HD SHOT

2-6 Συσκευές που μπορούν να Συνδεθούν με το Προϊόν

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΕΔΡΑ	ΕΔΡΑ EURUS SWIVEL
Οδοντιατρικό φως	EURUS LIGHT
	900 DENTAL LIGHT (ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟ ΦΩΣ)

3–1 Προφυλάξεις λειτουργίας

Σκουπίστε αμέσως τυχόν φαρμακευτικά διαλύματα που έχουν προσκολληθεί στο EURUS.

Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσουν φθορά ή αποχρωματισμό.

Μην εφαρμόζετε θερμότητα στο προϊόν.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει φθορά ή αποχρωματισμό.

Αποχρωματισμός της ρητίνης

Τα υλικά ρητίνης χρησιμοποιούνται στα εξωτερικά εξαρτήματα του προϊόντος. Χρησιμοποιούνται προσεκτικά επιλεγμένα υλικά- ωστόσο, μπορεί να εμφανιστεί αποχρωματισμός για λόγους όπως η φυσική φθορά ή η προσκόλληση φαρμακευτικών διαλυμάτων.

Για να διασφαλίσετε τη χρήση του EURUS για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, σκουπίστε αμέσως τυχόν προσκολλημένα φαρμακευτικά διαλύματα και αποφύγετε το ηλιακό φως.

Μην τοποθετείτε στο κάθισμα αντικείμενα εκτός από τον άνθρωπο.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση, σκισίματα ή διάβρωση του δέρματος.

Ελέγξτε τη λειτουργία του τραπέζιού του γιατρού

Η μετακίνηση του τραπέζιού του γιατρού προς τα πάνω/κάτω χωρίς να απελευθερώσετε το φρένο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Φροντίστε να λύσετε πρώτα το φρένο πατώντας τον διακόπτη απελευθέρωσης φρένων. Στη συνέχεια, μετακινήστε το τραπέζι του γιατρού προς τα πάνω/κάτω.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του τροχήλατου

Προσέξτε να μην συγκρουστείτε με περιφερειακό εξοπλισμό. Το δέρμα της καρέκλας μπορεί να σκιστεί στην άκρη του εξαρτήματος χειρός ή το προϊόν μπορεί να καταστραφεί.

Εάν δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες, το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά ή υπάρχει κίνδυνος να πέσουν αντικείμενα από πάνω στο πάτωμα.

(Μην το μετακινείτε με απότομο και έντονο τρόπο. /Κρατήστε τη χειρολαβή για να το μετακινήσετε. /Μην σηκώνετε το τροχήλατο με τη χειρολαβή. / Μην τοποθετείτε αντικείμενα βάρους 3 kg και άνω. /Μην κάθεστε πάνω στο τροχήλατο και μην πατάτε στη βάση του τροχήλατου.)

Όταν χρησιμοποιείτε μεγάλη επιφάνεια τράπεζας με τύπο αμαξιδίου, βεβαιωθείτε ότι η μεγάλη επιφάνεια τράπεζας εκτείνεται πάντα προς την πλευρά που βρίσκεται απέναντι από την καρέκλα.

Χειριστείτε προσεκτικά τα εξαρτήματα χειρός/σύριγγες.

Να χειρίζεστε τα εξαρτήματα χειρός/σύριγγες με προσοχή για να αποφύγετε την πτώση τους. Η πτώση τους μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή παραμόρφωση.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση αέρα (σύριγγα)

Εάν ο αέρας παρέχεται αμέσως μετά τη χρήση του νερού ή την τοποθέτηση του ακροφυσίου, μπορεί να βγει λίγο νερό που παραμένει στο ακροφύσιο. Κατά την παροχή αέρα, πιέστε τον μοχλό Α για δύο ή τρεις φορές για να επιβεβαιώσετε ότι δεν βγαίνει νερό.

Προφυλάξεις για τον καθαρισμό (BT14)

Για τον καθαρισμό, μην εισάγετε τη μεσοδόντια οδοντόβουρτσα ή κάτι παρόμοιο στη θύρα εισαγωγής του ακροφυσίου ενώ το ακροφύσιο είναι αποσυνδεδεμένο. Ο δακτύλιος Ο (υλικό στεγανοποίησης) τοποθετείται στο εσωτερικό της θύρας εισαγωγής του ακροφυσίου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού.

Πριν από την αποστείρωση του ακροφυσίου σε κλίβανο, εισάγετε το συνοδευόμενο εργαλείο καθαρισμού του ακροφυσίου από το άκρο του ακροφυσίου. Καθαρίστε το εσωτερικό του ακροφυσίου και αφαιρέστε τα υπολείμματα με ψεκασμό νερού και αέρα. Εάν το ακροφύσιο έχει αποστειρωθεί σε κλίβανο με υπολείμματα να έχουν παραμείνει, τα υπολείμματα είναι φραγμένα στο εσωτερικό του ακροφυσίου και το νερό δεν μπορεί να βγει.

Φωτισμός των ενδεικτικών λυχνιών LED

Δεδομένου ότι ο φωτισμός των ενδεικτικών λυχνιών LED λειτουργεί ως οδηγός για το κλείδωμα της καρέκλας/του τεμαχίου χειρός, την εμφάνιση της εναλλαγής λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι οι διακόπτες ελέγχου λειτουργούν κανονικά όπως εμφανίζονται πριν από την έναρξη της εργασίας κάθε μέρα.

Ελέγξτε τη λειτουργία του συμπιεστή.

Το προϊόν αυτό δεν θα λειτουργήσει εκτός εάν παρέχεται αέρας. Ενεργοποιήστε τον συμπιεστή πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Προσέξτε να αποφύγετε τη χρήση νερού εκτός από το νερό της βρύσης.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση με νερό βρύσης, καθαρισμένο νερό, αποσταγμένο νερό ή καθαρό νερό. Η χρήση νερού εκτός των προαναφερθέντων μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.

Εάν το προϊόν χαλάσει λόγω της χρήσης απροσδιόριστου νερού, δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.

Ενέργειες σε περίπτωση διαρροής νερού

Σε περίπτωση διαρροής νερού, κλείστε την κεντρική βαλβίδα νερού, απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη και τον διακόπτη των συσκευών που χρησιμοποιούνται στην κλινική και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο για οδοντιατρική θεραπεία.

Το προϊόν αυτό είναι μια οδοντιατρική μονάδα και μια καρέκλα ασθενούς που χρησιμοποιείται για οδοντιατρική θεραπεία.

Μόνο ο οδοντίατρος και το οδοντιατρικό προσωπικό επιτρέπεται να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν.

Όριο βάρους της καρέκλας

Η καρέκλα μπορεί να ανυψώνεται αργά εάν ένα άτομο ζυγίζει περίπου το μέγιστο δυνατό βάρος ανύψωσης.

[Αναφορά] Όριο βάρους

4 Προδιαγραφές προϊόντος, 4-1 Τεχνικά στοιχεία
[σελίδες 46, 52 και 58]

3-2 Προφυλάξεις για τη χρήση συνθετικών δερμάτων

Προσκόλληση της βαφής ρούχων

Για να καθαρίσετε και να απολυμάνετε τα συνθετικά δέρματα, σκουπίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με το FD360 της Dürr και, στη συνέχεια, σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Η βαφή μπορεί να μεταφερθεί από τα ρούχα ή τις ζώνες στα συνθετικά δέρματα του προϊόντος. Εάν η βαφή έχει προσκολληθεί, σκουπίστε απαλά με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με ουδέτερο απορρυπαντικό αραιωμένο στο ένα δέκατο περίπου με νερό το συντομότερο δυνατό για να αποτρέψετε τη διείσδυση. Στη συνέχεια, σκουπίστε με νερό και στη συνέχεια σχολαστικά με ένα στεγνό πανί.

Δώστε προσοχή για να αποφύγετε τη φθορά και τη μεταφορά της βαφής λόγω επαφής.

Η επαφή με άλλα υλικά ρητίνης, επικαλυμμένα προϊόντα, διαλύτες και κολλητικές ταινίες μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στη γυαλάδα της επιφάνειας, ρωγμές, παραμόρφωση ή τριβή.

Η χρωστική μπορεί να μεταφερθεί από τις εφημερίδες ή τα έντυπα στο προϊόν.

Η βαφή μπορεί να μεταφερθεί από τυπωμένα ρούχα, όπως μπλουζάκια ή τζιν, στα δέρματα αυτού του προϊόντος.

Η προσκόλληση βενζολίου, αφαίρεσης βερνικιού νυχιών, οινόπνευματος ή λαδιού μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό, διάλυση της επιφάνειας, αλλαγές στη στιλπνότητα, σκλήρυνση, μαλάκωμα ή τριβή.

Η χρήση λευκαντικού παράγοντα ή φύλλου που έχει καθαριστεί με λευκαντικό μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στη γυαλάδα ή αποχρωματισμό.

Η τοποθέτηση του προϊόντος κοντά σε πηγή θερμότητας, όπως μια θερμάστρα, μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση ή αποχρωματισμό.

Προστατεύστε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως χρησιμοποιώντας μια κουρτίνα. Το άμεσο ηλιακό φως μπορεί να προκαλέσει αλλαγή της επιφάνειας, συρρίκνωση, αποχρωματισμό ή ξεθώριασμα.

Η τοποθέτηση ενός βαρέος αντικειμένου πάνω στο προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να αφήσει ένα σημάδι ή μια ρυτίδα.

4 Προδιαγραφές προϊόντος

4-1 Τεχνικά στοιχεία

4-1-1 Παραλλαγές προδιαγραφών

S1

		S1H	S1P	S1R	S1CH	S1CP	S1CDH	S1CDP
Καρέκλα	Περιγραμμή	○	○	○	○	○	○	○
	Αναδιπλούμενο στήριγμα ποδιών							
Μονάδα πτυελοδοχείου	Τοποθέτηση καρέκλας	○	○	○	○	○	○	○
	Πεντάλ							
Παράδοση μονάδας γιατρού	Πάνω από τον ασθενή	○	○	○				
	Τροχήλατο				○	○		
	Παράδοση ερμαρίου						○	○
Παράδοση εργαλείου	Υποδοχή	○			○		○	
	Θέση υποδοχής		○			○		○
	Ράβδος			○				

S3

		S3H	S3P	S3R	S3CH	S3CP	S3CDH	S3CDP
Καρέκλα	Περιγραμμή	○	○	○	○	○	○	○
	Αναδιπλούμενο στήριγμα ποδιών							
Μονάδα πτυελοδοχείου	Τοποθέτηση καρέκλας							
	Πεντάλ	○	○	○	○	○	○	○
Παράδοση μονάδας γιατρού	Πάνω από τον ασθενή	○	○	○				
	Τροχήλατο				○	○		
	Παράδοση ερμαρίου						○	○
Παράδοση εργαλείου	Υποδοχή	○			○		○	
	Θέση υποδοχής		○			○		○
	Ράβδος			○				

S4

		S4H	S4P	S4R	S4CH	S4CP	S4CDH	S4CDP
Καρέκλα	Περιγραμμή	○	○	○	○	○	○	○
	Αναδιπλούμενο στήριγμα ποδιών							
Μονάδα πτυελοδοχείου	Τοποθέτηση καρέκλας							
	Πεντάλ	○	○	○	○	○	○	○
Παράδοση μονάδας γιατρού	Πάνω από τον ασθενή	○	○	○				
	Τροχήλατο				○	○		
	Παράδοση ερμαρίου						○	○
Παράδοση εργαλείου	Υποδοχή	○			○		○	
	Θέση υποδοχής		○			○		○
	Ράβδος			○				

4 Προδιαγραφές προϊόντος

4-1-2 S1

Μοντέλο

Μονάδα γιατρού
AU-ER-OA* (πάνω από τον ασθενή)
AU-ER-CT (τροχήλατο)
AU-ER-CD (παράδοση ερμαρίου)
Μονάδα πτυελοδοχείου
AU-ER-CM*
Καρέκλα
AC-ER-CP* (δυναμικό στήριγμα κεφαλής)
AC-ER-CD* (στήριγμα κεφαλής με μη
αυτόματη λειτουργία)
(* αντιπροσωπεύει μονές ή πολλαπλές
συμβολοσειρές ή αριθμούς.)

Ταξινόμηση για προστασία από
ηλεκτροπληξία

Εξοπλισμός κατηγορίας I

Ταξινόμηση ανάλογα με τον βαθμό
προστασίας από ηλεκτροπληξία

Εφαρμοσμένος τύπος B
Μέρη (εξάρτημα χειρός/σύριγγα/
επενδυμένα μέρη καρέκλας/στήριγμα
χειρός)

Ταξινόμηση ανάλογα με τον βαθμό
προστασίας από την είσοδο νερού ή
σωματιδίων

Χειριστήριο ποδιού IPX1

Ονομαστική τάση

AC230 V

Συχνότητα ρεύματος

50/60 Hz

Είσοδος ρεύματος

5,5 A

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Ασφάλεια

Υποδοχή ασφάλειας

Κύριο κύκλωμα: 8 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 80 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 24 V/6,5 A

10 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 24 V/5 A

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 14 V/5 A

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για θερμαντήρα νερού εξαρτήματος
χειρός

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για παροχή νερού 6 τρόπων σύριγγας/
κυπέλλου και θερμαντήρα νερού

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Πλακέτα τροφοδοσίας για NLX Plus/NLX Nano/MX2/MCX

5 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 100 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: ø8,35 mm

Πίνακας ελέγχου χειριστηρίου ποδιού

0,315 A/32 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1,2 A/32 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Κανονική λειτουργία

Μέγεθος: 1,6 × 0,8 mm

Πίνακας ελέγχου καρέκλας

1,25 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Διακοπή

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Πλακέτα κυκλώματος τροφοδοσίας AC/DC

2,0 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 100 A/300 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 8,5x8,5x4 mm

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Τρόπος λειτουργίας	Μη συνεχής λειτουργία (μοτέρ) Μέγιστος χρόνος λειτουργίας, 3 λεπτά ΕΡΓΑΣΙΑ 1:15
Βάρος	Μονάδα πτυελοδοχείου 40 kg Μονάδα γιατρού Πάνω από τον ασθενή 40 kg Τροχήλατο 25 kg Παράδοση ερμαρίου 35 kg Καρέκλα 145 kg
Κύρια πίεση αέρα	0,5 MPa
Κύρια πίεση νερού	0,2 MPa
Αρχικό ύψος καρέκλας/κίνηση	420 mm/380 mm
Μηχανισμός ανύψωσης και χαμηλώματος καρέκλας	Ηλεκτροϋδραυλικό
Στήριγμα κεφαλής	Ηλεκτροϋδραυλικό Μη αυτόματη λειτουργία
Πλάτη	Ηλεκτροϋδραυλικό
Κάθισμα	Μηχανισμός κλίσης που συνδέεται με την πλάτη
Στήριγμα χειρός	Αριστερό σταθερό/δεξί αφαιρούμενο Αριστερά σταθερό/δεξιά περιστρεφόμενο Γωνία περιστροφής 90°/135°
Επενδυμένα μέρη	Συνθετικό δέρμα
Διακόπτης ελέγχου	Μοχλός ποδοδιακόπτη
Περιβάλλον χρήσης	Θερμοκρασία 0 °C έως 40 °C Υγρασία 10% έως 95% (χωρίς συμπύκνωση) Ατμοσφαιρική πίεση 700 έως 1.060 hPa
Περιβάλλον μεταφοράς/αποθήκευσης	Θερμοκρασία -20 °C έως 70 °C Υγρασία 10% έως 95% (χωρίς συμπύκνωση) Ατμοσφαιρική πίεση 700 έως 1.060 hPa
Όριο βάρους	Τραπεζί γιατρού 3 kg Βοηθητικός δίσκος τραπεζιού γιατρού (ράβδος) 1,5 kg Δίσκος βοηθού 1,5 kg Καρέκλα (μέγιστη μάζα ασθενούς) 200 kg
Προσαρμογή σε περιβάλλον υψηλής περιεκτικότητας σε οξυγόνο	Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε περιβάλλον με υψηλή περιεκτικότητα σε οξυγόνο.

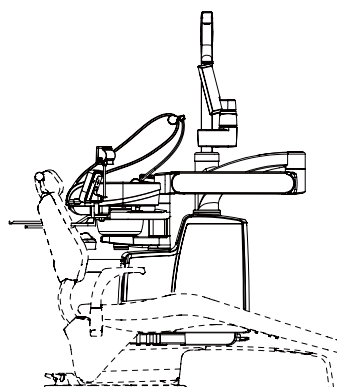
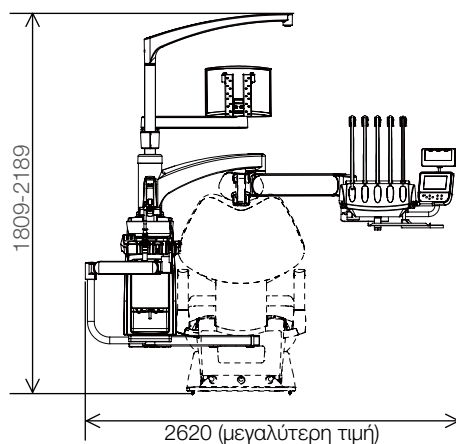
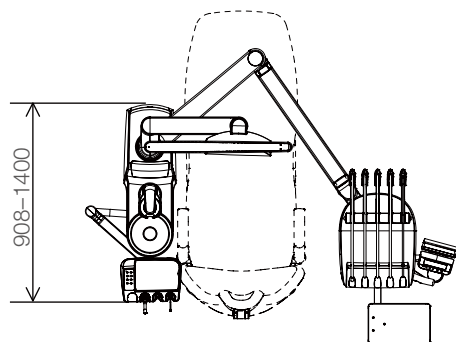
Ανατρέξτε στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών για τη δυναμικότητα της παροχής ρεύματος.

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

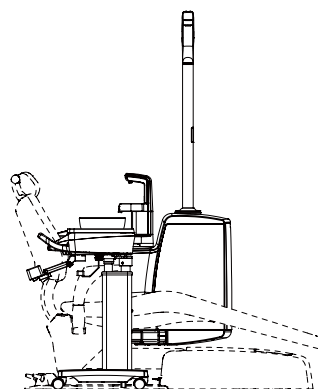
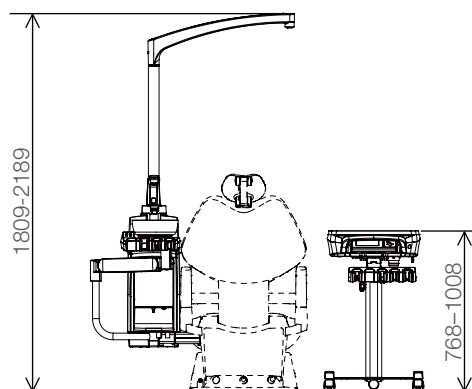
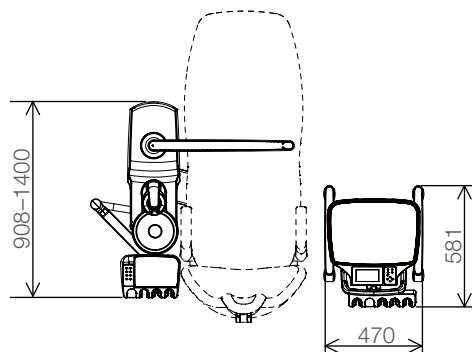
4 Προδιαγραφές προϊόντος

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Πάνω από τον ασθενή



Πάνω από τον ασθενή



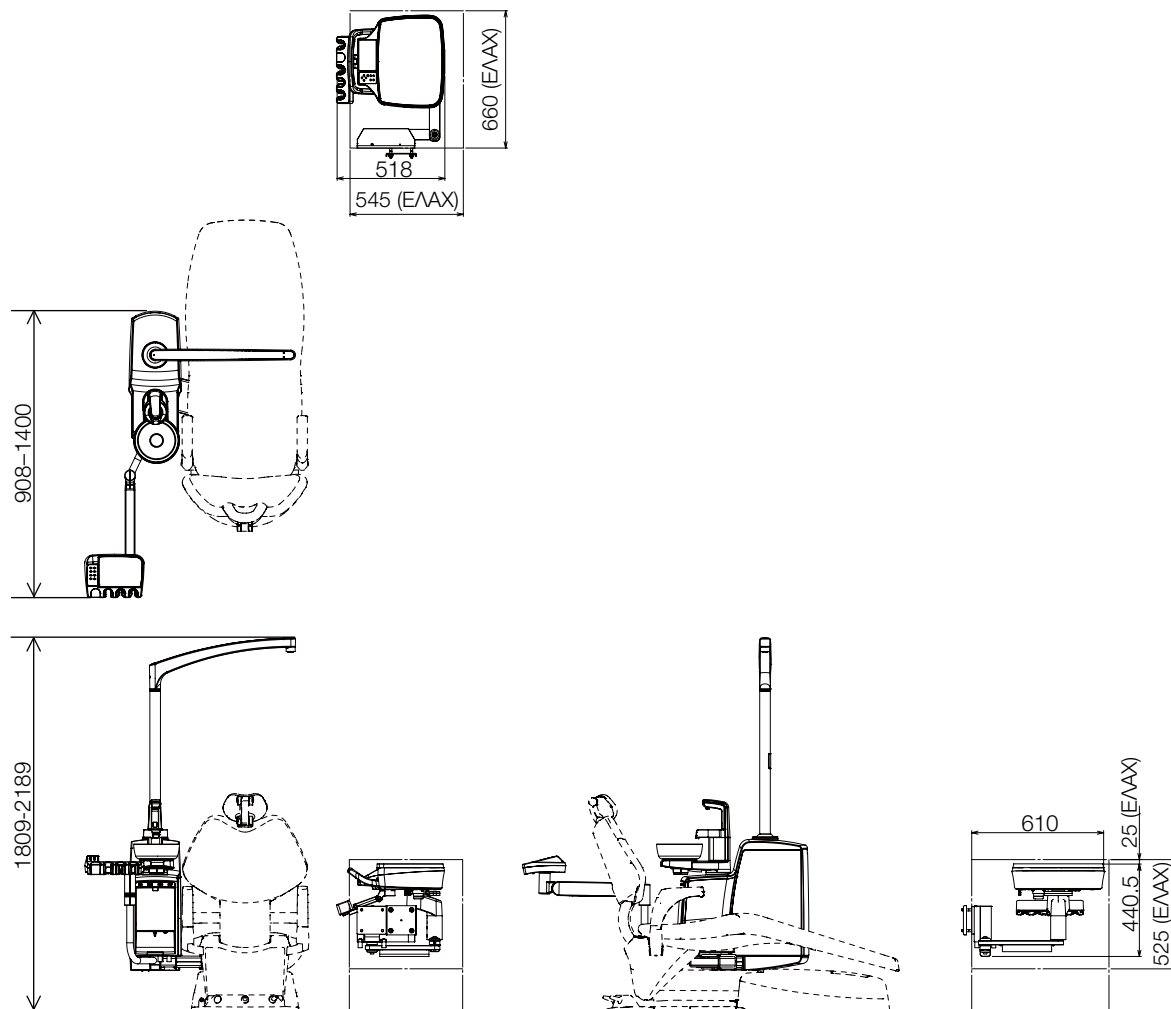
Μονάδα: mm
Ανοχή διαστάσεων: $\pm 10\%$

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Παράδοση ερμαρίου



Μονάδα: mm

Ανοχή διαστάσεων: $\pm 10\%$

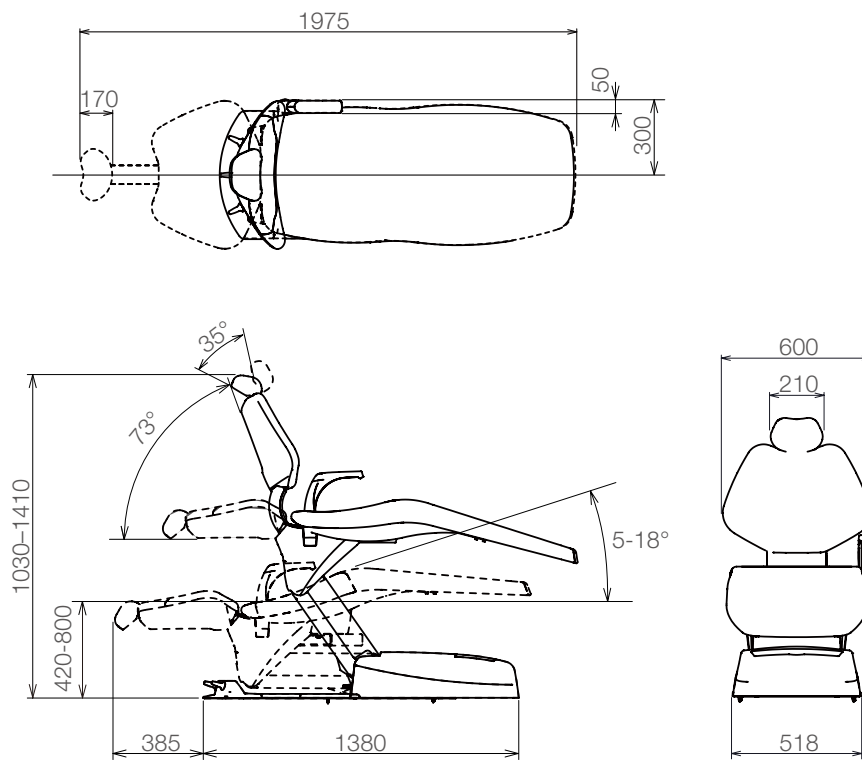
Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4 Προδιαγραφές προϊόντος

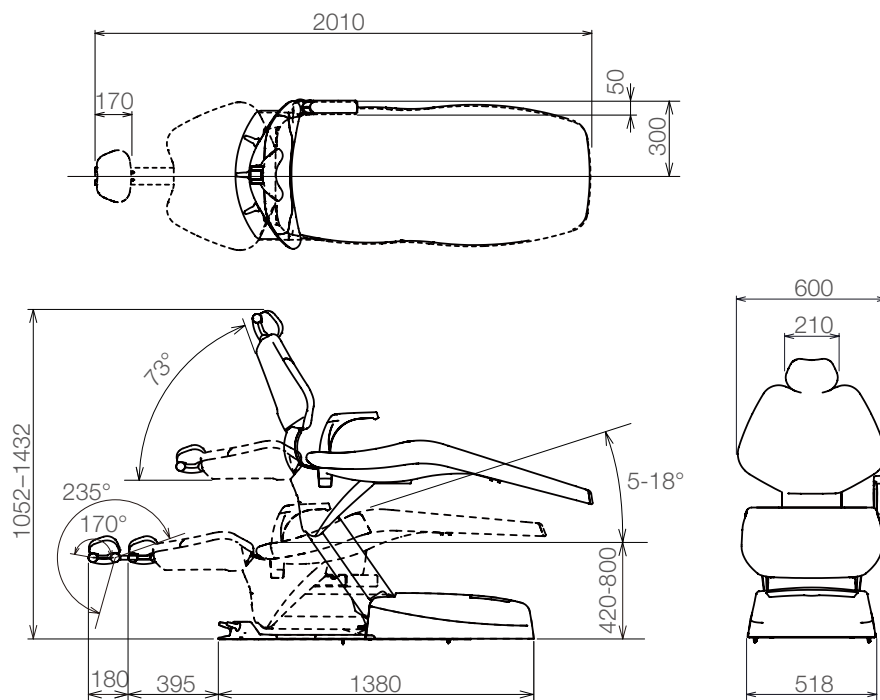
Περίγραμμα καρέκλας

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Στήριγμα κεφαλής: Ηλεκτροϋδραυλικό



Στήριγμα κεφαλής: Μη αυτόματη λειτουργία



Μονάδα: mm
Ανοχή διαστάσεων: $\pm 10\%$

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4-1-3 S3

Μοντέλο

Μονάδα γιατρού
AU-ER-OA* (πάνω από τον ασθενή)
AU-ER-CT (τροχήλατο)
AU-ER-CD (παράδοση ερμαρίου)
Μονάδα πτυελοδοχείου
AU-ER-PD*
Καρέκλα
AC-ER-CP* (δυναμικό στήριγμα κεφαλής)
AC-ER-CD* (στήριγμα κεφαλής με μη
αυτόματη λειτουργία)
(* αντιπροσωπεύει μονές ή πολλαπλές
συμβολοσειρές ή αριθμούς.

Ταξινόμηση για προστασία από
ηλεκτροπληξία

Εξοπλισμός κατηγορίας I

Ταξινόμηση ανάλογα με τον βαθμό
προστασίας από ηλεκτροπληξία

Εφαρμοσμένος τύπος B
Μέρη (εξάρτημα χειρός/σύριγγα/
επενδυμένα μέρη καρέκλας/στήριγμα
χειρός)

Ταξινόμηση ανάλογα με τον βαθμό
προστασίας από την είσοδο νερού ή
σωματιδίων

Χειριστήριο ποδιού IPX1

Ονομαστική τάση

AC230 V

Συχνότητα ρεύματος

50/60 Hz

Είσοδος ρεύματος

5,5 A

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Ασφάλεια

Υποδοχή ασφάλειας

Κύριο κύκλωμα: 8 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 80 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 24 V/6,5 A

10 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 24 V/5 A

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 14 V/5 A

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για θερμαντήρα νερού εξαρτήματος
χειρός

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για παροχή νερού 6 τρόπων σύριγγας/
κυπέλλου και θερμαντήρα νερού

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Πλακέτα τροφοδοσίας για NLX Plus/NLX Nano/MX2/MCX

5 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 100 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: ø8,35 mm

Πίνακας ελέγχου χειριστηρίου ποδιού

0,315 A/32 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1,2 A/32 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Κανονική λειτουργία

Μέγεθος: 1,6 × 0,8 mm

Πίνακας ελέγχου καρέκλας

1,25 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Διακοπή

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Πλακέτα κυκλώματος τροφοδοσίας AC/DC

2,0 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 100 A/300 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 8,5x8,5x4 mm

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Τρόπος λειτουργίας	Μη συνεχής λειτουργία (μοτέρ) Μέγιστος χρόνος λειτουργίας, 3 λεπτά ΕΡΓΑΣΙΑ 1:15
Βάρος	Μονάδα πτυελοδοχείου 60 kg Μονάδα γιατρού Πάνω από τον ασθενή 42 kg Τροχήλατο 25 kg Παράδοση ερμαρίου 35 kg Καρέκλα 145 kg
Κύρια πίεση αέρα	0,5 MPa
Κύρια πίεση νερού	0,2 MPa
Αρχικό ύψος καρέκλας/κίνηση	420 mm/380 mm
Μηχανισμός ανύψωσης και χαμηλώματος καρέκλας	Ηλεκτροϋδραυλικό
Στήριγμα κεφαλής	Ηλεκτροϋδραυλικό Μη αυτόματη λειτουργία
Πλάτη	Ηλεκτροϋδραυλικό
Κάθισμα	Μηχανισμός κλίσης που συνδέεται με την πλάτη
Στήριγμα χειρός	Αριστερό σταθερό/δεξί αφαιρούμενο Αριστερά σταθερό/δεξιά περιστρεφόμενο Γωνία περιστροφής 90°/135°
Επενδυμένα μέρη	Συνθετικό δέρμα
Διακόπτης ελέγχου	Μοχλός ποδοδιακόπτη
Περιβάλλον χρήσης	Θερμοκρασία 0 °C έως 40 °C Υγρασία 10% έως 95% (χωρίς συμπύκνωση) Ατμοσφαιρική πίεση 700 έως 1.060 hPa
Περιβάλλον μεταφοράς/αποθήκευσης	Θερμοκρασία -20 °C έως 70 °C Υγρασία 10% έως 95% (χωρίς συμπύκνωση) Ατμοσφαιρική πίεση 700 έως 1.060 hPa
Όριο βάρους	Τραπεζί γιατρού 3 kg Βοηθητικός δίσκος τραπεζιού γιατρού (ράβδος) 1,5 kg Δίσκος βοηθού 1,5 kg Καρέκλα (μέγιστη μάζα ασθενούς) 200 kg
Προσαρμογή σε περιβάλλον υψηλής περιεκτικότητας σε οξυγόνο	Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε περιβάλλον με υψηλή περιεκτικότητα σε οξυγόνο.

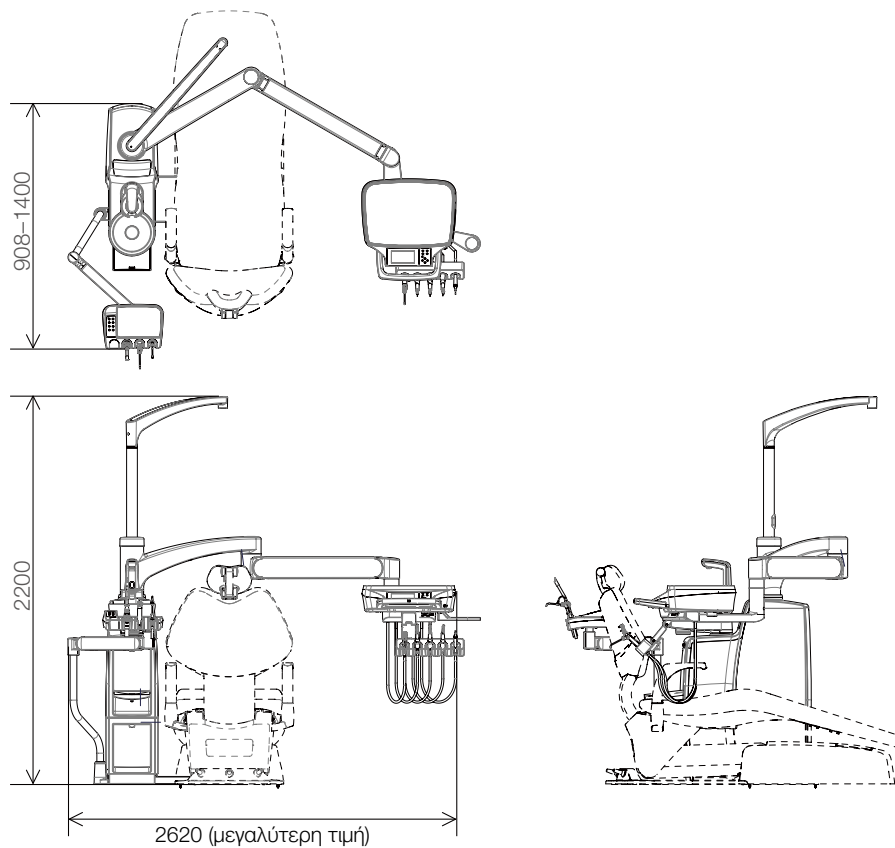
Ανατρέξτε στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών για τη δυναμικότητα της παροχής ρεύματος.

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

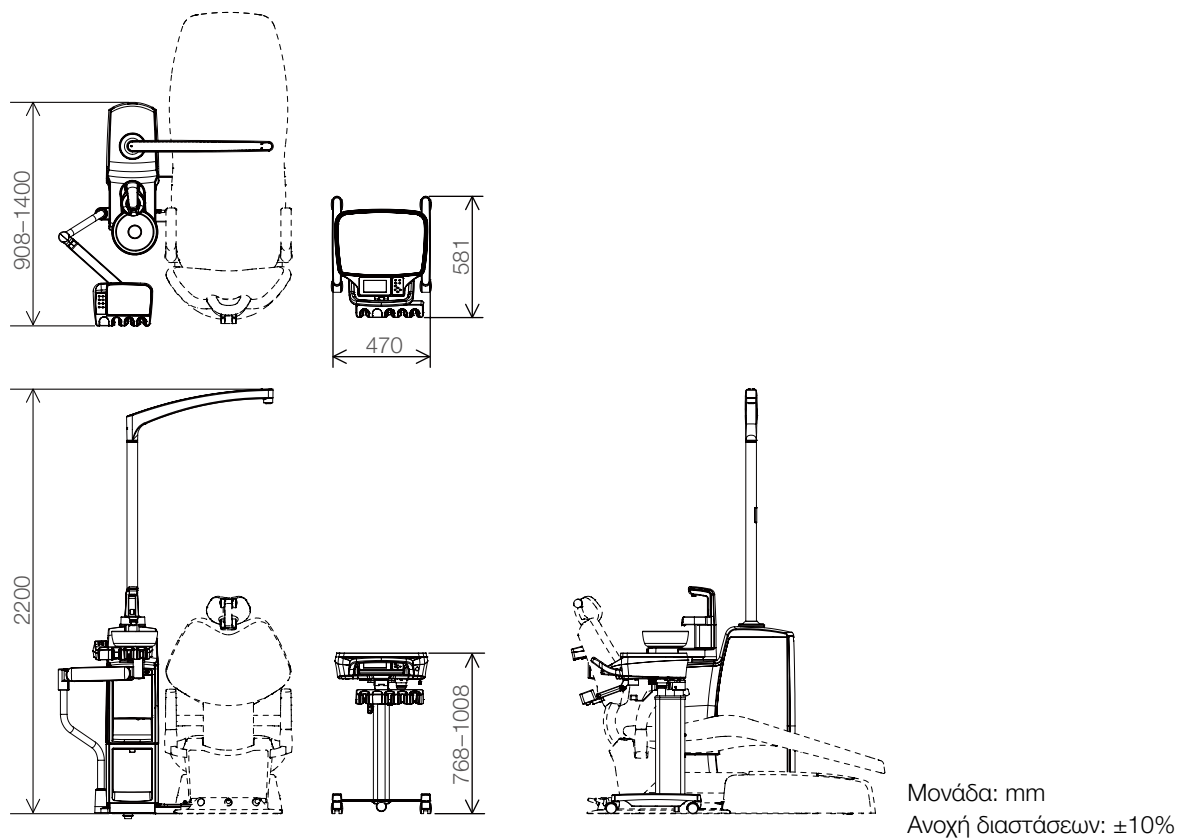
4 Προδιαγραφές προϊόντος

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Πάνω από τον ασθενή



Τροχήλατο

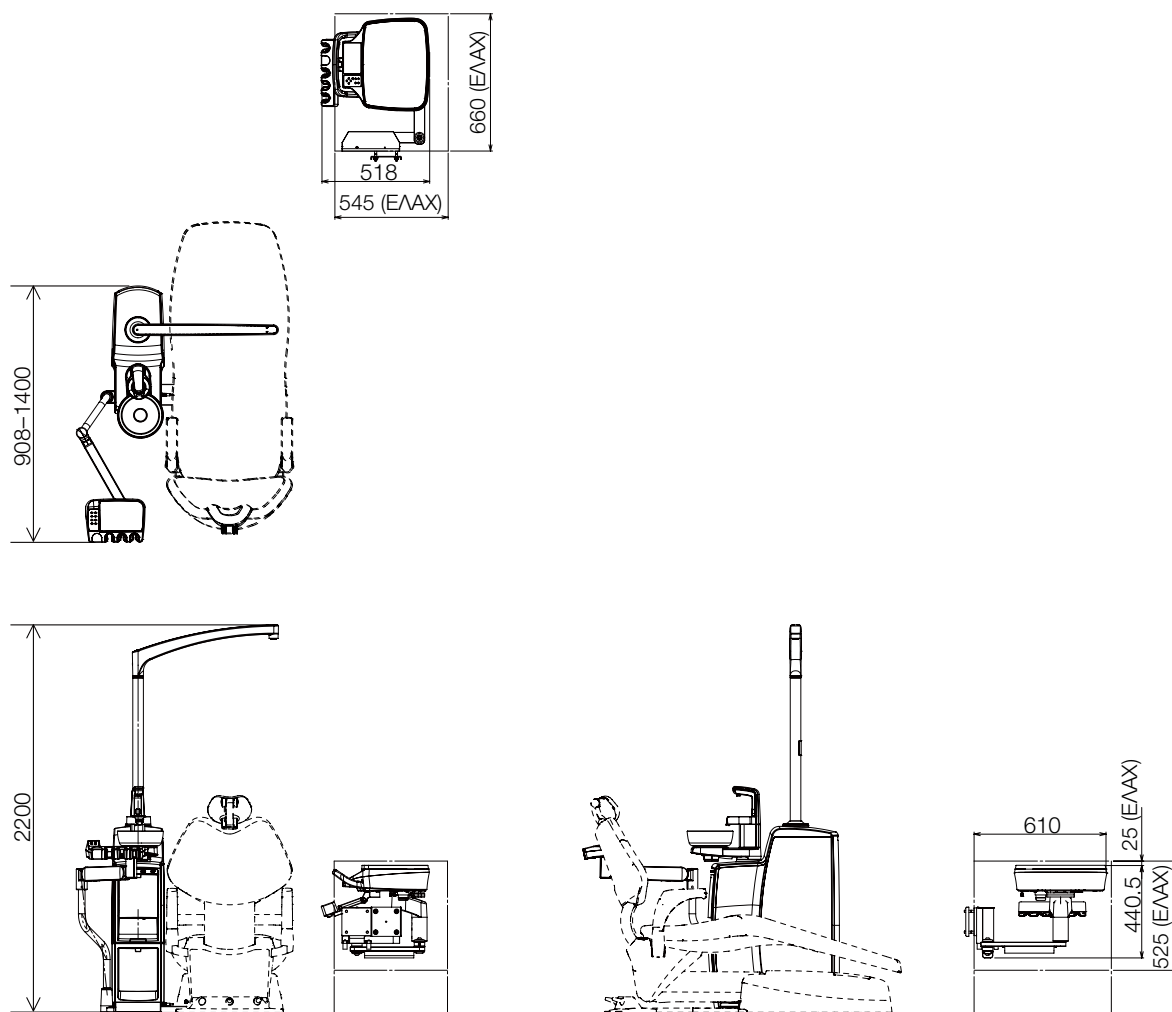


Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Παράδοση ερμαρίου



Μονάδα: mm
Ανοχή διαστάσεων: $\pm 10\%$

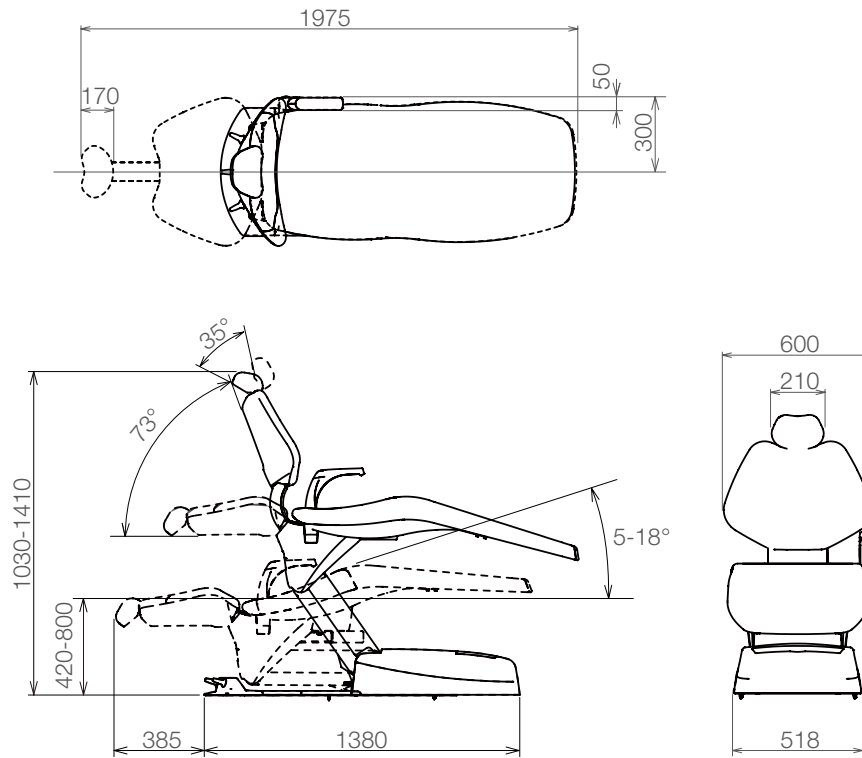
Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4 Προδιαγραφές προϊόντος

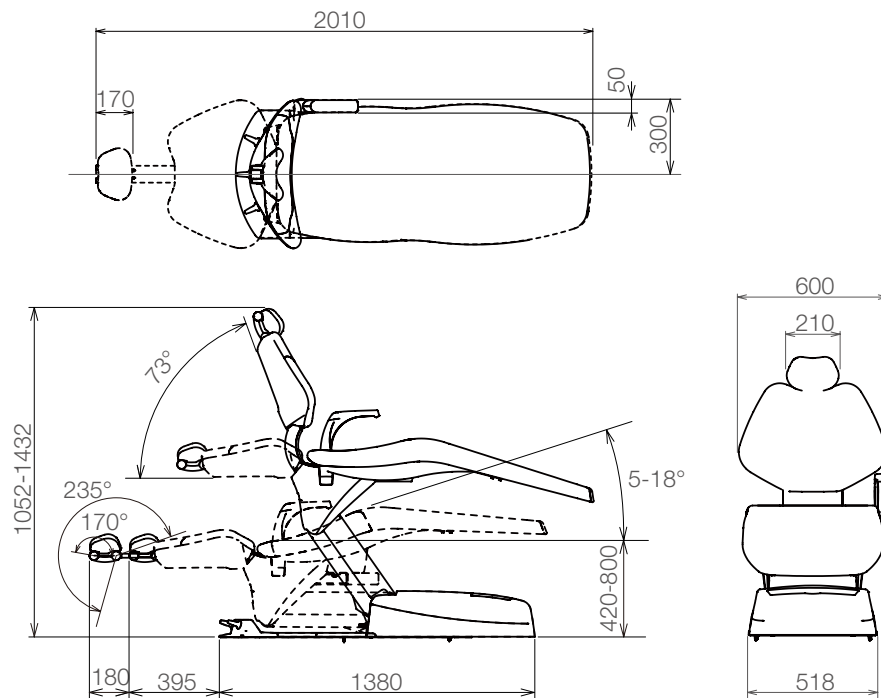
Περίγραμμα καρέκλας

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Στήριγμα κεφαλής: Ηλεκτροϋδραυλικό



Στήριγμα κεφαλής: Μη αυτόματη λειτουργία



Μονάδα: mm
Ανοχή διαστάσεων: $\pm 10\%$

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4 Προδιαγραφές προϊόντος

4-1-4 S4

Μοντέλο

Μονάδα γιατρού
AU-ER-OA* (πάνω από τον ασθενή)
AU-ER-CT (τροχήλατο)
AU-ER-CD (παράδοση ερμαρίου)
Μονάδα πτυελοδοχείου
AU-ER-PD*
Καρέκλα
AC-ER-FP* (δυναμικό στήριγμα κεφαλής)
AC-ER-FD* (στήριγμα κεφαλής με μη
αυτόματη λειτουργία)
(* αντιπροσωπεύει μονές ή πολλαπλές
συμβολοσειρές ή αριθμούς.)

Ταξινόμηση για προστασία από
ηλεκτροπληξία

Εξοπλισμός κατηγορίας I

Ταξινόμηση ανάλογα με τον βαθμό
προστασίας από ηλεκτροπληξία

Εφαρμοσμένος τύπος B
Μέρη (εξάρτημα χειρός/σύριγγα/
επενδυμένα μέρη καρέκλας/στήριγμα
χειρός)

Ταξινόμηση ανάλογα με τον βαθμό
προστασίας από την είσοδο νερού ή
σωματιδίων

Χειριστήριο ποδιού IPX1

Ονομαστική τάση

AC230 V

Συχνότητα ρεύματος

50/60 Hz

Είσοδος ρεύματος

5,5 A

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Ασφάλεια

Υποδοχή ασφάλειας

Κύριο κύκλωμα: 8 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 80 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 24 V/6,5 A

10 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 24 V/5 A

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 14 V/5 A

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για θερμαντήρα νερού εξαρτήματος
χειρός

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Δευτερεύον κύκλωμα για παροχή νερού 6 τρόπων σύριγγας/
κυπέλλου και θερμαντήρα νερού

6,3 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Πλακέτα τροφοδοσίας για NLX Plus/NLX Nano/MX2/MCX

5 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 100 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: ø8,35 mm

Πίνακας ελέγχου χειριστηρίου ποδιού

0,315 A/32 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1,2 A/32 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Κανονική λειτουργία

Μέγεθος: 1,6 × 0,8 mm

Πίνακας ελέγχου καρέκλας

1,25 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Διακοπή

Μέγεθος: 5,2 × 20 mm

Πλακέτα κυκλώματος τροφοδοσίας AC/DC

2,0 A/250 V

(Δυναμικότητα διακοπής: 100 A/300 VAC)

Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση

Μέγεθος: 8,5 × 8,5 × 4 mm

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Τρόπος λειτουργίας	Μη συνεχής λειτουργία (μοτέρ) Μέγιστος χρόνος λειτουργίας, 3 λεπτά ΕΡΓΑΣΙΑ 1:15
Βάρος	Μονάδα πτυελοδοχείου 60 kg Μονάδα γιατρού Πάνω από τον ασθενή 42 kg Τροχήλατο 25 kg Παράδοση ερμαρίου 35 kg Καρέκλα 145 kg
Κύρια πίεση αέρα	0,5 MPa
Κύρια πίεση νερού	0,2 MPa
Αρχικό ύψος καρέκλας/κίνηση	450 mm/265 mm
Μηχανισμός ανύψωσης και χαμηλώματος καρέκλας	Ηλεκτροϋδραυλικό
Στήριγμα κεφαλής	Ηλεκτροϋδραυλικό Μη αυτόματη λειτουργία
Πλάτη	Ηλεκτροϋδραυλικό
Κάθισμα	Μηχανισμός κλίσης που συνδέεται με την πλάτη
Στήριγμα χειρός	Αριστερά περιστρεφόμενο /δεξιά περιστρεφόμενο Γωνία περιστροφής 180°
Επενδυμένα μέρη	Συνθετικό δέρμα
Διακόπτης ελέγχου	Μοχλός ποδοδιακόπτη
Περιβάλλον χρήσης	Θερμοκρασία 0 °C έως 40 °C Υγρασία 10% έως 95% (χωρίς συμπύκνωση) Ατμοσφαιρική πίεση 700 έως 1.060 hPa
Περιβάλλον μεταφοράς/αποθήκευσης	Θερμοκρασία -20 °C έως 70 °C Υγρασία 10% έως 95% (χωρίς συμπύκνωση) Ατμοσφαιρική πίεση 700 έως 1.060 hPa
Όριο βάρους	Τραπεζί γιατρού 3 kg Βοηθητικός δίσκος τραπεζιού γιατρού (ράβδος) 1,5 kg Δίσκος βοηθού 1,5 kg Καρέκλα (μέγιστη μάζα ασθενούς) 165 kg
Προσαρμογή σε περιβάλλον υψηλής περιεκτικότητας σε οξυγόνο	Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε περιβάλλον με υψηλή περιεκτικότητα σε οξυγόνο.

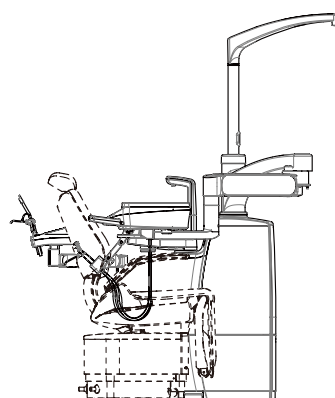
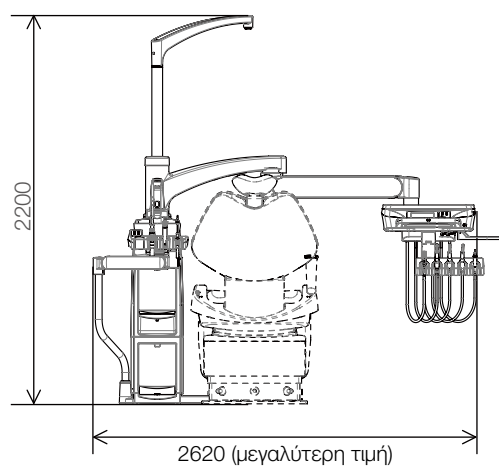
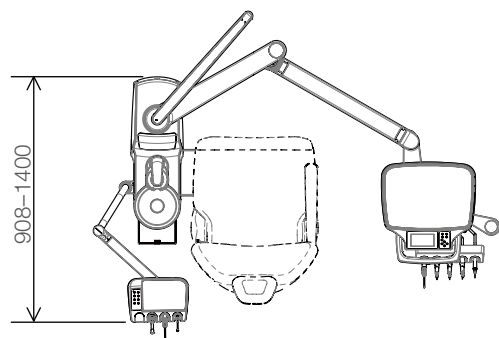
Ανατρέξτε στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών για τη δυναμικότητα της παροχής ρεύματος.

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

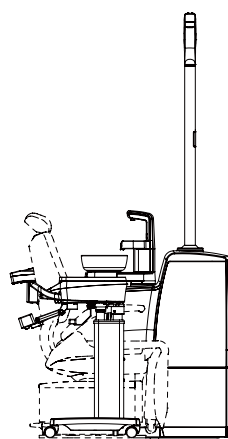
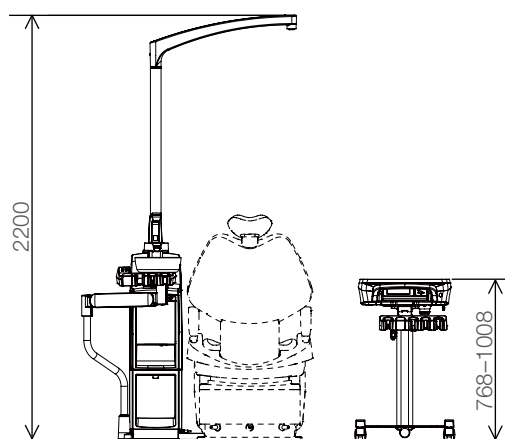
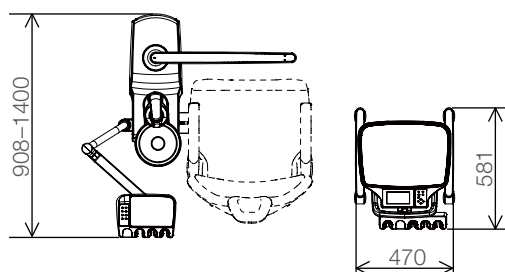
4 Προδιαγραφές προϊόντος

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Πάνω από τον ασθενή



Τροχήλατο



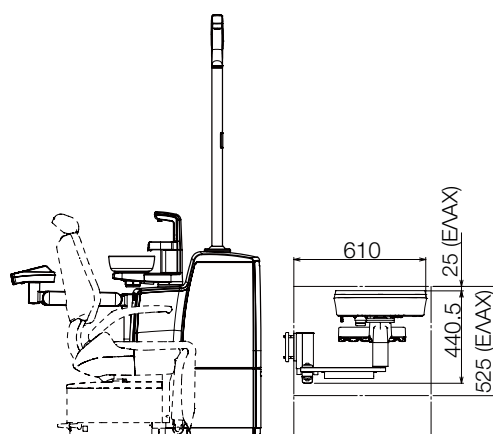
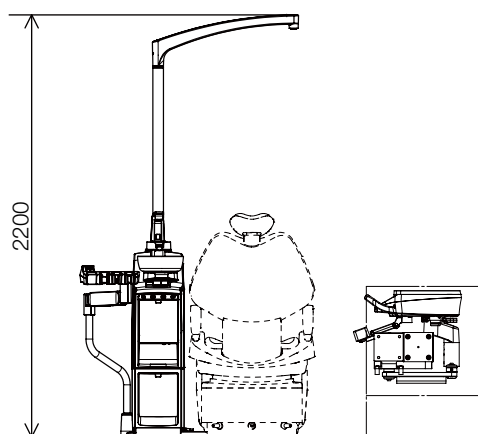
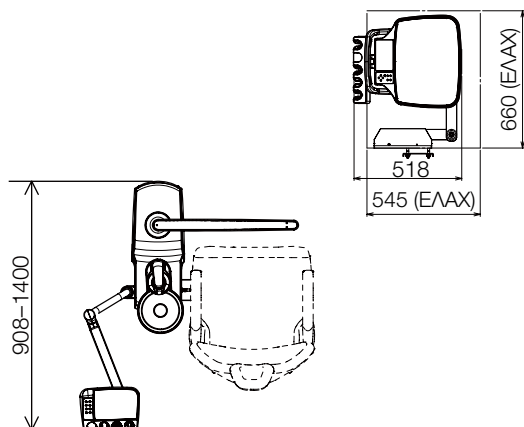
Μονάδα: mm
Ανοχή διαστάσεων: $\pm 10\%$

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Παράδοση ερμαρίου



Μονάδα: mm

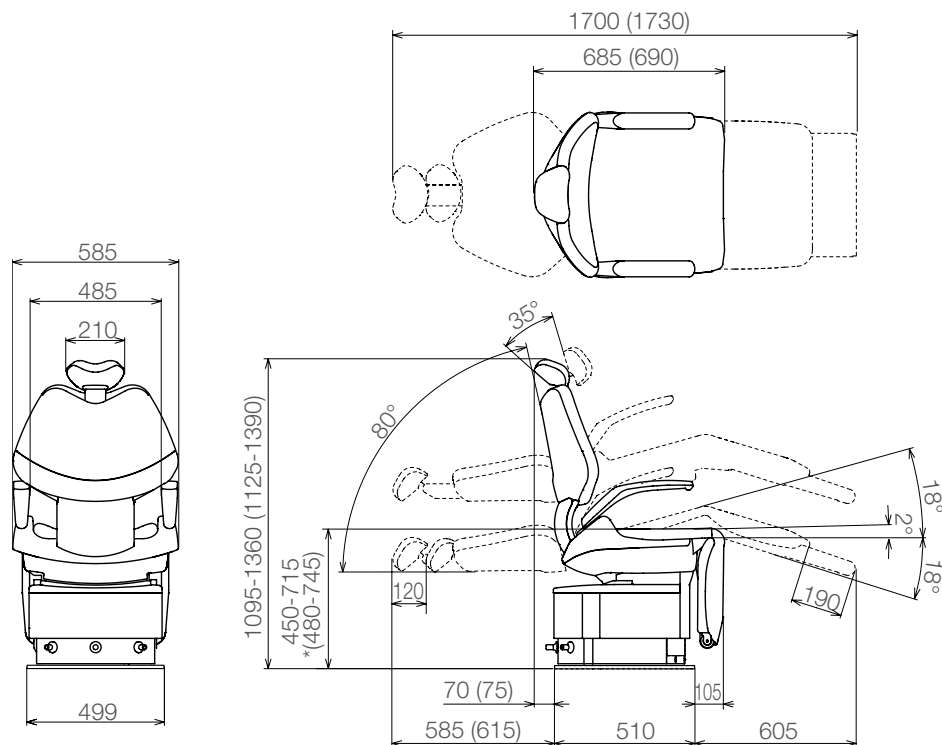
Ανοχή διαστάσεων: $\pm 10\%$

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

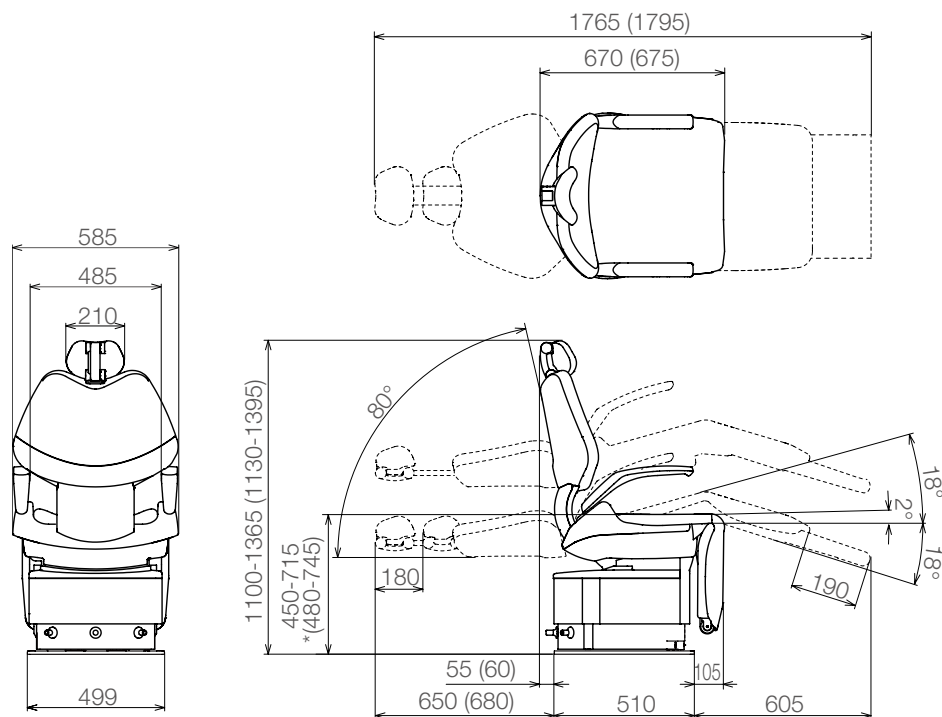
4 Προδιαγραφές προϊόντος

Αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών
Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Στήριγμα κεφαλής: Ηλεκτροϋδραυλικό



Στήριγμα κεφαλής: Μη αυτόματη λειτουργία



Μονάδα: mm
Ανοχή διαστάσεων: $\pm 10\%$
(): Υψηλή πλάτη
*(): Επίπεδο κάθισμα

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4–1–5 Τροχήλατο γιατρού/Παράδοση ερμαρίου

Μοντέλο	AU-ERB-CT55CE /AU-ERB-CT AU-ERB-CD55CE /AU-ERB-CD
Ταξινόμηση για προστασία από ηλεκτροπληξία	Εξοπλισμός κατηγορίας I
Ταξινόμηση ανάλογα με τον βαθμό προστασίας από ηλεκτροπληξία	Εφαρμοσμένα μέρη τύπου B (εξάρτημα χειρός/σύριγγα)
Ταξινόμηση ανάλογα με τον βαθμό προστασίας από την είσοδο νερού ή σωματιδίων	Χειριστήριο ποδιού IPX1
Ονομαστική τάση	AC230 V
Συχνότητα ρεύματος	50/60 Hz
Είσοδος ρεύματος	5,5 A
Ασφάλεια	Υποδοχή ασφάλειας Κύριο κύκλωμα: 8 A/250 V (Δυναμικότητα διακοπής: 80 A/250 VAC) Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση Μέγεθος: 5,2 × 20 mm
	Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 24 V/6,5 A 10 A/250 V (Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC) Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση Μέγεθος: 5,2 × 20 mm
	Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 24 V/5 A 6,3 A/250 V (Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC) Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση Μέγεθος: 5,2 × 20 mm
	Δευτερεύον κύκλωμα για γραμμή 14 V/5 A 6,3 A/250 V (Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC) Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση Μέγεθος: 5,2 × 20 mm
	Δευτερεύον κύκλωμα για θερμαντήρα νερού εξαρτήματος χειρός 6,3 A/250 V (Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC) Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση Μέγεθος: 5,2 × 20 mm
	Δευτερεύον κύκλωμα για παροχή νερού 6 τρόπων σύριγγας/κυπέλλου και θερμαντήρα νερού 6,3 A/250 V (Δυναμικότητα διακοπής: 1.500 A/250 VAC) Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση Μέγεθος: 5,2 × 20 mm
	Πλακέτα τροφοδοσίας για NLX Plus/NLX Nano/MX2/MCX 5 A/250 V (Δυναμικότητα διακοπής: 100 A/250 VAC) Ταχύτητα λειτουργίας: Χρονική υστέρηση Μέγεθος: ø8,35 mm

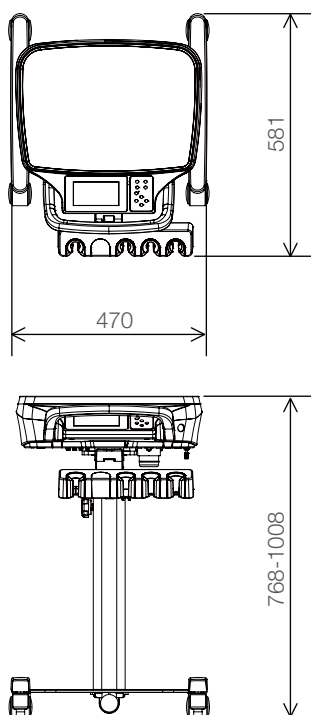
4 Προδιαγραφές προϊόντος

Ασφάλεια	Πίνακας ελέγχου χειριστηρίου ποδιού 0,315 A/32 V (Δυναμικότητα διακοπής: 1,2 A/32 VAC) Ταχύτητα λειτουργίας: Κανονική λειτουργία Μέγεθος: 1,6 × 0,8 mm
Βάρος	Μονάδα γιατρού Τροχήλατο 25 kg Παράδοση ερμαρίου 35 kg
Κύρια πίεση αέρα	0,5 MPa
Κύρια πίεση νερού	0,2 MPa
Περιβάλλον χρήσης	Θερμοκρασία 0 °C έως 40 °C Υγρασία 10% έως 95% (χωρίς συμπύκνωση) Ατμοσφαιρική πίεση 700 έως 1.060 hPa
Περιβάλλον μεταφοράς/ αποθήκευσης	Θερμοκρασία -20 °C έως 70 °C Υγρασία 10% έως 95% (χωρίς συμπύκνωση) Ατμοσφαιρική πίεση 700 έως 1.060 hPa
Όριο βάρους	Τραπέζι γιατρού 3 kg
Προσαρμογή σε περιβάλλον υψηλής περιεκτικότητας σε οξυγόνο	Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε περιβάλλον με υψηλή περιεκτικότητα σε οξυγόνο.

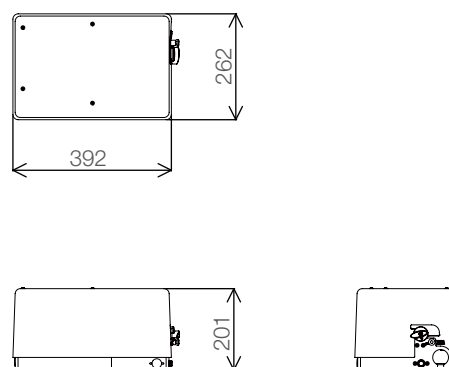
Ανατρέξτε στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών για τη δυναμικότητα της παροχής ρεύματος.

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Τροχήλατο γιατρού
Τμήμα πίνακα γιατρών



Τμήμα ένωσης



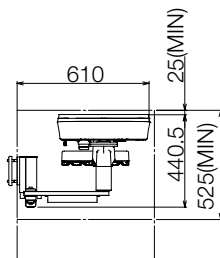
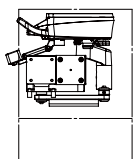
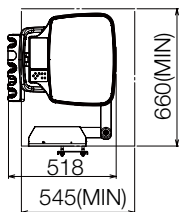
Μονάδα: mm
Ανοχή διαστάσεων: ±10%

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4 Προδιαγραφές προϊόντος

Σχέδιο διαστάσεων (παρέχονται τυποποιημένες τιμές)

Παράδοση ερμαρίου



Μονάδα: mm

Ανοχή διαστάσεων: $\pm 10\%$

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

4-1-6 Προδιαγραφές για την παροχή αέρα/νερού/νερού αναρρόφησης

Κύρια πίεση νερού

Πίεση: 0,2-0,4 MPa
Ελάχιστη ροή νερού: 6 L/min
Σκληρότητα: Λιγότερο από 2,14 mm/L (< 12-dH)
pH: 6,5-8,5
Φίλτρο νερού σωματιδίων: 100 μm
Ποιότητα νερού: Πρέπει να πληροί τις εθνικές απαιτήσεις για το πόσιμο νερό. Συμμορφωθείτε με τις εθνικές απαιτήσεις που αφορούν τη σύνδεση του EURUS με τη δημόσια παροχή πόσιμου νερού.

Κύρια πίεση αέρα

Πίεση: 0,5-0,7 MPa
Ελάχιστος ρυθμός ροής: 100 L/min
Υγρασία: 10 έως 95% (Χωρίς συμπύκνωση)
Επιμόλυνση λαδιού: Μέγ. 0,5 mg/m³
Μερική επιμόλυνση: Μέγεθος σωματιδίων (1 m - 5 m), λιγότερο από 100/m³
Φίλτρο αέρα σωματιδίων: 5 μm

Τύπος ροής αέρα

τύπος 1: υψηλή - σύστημα αναρρόφησης όγκου

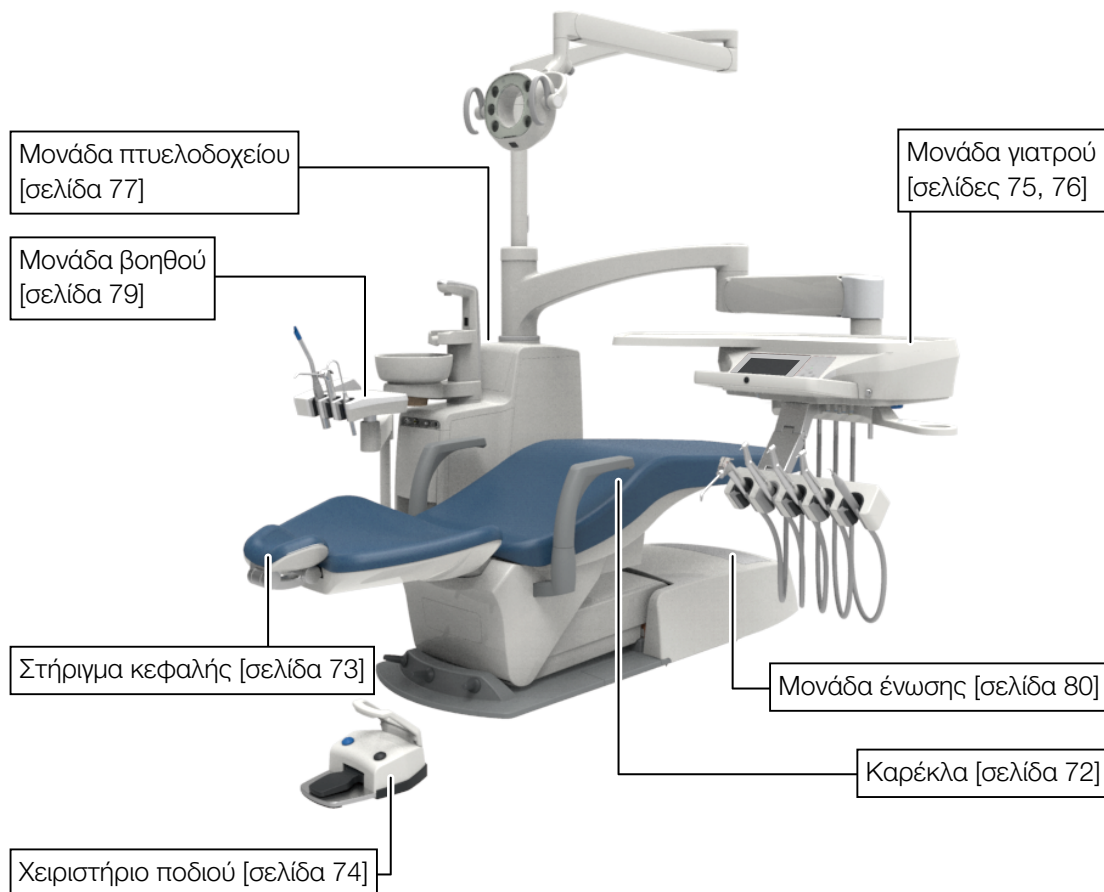
VH-18 HVE

Μέγεθος άκρου: Φ11/Φ16

4-2 Επισκόπηση συστήματος

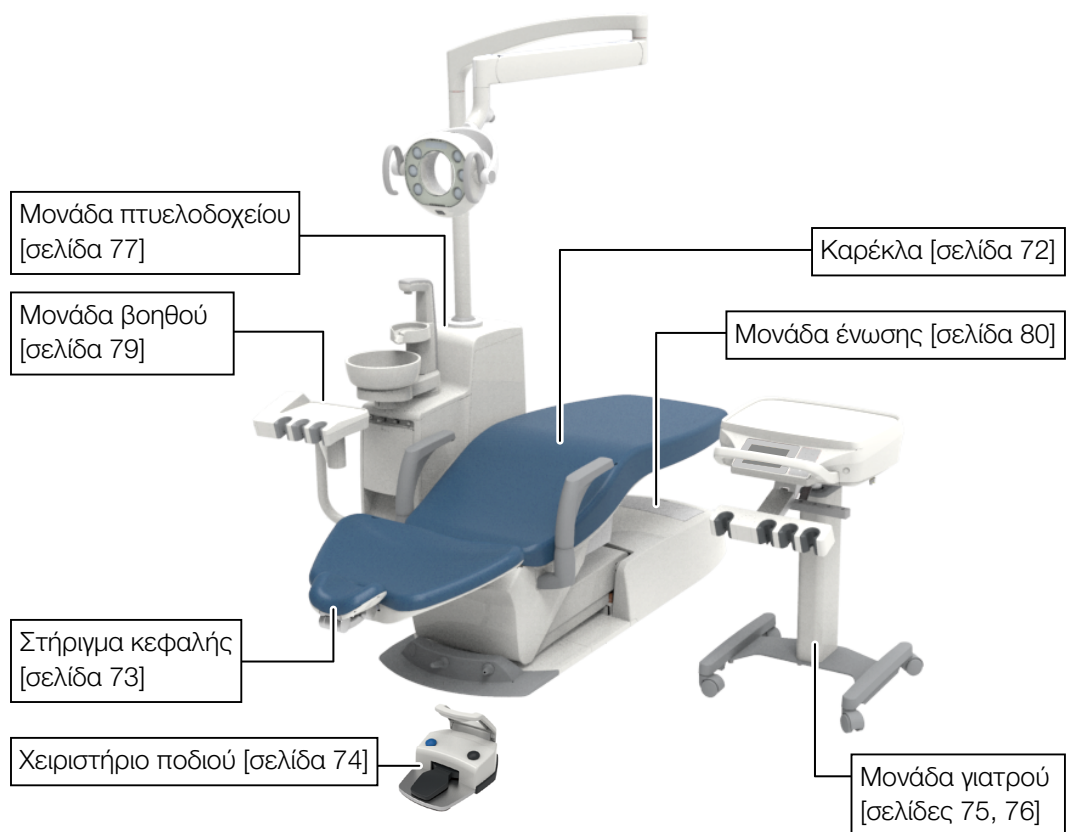
4-2-1 S1

Πάνω από τον ασθενή

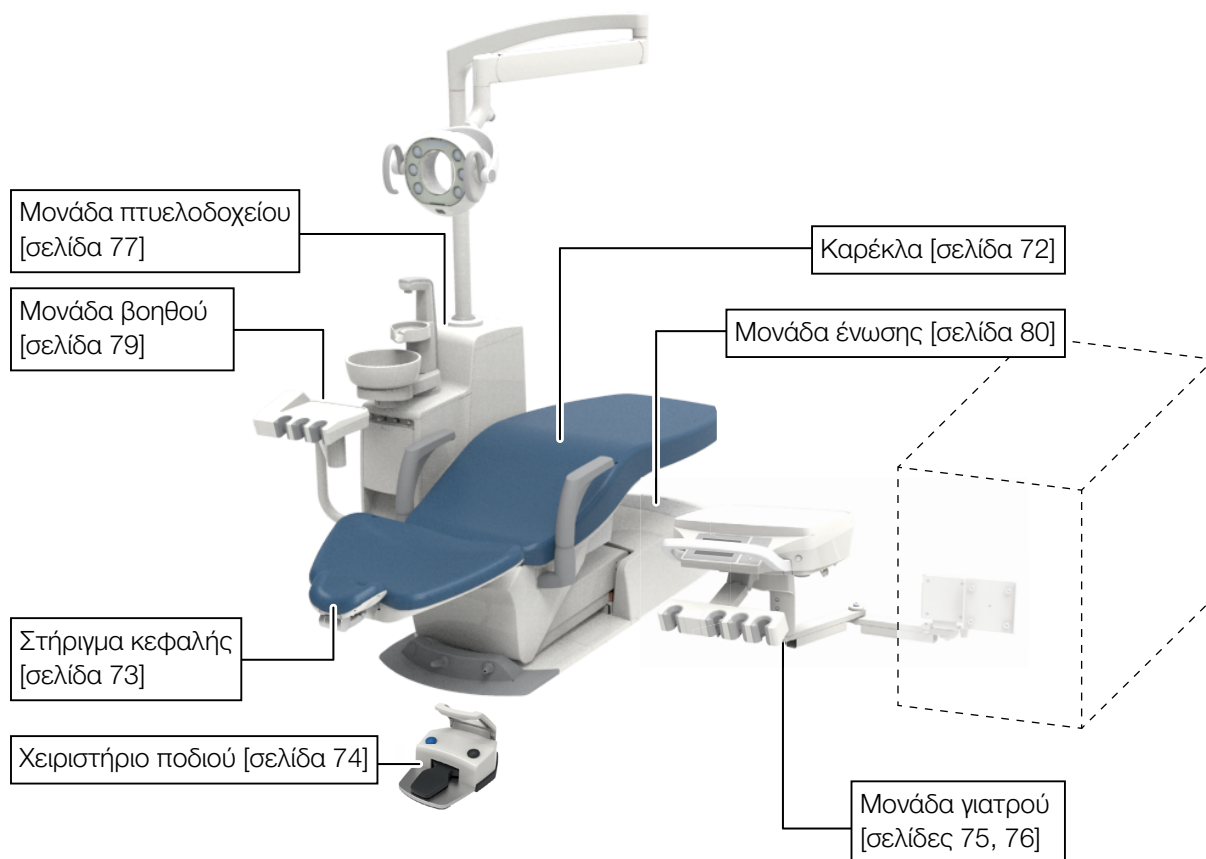


4 Προδιαγραφές προϊόντος

Τροχήλατο

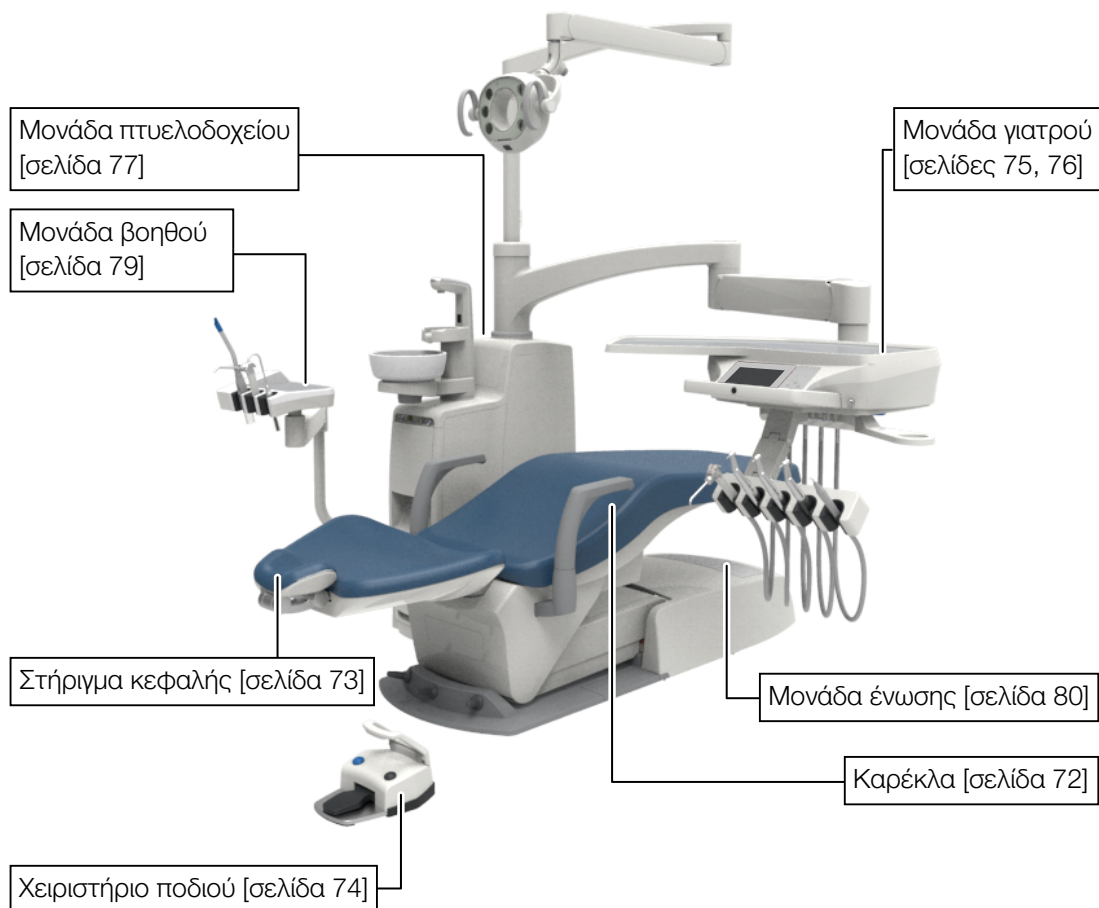


Παράδοση ερμαρίου



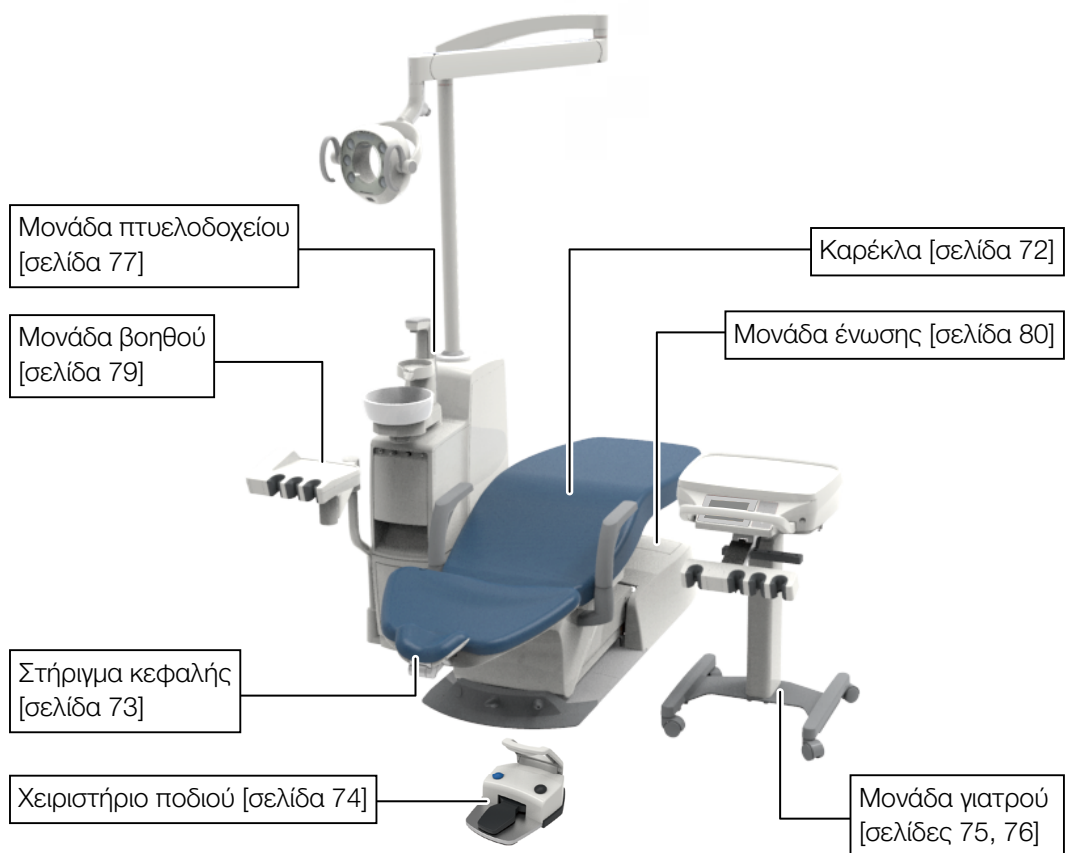
4-2-2 S3

Πάνω από τον ασθενή

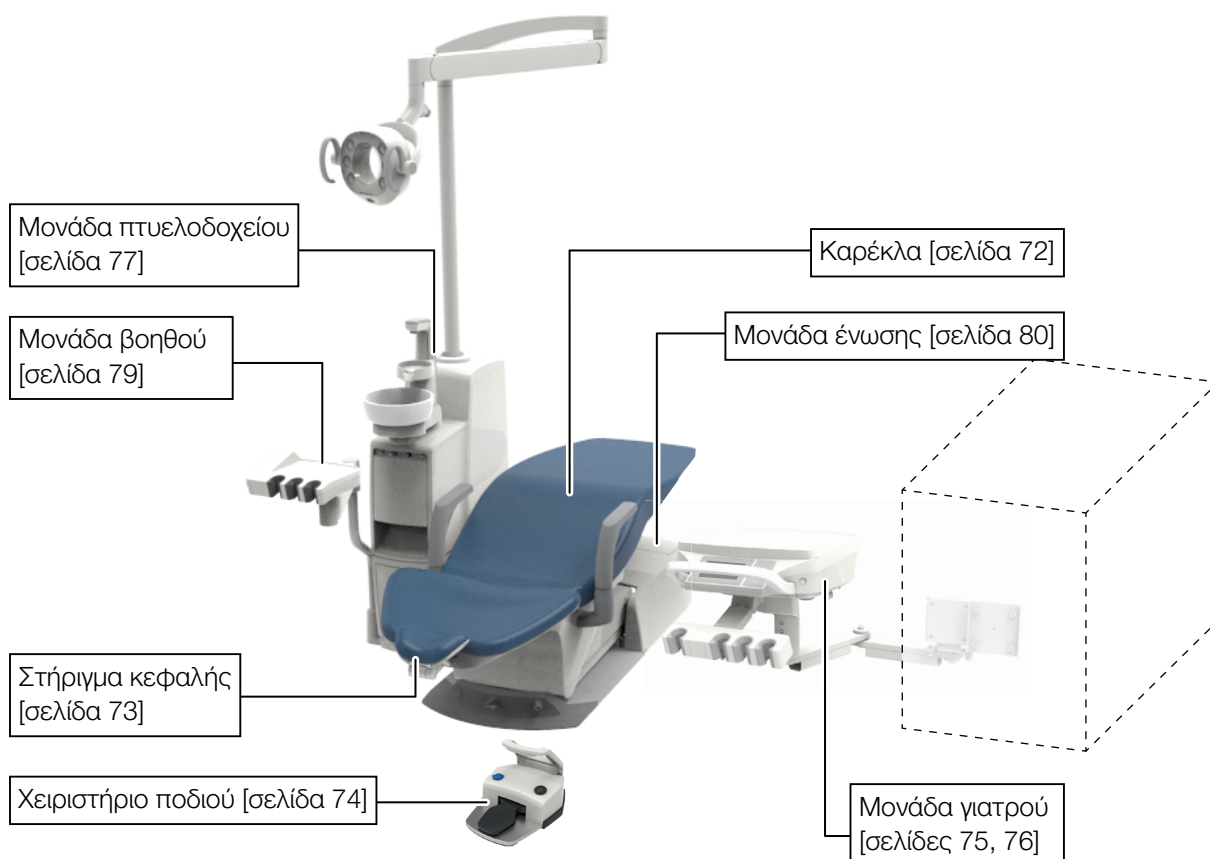


4 Προδιαγραφές προϊόντος

Τροχήλατο



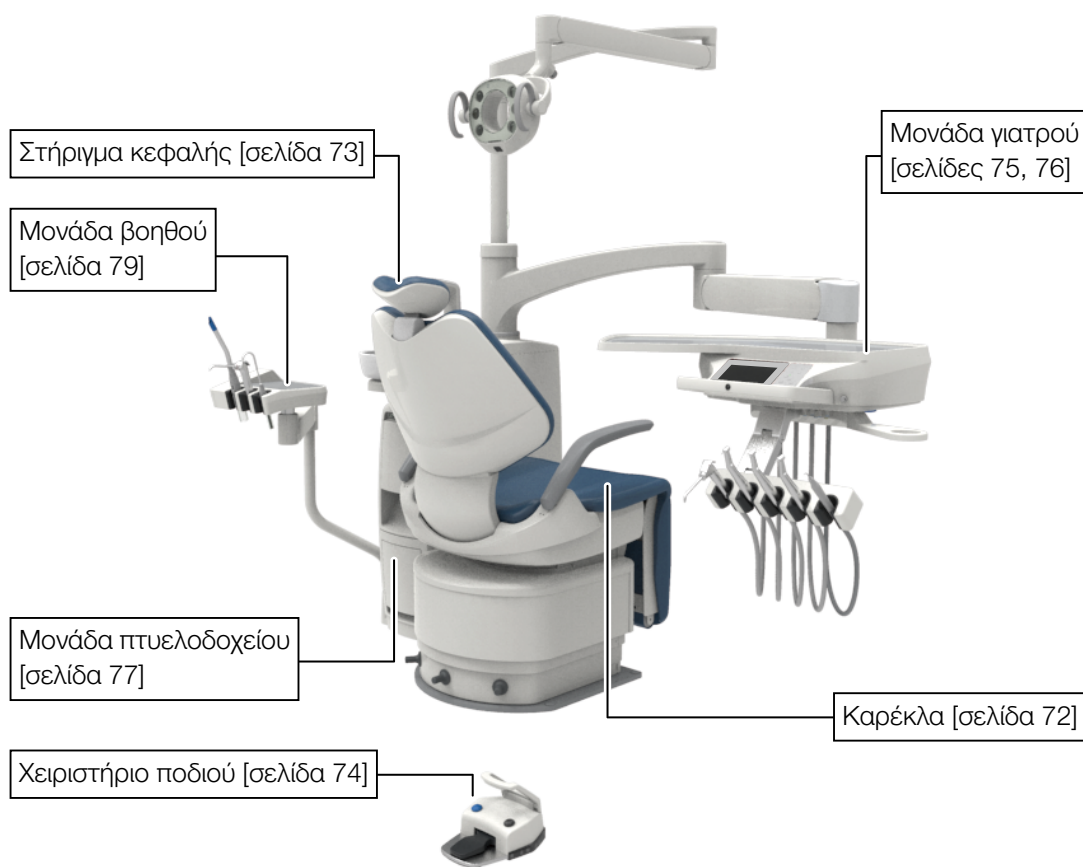
Παράδοση ερμαρίου



4 Προδιαγραφές προϊόντος

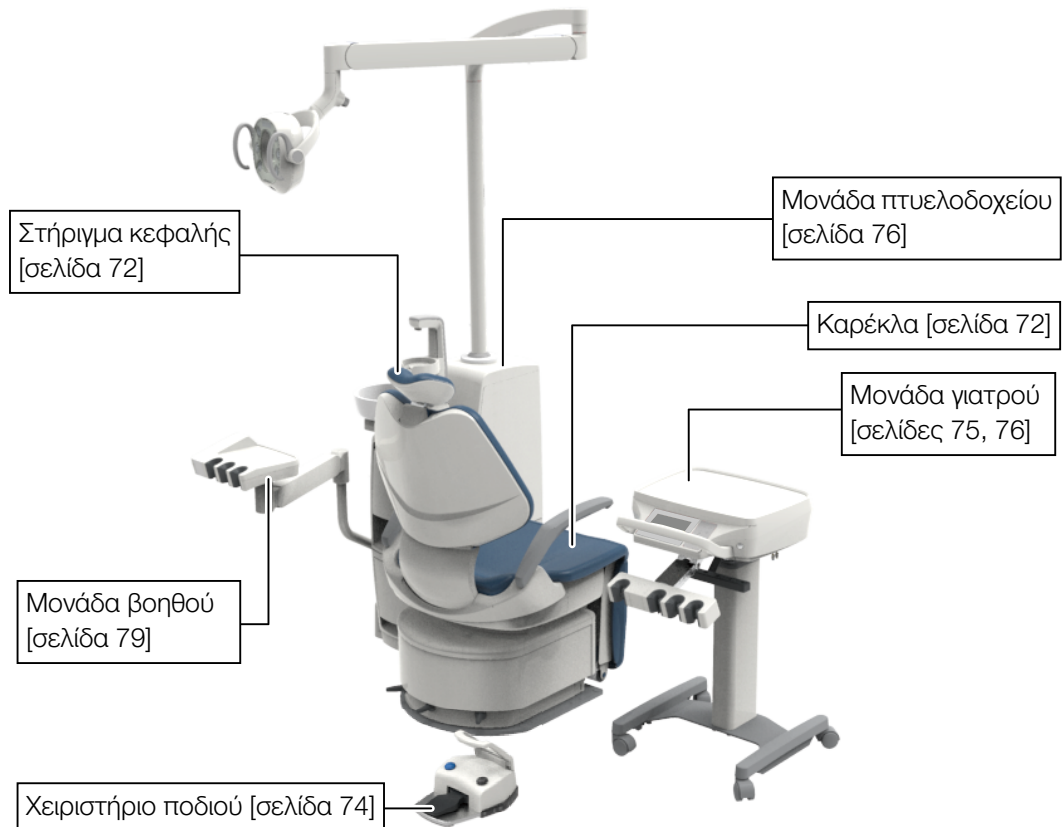
4-2-3 S4

Πάνω από τον ασθενή

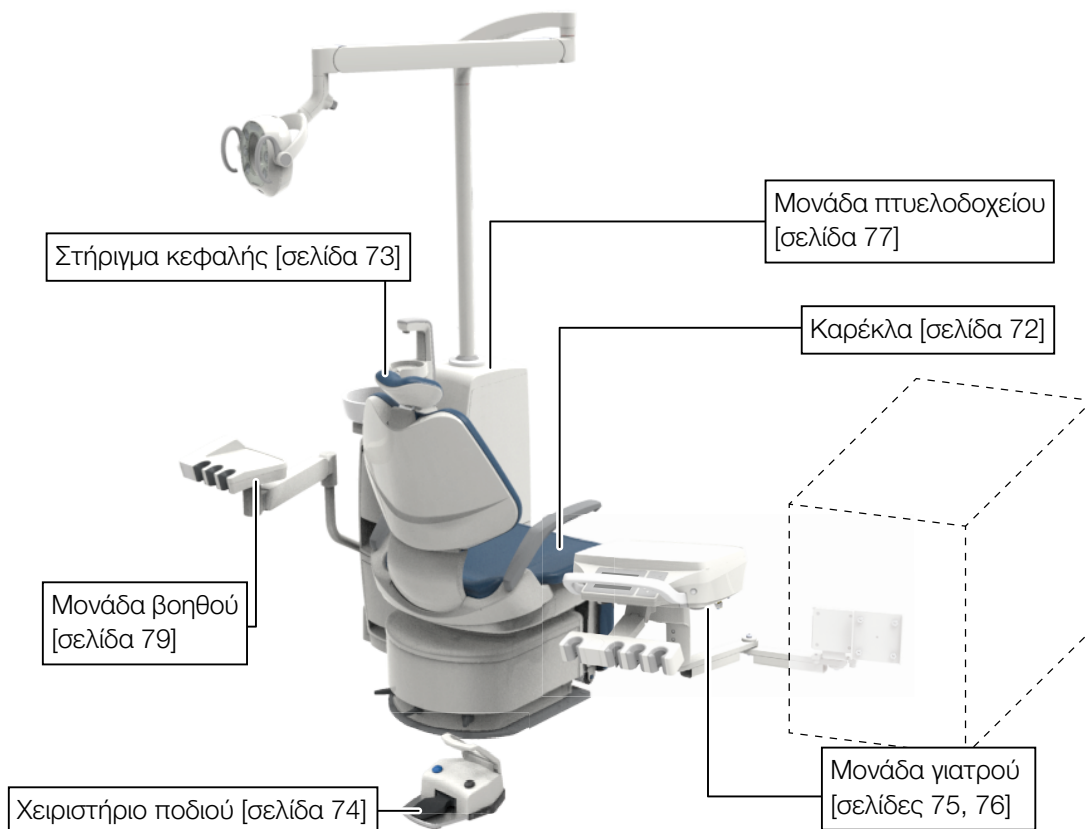


4 Προδιαγραφές προϊόντος

Τροχήλατο

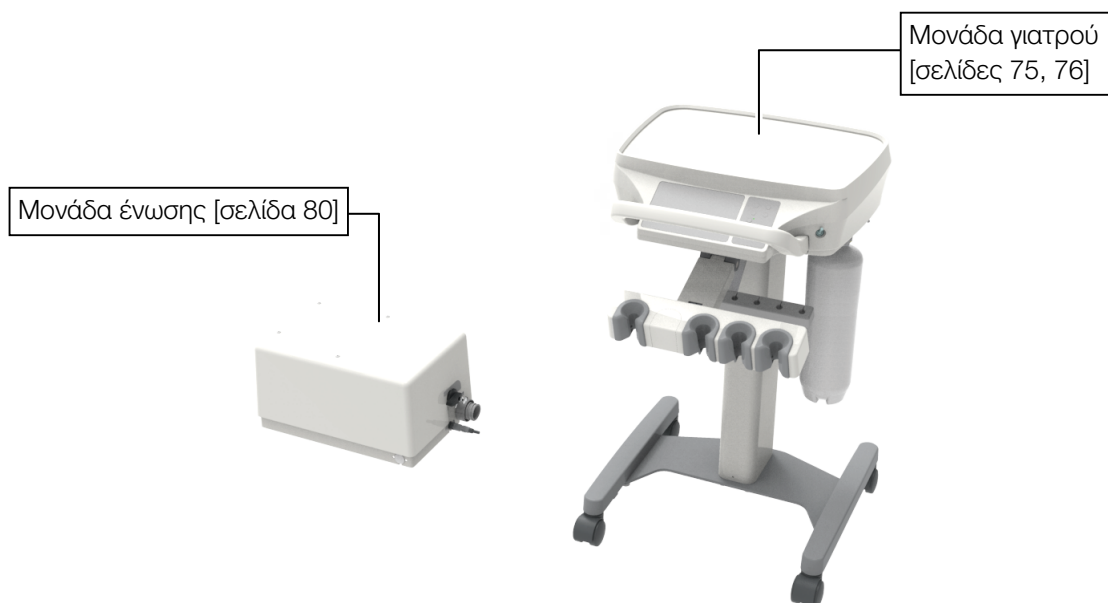


Παράδοση ερμαρίου

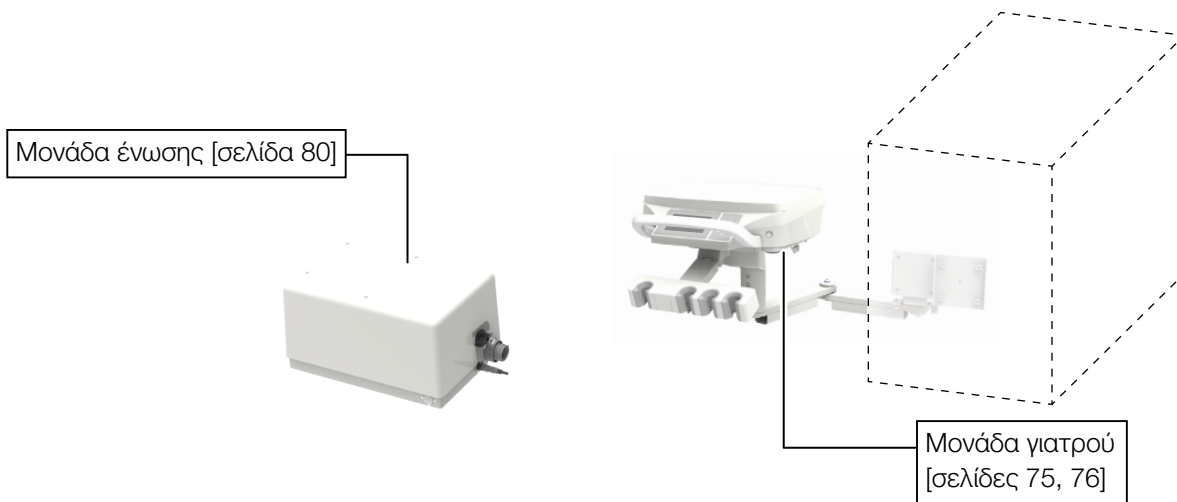


4-2-4 Τροχήλατο γιατρός/Παράδοση ερμαρίου

Τροχήλατο γιατρός



Παράδοση ερμαρίου



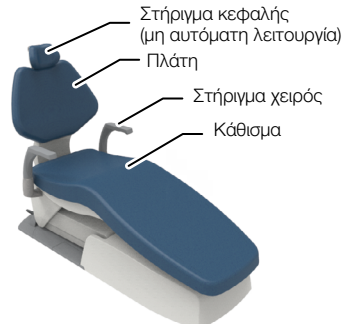
4 Προδιαγραφές προϊόντος

4-3 Όνομα κάθε μέρους

4-3-1 Καρέκλα

4-3-1-1 Περίγραμμα καρέκλας

[Τύπος σύνδεσης καρέκλας]



[Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας]



[Τύπος σύνδεσης καρέκλας]



[Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας]



Το στήριγμα κεφαλής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις επιλεγμένες προδιαγραφές.



Η θέση ή η διαθεσιμότητα του μοχλού ποδοδιακόπτη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη προδιαγραφή.

4-3-1-2 Αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών

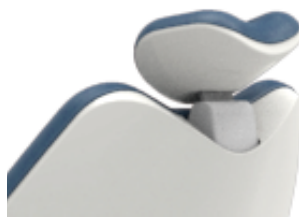
Το στήριγμα κεφαλής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη προδιαγραφή.



Η θέση ή η διαθεσιμότητα του μοχλού ποδοδιακόπτη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη προδιαγραφή.

4-3-2 Στήριγμα κεφαλής

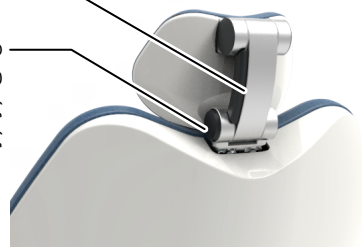
4-3-2-1 Στήριγμα κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό)



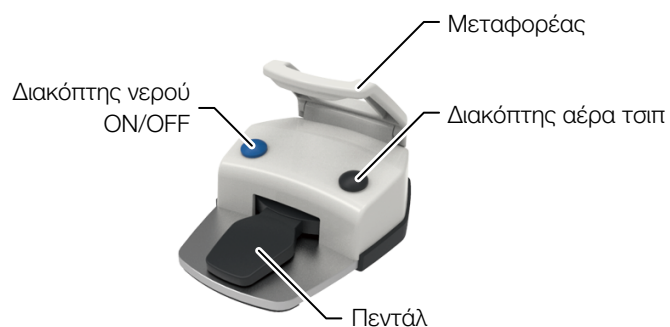
4-3-2-2 Στήριγμα κεφαλής (μη αυτόματη λειτουργία)

Μοχλός ελέγχου

Κουμπί για το
χαμήλωμα του
στηρίγματος
κεφαλής



4-3-3 Χειριστήριο ποδιού (ενσύρματο/ασύρματο)



4-3-4 Ποδοδιακόπτες



Η θέση και η διαθεσιμότητα των διακοπών με χειριστήριο διαφέρουν ανάλογα με τις επιλεγμένες προδιαγραφές.

4 Προδιαγραφές προϊόντος

4-3-5 Μονάδα γιατρού

4-3-5-1 Παράδοση μονάδας γιατρού

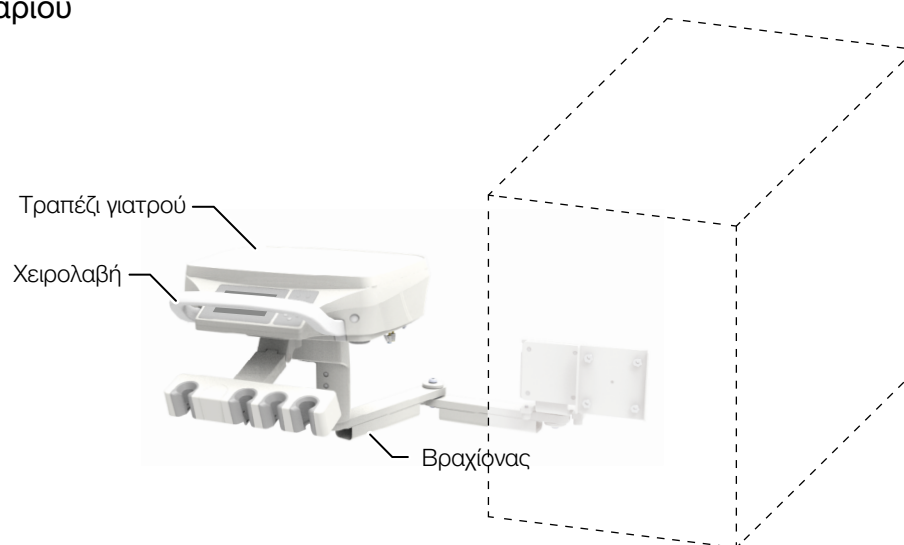
Πάνω από τον ασθενή



Τροχήλατο

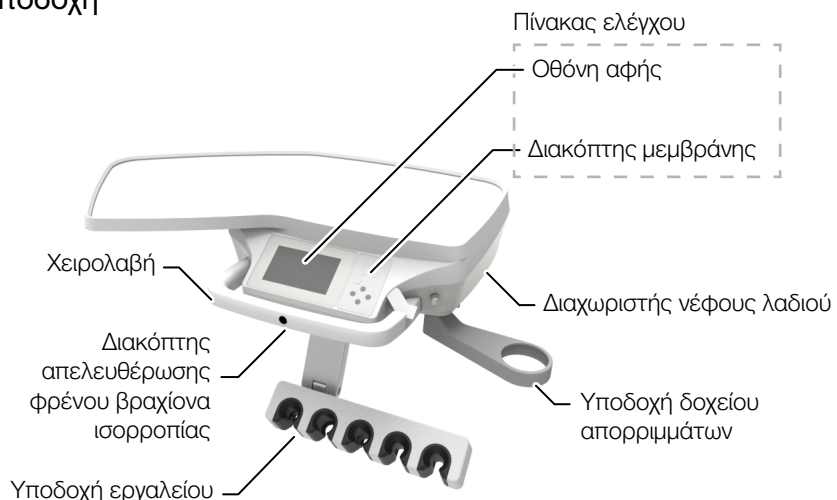


Παράδοση ερμαρίου

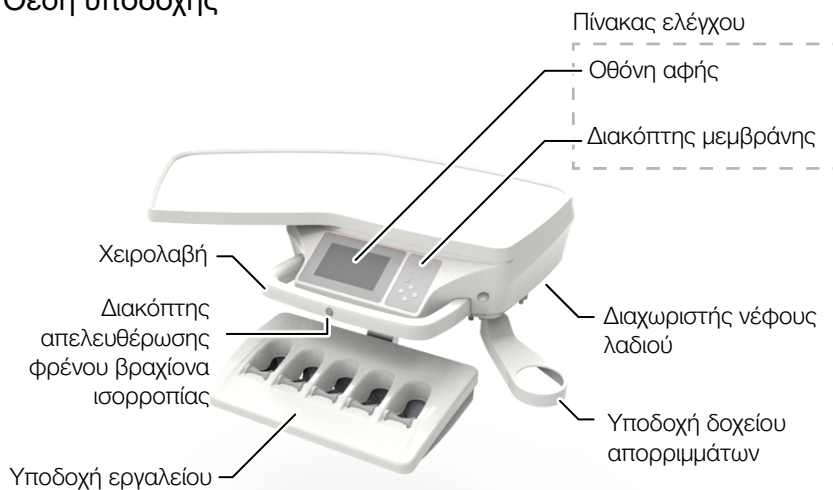


4-3-5-2 Παράδοση εργαλείου

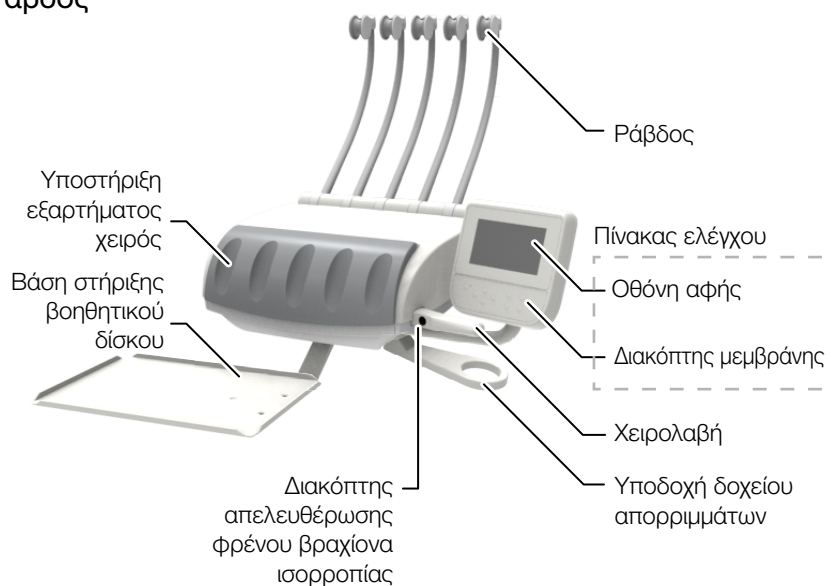
Υποδοχή



Θέση υποδοχής

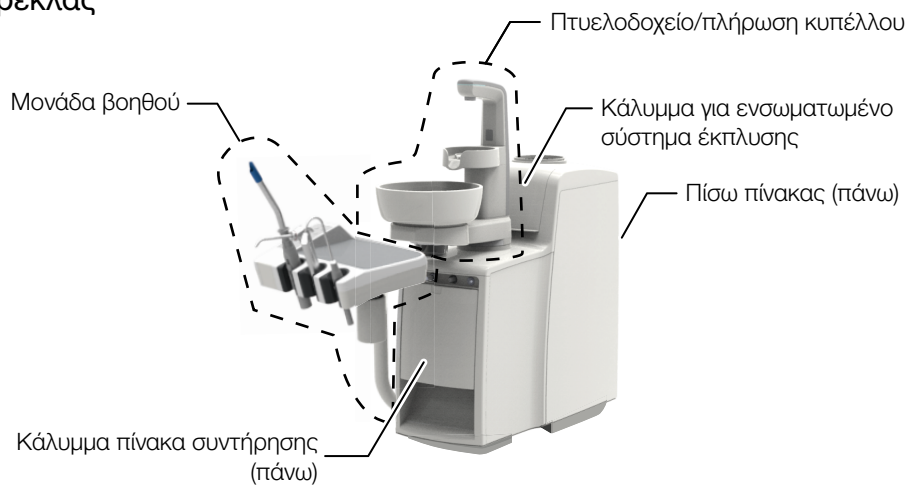


Ράβδος

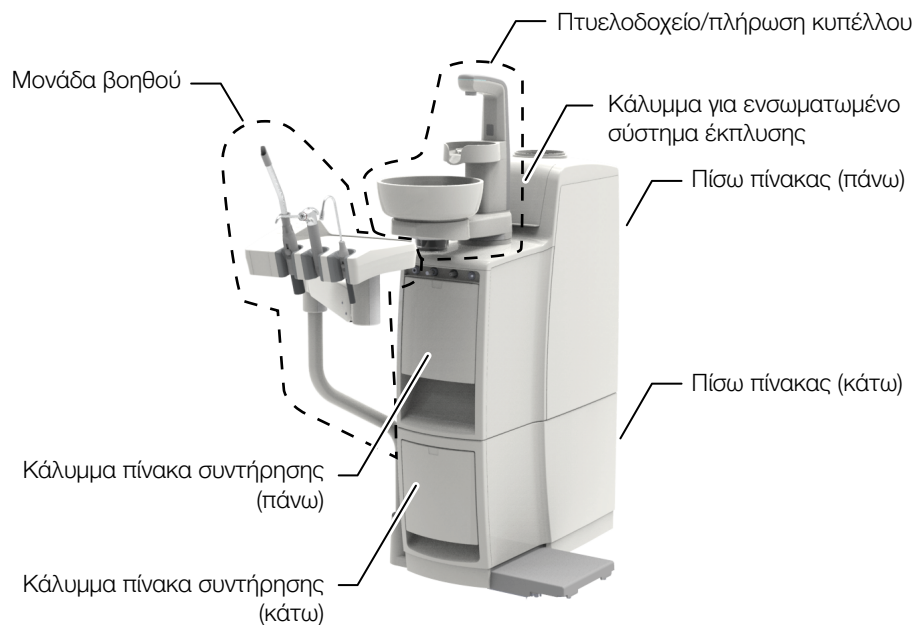


4-3-6 Μονάδα πτυελοδοχείου

Τοποθέτηση καρέκλας



Πεντάλ

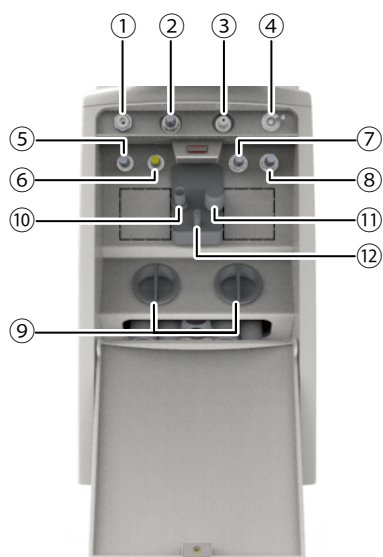


4-3-6-1 Πτυελοδοχείο/πλήρωση κυπέλλου



4-3-6-2 Πίνακας συντήρησης

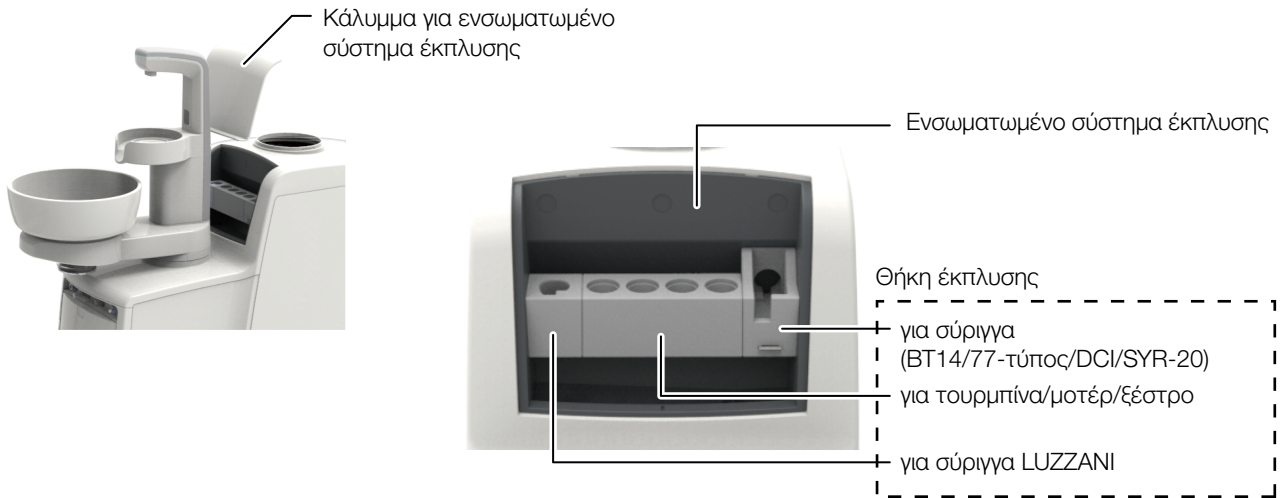
- ① Σύνδεσμος σέρβις για νερό
- ② Κουμπί ελέγχου παροχής νερού για συζεύκτη σέρβις για νερό
- ③ Σύνδεσμος σέρβις για τον αέρα.
- ④ Κύριος διακόπτης
- ⑤ Κουμπί ελέγχου ροής νερού σύριγγας
- ⑥ Κουμπί ελέγχου ροής αέρα σύριγγας
- ⑦ Κουμπί ελέγχου έκπλυσης δοχείου
- ⑧ Κουμπί ελέγχου πλήρωσης κυπέλλου
- ⑨ Συλλέκτης στερεών
- ⑩ Σύνδεσμος σωλήνα αναρρόφησης
- ⑪ Καπάκι συνδέσμου σωλήνα αναρρόφησης
- ⑫ Σύνδεσμος σιελαντλίας



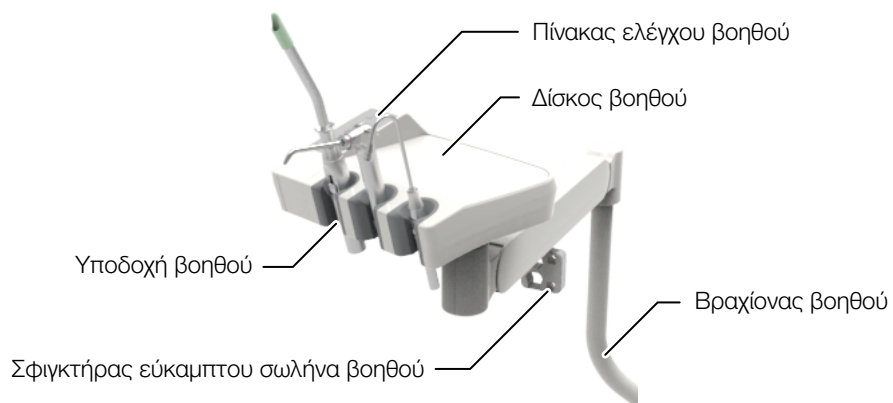
Τοποθέτηση καρέκλας



4-3-6-3 Ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης

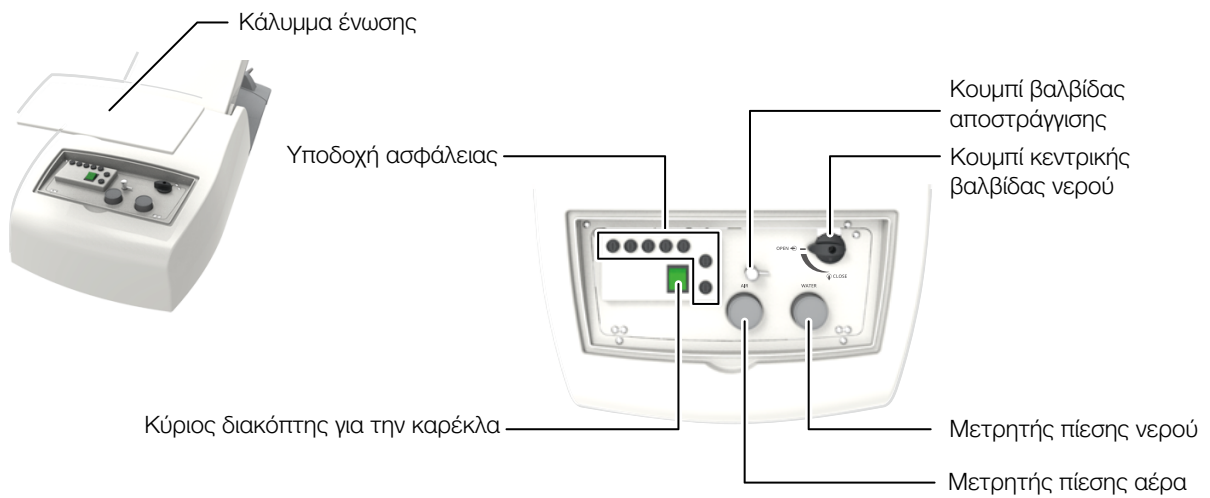


4-3-7 Μονάδα βοηθού



4-3-8 Μονάδα ένωσης

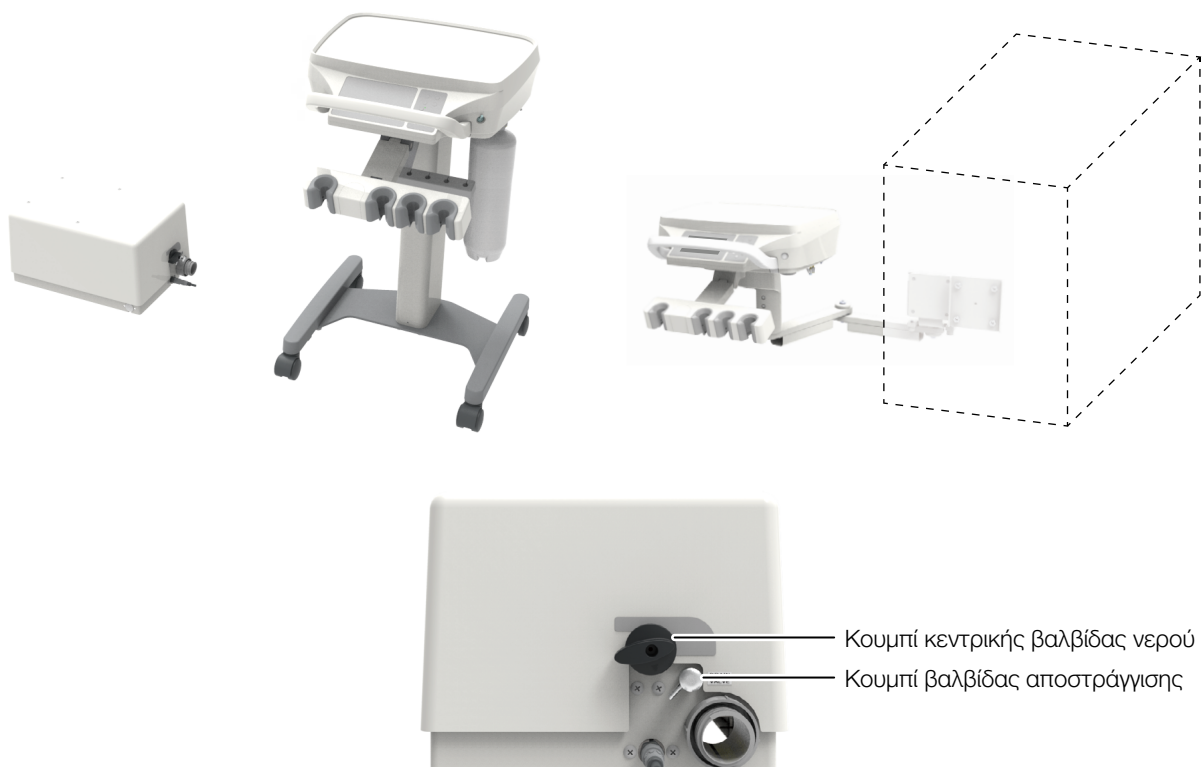
Τύπος σύνδεσης καρέκλας
(Τοποθέτηση καρέκλας)



Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας



Τροχήλατο γιατρός/Παράδοση ερμαρίου



5-1 Προετοιμασία πριν από τη χρήση

5-1-1 Τύπος σύνδεσης καρέκλας

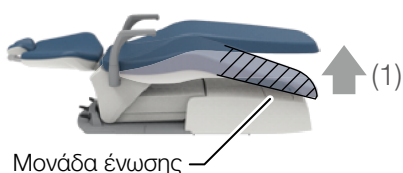
1 Ανοίξτε την κύρια βαλβίδα νερού

Τοποθέτηση καρέκλας

- (1) Ανασηκώστε το τμήμα που επισημαίνεται με  του καθίσματος, όπως φαίνεται στην αριστερή εικόνα, μέχρι τη θέση που δίνει κάποιο χώρο πάνω από τη μονάδα ένωσης.
- (2) Αφαιρέστε το κάλυμμα ένωσης.
- (3) Γυρίστε το κουμπί της κύριας βαλβίδας νερού δεξιόστροφα για να το τοποθετήσετε στο πλάι.



Πεντάλ S3/S4

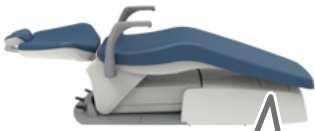


S1 Τοποθέτηση καρέκλας



Τροχήλατο γιατρού

5 Λειτουργία



S4



2 Ενεργοποιήστε το ρεύμα για την καρέκλα

Πατήστε τον κεντρικό διακόπτη για την καρέκλα.

* Όταν ενεργοποιείται, θα ανάψει.



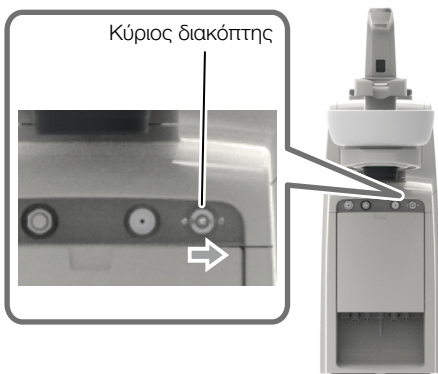
ΠΡΟΣΟΧΗ

Χειριστείτε τον κεντρικό διακόπτη της καρέκλας με το χέρι.

3 Ενεργοποιήστε το EURUS.

Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη προς τα δεξιά (I)

Μονάδα πτυελοδοχείου



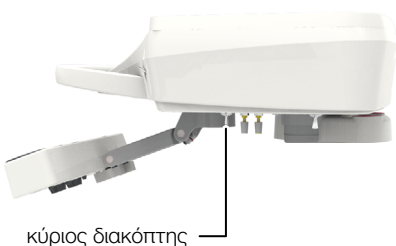
Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, δεν πρέπει να τοποθετείται τίποτα πάνω στη βάση πλήρωσης κυπέλλου. Μπορεί να μην παρέχεται κανονικά νερό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της πλήρωσης κυπέλλου.

Κατά την ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, η ευαισθησία της οθόνης αφής θα αρχικοποιηθεί. Μην ενεργοποιείτε το ρεύμα ενώ αγγίζετε την οθόνη με τα δάχτυλα.

Η ενεργοποίηση του ρεύματος ενώ αγγίζετε την οθόνη μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της ευαισθησίας της οθόνης.

Εάν η ανίχνευση είναι λανθασμένη, απενεργοποιήστε το ρεύμα και περιμένετε για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε ξανά το ρεύμα.

Τροχήλατο γιαιτρού

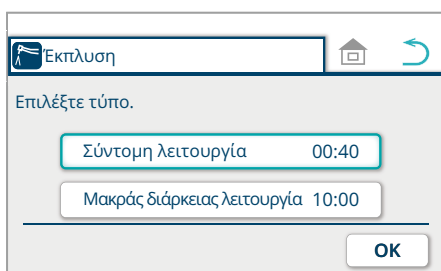
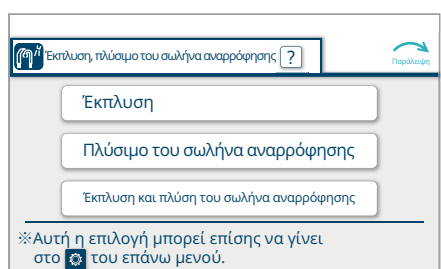
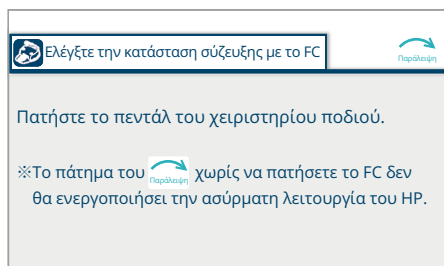
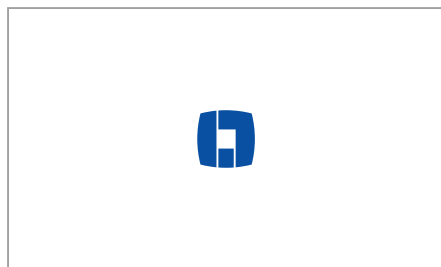


ΠΡΟΣΟΧΗ

Χειριστείτε τον κεντρικό διακόπτη με το χέρι.

Αφαιρέστε τη μεμβράνη που είναι προσαρτημένη στην οθόνη αφής πριν από την αρχική χρήση. Η χρήση της οθόνης αφής με προσαρτημένη τη μεμβράνη μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη λειτουργία, με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

4 Επιβεβαιώστε την οθόνη εκκίνησης και ξεπλύνετε το κατακρατημένο νερό



Ανοίξτε τον κεντρικό διακόπτη. Το σήμα  εμφανίζεται στην οθόνη αφής, ακούγεται ο ήχος εκκίνησης και οι πληροφορίες για την έκδοση του προγράμματος εμφανίζονται για μερικά δευτερόλεπτα.

Οι πληροφορίες για την έκδοση του προγράμματος διαφέρουν ανάλογα με τον μήνα αγοράς (κατασκευής) και τις προδιαγραφές.

Κρατήστε πατημένο το πεντάλ του ασύρματου χειριστήριου ποδιού μέχρι να εμφανιστεί η οθόνη έκπλυσης.

Εάν δεν συμβαίνει ενώ κρατάτε πατημένο το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού, ανατρέξτε στο «Χειριστήριο ποδιού (ενσύρματο/ασύρματο)» [σελίδες 169 έως 173].

* Η οθόνη ασύρματης σύζευξης δεν εμφανίζεται εάν το χειριστήριο ποδιού είναι ενσύρματο.

Πατήστε τον διακόπτη 'Έκπλυση'.

Εάν η λειτουργία πλύσης για τον σωλήνα αναρρόφησης δεν είναι εξοπλισμένη, δεν εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα. Θα εμφανιστεί η οθόνη με τίτλο «Χωρίς λειτουργία πλύσης για τον σωλήνα αναρρόφησης». [σελίδα 84]

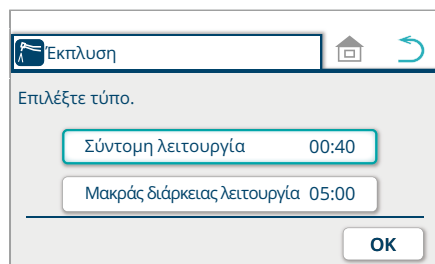
Εμφανίζεται η οθόνη έκπλυσης.

Εκτελέστε έκπλυση, ανατρέχοντας στην ενότητα «Επιλογή και εφαρμογή της μεθόδου έκπλυσης» [σελίδες 189 έως 198].

* Για να ακυρώσετε τη διαδικασία, πιέστε .

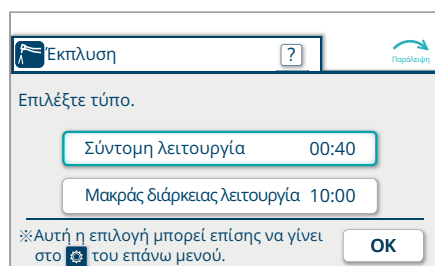
5 Λειτουργία

Χωρίς τύπο πτυελοδοχείου

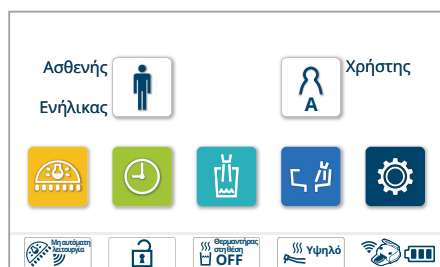


* Χωρίς τύπο πτυελοδοχείου, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

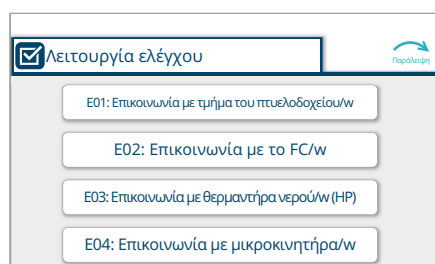
Χωρίς λειτουργία πλύσης για τον σωλήνα αναρρόφησης



Αρχική οθόνη



Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία έκπλυσης, εμφανίζεται η αρχική οθόνη. Για την περιγραφή των αντίστοιχων διακοπών και ενδείξεων, ανατρέξτε στην ενότητα «Πίνακας λειτουργίας της ιατρικής μονάδας» [σελίδες 106 έως 130].



5 Φροντίστε να αντιδράσετε κατάλληλα σε περίπτωση σφάλματος

Εάν προκύψει σφάλμα κατά τη διαδικασία εκκίνησης, στην οθόνη αφής εμφανίζεται η οθόνη λειτουργίας ελέγχου. Δείτε την επεξήγηση στις [σελίδες 269 έως 271] και απαντήστε κατάλληλα σύμφωνα με την υποδεικνυόμενη μέθοδο.

Για να εμφανιστεί η επόμενη οθόνη, πατήστε τον διακόπτη . Εάν εμφανιστούν πέντε ή περισσότερα σφάλματα, πατήστε τον διακόπτη  για να ελέγξετε άλλα σφάλματα εκτός από αυτά που υποδεικνύονται στην πρώτη σελίδα.

6 Εκτέλεση επιθεώρησης εκκίνησης

- ① Επιβεβαιώστε ότι έχει ολοκληρωθεί η απόρριψη του κατακρατούμενου νερού.
- ② Χειριστείτε τους διακόπτες και το χειριστήριο ποδιού για να επιβεβαιώσετε ότι η καρέκλα και τα εξαρτήματα χειρός/σύριγγες λειτουργούν κανονικά. (Συνδέστε τα εξαρτήματα χειρός/σύριγγες πριν από την εκτέλεση της λειτουργίας ελέγχου.)

7 Προετοιμαστείτε για τη διαδικασία

- ① Προσθέστε ένα κύπελλο στη βάση πλήρωσης κυπέλλου της μονάδας πτυελοδοχείου.
- ② Συνδέστε το άκρο της αντλίας αναρρόφησης/σιελαντλίας στο εξάρτημα χειρός της αντλίας αναρρόφησης/σιελαντλίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φροντίστε να εκτελέσετε επιθεώρηση συντήρησης πριν από τη χρήση (επιθεώρηση εκκίνησης για να επιβεβαιώσετε ότι το προϊόν λειτουργεί κανονικά). Η λειτουργία χωρίς τη διενέργεια επιθεώρησης συντήρησης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό και ζημιά στον περιφερειακό εξοπλισμό.

5-1-2 Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας

1 Εισαγωγή του φις στην πρίζα

Βάλτε σωστά το φις στην πρίζα με έναν ακροδέκτη γείωσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε μια μη κοινόχρηστη πρίζα με συνδεδεμένο ακροδέκτη γείωσης.

Φροντίστε να εισαγάγετε πλήρως το φις στην πρίζα μέχρι να φτάσει στη βάση του φις.

Σκουπίστε τη βρωμιά από το φις και την πρίζα με ένα στεγνό πανί για να αποφύγετε πιθανή πυρκαγιά.

Μην τραβάτε το καλώδιο για να αφαιρέσετε το φις από την πρίζα. Να κρατάτε από το φις στο άκρο του καλωδίου όταν το αφαιρείτε.

Να προσέχετε κατά τον χειρισμό του καλωδίου ρεύματος.

- Μην προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο καλώδιο.
- Μην τροποποιείτε το καλώδιο.
- Μην θερμαίνετε το καλώδιο.
- Μην κάμπτετε, συστρέφετε ή τραβάτε το καλώδιο.

Να προσέχετε σε περίπτωση θραύσης του καλωδίου ρεύματος ή του φις. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε καλώδιο ρεύματος ή φις που έχει υποστεί ζημιά ή ταιριάζει χαλαρά όταν το τοποθετείτε στην πρίζα.

Μην αγγίζετε το φις ή την πρίζα με βρεγμένα χέρια.

Μη συνδέετε τη γείωση με τα ακόλουθα αντικείμενα.

Σωληνώσεις νερού ή αερίου, αλεξικέραυνα και τηλεφωνικά καλώδια γείωσης

Συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο για τις διαδικασίες γείωσης για τη διασφάλιση ασφαλών συνδέσεων γείωσης.

Κλείστε τον διακόπτη ισχύος και αφαιρέστε το φις από την πρίζα όταν η καρέκλα δεν χρησιμοποιείται.

2 Ενεργοποίηση της τροφοδοσίας ρεύματος

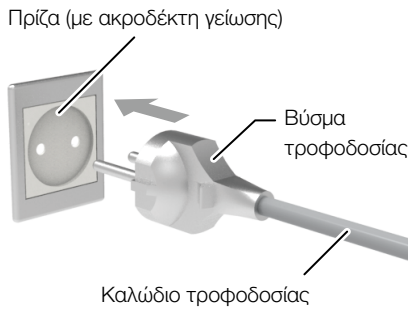
Πατώντας την πλευρά «I» του κύριου διακόπτη για την καρέκλα ενεργοποιείται η τροφοδοσία.

Όταν είναι ενεργοποιημένη η ισχύς, ανάβει ο διακόπτης ισχύος.

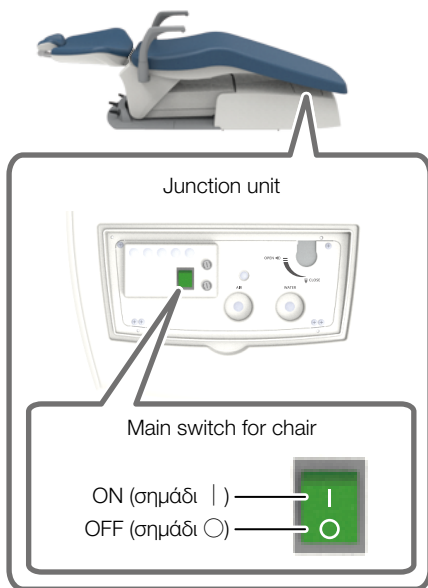


ΠΡΟΣΟΧΗ

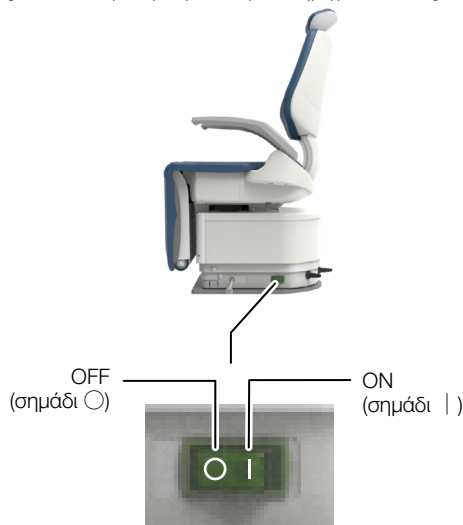
Χειριστείτε τον κεντρικό διακόπτη για την καρέκλα με το χέρι.



[Περιγράμμα καρέκλας]



[Αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών]



5-2 Μετά τη χρήση

5-2-1 Τύπος σύνδεσης καρέκλας

1 Απενεργοποιείτε το ρεύμα της καρέκλας

Πατήστε τον κεντρικό διακόπτη για την καρέκλα.

Όταν απενεργοποιηθεί, η λυχνία σβήνει.

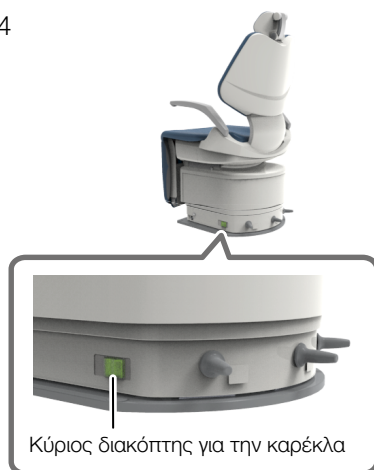


ΠΡΟΣΟΧΗ

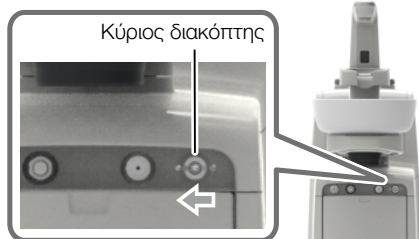
Χειριστείτε τον κεντρικό διακόπτη της καρέκλας με το χέρι.



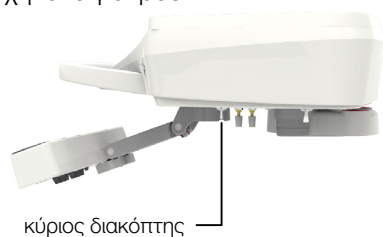
S4



Μονάδα πτυελοδοχείου



Τροχήλατο γιατρού



2 Απενεργοποιήστε τη μονάδα

Πιέστε προς τα κάτω τον κεντρικό διακόπτη προς την αριστερή πλευρά (○).



ΠΡΟΣΟΧΗ

Χειριστείτε τον κεντρικό διακόπτη με το χέρι.

5 Λειτουργία

3 Κλείστε την κεντρική βαλβίδα νερού

Γυρίστε το κουμπί της κύριας βαλβίδας νερού αριστερόστροφα έως ότου το κουμπί τοποθετηθεί κατακόρυφα.

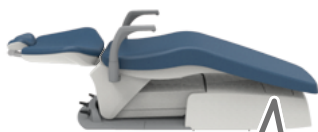


ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε τυχαία διαρροή, φροντίστε να κλείνετε την κύρια βαλβίδα νερού στο τέλος της ημέρας.



Πεντάλ S3/S4



S1 Τοποθέτηση καρέκλας



Τροχήλατο γιατρού

5-2-2 Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας

1 Απενεργοποιήστε τη μονάδα

Πατώντας την πλευρά «○» του κύριου διακόπτη για την καρέκλα απενεργοποιείται η τροφοδοσία.

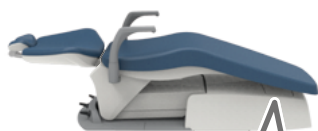


ΠΡΟΣΟΧΗ

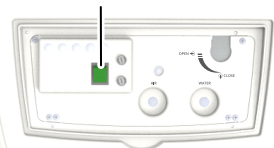
Χειριστείτε τον κεντρικό διακόπτη της καρέκλας με το χέρι.



Κύριος διακόπτης για την καρέκλα

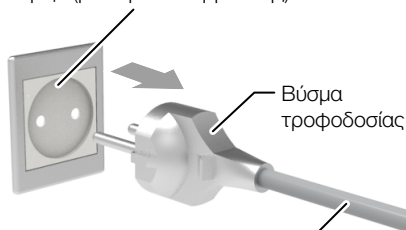


Κύριος διακόπτης για την καρέκλα



Μονάδα ένωσης

Πρίζα (με ακροδέκτη γείωσης)



Βύσμα τροφοδοσίας

Καλώδιο τροφοδοσίας

2 Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα

Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα (με τον ακροδέκτη γείωσης).

5-3 Χειρισμός του κεντρικού διακόπτη της καρέκλας κατά τη διάρκεια της θεραπείας (Τύπος σύνδεσης μονάδας καρέκλας, εξοπλισμένος με γενικό διακόπτη για την καρέκλα)

1 Απενεργοποιείτε το ρεύμα της καρέκλας

Πατήστε τον κεντρικό διακόπτη για την καρέκλα.

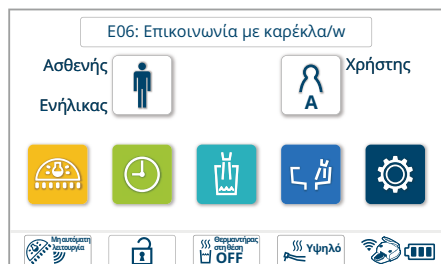
Κατά την απενεργοποίηση της καρέκλας, «E06: Επικοινωνία με την καρέκλα» εμφανίζεται στην οθόνη αφής λόγω διακοπής της επικοινωνίας μεταξύ της μονάδας και της καρέκλας, τότε η ενδεικτική λυχνία LED της μονάδας πτυελοδοχείου ανάβει με πορτοκαλί χρώμα, γεγονός που δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

2 Ενεργοποιήστε το ρεύμα για την καρέκλα

Πατήστε τον κεντρικό διακόπτη για την καρέκλα.

Πιέστε τον κεντρικό διακόπτη της καρέκλας όταν περάσουν 5 δευτερόλεπτα ή περισσότερα μετά την απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη της καρέκλας.

Οθόνη αφής



Ενδεικτική λυχνία LED



5-4 Ανύψωση/χαμψίωμα της καρέκλας και ανύψωση/ανάκλιση της πλάτης (μη αυτόματη λειτουργία)

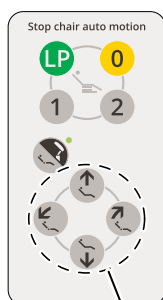
Περιγραμμά καρέκλας



Μοχλός ποδοδιακόπτη για μη αυτόματη λειτουργία

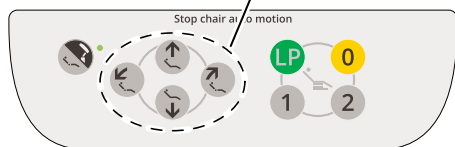
Η θέση και/ή η διαθεσιμότητα του μοχλού ποδοδιακόπτη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη προδιαγραφή.

Διακόπτης μεμβράνης (υποδοχή)



Διακόπτες για μη αυτόματη λειτουργία

Διακόπτης μεμβράνης (ράβδος)



Μοχλός ποδοδιακόπτη		Διακόπτης πίνακα λειτουργίας	Λειτουργία
Κατεύθυνση ώθησης	Ένδειξη ετικέτας		
			Η καρέκλα ανυψώνεται
			Η καρέκλα χαμηλώνει
			Η πλάτη ανυψώνεται
			Η πλάτη παίρνει κλίση

*Η καρέκλα λειτουργεί ενώ ο μοχλός ποδοδιακόπτη είναι πατημένος προς τα κάτω ή ο διακόπτης είναι πατημένος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν ανυψώσετε/χαμηλώσετε την καρέκλα, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του ανθρώπινου σώματος, άκρο ή εμπόδιο δεν εμποδίζει την καρέκλα.

Πριν από την ανάκλιση της πλάτης, βεβαιωθείτε ότι το χέρι ή το χέρι του ασθενούς δεν βρίσκεται μεταξύ της πλάτης και του καθίσματος.

Πριν ανασηκώσετε την πλάτη, βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας ή το χέρι του ασθενούς δεν βρίσκεται μεταξύ της πλάτης και του μπράτσου.

[Αναφορά] Προφυλάξεις όταν ο ασθενής είναι καθιστός [σελίδα 21]

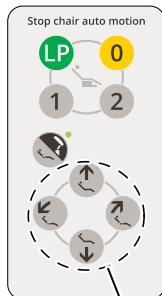
5 Λειτουργία



Μοχλός ποδοδιακόπτη για μη αυτόματη λειτουργία

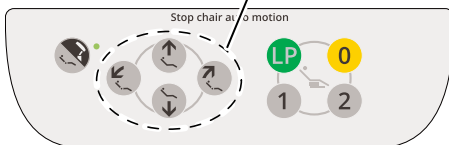
Η θέση και/ή η διαθεσιμότητα του μοχλού ποδοδιακόπτη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη προδιαγραφή.

Διακόπτης μεμβράνης (υποδοχή)



Διακόπτες για μη αυτόματη λειτουργία

Διακόπτης μεμβράνης (ράβδος)



(Μη αυτόματη λειτουργία) Αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών

Μοχλός ποδοδιακόπτη		Διακόπτης πίνακα λειτουργίας	Λειτουργία
Κατεύθυνση ώθησης	Ένδειξη ετικέτας		
			Η καρέκλα ανυψώνεται
			Η καρέκλα χαμηλώνει
			Η πλάτη ανυψώνεται
			Η πλάτη παίρνει κλίση

*Η καρέκλα λειτουργεί ενώ ο μοχλός ποδοδιακόπτη είναι πατημένος προς τα κάτω ή ο διακόπτης είναι πατημένος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν ανυψώσετε/χαμηλώσετε την καρέκλα, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του ανθρώπινου σώματος, άκρο ή εμπόδιο δεν εμποδίζει την καρέκλα.

Πριν από την ανάκλιση της πλάτης, βεβαιωθείτε ότι το χέρι ή το χέρι του ασθενούς δεν βρίσκεται μεταξύ της πλάτης και του καθίσματος.

Πριν ανασηκώσετε την πλάτη, βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας ή το χέρι του ασθενούς δεν βρίσκεται μεταξύ της πλάτης και του μπράτσου.

[Αναφορά] Προφυλάξεις όταν ο ασθενής είναι καθιστός [σελίδα 21]

5-5 Μετακίνηση της καρέκλας στην προκαθορισμένη θέση (αυτόματη λειτουργία)

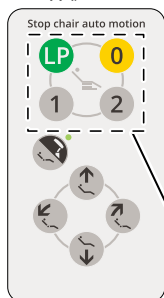
Περίγραμμα καρέκλας



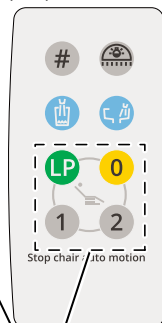
Μοχλός ποδοδιακόπτη για αυτόματη λειτουργία

Η θέση και/ή η διαθεσιμότητα του μοχλού ποδοδιακόπτη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη προδιαγραφή.

Διακόπτης μεμβράνης (υποδοχή)

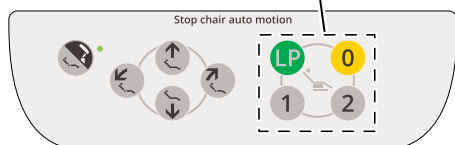


Πίνακας λειτουργίας βοηθού



Διακόπτες για αυτόματη λειτουργία

Διακόπτης μεμβράνης (Ράβδος)



	Μοχλός ποδοδιακόπτη		Διακόπτης πίνακα λειτουργίας	Λειτουργία
	Κατεύθυνση ώθησης	Ένδειξη ετικέτας		
I				Η καρέκλα μετακινείται στην προεπιλεγμένη «Θέση Θεραπείας 1».
II				Η καρέκλα μετακινείται στην προεπιλεγμένη «Θέση Θεραπείας 2».
III				Η καρέκλα μετακινείται στην προκαθορισμένη «Θέση εισόδου/εξόδου». Πιέζοντας ξανά μετά την ολοκλήρωση της κίνησης, το στήριγμα κεφαλής τοποθετείται στην θήκη του στηρίγματος κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό).
IV				Η καρέκλα μετακινείται στην προκαθορισμένη «θέση ξεπλύματος στόματος». Πιέζοντας ξανά μετά την ολοκλήρωση της κίνησης, η καρέκλα μετακινείται στη θέση πριν από τη «θέση ξεπλύματος στόματος».

Μην κρατάτε πατημένους τους διακόπτες προεπιλογής **1** ή **2**, τον διακόπτη αυτόματης επιστροφής **0**, ή τον διακόπτη τελευταίας θέσης **LP** για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο. Εάν πατηθεί για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο, ακούγεται ένας ήχος βομβητή και η θέση της καρέκλας σε εκείνο το σημείο απομνημονεύεται ως καθορισμένη θέση.

[Αναφορά] Ρύθμιση αυτόματης λειτουργίας [σελίδα 184]



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

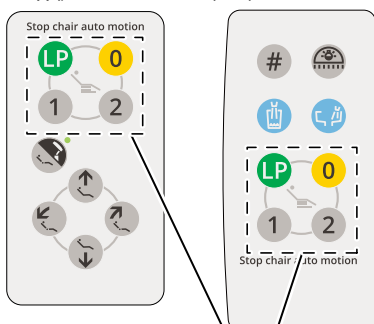
Πριν μετακινήσετε την καρέκλα, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του ανθρώπινου σώματος, άκρο ή εμπόδιο δεν εμποδίζει την καρέκλα.



Μοχλός ποδοδιακόπτη για αυτόματη λειτουργία

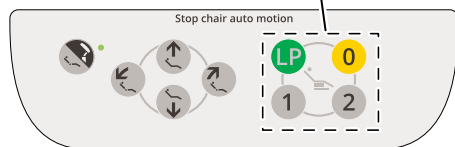
Η θέση και/ή η διαθεσιμότητα του μοχλού ποδοδιακόπτη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη προδιαγραφή.

Διακόπτης μεμβράνης (υποδοχή) Πίνακας λειτουργίας βοηθού



Διακόπτες για αυτόματη λειτουργία

Διακόπτης μεμβράνης (Ράβδος)



(Αυτόματη λειτουργία) Αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών

	Μοχλός ποδοδιακόπτη		Διακόπτης πίνακα λειτουργίας	Λειτουργία
	Κατεύθυνση ώθησης	Ένδειξη ετικέτας		
I				Η καρέκλα μετακινείται στην προεπιλεγμένη «Θέση θεραπείας 1».
II				Η καρέκλα μετακινείται στην προεπιλεγμένη «Θέση θεραπείας 2».
III				Η καρέκλα μετακινείται στην προκαθορισμένη «Θέση εισόδου/εξόδου». Πιέζοντας ξανά μετά την ολοκλήρωση της κίνησης, το στήριγμα κεφαλής τοποθετείται στην θήκη του στηρίγματος κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό).
IV				Η καρέκλα μετακινείται στην προκαθορισμένη «θέση ξεπλύματος στόματος». Πιέζοντας ξανά μετά την ολοκλήρωση της κίνησης, η καρέκλα μετακινείται στη θέση πριν από τη «θέση ξεπλύματος στόματος».

Μην κρατάτε πατημένους τους διακόπτες προεπιλογής ή , τον διακόπτη αυτόματης επιστροφής , ή τον διακόπτη τελευταίας θέσης για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο. Εάν πατηθεί για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο, ακούγεται ένας ήχος βομβητή και η θέση της καρέκλας σε εκείνο το σημείο απομνημονεύεται ως καθορισμένη θέση.

[Αναφορά] Ρύθμιση αυτόματης λειτουργίας [σελίδα 184]



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν μετακινήσετε την καρέκλα, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του ανθρώπινου σώματος, άκρο ή εμπόδιο δεν εμποδίζει την καρέκλα.

5–6 Χειρισμός του στηρίγματος κεφαλής (μη αυτόματου τύπου)

Ρύθμιση του στηρίγματος κεφαλής

Το στήριγμα κεφαλής (μη αυτόματου τύπου) έχει τη δυνατότητα ευέλικτης ρύθμισης της κλίσης του κεφαλιού του ασθενούς για θεραπεία στην άνω/κάτω γνάθο. Είναι επίσης δυνατή η μη αυτόματη επέκταση/αναδίπλωση του στηρίγματος κεφαλής ανάλογα με το ύψος του ασθενούς.

Ρύθμιση της γωνίας του στηρίγματος κεφαλής

1. Τοποθετήστε το χέρι του χειριστή κάτω από το στήριγμα κεφαλής για να στηρίξετε το κεφάλι του ασθενούς.
2. Πιέστε τον μοχλό ελέγχου με το άλλο χέρι για να μετακινήσετε το στήριγμα κεφαλής.
3. Ρυθμίστε το στήριγμα κεφαλής σε γωνία που αντιστοιχεί στην απαιτούμενη θεραπεία και αφήστε τον μοχλό ελέγχου για να ασφαλίσετε το στήριγμα κεφαλής.

Ρύθμιση του στηρίγματος κεφαλής προς τα πάνω/κάτω

1. Για να σηκώσετε το στήριγμα κεφαλής, τραβήξτε το στήριγμα κεφαλής αργά προς τα πάνω κρατώντας το.
2. Για να χαμηλώσετε το στήριγμα κεφαλής, ακουμπήστε το χέρι του χειριστή στο στήριγμα κεφαλής και τραβήξτε το αργά προς τα κάτω πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί χαμηλώματος του στηρίγματος κεφαλής.

Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο ή πρόσκρουση στο στήριγμα κεφαλής ενώ είναι εκτεταμένο. Μην χτυπάτε το στήριγμα κεφαλής από πάνω. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί αποτυχία.



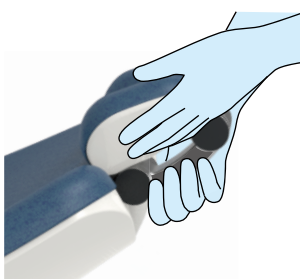
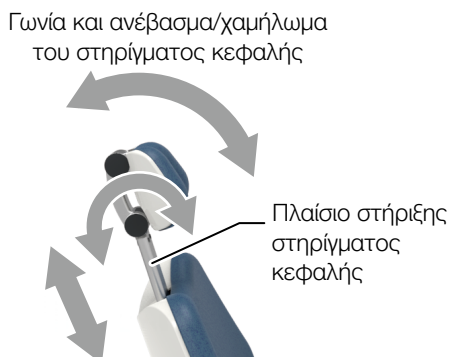
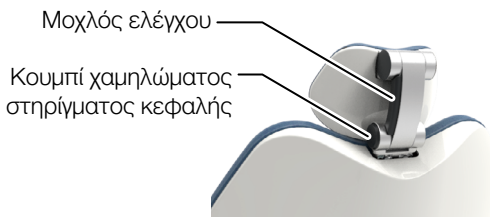
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν πρόκειται να μετακινηθεί η πλάτη ενώ το στήριγμα κεφαλής είναι εκτεταμένο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένα αντικείμενο που να εμποδίζει ή να έρχεται σε επαφή με την καρέκλα. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά ή τραυματισμός.

Όταν χειρίζεστε το στήριγμα κεφαλής, προσέξτε να μην πιαστεί το χέρι ή το δάχτυλο του χειριστή γύρω από τον μοχλό χειρισμού ή μεταξύ του στηρίγματος κεφαλής και της πλάτης.

Όταν ρυθμίζετε τη γωνία ή τη ρύθμιση προς τα πάνω/κάτω, φροντίστε να εφαρμόζετε το χέρι του χειριστή στο στήριγμα κεφαλής και να στηρίζετε το κεφάλι του ασθενούς. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ατύχημα ή τραυματισμός.

Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα κεφαλής δεν κροταλίζει ή δεν κάνει μη φυσιολογικό θόρυβο. Η μετακίνηση του στηρίγματος κεφαλής ενώ κροταλίζει μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα ή τραυματισμό.



5-7 Χειρισμός του στηρίγματος κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικού τύπου)

Περιγραφή καρέκλας

Για λειτουργία με τον διακόπτη μη αυτόματης λειτουργίας, πατήστε τον διακόπτη καρέκλας/στηρίγματος κεφαλής  για να μεταβείτε στη λειτουργία στηρίγματος κεφαλής (το φως ανάβει).

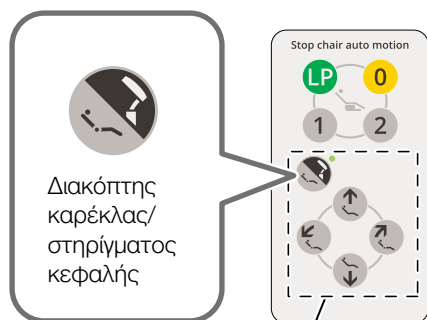
Στήριγμα κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό)



Μοχλός ποδοδιακόπτη για στήριγμα κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό)

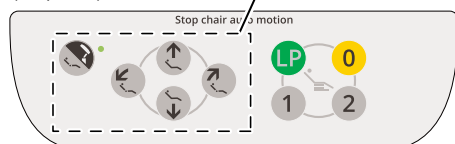
Η θέση και/ή η διαθεσιμότητα του μοχλού ποδοδιακόπτη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη προδιαγραφή.

Διακόπτης μεμβράνης (υποδοχή)



Διακόπτης για μη αυτόματη λειτουργία

Διακόπτης μεμβράνης (Ράβδος)



Μοχλός ποδοδιακόπτη		Διακόπτης πίνακα λειτουργίας ( ή λάμπα είναι αναμμένη)	Λειτουργία
Κατεύθυνση ώθησης	Ένδειξη ετικέτας		
			Ανέβασμα
			Χαμήλωμα
			Ανέβασμα
			Ανάκλιση

* Η καρέκλα λειτουργεί ενώ ο μοχλός ποδοδιακόπτη είναι πατημένος προς τα κάτω ή ο διακόπτης είναι πατημένος.

Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο ή πρόσκρουση στο στήριγμα κεφαλής ενώ είναι εκτεταμένο. Μην χτυπάτε το στήριγμα κεφαλής από πάνω. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί αποτυχία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν μετακινήσετε το στήριγμα κεφαλής, βεβαιωθείτε ότι το κεφάλι του ασθενούς έχει τοποθετηθεί στη σωστή θέση. Ο χειριστής δεν πρέπει να παίρνει τα μάτια του από τον ασθενή κατά τη διάρκεια της κίνησης.

Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα υπό γωνία που προκαλεί δυσφορία στον ασθενή.

Όταν μετακινείτε το στήριγμα κεφαλής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένα αντικείμενο που να εμποδίζει. Να είστε πολύ προσεκτικοί για να μην παγιδευτεί κάποιο αντικείμενο ή μέρος του ανθρώπινου σώματος μεταξύ του στηρίγματος κεφαλής και της πλάτης.

[Αναφορά] Προφυλάξεις όταν ο ασθενής είναι καθιστός [σελίδα 21]

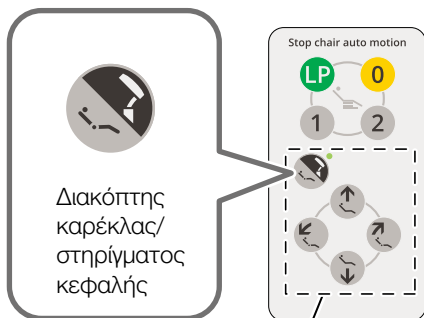
Στήριγμα κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό)



Μοχλός ποδοδιακόπτη για στήριγμα κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικός)

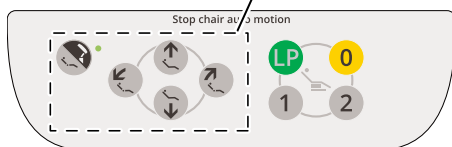
Η θέση και/ή η διαθεσιμότητα του μοχλού ποδοδιακόπτη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη προδιαγραφή.

Διακόπτης μεμβράνης (υποδοχή)



Διακόπτης για μη αυτόματη λειτουργία

Διακόπτης μεμβράνης (Ράβδος)



Αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών

Για λειτουργία με τον διακόπτη μη αυτόματης λειτουργίας, πατήστε τον διακόπτη καρέκλας/στηρίγματος κεφαλής για να μεταβείτε στη λειτουργία στηρίγματος κεφαλής (το φως ανάβει).

Μοχλός ποδοδιακόπτη		Διακόπτης πίνακα λειτουργίας (η λάμπα είναι αναμμένη)	Λειτουργία
Κατεύθυνση ώθησης	Ένδειξη ετικέτας		
			Ανέβασμα
			Χαμήλωμα
			Ανέβασμα
			Ανάκλιση

* Το στήριγμα κεφαλής λειτουργεί ενώ ο μοχλός ποδοδιακόπτη είναι πιεσμένος προς τα κάτω ή ο διακόπτης είναι πατημένος.

Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο ή πρόσκρουση στο στήριγμα κεφαλής ενώ είναι εκτεταμένο. Μην χτυπάτε το στήριγμα κεφαλής από πάνω. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί αποτυχία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν μετακινήσετε το στήριγμα κεφαλής, βεβαιωθείτε ότι το κεφάλι του ασθενούς έχει τοποθετηθεί στη σωστή θέση. Ο χειριστής δεν πρέπει να παίρνει τα μάτια του από τον ασθενή κατά τη διάρκεια της κίνησης.

Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα υπό γωνία που προκαλεί δυσφορία στον ασθενή.

Όταν μετακινείτε το στήριγμα κεφαλής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένα αντικείμενο που να εμποδίζει. Να είστε πολύ προσεκτικοί για να μην παγιδευτεί κάποιο αντικείμενο ή μέρος του ανθρώπινου σώματος μεταξύ του στηρίγματος κεφαλής και της πλάτης.

[Αναφορά] Προφυλάξεις όταν ο ασθενής είναι καθιστός [σελίδα 21]

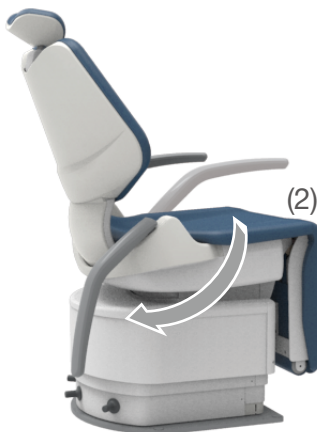
5-8 Περιστροφή του στηρίγματος χειρός Αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών

Εάν το στήριγμα χειρός εμποδίζει την είσοδο/έξοδο ή τη θεραπεία, μπορεί να γυρίσει προς τα πίσω.

Τόσο το αριστερό όσο και το δεξί στήριγμα χειρός μπορούν να περιστραφούν.



- (1) Τραβήξτε τη ρίζα του στηρίγματος χειρός (πίσω πλευρά) διαγώνια προς τα πάνω.



- (2) Γυρίστε το στήριγμα χειρός προς τα πίσω κρατώντας το ψηλά.



- (3) Για να επαναφέρετε το στήριγμα χειρός στην αρχική του θέση, γυρίστε το προς τα εμπρός με την ίδια διαδικασία.

Το στήριγμα χειρός είναι κλειδωμένο όταν βρίσκεται στην κανονική του θέση.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν στρέφετε το στήριγμα χειρός, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει εμπόδιο. Ο χειριστής πρέπει να είναι προσεκτικός για να μην πιαστεί το χέρι ή το δάχτυλό του.

Μην μετακινείτε την καρέκλα ενώ το στήριγμα χειρός έχει γυρίσει προς τα πίσω. Επαναφέρετε το στήριγμα χειρός στην κανονική του θέση πριν μετακινήσετε την καρέκλα.

Περίγραμμα καρέκλας

Εάν το στήριγμα χειρός εμποδίζει την είσοδο/έξοδο ή τη θεραπεία, μπορεί να γυρίσει προς τα πίσω.

Μόνο το δεξί στήριγμα χειρός μπορεί να περιστραφεί.

(1) Τραβήξτε τη ρίζα του στηρίγματος χειρός (πίσω πλευρά) προς τα πάνω.



(2) Γυρίστε το στήριγμα χειρός προς τα πίσω κρατώντας το ψηλά. Γωνία περιστροφής: 90 ή 135 μοίρες



(3) Για να επαναφέρετε το στήριγμα χειρός στην αρχική του θέση, γυρίστε το προς τα εμπρός με την ίδια διαδικασία.

Το στήριγμα χειρός είναι κλειδωμένο όταν βρίσκεται στην κανονική του θέση



ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν στρέφετε το στήριγμα χειρός, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει εμπόδιο. Ο χειριστής πρέπει να είναι προσεκτικός για να μην πιαστεί το χέρι ή το δάχτυλό του.

Μην μετακινείτε την καρέκλα ενώ το στήριγμα χειρός έχει γυρίσει προς τα πίσω. Επαναφέρετε το στήριγμα χειρός στην κανονική του θέση πριν μετακινήσετε την καρέκλα.

5-9 Σχέση μεταξύ των γωνιών της πλάτης, του στηρίγματος ποδιών και του υποποδίου (αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών)

Το «Πάνω/κάτω» του στηρίγματος ποδιών και το «Επέκταση/αναδίπλωση» του υποποδίου λειτουργούν μόνο κατά τη διάρκεια της αυτόματης κίνησης.

Η γωνία του στηρίγματος ποδιών καθορίζεται αυτόματα με βάση τη γωνία της πλάτης στη ρύθμιση αυτόματης κίνησης.

Στην περίπτωση του στηρίγματος κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό), το πλάτος επέκτασης του υποποδίου καθορίζεται αυτόματα με βάση τη θέση του στηρίγματος κεφαλής πάνω/κάτω κατά την αυτόματη κίνηση.

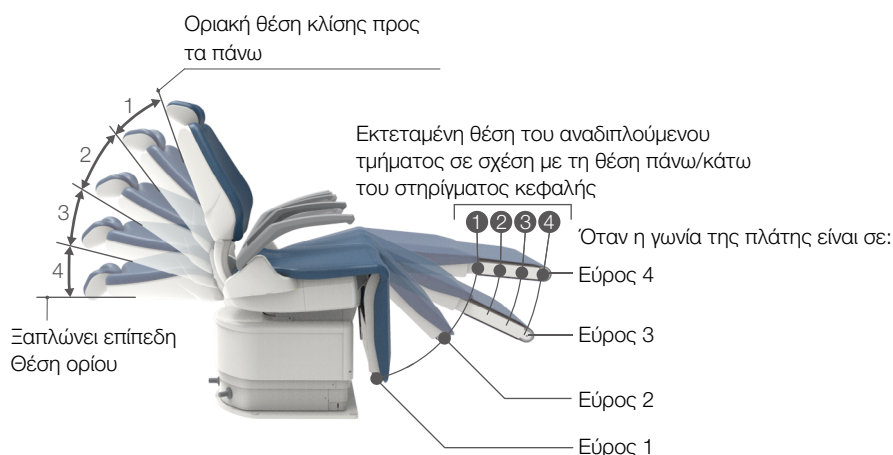
Στην περίπτωση του στηρίγματος κεφαλής (μη αυτόματου τύπου), το πλάτος επέκτασης του υποποδίου καθορίζεται αυτόματα με βάση τη γωνία της πλάτης στη ρύθμιση αυτόματης κίνησης.

Ηλεκτροϋδραυλικός τύπος

Θέση στήριγμα στηρίγματος κεφαλής πάνω/κάτω

Υψηλότερη θέση

Χαμηλότερη θέση



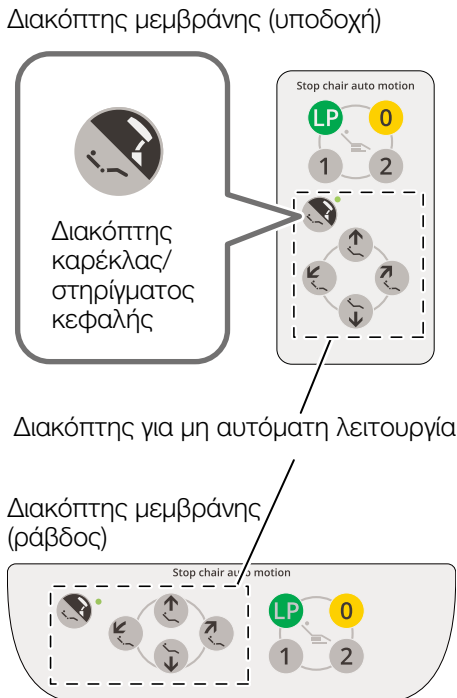
Τύπος μη αυτόματης λειτουργίας



5-10 Χειρισμός του στηρίγματος ποδιών (αναδιπλούμενη καρέκλα με στήριγμα ποδιών)

5-10-1 Τύπος σύνδεσης καρέκλας

Κρατώντας πατημένο τον διακόπτη  της καρέκλας/του στηρίγματος κεφαλής για περίπου ένα δευτερόλεπτο ή περισσότερο, η μονάδα μεταβαίνει στη λειτουργία ελέγχου του στηρίγματος ποδιών (η λυχνία αναβοσβήνει) και το στήριγμα ποδιών γίνεται ελέγξιμο.



Διακόπτης πίνακα λειτουργίας ( ή λάμπα είναι αναμμένη)	Λειτουργία
	 Το στήριγμα των ποδιών ανασηκώνεται
	 Το στήριγμα ποδιών χαμηλώνει

* Το στήριγμα ποδιών μπορεί να μετακινηθεί ενώ ο διακόπτης είναι πατημένος.

Στήριγμα κεφαλής (μη αυτόματου τύπου)

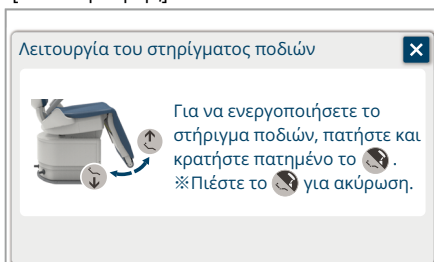
Το επεκτεινόμενο πλάτος του υποποδίου καθορίζεται αυτόματα με βάση τη γωνία του στηρίγματος ποδιών.

Στήριγμα κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικού τύπου)

Το επεκτεινόμενο πλάτος του υποποδίου καθορίζεται με βάση τη γωνία του στηρίγματος ποδιών και το ύψος του στηρίγματος ποδιών.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ελέγχου του στηρίγματος ποδιών, πατήστε ξανά τον διακόπτη καρέκλας/στηρίγματος κεφαλής .

[Οθόνη αφής]



Ειδοποίηση της λειτουργίας ελέγχου του στηρίγματος ποδιών

Όταν πατηθεί ο διακόπτης  της καρέκλας/του στηρίγματος κεφαλής μετά την ενεργοποίηση της μονάδας, εμφανίζεται μόνο μία φορά μια αναδυόμενη οθόνη που ειδοποιεί για τη λειτουργία ελέγχου του στηρίγματος ποδιών.

Πατήστε τον διακόπτη  για να κλείσετε το αναδυόμενο παράθυρο.

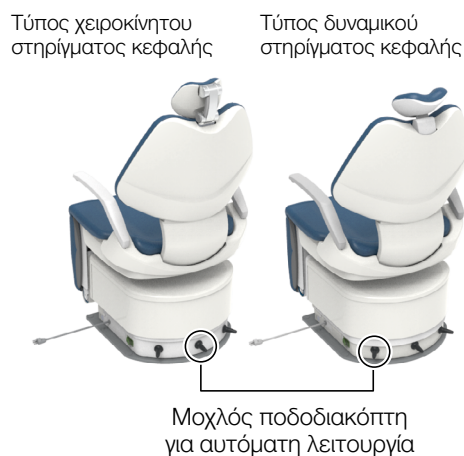


Πριν ανασηκώσετε/χαμηλώσετε το στήριγμα ποδιών, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του ανθρώπινου σώματος, άκρο ή εμπόδιο δεν εμποδίζει την καρέκλα.

5-10-2 Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας

«τρόπος λειτουργίας του στηρίγματος ποδιών» ελέγχει τη λειτουργία του στηρίγματος ποδιών.

1 ενεργοποίηση της λειτουργίας στηρίγματος ποδιών



Μην αφήνετε τον μοχλό ποδοδιακόπτη για αυτόματη λειτουργία ενώ ακούγονται τα ηχητικά σήματα. Όταν αφήνετε τον μοχλό ποδοδιακόπτη, η θέση στην οποία βρίσκεται απομνημονεύεται ως θέση έκπλυσης του στόματος. [Αναφορά] Αλλαγή της θέσης θεραπείας, έκπλυση στόματος, θέση και θέση εισόδου/εξόδου

2 Λειτουργήστε το στήριγμα ποδιών με τον μοχλό ποδοδιακόπτη για μη αυτόματη λειτουργία



Μοχλός ποδοδιακόπτη		Λειτουργία
Κατεύθυνση ώθησης	Ένδειξη ετικέτας	
		Ανύψωση στηρίγματος ποδιών
		Ανύψωση στηρίγματος ποδιών

* Το στήριγμα ποδιών μπορεί να μετακινηθεί ενώ ο διακόπτης είναι πατημένος.

Χειροκίνητη Λειτουργία Στηρίγματος Κεφαλής-Κεφαλωτό

Το εύρος επέκταση του αναδιπλούμενου στηρίγματος ποδιών καθορίζεται αυτόματα ανάλογα με τη γωνία του στηρίγματος ποδιών.

Ηλεκτροκίνητη Λειτουργία Στηρίγματος Κεφαλής-Κεφαλωτό

Το εύρος επέκταση του αναδιπλούμενου στηρίγματος ποδιών καθορίζεται ανάλογα με τη γωνία του στηρίγματος ποδιών και το ύψος του στηρίγματος κεφαλής.

3 Για να ακυρώσετε τον τρόπο λειτουργίας του στηρίγματος ποδιών, στρίψτε τον μοχλό ποδοδιακόπτη στη λειτουργία στηρίγματος πλάτης προς οποιαδήποτε κατεύθυνση για τουλάχιστον ένα δευτερόλεπτο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν ανασηκώσετε/χαμηλώσετε το στήριγμα ποδιών, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του ανθρώπινου σώματος, άκρο ή αντικείμενο δεν εμποδίζει την καρέκλα.

5-11 Χειρισμός του τραπεζιού του γιατρού

Πάνω από τον ασθενή

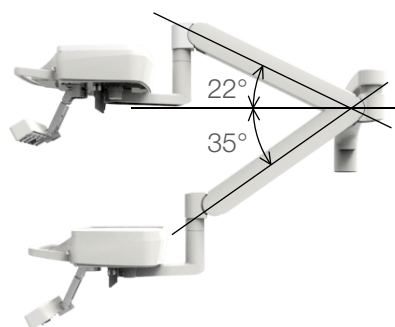
Μετακίνηση του τραπεζιού του γιατρού προς τα εμπρός/πίσω και δεξιά/αριστερά

Κρατήστε τη χειρολαβή και μετακινήστε αργά το τραπέζι του γιατρού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ασκείτε φορτίο άνω των 3 kg στο τραπέζι του γιατρού. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά ή τραυματισμός.



Ρύθμιση ύψους του τραπεζιού του γιατρού

Το ύψος του τραπεζιού του γιατρού μπορεί να ρυθμιστεί στο εύρος που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

Για να αλλάξετε το ύψος, απελευθερώστε πρώτα το φρένο πιέζοντας τον διακόπτη απελευθέρωσης του φρένου του βραχίονα ισορροπίας στο κέντρο της χειρολαβής. Στη συνέχεια, μετακινήστε το τραπέζι του γιατρού προς τα πάνω/κάτω.

Η μετακίνηση του τραπεζιού του γιατρού προς τα πάνω/κάτω χωρίς να απελευθερώσετε το φρένο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Φροντίστε να λύσετε πρώτα το φρένο πατώντας τον διακόπτη απελευθέρωσης φρένων. Στη συνέχεια, μετακινήστε το τραπέζι του γιατρού προς τα πάνω/κάτω.

Τροχήλατο

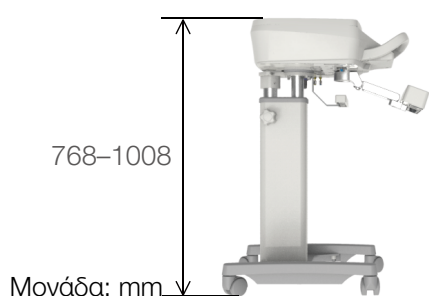
Το ύψος του τραπεζιού του γιατρού μπορεί να ρυθμιστεί στο εύρος που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

Για να αλλάξετε το ύψος, χαλαρώστε το κουμπί κλειδώματος και τραβήξτε προς τα πάνω/κάτω το τραπέζι του γιατρού.

Αφού αλλάξετε το ύψος στην επιθυμητή θέση, σφίξτε καλά το κουμπί κλειδώματος.

Χαλαρώστε το κουμπί κλειδώματος → γυρίστε το αριστερόστροφα
Σφίξτε το κουμπί κλειδώματος → γυρίστε το δεξιόστροφα

Η μετακίνηση του τραπεζιού του γιατρού προς τα πάνω/κάτω χωρίς να χαλαρώσετε το κουμπί κλειδώματος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Φροντίστε να χαλαρώσετε πρώτα το κουμπί κλειδώματος και, στη συνέχεια, να μετακινήσετε το τραπέζι του γιατρού προς τα πάνω/κάτω.



5-12 Έλεγχος του δίσκου βοηθού



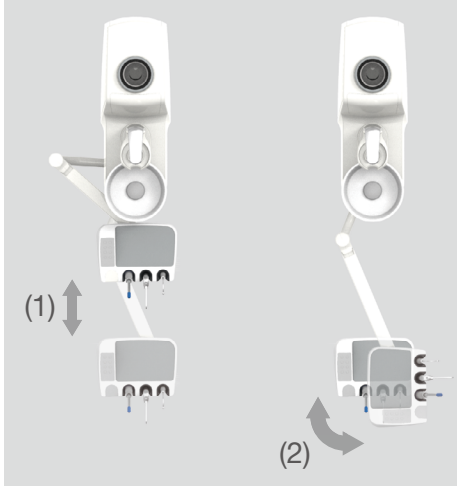
(1) Μετακίνηση του δίσκου βοηθού προς τα εμπρός/πίσω

Κρατήστε τον δίσκο βοηθού και μετακινήστε τον αργά προς τα εμπρός/πίσω.

(2) Περιστροφή του δίσκου βοηθού

Κρατήστε τον δίσκο του βοηθού και γυρίστε τον αργά.

Είναι δυνατή η περιστροφή μόνο του δίσκου.



Όταν μετακινείτε τον δίσκο βοηθού προς τα εμπρός/πίσω, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα πάνω στο δίσκο βοηθού.



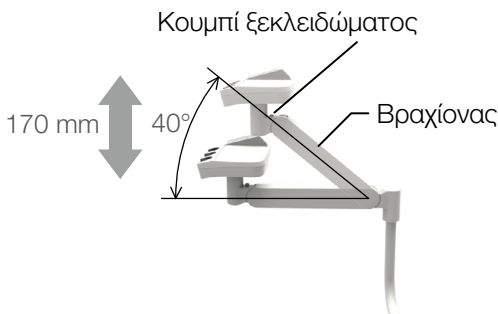
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε φορτίο που υπερβαίνει τα 1,5 kg στον δίσκο βοηθού. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά ή τραυματισμός.

Ρύθμιση ύψους του δίσκου βοηθού

Το ύψος του δίσκου μπορεί να ρυθμιστεί σταματώντας τη γωνία του βραχίονα στο εύρος από 0 έως 40 μοίρες (βλ. εικόνα αριστερά).

Για να αλλάξετε το ύψος, μετακινήστε τον δίσκο κρατώντας το τμήμα του βραχίονα.



Για να αυξήσετε το ύψος

Κρατήστε τον δίσκο όταν τον μετακινείτε προς τα πάνω.

Για να μειώσετε το ύψος

Πρώτα μετακινήστε τον βραχίονα προς τα πάνω, ενώ πατάτε το κουμπί ξεκλειδώματος, και στη συνέχεια μετακινήστε τον προς τα κάτω.

Μετακινήστε τον δίσκο στο επιθυμητό ύψος και απελευθερώστε το κουμπί ξεκλειδώματος.

Όταν ρυθμίζετε το ύψος του δίσκου βοηθού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα πάνω στον δίσκο βοηθού.

Για να μειώσετε το ύψος, βεβαιωθείτε ότι έχετε πατήσει το κουμπί ξεκλειδώματος κατά τη διάρκεια της ρύθμισης.

Η μείωση του ύψους χωρίς να πατήσετε το κουμπί ξεκλειδώματος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

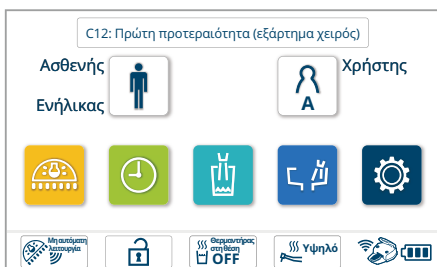
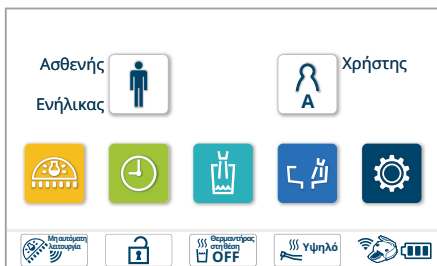
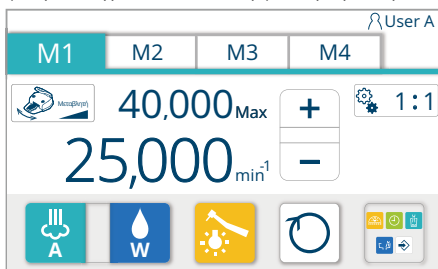
Μην τοποθετείτε φορτίο που υπερβαίνει τα 1,5 kg στον δίσκο βοηθού. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά ή τραυματισμός.

5-13 Εξάρτημα χειρός

Όταν παραλαμβάνεται από τη θήκη του εργαλείου ένα εξάρτημα χειρός διαφορετικό από τη σύριγγα, εμφανίζεται στην οθόνη αφής η οθόνη λειτουργίας για το εξάρτημα χειρός. Στη συνέχεια, χειριστείτε το χειριστήριο ποδιού για να μετακινήσετε τη μονάδα.

[Αναφορά]	Μικρομοτέρ	[σελίδες 139 έως 152]
	Ξέστρο υπερήχων	[σελίδες 153 έως 155]
	Τουρμπίνα αέρα/κινητήρας	[σελίδες 156 έως 158]
	Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης	[σελίδα 176]
	Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας	[σελίδα 176]
	Χειριστήριο ποδιού (ενσύρματο/ασύρματο)	[σελίδα 169]

(Παράδειγμα απεικόνισης) Μικρομοτέρ MX2



Εργαλείο	Σύριγγα	
	Εξάρτημα χειρός	Μικρομοτέρ
		Ξέστρο υπερήχων
		Τουρμπίνα αέρα
		Κινητήρας αέρα
		Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης
		Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας

Όταν το εξάρτημα χειρός επιστρέφει στη θήκη του εργαλείου, εμφανίζεται η αρχική οθόνη.

Λειτουργία προτεραιότητας εξαρτήματος χειρός (πρώτη προτεραιότητα)

Μόνο το εξάρτημα χειρός που παραλαμβάνεται πρώτο είναι λειτουργικό.

Εάν δύο ή περισσότερα εξαρτήματα χειρός παραληφθούν από τη θήκη του εργαλείου και εάν το εξάρτημα χειρός που παραλήφθηκε πρώτο επιστραφεί στην υποδοχή, εμφανίζεται το μήνυμα [C12: πρώτη προτεραιότητα HP].

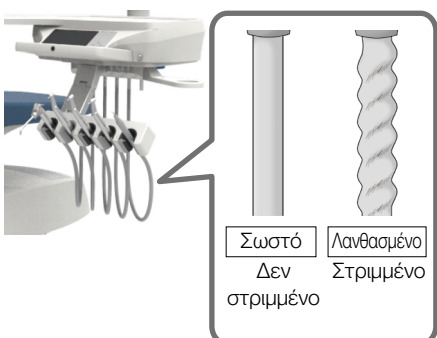
Αυτό το μήνυμα εξαφανίζεται εάν όλα τα εξαρτήματα χειρός επιστραφούν στην υποδοχή του εργαλείου.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι επαναλαμβανόμενες ενέργειες παραλαβής και επαναφοράς του εξαρτήματος χειρός μπορεί να προκαλέσουν συστροφή του εύκαμπτου σωλήνα του. Ελέγχετε τον εύκαμπτο σωλήνα ανά τακτά χρονικά διαστήματα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει στρίψει. Αν είναι στριμμένος, ξετυλίξτε τον πριν τη χρήση.

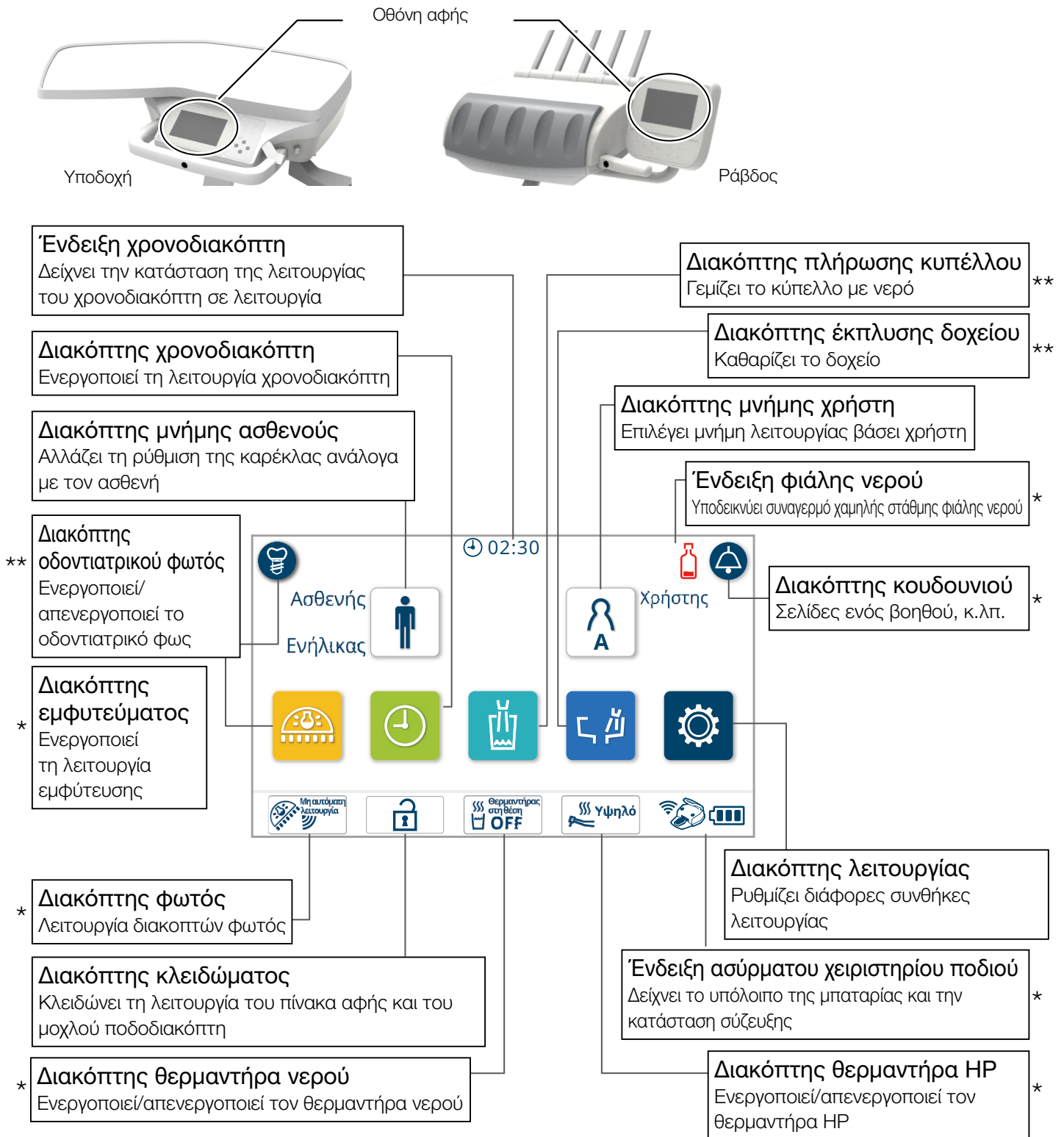
Η συνεχής χρήση του εξαρτήματος χειρός με τον εύκαμπτο σωλήνα του στριμμένο θα προκαλέσει στροφές στον εύκαμπτο σωλήνα ή σπάσιμο του καλωδίου, καθιστώντας το εξάρτημα χειρός άχρηστο.



5-14 Πίνακας λειτουργίας ιατρικής μονάδας

Πίνακας αφής (αρχική οθόνη)

Η επισκόπηση των ενδείξεων και των διακοπών στον πίνακα αφής έχει ως εξής.

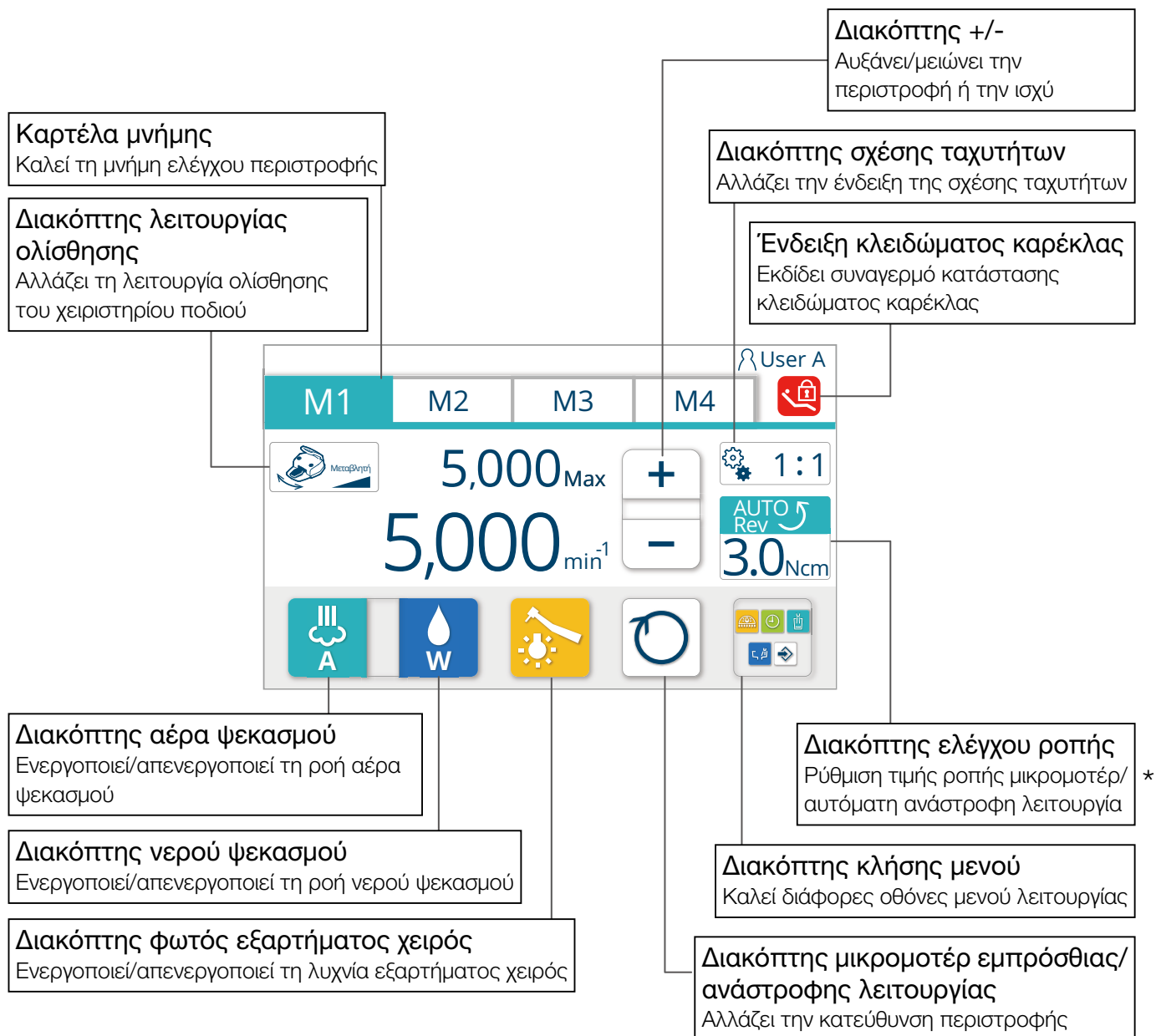


* Δεν υποδεικνύεται εάν η λειτουργία δεν είναι εγκατεστημένη

** Εμφανίζεται με γκρι χρώμα εάν η λειτουργία δεν είναι εγκατεστημένη.

Πίνακας αφής (οθόνη εξαρτήματος χειρός)

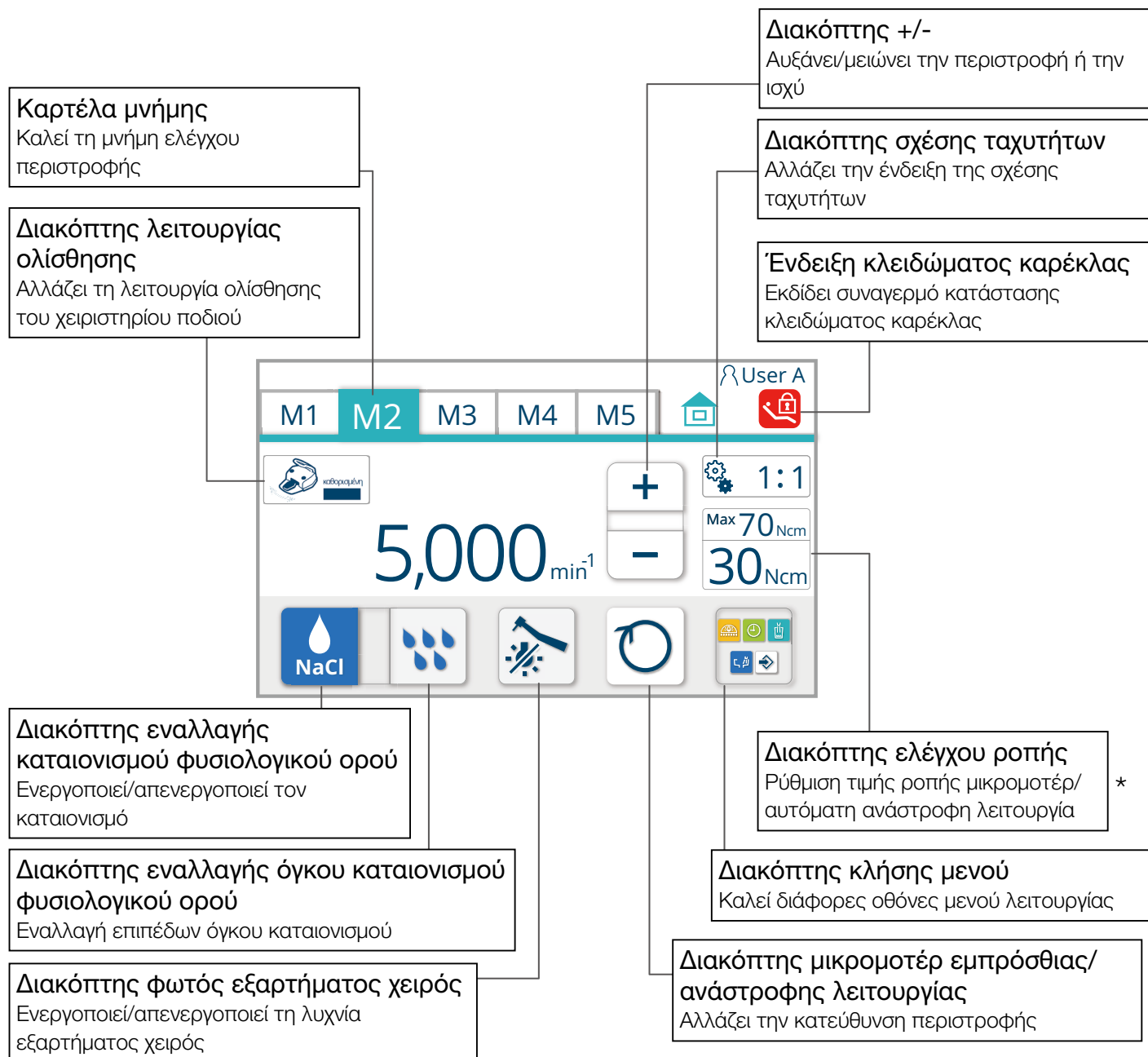
Η επισκόπηση των ενδείξεων και των διακοπών στον πίνακα αφής έχει ως εξής.



* Δεν υποδεικνύεται εάν η λειτουργία δεν είναι εγκατεστημένη

Πίνακας αφής (Οθόνη εμφυτεύματος)

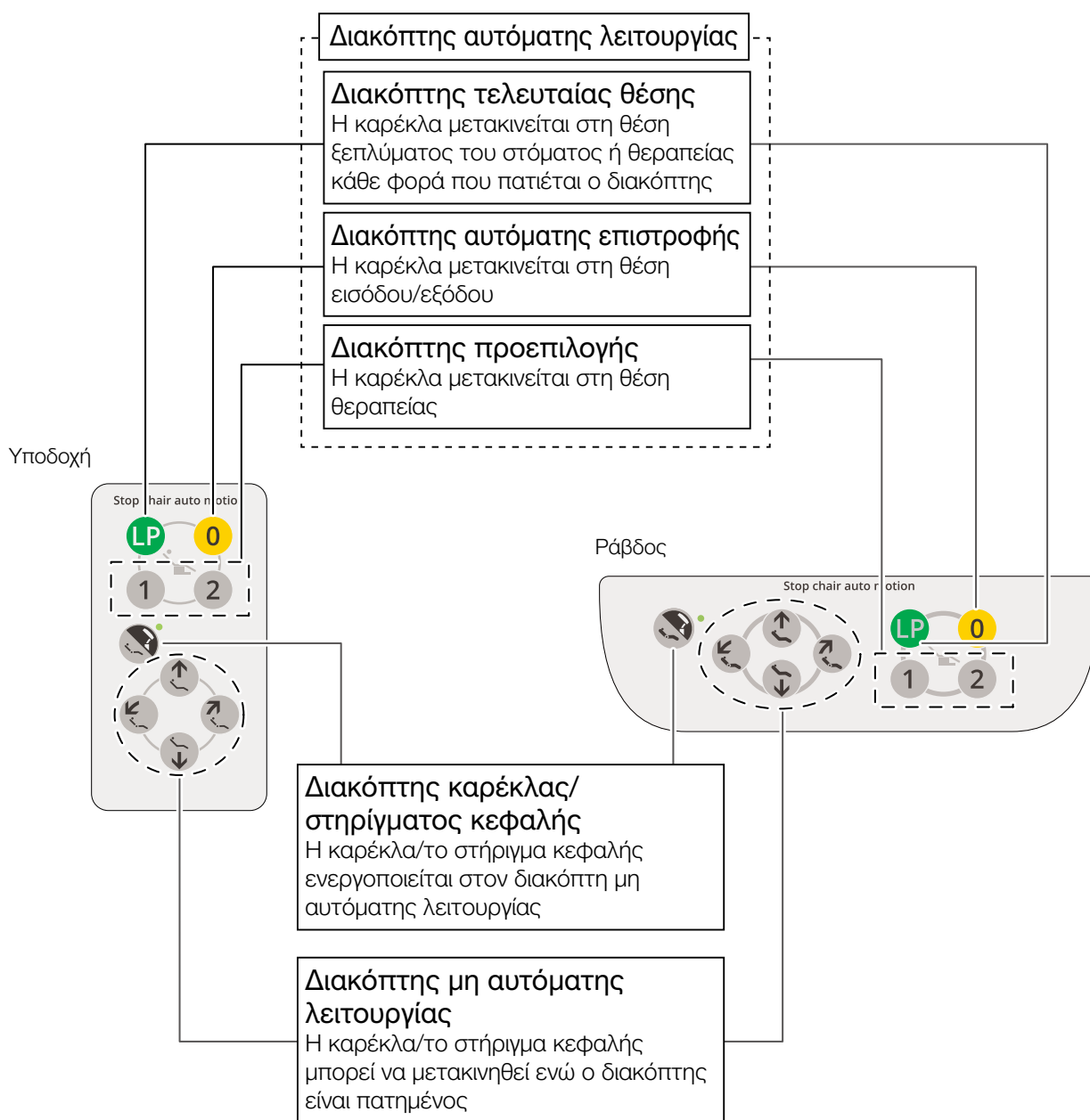
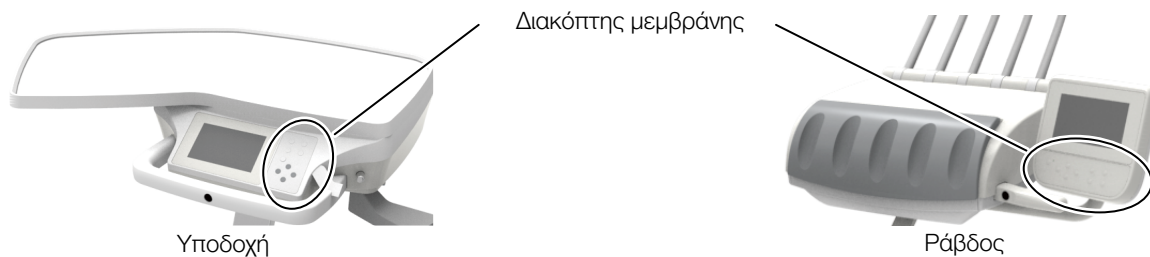
Η επισκόπηση των ενδείξεων και των διακοπών στον πίνακα αφής έχει ως εξής.



* Δεν υποδεικνύεται εάν η λειτουργία δεν είναι εγκατεστημένη

Διακόπτης μεμβράνης

Η επισκόπηση των ενδείξεων και των διακοπών στον πίνακα λειτουργίας έχει ως εξής.



LP

Διακόπτης τελευταίας θέσης

Όταν πατηθεί στη θέση θεραπείας, η καρέκλα μετακινείται στη θέση ξεπλύματος του στόματος.

Όταν πατηθεί ξανά ο διακόπτης, η καρέκλα επιστρέφει στη θέση θεραπείας πριν από το ξέπλυμα του στόματος.

0

Διακόπτης αυτόματης επιστροφής

Η καρέκλα μετακινείται στη θέση εισόδου/εξόδου.

* Στην περίπτωση του στηρίγματος κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό), πιέζοντας ξανά αυτόν τον διακόπτη αφού η καρέκλα σταματήσει τελείως, το στήριγμα κεφαλής μπαίνει στη θέση του.

1

Διακόπτης προεπιλογής

Όταν πατηθεί το **1**, η καρέκλα μετακινείται στη θέση θεραπείας 1.

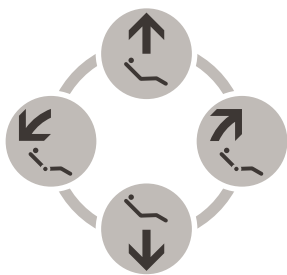
2

Όταν πατηθεί το **2**, η καρέκλα μετακινείται στη θέση θεραπείας 2.

Μην κρατάτε πατημένο τον διακόπτη προεπιλογής, τον διακόπτη αυτόματης επιστροφής ή τον διακόπτη τελευταίας θέσης για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο.

Εάν πατηθεί για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο, ακούγεται ένας ήχος βομβητή και η θέση της καρέκλας σε εκείνο το σημείο απομνημονεύεται ως καθορισμένη θέση.

[Αναφορά] Ρύθμιση αυτόματης λειτουργίας [σελίδα 184]



Διακόπτης μη αυτόματης λειτουργίας

Λειτουργεί με μη αυτόματο τρόπο τις λειτουργίες «Ανύψωση/χαμήλωμα» και «Ανύψωση/ανάκλιση» της καρέκλας/του στηρίγματος κεφαλής.

Διακόπτης	Λειτουργία
	Η καρέκλα σηκώνεται/ Το στήριγμα κεφαλής ανυψώνεται
	Η καρέκλα χαμηλώνει/ Το στήριγμα κεφαλής χαμηλώνει
	Η πλάτη είναι ανακλινόμενη/ Το στήριγμα κεφαλής είναι ανακλινόμενο
	Η πλάτη ανυψώνεται/ Το στήριγμα κεφαλής ανυψώνεται

*Η καρέκλα/το στήριγμα κεφαλής μπορεί να μετακινηθεί ενώ ο διακόπτης είναι πατημένος



Όταν επιλέγεται
η λειτουργία
στηρίγματος κεφαλής,
η λυχνία ανάβει

Διακόπτης καρέκλας/στηρίγματος κεφαλής

Αλλάζει τις λειτουργίες της καρέκλας/του στηρίγματος κεφαλής στον διακόπτη μη αυτόματης λειτουργίας.

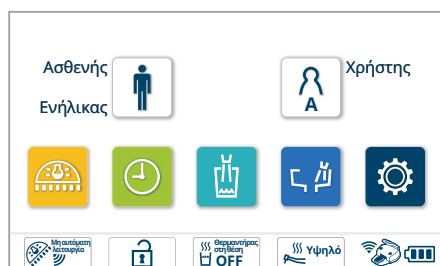
Όταν επιλέγεται η λειτουργία στηρίγματος κεφαλής, η λυχνία ανάβει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν μετακινήσετε την καρέκλα, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του ανθρώπινου σώματος, άκρο ή εμπόδιο δεν εμποδίζει την καρέκλα.

Λάβετε ιδιαίτερες προφυλάξεις για την κίνηση και τη συμπεριφορά των παιδιών κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.



Δομή των μηνυμάτων των χρηστών/ασθενών

Μπορούν να οριστούν έως και έξι μηνήμες χρηστών (Α έως F) και έως και τρεις μηνήμες ασθενών (ενήλικας, παιδί και ηλικιωμένος).

[Ενήλικας]

: Λειτουργία ενηλίκων



Μια συνιστώμενη λειτουργία για έναν ενήλικα ασθενή τυπικής σωματικής διάπλασης. Εκτός από τον διακόπτη αυτόματης επιστροφής **0** και τον διακόπτη τελευταίας θέσης **LP**, οι διακόπτες προεπιλογής **1** **2** μπορούν να ρυθμιστούν για έως και έξι μηνήμες χρήστη (Α έως F).

[Παιδί]

: Λειτουργία παιδιού



Μια συνιστώμενη λειτουργία για έναν ασθενή-παιδί ή έναν ασθενή με μικρή σωματική διάπλαση.

Ο διακόπτης αυτόματης επιστροφής **0**, ο διακόπτης τελευταίας θέσης **LP**, και οι διακόπτες προεπιλογής **1** **2** μπορούν να ρυθμιστούν αντίστοιχα.

Στην περίπτωση τύπου βάθρου, μπορεί να ρυθμιστεί το ύψος της καρέκλας στη θέση ξεπλύματος του στόματος.

Στην περίπτωση μιας αναδιπλούμενης καρέκλας με στήριγμα ποδιών, μπορεί να ρυθμιστεί μια θέση θεραπείας χωρίς να εκτείνεται το στήριγμα ποδιών και να επιτευχθεί η θέση γύρω από το στήριγμα ποδιών.

[Ηλικιωμένος]

: Λειτουργία για ηλικιωμένους



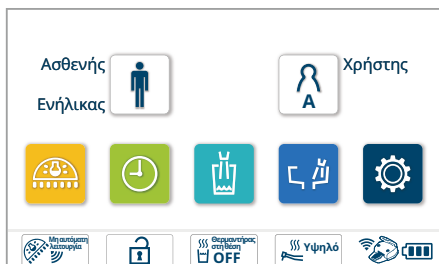
Μια συνιστώμενη λειτουργία για έναν ηλικιωμένο ασθενή ή για έναν ασθενή που απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.

Ο διακόπτης αυτόματης επιστροφής **0**, ο διακόπτης τελευταίας θέσης **LP** και οι διακόπτες προεπιλογής **1** **2** μπορούν να ρυθμιστούν αντίστοιχα.

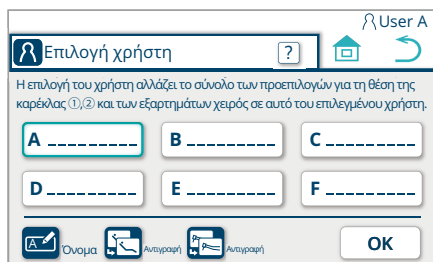
Οι γωνίες της πλάτης και του στηρίγματος ποδιών μπορούν να περιοριστούν, ενώ είναι δυνατές και άλλες ρυθμίσεις.

Κλήση της δομής των μηνύων των χρηστών/ασθενών

1. Πατήστε τον διακόπτη μνήμης χρήστη .
Εμφανίζεται η οθόνη «Επιλογή χρήστη».



2. Στην οθόνη «Επιλογή χρήστη», πατήστε τον διακόπτη .
Εμφανίζεται η οθόνη «Δομή για ασθενή και χρήστη».



Πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε από την παρούσα οθόνη στην αρχική οθόνη.

Πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε από την παρούσα οθόνη στην προηγούμενη.



Διακόπτης επιλογής μνήμης ασθενούς

Η ρύθμιση της θέσης θεραπείας της καρέκλας μπορεί να αλλάζει ανάλογα με τον ασθενή που πρόκειται να θεραπευτεί.

Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη, η λειτουργία εναλλάσσεται «Ενήλικας» > «Ηλικιωμένος» > «Παιδί».



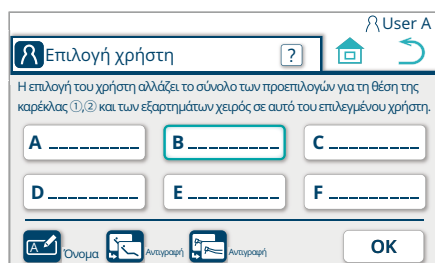
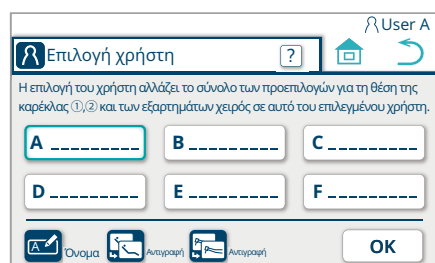
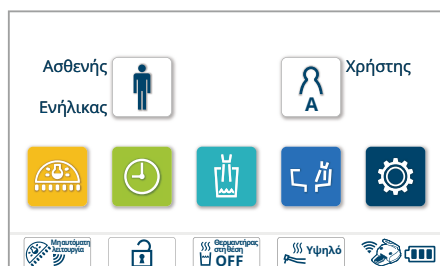


Διακόπτης μνήμης χρήση

Η προκαθορισμένη θέση καρτέκλας για κάθε χρήστη και οι αρχικές ρυθμίσεις για τα εξαρτήματα χειρός κατά την ενεργοποίηση μπορούν να απομνημονεύονται και να επιλέγονται όταν είναι απαραίτητο.

1. Πατήστε τον διακόπτη μνήμης χρήση .

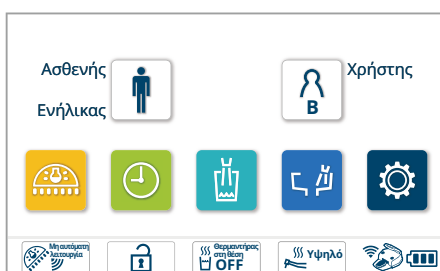
Εμφανίζεται η οθόνη «Επιλογή χρήστη».



2. Στην οθόνη «Επιλογή χρήστη», πατήστε τον διακόπτη μνήμης για τον χρήστη που θα κληθεί προς επιλογή.

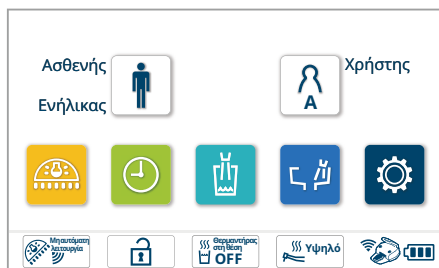
(Σε αυτή την περίπτωση, έχει επιλεγεί ο χρήστης **B**.)

Πατήστε **OK** για να καλέσετε τις ρυθμίσεις για τον πρόσφατα επιλεγμένο χρήστη, και να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

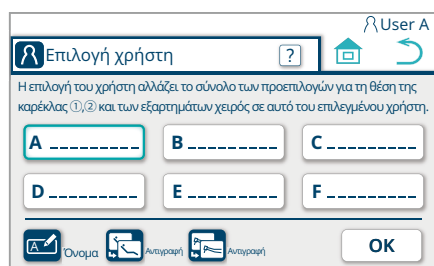


Καταχώριση ονόματος

Για κάθε μνήμη χρήστη μπορεί να καταχωρηθεί ένα όνομα.

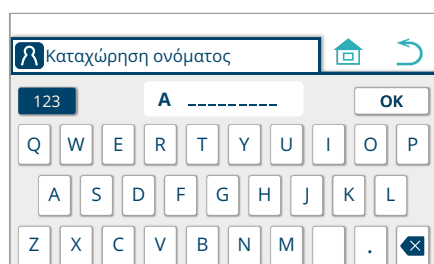


1. Πατήστε τον διακόπτη μνήμης χρήστη . Εμφανίζεται η οθόνη «Επιλογή χρήστη».



2. Στην οθόνη «Επιλογή χρήστη», πατήστε τον διακόπτη για τη μνήμη χρήστη για επιλογή και καταχώριση ονόματος. (Σε αυτό το παράδειγμα, έχει επιλεγεί η μνήμη χρήστη A.)

Πατήστε τον διακόπτη καταχώρισης ονόματος για να εμφανιστεί η οθόνη «Καταχώριση ονόματος» για τον επιλεγμένο χρήστη.



3. Εισάγετε το όνομα χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.

Πατήστε για να εμφανιστεί η οθόνη «Επιλογή χρήστη».

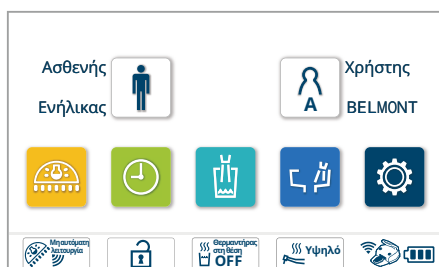
Το όνομα χρήστη μπορεί να εισαχθεί σε αλφαβητική ή αριθμητική μορφή με έως και εννέα ψηφία.

Κατά την εναλλαγή της αλφαριθμητικής εισόδου, πατήστε τον αλφαριθμητικό διακόπτη .

Πατήστε τον διακόπτη προς τα πίσω για να διαγράψετε τον προηγούμενο (αριστερό) χαρακτήρα στη θέση του δρομέα κατά τη διάρκεια της εισαγωγής χαρακτήρων.



Σε αυτό το παράδειγμα, έχει εισαχθεί το όνομα «BELMONT». Το καταχωρημένο όνομα υποδεικνύεται στο πλαίσιο μνήμης χρήστη A και εμφανίζεται επάνω δεξιά.

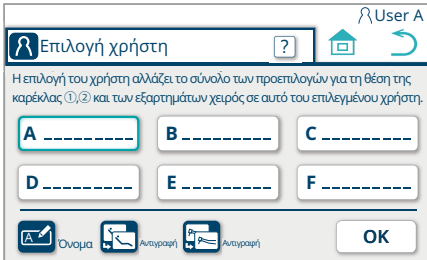


* Σε αυτό το παράδειγμα, έχει εισαχθεί το όνομα «BELMONT». Το καταχωρημένο όνομα υποδεικνύεται στο πλαίσιο μνήμης χρήστη A και εμφανίζεται επάνω δεξιά.

Αντιγραφή της προκαθορισμένης καρτέκλας

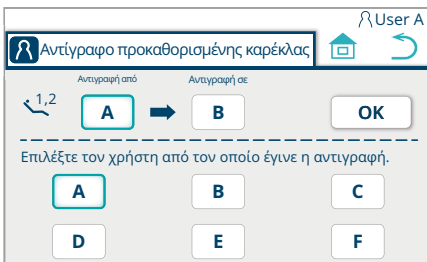
Οι ρυθμίσεις για τους προεπιλεγμένους διακόπτες καρτέκλας ¹, ² στη λειτουργία ενηλίκων μπορούν να αντιγραφούν σε άλλη μνήμη χρήστη.

1. Στην οθόνη «Επιλογή χρήστη», πατήστε τον διακόπτη αντιγραφής καρτέκλας .



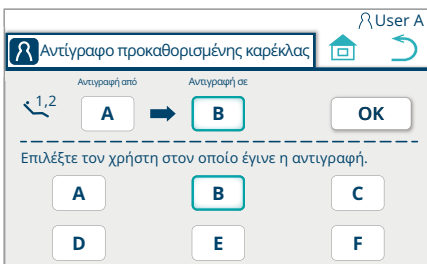
2. Επιλέξτε τον χρήστη «Αντιγραφή από» από [A] έως [F].

Η ένδειξη του διακόπτη «Αντιγραφή από» αλλάζει και δείχνει τον επιλεγμένο χρήστη.



3. Πιέστε τον διακόπτη «Αντιγραφή σε» και επιλέξτε τον χρήστη «Αντιγραφή σε» από [A] έως [F].

Η ένδειξη του διακόπτη «Αντιγραφή σε» αλλάζει και δείχνει τον επιλεγμένο χρήστη.

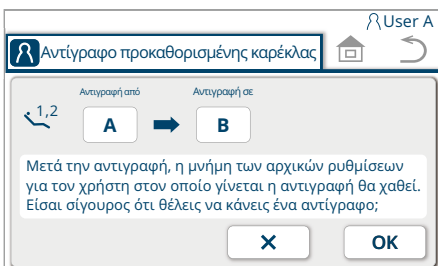


Πατήστε τον διακόπτη  για να εμφανιστεί η αναδυόμενη οθόνη επιβεβαίωσης.

4. Για επιβεβαίωση, πατήστε .

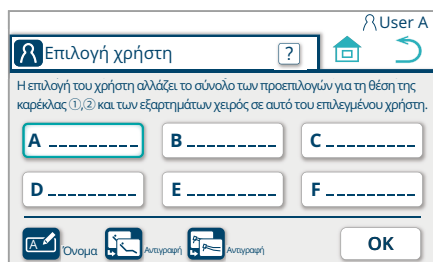
Η αντιγραφή ολοκληρώνεται και εμφανίζεται η οθόνη «Επιλογή χρήστη».

Πατήστε  για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη χωρίς αντιγραφή.

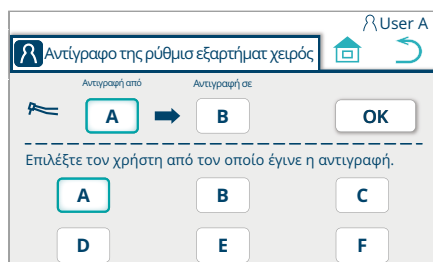


Αντιγραφή της ρύθμισης του εξαρτήματος χειρός

Η αρχική ρύθμιση ενός εξαρτήματος χειρός κατά την ενεργοποίηση μπορεί να αντιγραφεί σε άλλη μνήμη χρήστη.

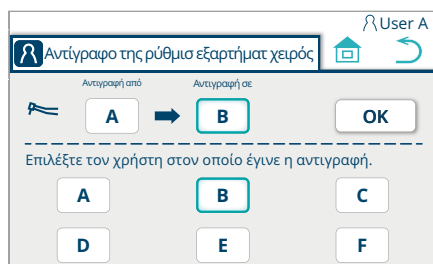


1. Στην οθόνη «Επιλογή χρήστη», πατήστε τον διακόπτη «Αντιγραφή της ρύθμισης εξαρτήματος χειρός» .



2. Επιλέξτε τον χρήστη «Αντιγραφή από» από [A] έως [F].

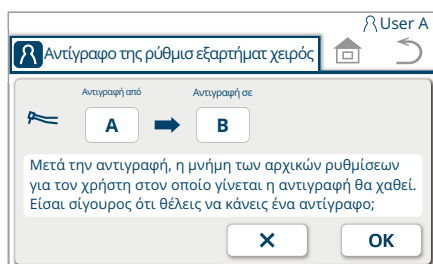
Η ένδειξη του διακόπτη «Αντιγραφή από» αλλάζει και δείχνει τον επιλεγμένο χρήστη.



3. Πιέστε τον διακόπτη «Αντιγραφή σε» και επιλέξτε τον χρήστη «Αντιγραφή σε» από [A] έως [F].

Η ένδειξη του διακόπτη «Αντιγραφή σε» αλλάζει και δείχνει τον επιλεγμένο χρήστη.

Πατήστε για να εμφανιστεί η αναδυόμενη οθόνη επιβεβαίωσης.



4. Για επιβεβαίωση, πατήστε .

Η αντιγραφή ολοκληρώνεται και εμφανίζεται η οθόνη «Επιλογή χρήστη».

Πατήστε για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη χωρίς αντιγραφή.



Διακόπτης οδοντιατρικού φωτός

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το οδοντιατρικό φως.

Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση γίνεται με εναλλαγή.

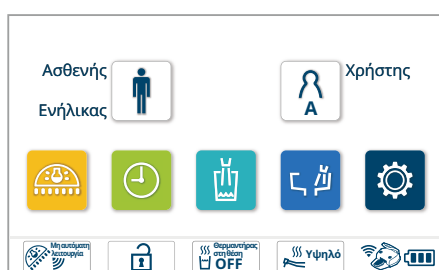
* Πιέζοντας παρατεταμένα τον διακόπτη ενώ το φως είναι αναμμένο για 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο, η λειτουργία αλλάζει σε σύνθετο ασφαλές.

* Το φως οροφής και το φως τροχιάς δεν λειτουργούν.



Διακόπτης χρονοδιακόπτη

Για τη χρήση και τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη



<Πώς να χρησιμοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη>

Ο χρόνος για τον χρονοδιακόπτη μπορεί να επιλεγεί από τέσσερις μνήμες.

1. Πατήστε τον διακόπτη χρονοδιακόπτη

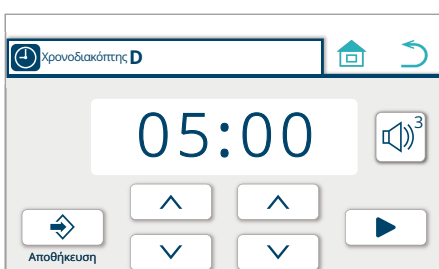
Εμφανίζεται η οθόνη «Χρονοδιακόπτης».



2. Επιλέξτε μια μνήμη (σε αυτό το παράδειγμα, επιλέγεται ο «Χρονοδιακόπτης D: 5 λεπτά»)

Εμφανίζεται η οθόνη λειτουργίας/ρύθμισης του χρονοδιακόπτη D.

Πατήστε τον διακόπτη αρχικής οθόνης  για να ακυρώσετε τη λειτουργία και να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη. Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη λειτουργίας, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη επιστροφής .



3. Αλλαγή της ρύθμισης του χρονοδιακόπτη

Κάθε φορά που πατιέται ο διακόπτης αύξησης/μείωσης /, ο χρόνος του χρονοδιακόπτη μπορεί να αυξηθεί/μειωθεί κατά ένα λεπτό για το ψηφίο του λεπτού και κατά δέκα δευτερόλεπτα για το δεύτερο ψηφίο.

: αύξηση του χρόνου ρύθμισης

: μείωση του χρόνου ρύθμισης

Πατήστε τον διακόπτη αποθήκευσης  για να αποθηκεύσετε την αλλαγμένη ρύθμιση στη μνήμη.



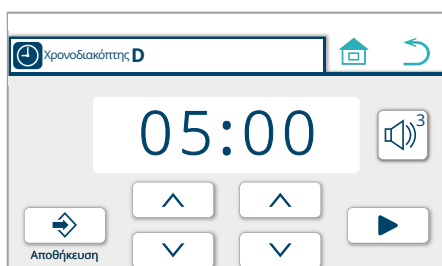
4. Αλλαγή της έντασης συναγερμού για τον χρονοδιακόπτη

Όταν πατηθεί ο διακόπτης ρύθμισης έντασης ήχου συναγερμού , εμφανίζεται η οθόνη «Ρύθμιση έντασης συναγερμού χρονοδιακόπτη».

Πατήστε το ραβδόγραμμα αφής   για να ρυθμίσετε την ένταση του συναγερμού σε πέντε επίπεδα.

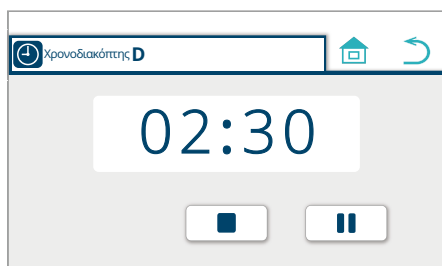
Πατήστε τον διακόπτη ήχου συναγερμού  για σίγαση ή απενεργοποίηση του ήχου συναγερμού.

Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση, πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.



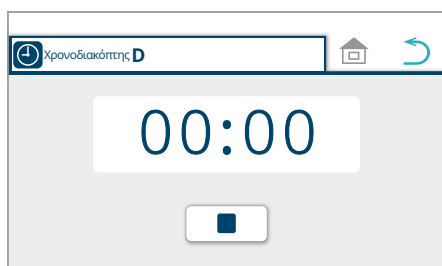
5. Πατήστε το κουμπί έναρξης για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση του χρονοδιακόπτη

Ξεκινά ο χρονοδιακόπτης αφαίρεσης.



Πιέστε την παύση  για να διακόψετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη. Για να επανεκκινήσετε τον χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί έναρξης .

Πατήστε το κουμπί διακοπής  για να ακυρώσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη και να επιστρέψετε στην οθόνη στο 3.

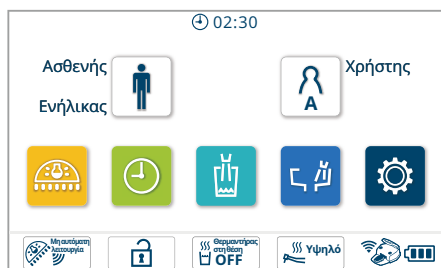


6. Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση του χρονοδιακόπτη, ακούγεται ένας συναγερμός

Ο συναγερμός ακούγεται για τον καθορισμένο χρόνο και στη συνέχεια σταματά αυτόματα.

Πατήστε κουμπί διακοπής  για να σταματήσετε τον ήχο συναγερμού και να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

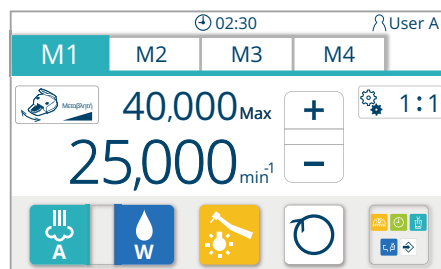
* Εάν η λειτουργία χρονοδιακόπτη εκτελεστεί στην οθόνη εξαρτήματος χειρός ενώ το εξάρτημα χειρός είναι σηκωμένο, η οθόνη επιστρέφει στη σχετική εξαρτήματος χειρός.



7. Επιστροφή στην αρχική οθόνη κατά τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη

Πατήστε τον διακόπτη αρχικής οθόνης  ενώ ο χρονοδιακόπτης λειτουργεί για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη. Η κατάσταση λειτουργίας του χρονοδιακόπτη εμφανίζεται στο επάνω μέρος της οθόνης.

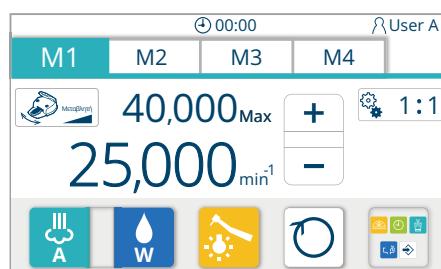
Όταν ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση του χρονοδιακόπτη στην αρχική οθόνη, εμφανίζεται η οθόνη 6.



* Όταν το εξάρτημα χειρός σηκώνεται, ακόμη και αν πατηθεί ο διακόπτης

χρονοδιακόπτη μετά το πάτημα του διακόπτη κλήσης μενού , ο

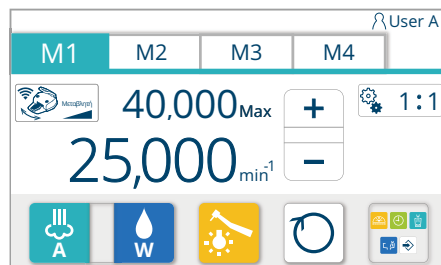
χρονοδιακόπτης δεν θα ξεκινήσει και η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη του εξαρτήματος χειρός.



Όταν ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση του χρονοδιακόπτη με την παραλαβή του εξαρτήματος χειρός, εμφανίζεται στην οθόνη ο διακόπτης χρονοδιακόπτη .

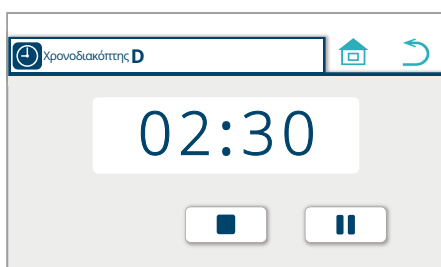
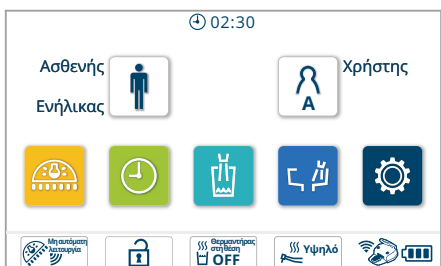
Εάν πατηθεί ο διακόπτης χρονοδιακόπτη , εμφανίζεται στην οθόνη η οθόνη εξαρτήματος χειρός.

Εάν επιστρέψετε το εξάρτημα χειρός χωρίς να πατήσετε τον διακόπτη χρονοδιακόπτη , εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στο 6.



8. Αλλαγή της λειτουργίας σε οθόνη χρονοδιακόπτη

Πατήστε τον διακόπτη χρονοδιακόπτη  κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αντίστροφης μέτρησης για να εμφανιστεί η ένδειξη του χρονοδιακόπτη στην οθόνη όπως φαίνεται στο 5.





Διακόπτης πλήρωσης κυπέλλου

Πρόκειται για έναν διακόπτη για την πλήρωση του κυπέλλου, ο οποίος εγκαθίσταται ξεχωριστά από τον αισθητήρα πλήρωσης κυπέλλου.

Όταν πατηθεί αυτός ο διακόπτης, απελευθερώνεται νερό από το ακροφύσιο πλήρωσης κυπέλλου. Το νερό απελευθερώνεται επίσης από το ακροφύσιο έκπλυσης του δοχείου για την έκπλυση του πτυελοδοχείου.

Η πλήρωση κυπέλλου λειτουργεί με χρονοδιακόπτη για μια καθορισμένη χρονική περίοδο.

Για να σταματήσετε την πλήρωση κυπέλλου πριν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, πατήστε ξανά αυτόν τον διακόπτη.

Πριν χρησιμοποιήσετε την πλήρωση κυπέλλου, τοποθετήστε ένα κύπελλο στη βάση της πλήρωσης κυπέλλου.

Διαφορετικά, ο τοίχος και η καρέκλα μπορεί να πιτσιλιστούν με νερό.

Η πλήρωση κυπέλλου λειτουργεί για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, ανεξάρτητα από τη στάθμη του νερού στο κύπελλο. Προσέξτε να μην ξεχειλίζει το κύπελλο.



Διακόπτης έκπλυσης δοχείου

Απελευθερώνεται νερό από το ακροφύσιο έκπλυσης δοχείου για να γίνει έκπλυση του πτυελοδοχείου (περίπου έξι δευτερόλεπτα).

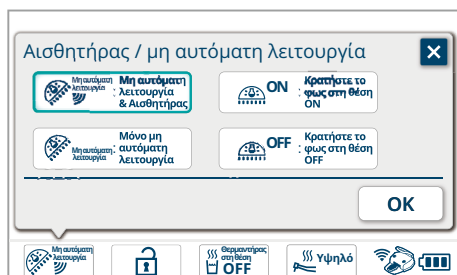
Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη για δύο δευτερόλεπτα ή περισσότερο για συνεχή έκπλυση.

Πατήστε ξανά αυτόν τον διακόπτη για να σταματήσετε την έκπλυση.



Διακόπτης λειτουργίας

Για τη ρύθμιση διάφορων συνθηκών λειτουργίας
[σελίδες 187-229]



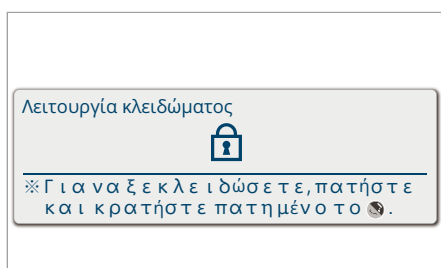
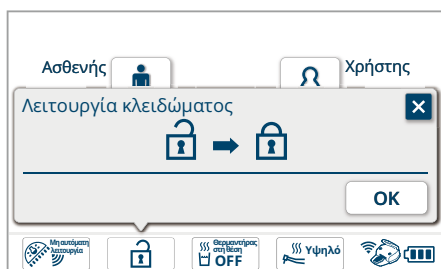
Διακόπτης φωτός

Καλέστε την οθόνη «Αισθητήρας/Μη αυτόματη εναλλαγή λειτουργίας» για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας του οδοντιατρικού φωτός.

Επιλέξτε έναν τρόπο λειτουργίας και πατήστε **OK** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

Πατήστε **X** για να ακυρώσετε την αλλαγή και να βγείτε.

Ένδειξη	Τρόπος λειτουργίας	Κατάσταση
	Λειτουργία αισθητήρα/εναλλαγής	Το φως μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί με τον ανέπαφο διακόπτη του οδοντιατρικού φωτός και με τον διακόπτη οδοντιατρικού φωτός
	Λειτουργία εναλλαγής	Το φως μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί με τον οδοντιατρικό διακόπτη * Το φως δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί με τον ανέπαφο διακόπτη του οδοντιατρικού φωτισμού
	Λειτουργία ON	Το οδοντιατρικό φως είναι συνεχώς ενεργοποιημένος στη μέγιστη ένταση φωτισμού. * Το φως δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί με τον ανέπαφο διακόπτη του οδοντιατρικού φωτός και με τον διακόπτη του οδοντιατρικού φωτός
	Λειτουργία OFF	Το οδοντιατρικό φως είναι συνεχώς σβηστό * Το φως δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί με τον ανέπαφο διακόπτη του οδοντιατρικού φωτός και με τον διακόπτη του οδοντιατρικού φωτός



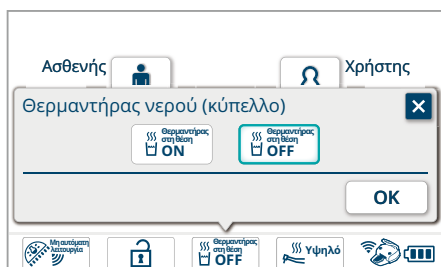
Διακόπτης κλειδώματος

Για να καθαριστεί ο πίνακας λειτουργίας ή για να αποτραπούν σκανδαλιές από παιδιά-ασθενείς, ο πίνακας αφής, ο διακόπτης μεμβράνης ή ο μοχλός μπορούν να κλειδωθούν.

Καλέστε την οθόνη «Λειτουργία κλειδώματος» και πατήστε **OK** για να κλειδώσετε τη λειτουργία.

Κατά τη διάρκεια του κλειδώματος, στην οθόνη αφής εμφανίζεται η οθόνη μηνυμάτων κλειδώματος.

Για να ακυρώσετε το κλείδωμα λειτουργίας, πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη καρέκλας/στηρίγματος κεφαλής για περίπου ένα δευτερόλεπτο ή περισσότερο.

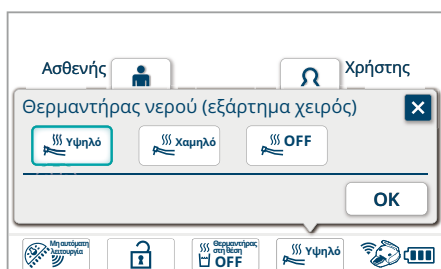


Διακόπτης θερμαντήρα νερού

Καλέστε την οθόνη «Θερμαντήρας νερού (κύπελλο)» για να ρυθμίσετε το νερό πλήρωσης κυπέλλου σε ζεστό νερό.

Επιλέξτε τη λειτουργία θερμαντήρα (ON/OFF) και πατήστε **OK** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

Πατήστε για να ακυρώσετε την αλλαγή και να βγείτε.

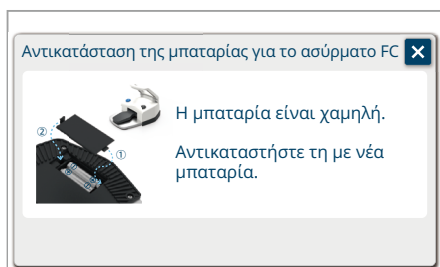


Διακόπτης θερμαντήρα HP

Καλέστε την οθόνη «Θερμαντήρας νερού (εξάρτημα χειρός)» για να ρυθμίσετε το νερό που απελευθερώνεται από το εξάρτημα χειρός σε ζεστό νερό και για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του νερού (δύο θερμοκρασίες).

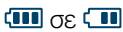
Επιλέξτε τη λειτουργία θερμαντήρα (Υψηλό, Χαμηλό, OFF) και πατήστε **OK** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

Πατήστε για να ακυρώσετε την αλλαγή και να βγείτε.



Ένδειξη ασύρματου χειριστήριου ποδιού

Δείχνει το υπόλοιπο της μπαταρίας και την κατάσταση σύζευξης του ασύρματου χειριστήριου ποδιού.

Καθώς η στάθμη της μπαταρίας μειώνεται, η ένδειξη αλλάζει από  σε . Αφού εμφανιστεί μια αναδυόμενη οθόνη προειδοποίησης, η ένδειξη αλλάζει σε .

Μόλις εμφανιστεί το αναδυόμενο παράθυρο, αντικαταστήστε αμέσως την μπαταρία με μια καινούργια. [Αναφορά] Πώς να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες [σελίδα 171]

Πατήστε  για να κλείσετε το αναδυόμενο παράθυρο.

Εάν το ασύρματο χειριστήριο ποδιού δεν έχει αντιστοιχιστεί, εμφανίζεται η ένδειξη



και το χειριστήριο ποδιού δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Εάν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και κάντε επανεκκίνηση της μονάδας και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε σύζευξη του ασύρματου χειριστήριου ποδιού.



Διακόπτης κουδουνιού

Ένας βοηθός κ.λπ. μπορεί να κληθεί με τη χρήση μιας εξωτερικά συνδεδεμένης συσκευής.



Διακόπτης εμφυτεύματος

Ενεργοποιεί τη λειτουργία εμφύτευσης



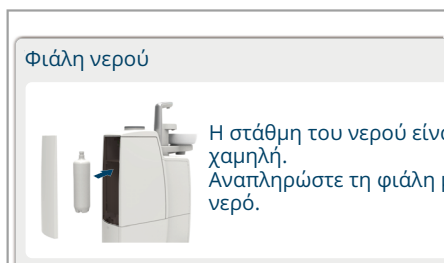
Ένδειξη φιάλης νερού

Ενδείκνυται όταν η στάθμη της φιάλης νερού στο πτυελοδοχείο γίνεται χαμηλή.

Όταν η στάθμη της φιάλης νερού πέσει κάτω από το καθορισμένο επίπεδο, αυτή η ένδειξη εμφανίζεται μετά από μια αναδυόμενη προειδοποιητική οθόνη.

Μόλις εμφανιστεί το αναδυόμενο παράθυρο, αντικαταστήστε αμέσως τη φιάλη νερού με μια καινούργια.

Πατήστε  για να κλείσετε το αναδυόμενο παράθυρο.



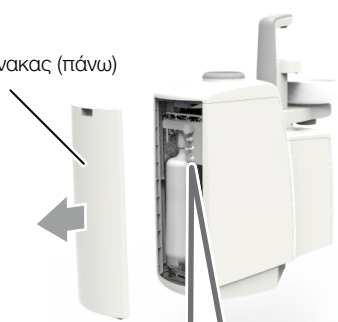
Αντικατάσταση της φιάλης νερού

Σε περίπτωση τοποθέτησης πτυελοδοχείου

[Πώς να αφαιρέσετε τη φιάλη νερού]

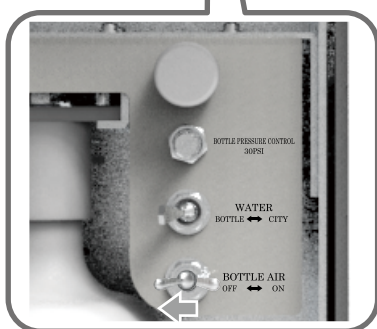
(1)

Πίσω πίνακας (πάνω)



(1) Ανοίξτε το επάνω μέρος της πίσω πλευράς της μονάδας πτυελοδοχείου.

(2)



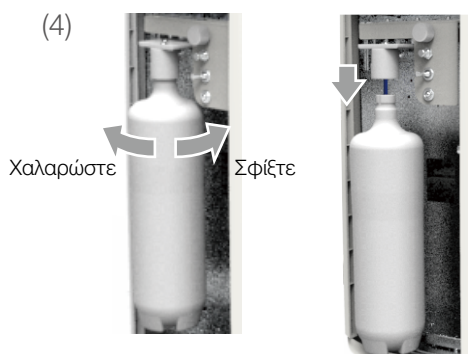
(2) Γυρίστε τον διακόπτη BOTTLE AIR (ΑΕΡΑΣ ΦΙΑΛΗΣ) προς τα αριστερά (OFF).

(3)



(3) Τραβήξτε τη φιάλη νερού προς το μέρος σας.

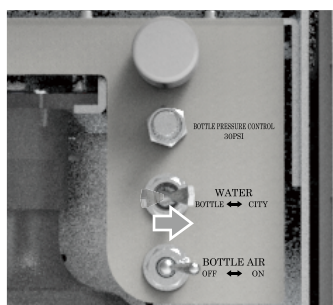
(4)



(4) Γυρίστε τη φιάλη νερού και αφαιρέστε την.
Στρέφοντάς τη αριστερόστροφα θα χαλαρώσει η σύνδεση.
Στρέφοντάς τη δεξιόστροφα θα σφίξει η σύνδεση.

[Πώς να την συνδέσετε]

Επανατοποθετήστε τη με την αντίστροφη σειρά των σημείων (1) έως (4).

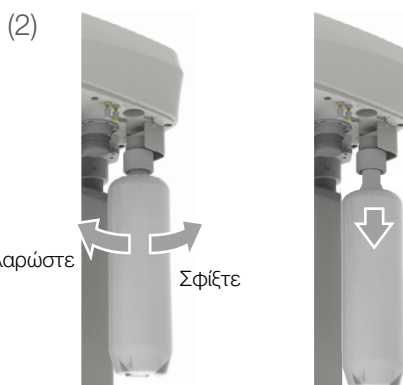
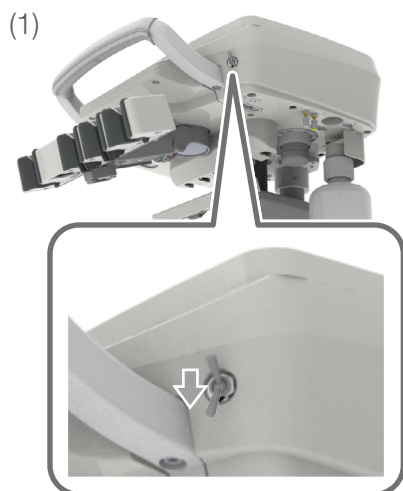


* Όταν δεν χρησιμοποιείτε το νερό από τη φιάλη νερού, γυρίστε τον διακόπτη WATER (ΝΕΡΟ) προς τα δεξιά (CITY).

Σε περίπτωση τοποθέτησης τροχήλατου γιατρού

[Πώς να αφαιρέσετε τη φιάλη νερού]

(1) Γυρίστε τον διακόπτη BOTTLE AIR (ΑΕΡΑΣ ΦΙΑΛΗΣ) προς τα κάτω (OFF).



(2) Γυρίστε τη φιάλη νερού και αφαιρέστε την.

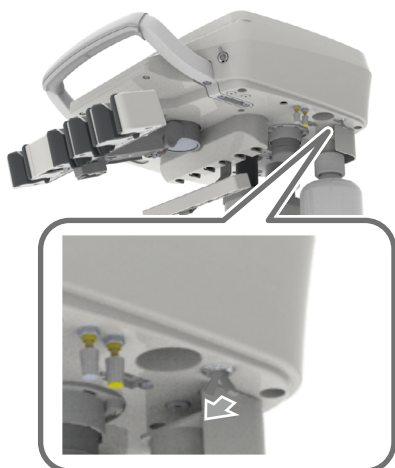
Στρέφοντάς τη αριστερόστροφα θα χαλαρώσει η σύνδεση.

Στρέφοντάς τη δεξιόστροφα θα σφίξει η σύνδεση.

[Πώς να την συνδέσετε]

Επανατοποθετήστε τη με την αντίστροφη σειρά των σημείων (1) έως (4).

* Όταν δεν χρησιμοποιείτε το νερό από τη φιάλη νερού, γυρίστε τον διακόπτη εναλλαγής WATER (NEPO) προς τα πίσω (CITY).



5 Λειτουργία

Αέρας ON/Νερό ON (ψεκασμός ON)



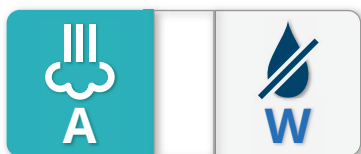
Ψεκασμός αέρα
ON/OFF

Ψεκασμός νερού
ON/OFF

Αέρας OFF/Νερό ON



Αέρας ON/Νερό OFF



Αέρας OFF/Νερό OFF (Ψεκασμός OFF)



Διακόπτης ψεκασμού

Θέτει σε κατάσταση ON/OFF τον ψεκασμό του εξαρτήματος χειρός (νερό και αέρας).

Πάρτε ένα εξάρτημα χειρός και πατήστε τον διακόπτη για εναλλαγή μεταξύ ON/OFF των A (αέρας) και W (νερό).

Στην περίπτωση του ξέστρου υπερήχων, το W (Νερό) είναι ενεργοποιημένο ανεξάρτητα από τη λειτουργία ψεκασμού.

Το OFF δεν μπορεί να επιλεγεί.

Στην περίπτωση του μικρομοτέρ/τουρμπίνας αέρα/κινητήρα αέρα, μπορούν να επιλεγούν δύο ή τέσσερις λειτουργίες ανάλογα με τη ρύθμιση λειτουργίας ψεκασμού.

Όταν έχει ρυθμιστεί σε δύο λειτουργίες, η κατάσταση ON/OFF του ψεκασμού εναλλάσσεται.

Όταν έχει ρυθμιστεί σε τέσσερις λειτουργίες, η κατάσταση ON/OFF μπορεί να αλλάξει αντίστοιχα για τον αέρα και το νερό.

[Αναφορά] Ρύθμιση λειτουργίας ψεκασμού [σελίδα 217]

Φως αναμμένο



Φως σβηστό



Διακόπτης φωτός εξαρτήματος χειρός

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λυχνία εξαρτήματος χειρός.

Το φως εναλλάσσεται μεταξύ ενεργοποίησης και απενεργοποίησης.

[Αναφορά] Ρύθμιση του χρονισμού ενεργοποίησης του φωτός [σελίδα 218]

5 Λειτουργία



ON

OFF

Διακόπτης εναλλαγής καταιονισμού φυσιολογικού ορού

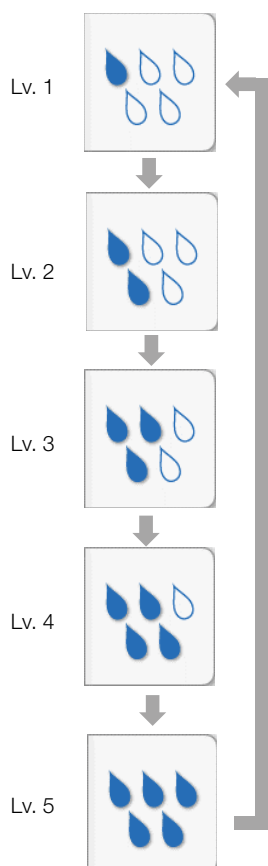


Διακόπτης εναλλαγής καταιονισμού φυσιολογικού ορού

Κάθε πάτημα αυτού του διακόπτη ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον καταιονισμό.

Αντ' αυτού μπορεί να χρησιμοποιηθεί το χειριστήριο ποδιού.

Κάθε πάτημα αυτού του διακόπτη ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον καταιονισμό.



Διακόπτης εναλλαγής όγκου καταιονισμού φυσιολογικού ορού

Κάθε πάτημα αυτού του διακόπτη αλλάζει τα επίπεδα όγκου καταιονισμού.

Τα επίπεδα μπορούν να αλλάξουν ως εξής : Lv. 1 → Lv. 2 → Lv. 3 → Lv. 4 → Lv. 5 → Lv. 1. Υπάρχουν πέντε επίπεδα έντασης καταιονισμού και όσο υψηλότερο είναι το επίπεδο, τόσο περισσότερος είναι ο όγκος καταιονισμού. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την προσαρμογή του όγκου, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη εναλλαγής καταιονισμού με φυσιολογικό ορό.

5 Λειτουργία

Περιστροφή προς τα εμπρός (δεξιόστροφα)



Ανάστροφη περιστροφή (αριστερόστροφα)



Διακόπτης μικρομοτέρ εμπρόσθιας/ανάστροφης λειτουργίας

Αλλάζει την κατεύθυνση περιστροφής του μικρομοτέρ.

Η περιστροφή προς τα εμπρός (δεξιόστροφα) και η περιστροφή προς τα πίσω (αριστερόστροφα) εναλλάσσονται.

Η περιστροφή ρυθμίζεται προς τα εμπρός αμέσως μετά την ενεργοποίηση.

* Η κατεύθυνση περιστροφής δεν μπορεί να αλλάξει ενώ το μικρομοτέρ περιστρέφεται.

Αμφίδρομη λειτουργία (μη εναλλασσόμενη)

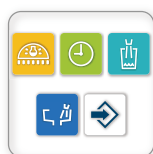


Διακόπτης μικρομοτέρ εμπρός/πίσω

(Κατά τη λειτουργία του μοτέρ εμφυτεύματος)

Αντ' αυτού μπορεί να χρησιμοποιηθεί το χειριστήριο ποδιού.

Κάθε βήμα στον διακόπτη εναλλάσσει την κατεύθυνση περιστροφής (εμπρός/πίσω) του μικρομοτέρ.



Διακόπτης κλήσης μενού

Καλεί τις οθόνες μενού για την εκτέλεση των ακόλουθων λειτουργιών, ενώ ένα εξάρτημα χειρός είναι σηκωμένο.

Ενεργοποίηση-απενεργοποίηση οδοντιατρικού φωτός

[Αναφορά] Διακόπτης οδοντικού φωτός [σελίδα 118]

Χρήση και ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

[Αναφορά] Διακόπτης χρονοδιακόπτη [σελίδες 118-120]

Πλήρωση κυπέλλου

[Αναφορά] Διακόπτης πλήρωσης κυπέλλου [σελίδα 121]

Καθαρισμός πτυελοδοχείου

[Αναφορά] Διακόπτης έκπλυσης δοχείου [σελίδα 121]

Μνήμη της ρύθμισης της κατάστασης λειτουργίας του εξαρτήματος χειρός

[Αναφορά] Διακόπτης αποθήκευσης [σελίδα 129]



Διακόπτης αποθήκευσης

Αυτός ο διακόπτης εμφανίζεται όταν η περιστροφή, η κατάσταση ψεκασμού και άλλες ρυθμίσεις έχουν αλλάξει από τη μνήμη στην οθόνη του εξαρτήματος χειρός. Πατήστε τον διακόπτη για να αντικαταστήσετε την καλούμενη μνήμη (M1 έως M4) με την αλλαγμένη ρύθμιση.

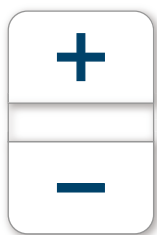


Μεταβλητή

Διακόπτης λειτουργίας ολίσθησης

Αλλάζει τη λειτουργία ολίσθησης (Va/Fix) του χειριστηρίου ποδιού.

[Αναφορά] Μικρομοτέρ [σελίδα 139]



Διακόπτης +/-

Στην περίπτωση του μικρομοτέρ, η μέγιστη τιμή περιστροφής αυξάνεται/ μειώνεται.

[Αναφορά] Μικρομοτέρ [σελίδα 140]



Διακόπτης σχέσης ταχυτήτων

Η ένδειξη μπορεί να αλλάξει σε περιστροφή που ταιριάζει με τη σχέση ταχυτήτων αντίθετης γωνίας του μικροκινητήρα.

[Αναφορά] Μικρομοτέρ [σελίδα 142]

Αυτόματη ανάστροφη λειτουργία και τιμή ροπής 3,0 Ncm



Διακόπτης ελέγχου ροπής

Ο όρος της τιμής της ροπής και η λειτουργία αυτόματης αντιστροφής μπορούν να ρυθμιστούν στην περίπτωση του μικρομοτέρ που δέχεται ρύθμιση στο εύρος περιστροφής χαμηλής ταχύτητας.

[Αναφορά] Μικρομοτέρ [σελίδες 144, 145, 147 έως 150]



Καρτέλα μνήμης

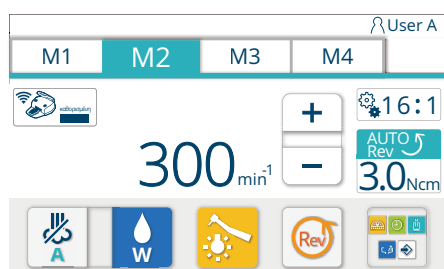
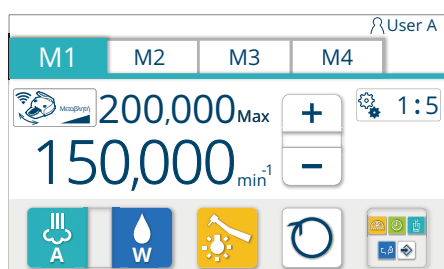
Οι προκαθορισμένες μνήμες των ρυθμίσεων του εξαρτήματος χειρός μπορούν να κληθούν και να αλλάξουν.

[Αναφορές] Μικρομοτέρ [σελίδα 139]

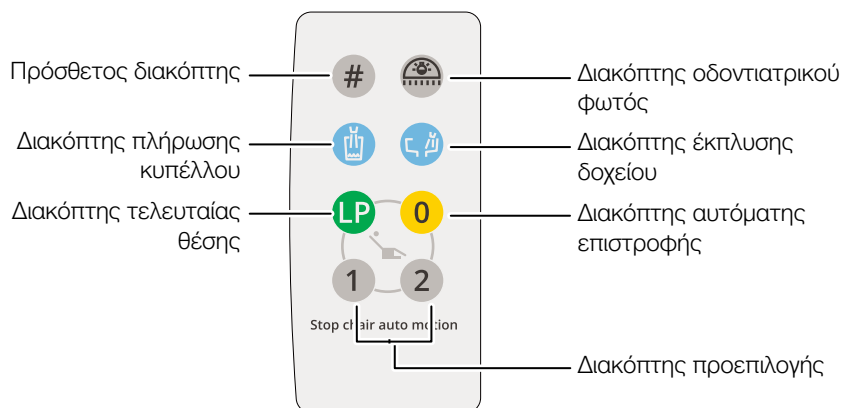
Ξέστρο υπερήχων [σελίδα 153]

Τουρμπίνα [σελίδα 156]

Μοτέρ εμφυτεύματος [σελίδα 159]



5-15 Πίνακας λειτουργίας βοηθού



Διακόπτης οδοντιατρικού φωτός

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το οδοντιατρικό φως.

Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση γίνεται με εναλλαγή.

* Πιέζοντας παρατεταμένα τον διακόπτη ενώ το φως είναι αναμμένο για 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο, η λειτουργία αλλάζει σε σύνθετο ασφαλές.

* Το φως οροφής και το φως τροχιάς δεν λειτουργούν.



Πρόσθετος διακόπτης

Όταν ο διακόπτης αυτός κρατηθεί πατημένος για δύο δευτερόλεπτα ή περισσότερο, ο ανέπαφος διακόπτης του οδοντιατρικού φωτός ακυρώνεται. Η ενδεικτική λυχνία LED στη μονάδα ακουστικού ανάβει με ροζ χρώμα.

Όταν αυτός ο διακόπτης παραμένει πατημένος για δύο δευτερόλεπτα ή περισσότερο, ο αισθητήρας οδοντιατρικού φωτός επικυρώνεται. Η ενδεικτική λυχνία LED στη μονάδα ακουστικού επιστρέφει στο αρχικό της χρώμα.



Διακόπτης πλήρωσης κυπέλλου

Πρόκειται για έναν διακόπτη για την πλήρωση του κυπέλλου, ο οποίος εγκαθίσταται ξεχωριστά από τον αισθητήρα πλήρωσης κυπέλλου.

Όταν πατηθεί αυτός ο διακόπτης, απελευθερώνεται νερό από το ακροφύσιο πλήρωσης κυπέλλου. Το νερό απελευθερώνεται επίσης από το ακροφύσιο έκπλυσης του δοχείου για την έκπλυση του πτυελοδοχείου.

Η πλήρωση κυπέλλου λειτουργεί με χρονοδιακόπτη για μια καθορισμένη χρονική περίοδο.

Για να σταματήσετε την πλήρωση κυπέλλου πριν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, πατήστε ξανά αυτόν τον διακόπτη.

Πριν χρησιμοποιήσετε την πλήρωση κυπέλλου, τοποθετήστε ένα κύπελλο στη βάση της πλήρωσης κυπέλλου.

Διαφορετικά, ο τοίχος και η καρέκλα μπορεί να πιτσιλιστούν με νερό.

Η πλήρωση κυπέλλου λειτουργεί για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, ανεξάρτητα από τη στάθμη του νερού στο κύπελλο. Προσέξτε να μην ξεχειλίζει το κύπελλο.



Διακόπτης έκπλυσης δοχείου

Απελευθερώνεται νερό από το ακροφύσιο έκπλυσης δοχείου για να γίνει έκπλυση του πτυελοδοχείου (περίπου έξι δευτερόλεπτα).

- Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη για δύο δευτερόλεπτα ή περισσότερο για συνεχή έκπλυση.
- Πατήστε ξανά αυτόν τον διακόπτη για να σταματήσετε την έκπλυση.



Διακόπτης τελευταίας θέσης

Η καρέκλα μετακινείται στη θέση γαργάρας όταν αυτός ο διακόπτης πατηθεί στη θέση διαδικασίας.

Πατήστε τον ξανά για να επαναφέρετε την καρέκλα στη θέση διαδικασίας πριν από τη γαργάρα.



Διακόπτης αυτόματης επιστροφής

Η καρέκλα μετακινείται στη θέση εισόδου/εξόδου.

* Στην περίπτωση του στηρίγματος κεφαλής (ηλεκτροϋδραυλικό), πιέζοντας ξανά αυτόν τον διακόπτη αφού η καρέκλα σταματήσει τελείως, το στήριγμα κεφαλής μπαίνει στη θέση του.



Διακόπτης προεπιλογής

Όταν πατηθεί το 1, η καρέκλα μετακινείται στη θέση θεραπείας 1.

Όταν πατηθεί το 2, η καρέκλα μετακινείται στη θέση θεραπείας 2.



Μην κρατάτε πατημένο τον διακόπτη προεπιλογής, τον διακόπτη αυτόματης επιστροφής ή τον διακόπτη τελευταίας θέσης για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο. Εάν πατηθεί για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο, ακούγεται ένας ήχος βομβητή και η θέση της καρέκλας σε εκείνο το σημείο απομνημονεύεται ως καθορισμένη θέση.

[Αναφορά] Ρύθμιση αυτόματης λειτουργίας [σελίδα 184]



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν μετακινήσετε την καρέκλα, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του ανθρώπινου σώματος, άκρο ή εμπόδιο δεν εμποδίζει την καρέκλα.

Λάβετε ιδιαίτερες προφυλάξεις για την κίνηση και τη συμπεριφορά των παιδιών κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

5-16 Λειτουργία ακύρωσης

Για να σταματήσετε την κίνηση της καρέκλας που ξεκίνησε από έναν διακόπτη για αυτόματη λειτουργία (διακόπτης προεπιλογής, διακόπτης αυτόματης επιστροφής, διακόπτης τελευταίας θέσης ή διακόπτης μοχλός ποδοδιακόπτη για αυτόματη λειτουργία), εκτελέστε μία από τις ακόλουθες λειτουργίες.

Μοχλός ποδοδιακόπτη

Χειριστείτε έναν από τους διακόπτες του μοχλού ποδοδιακόπτη (υποδεικνύεται με ○).



Μοχλός ποδοδιακόπτη



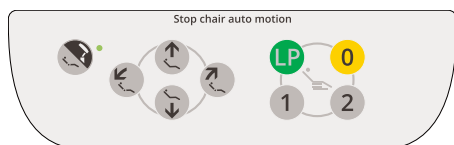
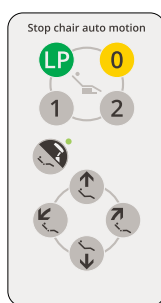
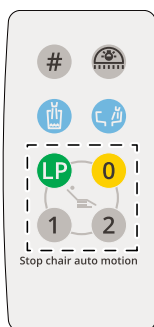
Πεντάλ

Χειριστήριο ποδιού

Πατήστε το πεντάλ.

Πίνακας λειτουργίας βοηθού

Πατήστε έναν από τους διακόπτες στο πλαίσιο [].



Διακόπτης μεμβράνης (υποδοχή)

Πατήστε έναν από τους διακόπτες.

Διακόπτης μεμβράνης (ράβδος)

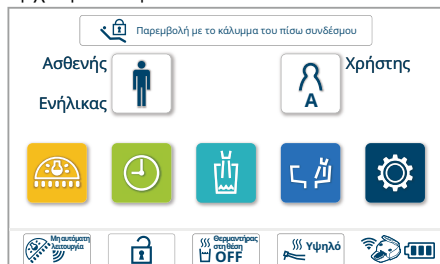
Πατήστε έναν από τους διακόπτες.

5-17 Λειτουργία κλειδώματος

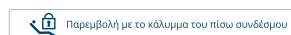
5-17-1 Λειτουργία κλειδώματος καρέκλας

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος, στην οθόνη αφής εμφανίζονται οι ενδείξεις που αναφέρονται παρακάτω. (Όταν ασκείται δύναμη στο κάλυμμα οπίσθιου συνδέσμου, ενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος).

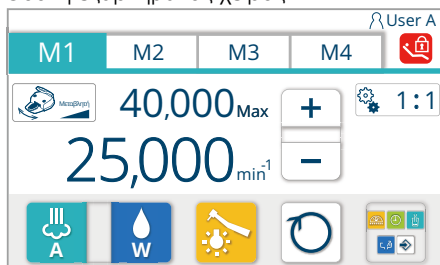
Αρχική οθόνη



Αρχική οθόνη:



Οθόνη εξαρτήματος χειρός



Οθόνη εξαρτήματος χειρός: 

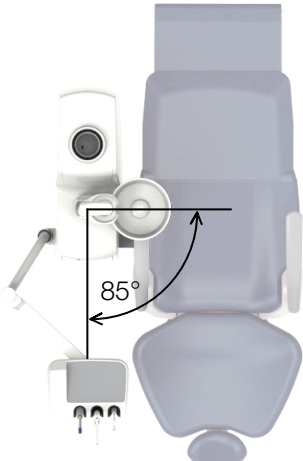
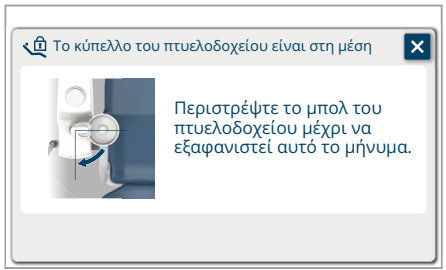
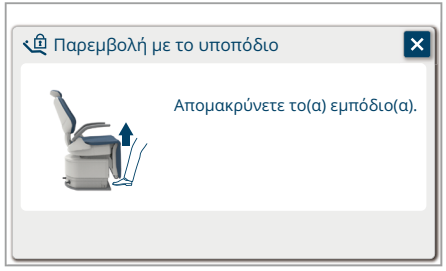
Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος, η κίνηση της καρέκλας σταματά και ανοίγει ένα αναδυόμενο παράθυρο για να ενημερώσει για τη μη κανονική λειτουργία.

Ελέγξτε το αναδυόμενο παράθυρο και διορθώστε τη μη κανονική λειτουργία.

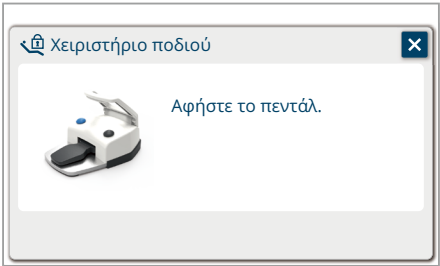
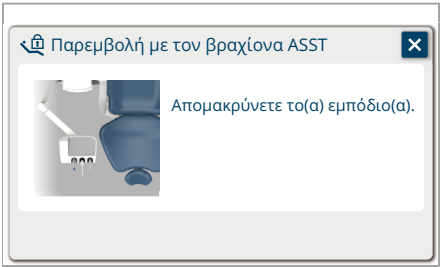
Εξαλείψτε τη μη κανονική λειτουργία ή πατήστε  για να κλείσετε το αναδυόμενο παράθυρο.

Οι λειτουργίες που κλειδώνουν και τα βήματα ξεκλειδώματος έχουν ως εξής.
[Αναφορά] [σελίδες 135 έως 137]

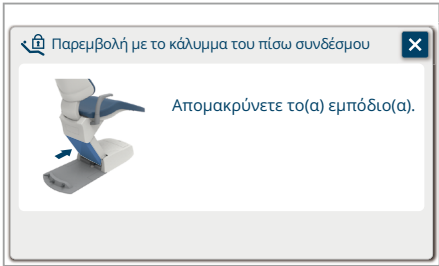
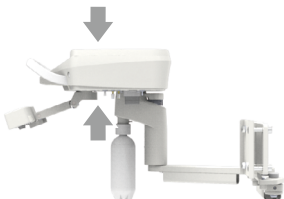
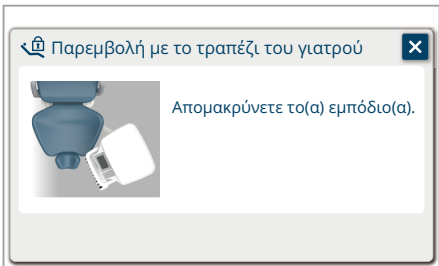
Η ενδεικτική λυχνία LED στη μονάδα ακουστικού ανάβει με πορτοκαλί χρώμα.

Κατάσταση 1  Η λεκάνη του πτυελοδοχείου έχει στραφεί σε θέση που μπορεί να ενοχλήσει το στήριγμα χειρός ή τον ασθενή.	Ένδειξη πίνακα αφής  Πώς να ξεκλειδώσετε Περιστρέψτε το πτυελοδοχείο μέχρι να εξαφανιστεί η ένδειξη κλειδώματος στον πίνακα αφής. Κλειδωμένες λειτουργίες Αυτόματες και μη αυτόματες λειτουργίες της καρέκλας (ανύψωση)
Κατάσταση 2 Εάν ασκηθεί δύναμη στο στήριγμα ποδιών προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται με ένα βέλος κατά τη διάρκεια της αυτόματης κίνησης ή του μη αυτόματου χαμηλώματος της καρέκλας, ενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος και η καρέκλα ανυψώνεται για περίπου ένα δευτερόλεπτο και σταματά. * Η λειτουργία κλειδώματος ενεργοποιείται όταν η γωνία του στηρίγματος ποδιών είναι μικρότερη από 45 μοίρες. 	Ένδειξη πίνακα αφής  Πώς να ξεκλειδώσετε Απομακρύνετε το εμπόδιο που προκάλεσε τη διακοπή έκτακτης ανάγκης, επιβεβαιώστε την ασφάλεια και λειτουργήστε την καρέκλα. Κλειδωμένες λειτουργίες Αυτόματες και μη αυτόματες λειτουργίες της καρέκλας (χαμήλωμα/ανύψωση)

5 Λειτουργία

Κατάσταση 3 Όταν πατάτε το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού κατά την αυτόματη λειτουργία της καρέκλας 	Ένδειξη πίνακα αφής  Πώς να ξεκλειδώσετε Κατεβείτε από το πεντάλ, ελέγξτε την ασφάλεια και λειτουργήστε την καρέκλα. Κλειδωμένες λειτουργίες Όλες οι λειτουργίες της καρέκλας
Κατάσταση 4 Όταν η δύναμη ασκείται στον βραχίονα του βοηθού από την κατεύθυνση προς τα πάνω/κάτω κατά τη διάρκεια της αυτόματης λειτουργίας της καρέκλας 	Ένδειξη πίνακα αφής  Πώς να ξεκλειδώσετε Απομακρύνετε το εμπόδιο που προκάλεσε τη διακοπή έκτακτης ανάγκης, επιβεβαιώστε την ασφάλεια και λειτουργήστε την καρέκλα. Κλειδωμένες λειτουργίες Αυτόματες λειτουργίες της καρέκλας

5 Λειτουργία

Κατάσταση 5 Κατά τη διάρκεια της κίνησης της καρέκλας, ασκείται δύναμη στο κάλυμμα οπίσθιου συνδέσμου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται με ένα βέλος 	Ένδειξη πίνακα αφής  Πώς να ξεκλειδώσετε Απομακρύνετε το εμπόδιο που προκάλεσε τη διακοπή έκτακτης ανάγκης, επιβεβαιώστε την ασφάλεια και λειτουργήστε την καρέκλα. Κλειδωμένες λειτουργίες Αυτόματες και μη αυτόματες λειτουργίες της καρέκλας (χαμήλωμα/ανάκλιση της πλάτης)
Κατάσταση 6 Όταν η δύναμη εφαρμόζεται στη μονάδα γιατρού προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται με ένα βέλος κατά την αυτόματη λειτουργία της καρέκλας (Παράδοση ερμαρίου) 	Ένδειξη πίνακα αφής  Πώς να ξεκλειδώσετε Απομακρύνετε το εμπόδιο που προκάλεσε τη διακοπή έκτακτης ανάγκης, επιβεβαιώστε την ασφάλεια και λειτουργήστε την καρέκλα. Κλειδωμένες λειτουργίες Αυτόματες λειτουργίες της καρέκλας

5-17-2 Λειτουργία κλειδώματος εξαρτήματος χειρός

Όταν η λειτουργία κλειδώματος είναι ενεργοποιημένη, στην οθόνη αφής εμφανίζονται οι ενδείξεις που αναφέρονται παρακάτω και το εξάρτημα χειρός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Οι λειτουργίες που κλειδώνουν και τα βήματα ξεκλειδώματος έχουν ως εξής.

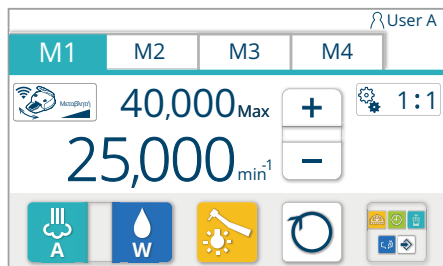
Κατάσταση	Ένδειξη πίνακα αφής
 Ένα εξάρτημα χειρός σηκώνεται από την εργαλείου του οργάνου ενώ πατάτε το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού.	Ε20: Ο HP παραλήφθηκε ενώ το FC είναι ενεργοποιημένο Ασθενής Ενήλικας  Χρήστης A            Πώς να ξεκλειδώσετε Κατεβείτε από το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού και πατήστε το ξανά. Κλειδωμένες λειτουργίες Λειτουργίες εξαρτήματος χειρός

5-18 Μικρομοτέρ

Ρύθμιση της λειτουργίας ολίσθησης μικρομοτέρ (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)

[Παράδειγμα MX2]

Λειτουργία ολίσθησης (Va/Fix)



Όταν ο μικρομοτέρ σηκώνεται από την υποδοχή του εργαλείου, εμφανίζεται η οθόνη του μικρομοτέρ.

Η μνήμη μπορεί να επιλεγεί από τέσσερις μνήμες (M1 έως M4).

Οι μνήμες μπορούν να εναλλάσσονται πατώντας την καρτέλα μνήμης.

Η λειτουργία ολίσθησης μπορεί να επιλεγεί από Va και Fix.

Va (Μεταβλητή)

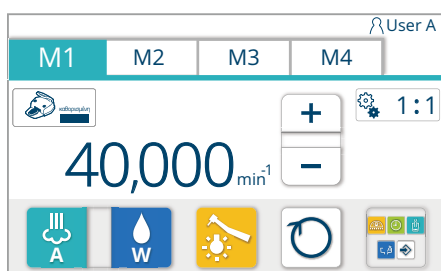
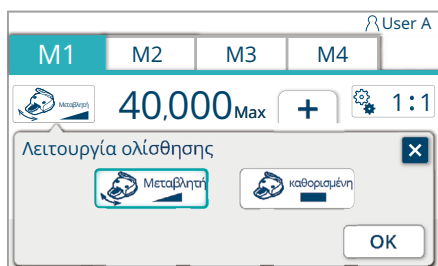
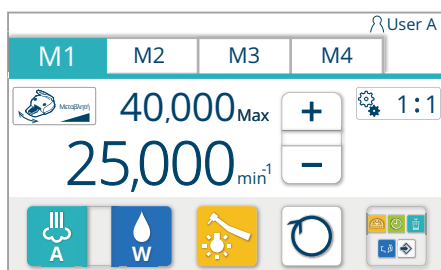
Ρυθμίζοντας τη μέγιστη περιστροφή και σύροντας το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, η περιστροφή μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους της μέγιστης περιστροφής.

Η περιστροφή μειώνεται με ολίσθηση προς τα αριστερά και αυξάνεται με ολίσθηση προς τα δεξιά.

Η περιστροφή μπορεί να ρυθμιστεί στη μέγιστη περιστροφή πατώντας το πεντάλ.

Fix (Σταθερή)

Η τιμή περιστροφής μπορεί να ρυθμιστεί μέχρι τη ρύθμιση με τον βαθμό βηματισμού, ανεξάρτητα από τη θέση του πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού.



1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου.

2. Πατήστε τη λειτουργία ολίσθησης  για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης της λειτουργίας ολίσθησης.

3. Επιλέξτε μια λειτουργία ολίσθησης.

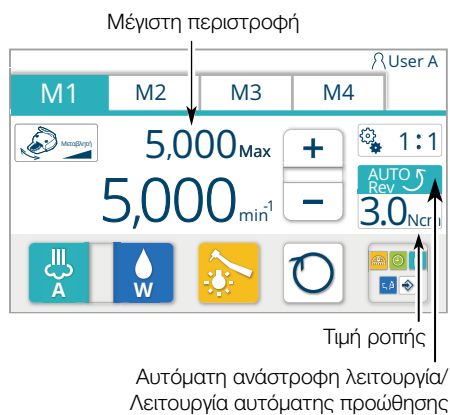
4. Απομνημονεύστε την επιλογή πατώντας .

Εμφανίζεται η οθόνη μικρομοτέρ.

Οι ρυθμίσεις της λειτουργίας ολίσθησης απομνημονεύονται στην αρχική κατάσταση μετά την ενεργοποίηση.

* Για να ακυρώσετε την αλλαγή της ρύθμισης, πατήστε χωρίς να πατήσετε .

[Παράδειγμα MX2]



Ρύθμιση της μέγιστης περιστροφής (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)

1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου.

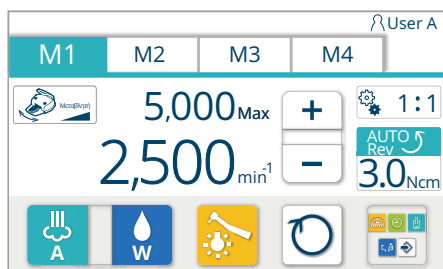
2. Πατήστε τον διακόπτη **+** **-** για να ρυθμίσετε τη μέγιστη περιστροφή. Το εύρος ρύθμισης της μέγιστης περιστροφής διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του μικρομοτέρ (βλ. παρακάτω εικόνα).

Η αυτόματη λειτουργία αναστροφής/αυτόματη λειτουργία προς τα εμπρός και η τιμή ροπής εμφανίζονται μόνο κατά τη ρύθμιση του εύρους περιστροφής χαμηλής ταχύτητας (NLX plus/MX2).

Μικρομοτέρ μοντέλο	Εύρος ρύθμισης της μέγιστης περιστροφής (σχέση ταχυτήτων 1:1)									
	100	1000	2000	5000	6000	10000	20000	30000	40000	
NBX										Εύρος περιστροφής Διάστημα ρυθμιζόμενης μέγιστης περιστροφής Κάθε 1.000
NLX plus	Εύρος περιστροφής χαμηλής ταχύτητας Διάστημα ρυθμιζόμενης μέγιστης περιστροφής Κάθε 100 Κάθε 500									Εύρος περιστροφής υψηλής ταχύτητας Διάστημα ρυθμιζόμενης μέγιστης περιστροφής Κάθε 1.000
NLX nano										Εύρος περιστροφής Διάστημα ρυθμιζόμενης μέγιστης περιστροφής Κάθε 1.000
MX2	Εύρος περιστροφής χαμηλής ταχύτητας Διάστημα ρυθμιζόμενης μέγιστης περιστροφής Κάθε 100 Κάθε 500									Εύρος περιστροφής υψηλής ταχύτητας Διάστημα ρυθμιζόμενης μέγιστης περιστροφής Κάθε 1.000
MCX										Εύρος περιστροφής Διάστημα ρυθμιζόμενης μέγιστης περιστροφής Κάθε 1.000

(Μονάδα: λεπτ⁻¹)

[Παράδειγμα MX2]



Ρύθμιση μνήμης για την κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)

Όταν αλλάζει η ακόλουθη ρύθμιση της κατάστασης εξαρτήματος χειρός, μπορεί να απομνημονεύεται με τα παρακάτω βήματα.

- Μέγιστη περιστροφή

[Αναφορά] Ρύθμιση της μέγιστης περιστροφής [σελίδα 140]

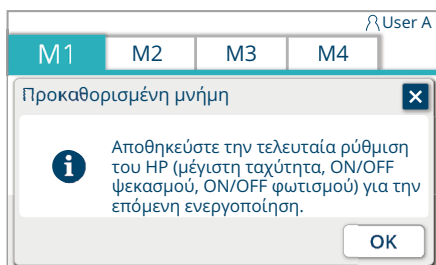
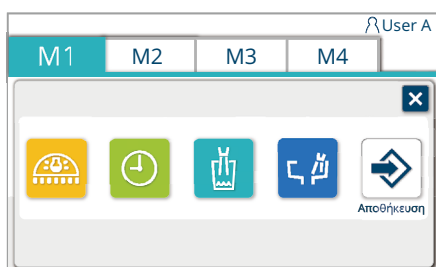
- Κατάσταση ψεκασμού (ON/OFF/νερό/αέρας)

[Αναφορά] Διακόπτης ψεκασμού [σελίδα 127]

- Κατάσταση φωτισμού εξαρτήματος χειρός (ON/OFF)

[Αναφορά] Διακόπτης φωτισμού εξαρτήματος χειρός [σελίδα 127]

1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου.
2. Επιλέξτε μια καρτέλα μνήμης M1 έως M4 και πιέστε την
3. Αλλάξτε την κατάσταση του εξαρτήματος χειρός (μέγιστη περιστροφή/ ψεκασμός/κατάσταση φωτισμού του εξαρτήματος χειρός).
4. Πατήστε τον διακόπτη κλήσης μενού  για να καλέσετε την οθόνη μενού
5. Πατήστε τον διακόπτη αποθήκευσης 
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης μνήμης για την κατάσταση εκκίνησης.



6. Επιβεβαιώστε την εμφανιζόμενη ρύθμιση και πατήστε για να την απομνημονεύσετε.

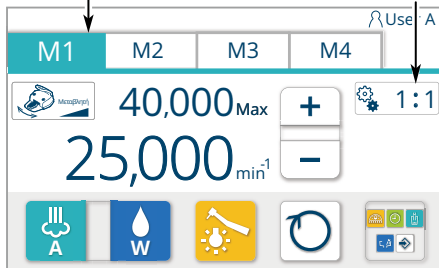
* Εάν το δεν είναι πατημένο αλλά το είναι πατημένο, η αλλαγμένη ρύθμιση ισχύει μέχρι να απενεργοποιηθεί ο κύριος διακόπτης, αλλά η ρύθμιση επιστρέφει στην κατάσταση πριν την αλλαγή μόλις απενεργοποιηθεί ο κύριος διακόπτης.

Λειτουργία εμφάνισης αλλαγής ταχυτήτων (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)

[Παράδειγμα MX2]

Καρτέλα μνήμης

Σχέση ταχυτήτων



Η λειτουργία αυτή χρησιμεύει για την ένδειξη μιας τιμής κοντά στην πραγματική περιστροφή με τη μετατροπή του λόγου εξαρτήματος χειρός αντίθετης γωνίας/ ίσιο εξάρτημα χειρός που είναι προσαρτημένο στον μικροκινητήρα.

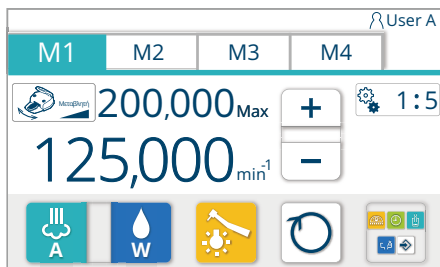
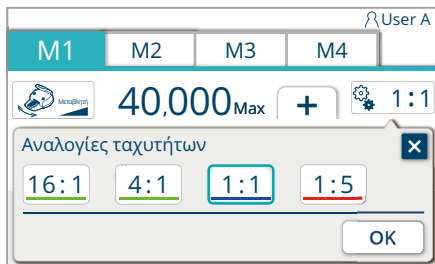
Για τη μετατροπή χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα τέσσερα είδη σχέσης ταχυτήτων.

- 1:5 (πενταπλάσια ταχύτητα), 1:1 (ίδια ταχύτητα),
- 4:1 (επιβραδυνόμενη σε ταχύτητα ενός τετάρτου),
- 16:1 (με επιβράδυνση στο ένα δέκατο έκτο της ταχύτητας)

1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου.
 2. Επιλέξτε μια μνήμη από τον διακόπτη καρτελών M1 έως M4 και πατήστε τη.
 3. Πιέστε τον διακόπτη σχέσης ταχυτήτων 1:1 για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης του διακόπτη σχέσης ταχυτήτων.
 4. Επιλέξτε μια σχέση ταχυτήτων.
 5. Απομνημονεύστε την επιλογή πατώντας .
- Εμφανίζεται η οθόνη μικρομοτέρ.
- Οι ρυθμίσεις της σχέσης ταχυτήτων απομνημονεύονται στην κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση.

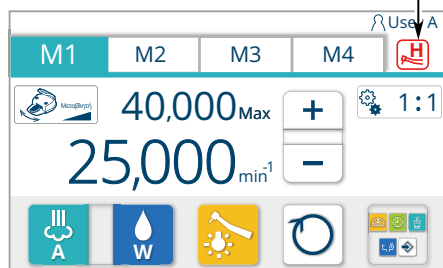
* Για να ακυρώσετε την αλλαγή της ρύθμισης, πατήστε χωρίς να πατήσετε

.



Λειτουργία πρόληψης υπερθέρμανσης (NBX/NLX plus/MX2/MCX)

Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία πρόληψης υπερθέρμανσης



Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα με υψηλό φορτίο, ενεργοποιείται η λειτουργία πρόληψης υπερθέρμανσης και η ροπή μειώνεται αυτόματα, προκειμένου να αποφευχθεί η υπερθέρμανση της μονάδας μικρομοτέρ. Εάν συμβεί αυτό, ακούγεται ένας ήχος βομβητή και εμφανίζεται η ένδειξη . Όσο εμφανίζεται αυτή η ένδειξη, ενεργοποιείται η λειτουργία πρόληψης υπερθέρμανσης.

Διακόπτοντας την περιστροφή ή χρησιμοποιώντας το προϊόν με χαμηλότερο φορτίο, η λειτουργία πρόληψης υπερθέρμανσης απενεργοποιείται μετά την παρέλευση ορισμένου χρόνου.



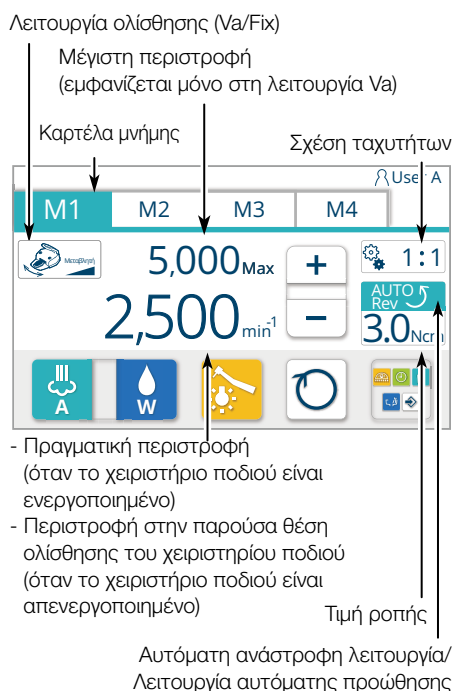
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην κλείνετε και μην ανοίγετε ξανά τον κεντρικό διακόπτη για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πρόληψης υπερθέρμανσης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα λόγω υπερθέρμανσης της μονάδας μικρομοτέρ.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τη σωστή χρήση, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που επισυνάπτονται στο αντίστοιχο μικρομοτέρ εκ των προτέρων.

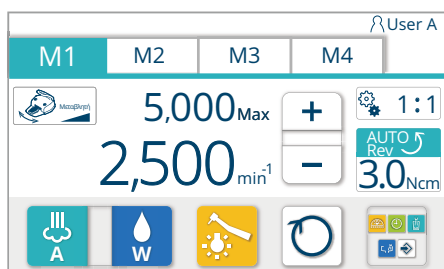


NLX plus

Στην περίπτωση του μικρομοτέρ NLX plus, εάν η μέγιστη περιστροφή ρυθμιστεί στο εύρος περιστροφής χαμηλής ταχύτητας (100 έως 5.000 λεπτ-1), μπορεί να ρυθμιστεί η τιμή ροπής, η δυνατότητα εφαρμογής της αυτόματης λειτουργίας αναστροφής και η δυνατότητα εφαρμογής της αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός.

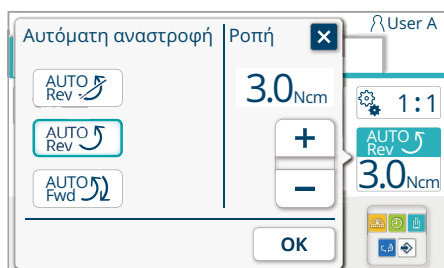
Η αυτόματη αναστροφή είναι μια λειτουργία που μεταβαίνει αυτόματα σε αντίστροφη περιστροφή (αριστερόστροφα) όταν το φορτίο υπερβαίνει την προκαθορισμένη τιμή ροπής στο εύρος περιστροφής χαμηλής ταχύτητας (0,3-3,0 Ncm).

Η αυτόματη λειτουργία προς τα εμπρός είναι μια λειτουργία που μεταβαίνει αυτόματα σε ανάστροφη περιστροφή (αριστερόστροφα) όταν το φορτίο υπερβαίνει την προκαθορισμένη τιμή ροπής στο εύρος περιστροφής χαμηλής ταχύτητας (0,3-3,0 Ncm) και στη συνέχεια επιστρέφει ξανά σε περιστροφή προς τα εμπρός (δεξιόστροφα) όταν φύγει το φορτίο.



Ρύθμιση τιμής ροπής

1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου.
2. Επιλέξτε μια μνήμη από τον διακόπτη καρτελών M1 έως M4 και πατήστε τη.
3. Πατήστε τον διακόπτη ελέγχου ροπής για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης της ροπής.
4. Πιέστε τον διακόπτη για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη τιμή ροπής.
<Η τιμή μπορεί να επιλεγεί από:>
0,3/0,4/0,5/0,6/0,7/0,9/1,0/1,2/1,4/1,8/2,1/2,3/2,7/3,0
Όταν πατηθεί το , η τιμή της ροπής περιστρέφεται προς τα πάνω μεταξύ των παραπάνω επιλογών.
Όταν πατηθεί το , η τιμή της ροπής περιστρέφεται προς τα κάτω μεταξύ των παραπάνω επιλογών.



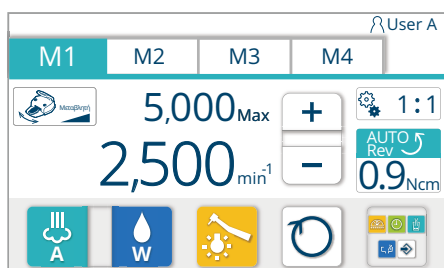
5. Απομνημονεύστε την επιλογή πατώντας .

Εμφανίζεται η οθόνη μικρομοτέρ.

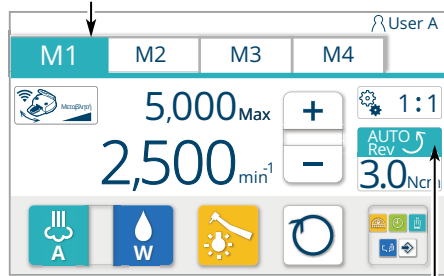
Οι ρυθμίσεις της τιμής ροπής απομνημονεύονται στην κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση.

* Για να ακυρώσετε την αλλαγή της ρύθμισης, πατήστε χωρίς να πατήσετε

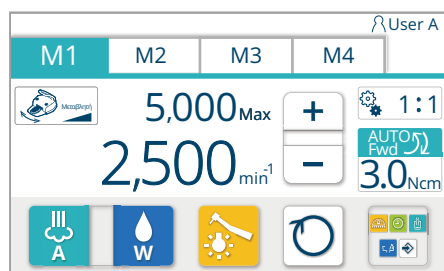
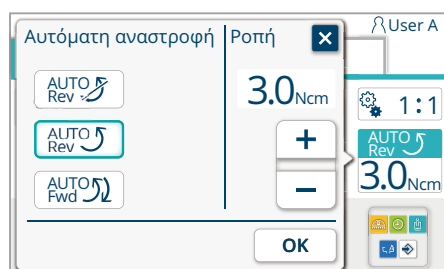
.



Καρτέλα μνήμης



Αυτόματη ανάστροφη λειτουργία/
Λειτουργία αυτόματης προώθησης



Ρύθμιση της αυτόματης λειτουργίας αναστροφής/αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός

1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου.
2. Επιλέξτε μια μνήμη από τον διακόπτη καρτελών M1 έως M4 και πατήστε τη
3. Πιέστε τον διακόπτη ελέγχου ροπής για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης της λειτουργίας αυτόματης αναστροφής/αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός

4. Επιλέξτε την απαιτούμενη ρύθμιση λειτουργίας αυτόματης αναστροφής/ ρύθμισης αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός

- : Ρύθμιση σε «Χωρίς αυτόματη ανάστροφη λειτουργία»
- : Ρύθμιση σε «Αυτόματη ανάστροφη λειτουργία»
- : Ρύθμιση σε «Αυτόματη λειτουργία προς τα εμπρός»

5. Απομνημονεύστε την επιλογή πατώντας **OK**

Εμφανίζεται η οθόνη μικρομοτέρ.

Οι ρυθμίσεις της αυτόματης λειτουργίας αναστροφής και της αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός απομνημονεύονται στην κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση.

* Για να ακυρώσετε την αλλαγή της ρύθμισης, πατήστε χωρίς να πατήσετε

OK



ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν στο NLX plus είναι προσαρτημένο ένα αντίστροφο αρχείο σε σχήμα βίδας κ.λπ., βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη ρύθμιση «Χωρίς αυτόματη ανάστροφη λειτουργία» και αλλάξτε την κατεύθυνση περιστροφής χρησιμοποιώντας τον διακόπτη εμπρόσθιας/ανάστροφης κίνησης του μικρομοτέρ.

Εάν αυτή η μονάδα είναι ρυθμισμένη στη λειτουργία «Αυτόματη ανάστροφη λειτουργία/αυτόματη λειτουργία προς τα εμπρός», το αρχείο μπορεί να καταστραφεί, με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

5 Λειτουργία

Λειτουργία ολίσθησης (Va/Fix)



- Πραγματική περιστροφή (όταν το χειριστήριο ποδιού είναι ενεργοποιημένο)
- Περιστροφή στην παρούσα θέση ολίσθησης του χειριστήριου ποδιού (όταν το χειριστήριο ποδιού είναι απενεργοποιημένο)

MX2

Στην περίπτωση του μικρομοτέρ MX2, εάν η μέγιστη περιστροφή ρυθμιστεί στην περιοχή περιστροφής χαμηλής ταχύτητας (100 έως 5.000 λεπτ-1), μπορούν να ρυθμιστούν η τιμή της ροπής, η δυνατότητα εφαρμογής της αυτόματης αναστροφής λειτουργίας, η δυνατότητα εφαρμογής της αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός και ο χρόνος διάρκειας της αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός. Η δυνατότητα εφαρμογής της αμφίδρομης λειτουργίας μπορεί να ρυθμιστεί.

Η αυτόματη αναστροφή είναι μια λειτουργία που μεταβαίνει αυτόματα σε αντίστροφη περιστροφή (αριστερόστροφα) όταν το φορτίο υπερβαίνει την προκαθορισμένη τιμή ροπής στο εύρος περιστροφής χαμηλής ταχύτητας (0,4-3,5 Ncm).

Η αυτόματη λειτουργία προς τα εμπρός είναι μια λειτουργία που μεταβαίνει αυτόματα σε αναστροφή περιστροφή (αριστερόστροφα) όταν το φορτίο υπερβαίνει την προκαθορισμένη τιμή ροπής στο εύρος περιστροφής χαμηλής ταχύτητας (0,4-3,5 Ncm) και στη συνέχεια επιστρέφει ξανά σε περιστροφή προς τα εμπρός (δεξιόστροφα) μετά τον καθορισμένο χρόνο διάρκειας (αυτόματη διάρκεια προώθησης).



Στην αμφίδρομη λειτουργία, το μικρομοτέρ ταλαντώνεται σε προκαθορισμένη γωνία, ταχύτητα επιτάχυνσης και τιμή ροπής.

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει μόνο τη λειτουργία εκκίνησης ή διακοπής.

*Η ταχύτητα περιστροφής δεν μπορεί να ρυθμιστεί.

Όταν πατάτε τον ποδοκίνητο διακόπτη, εμφανίζεται το  όπως φαίνεται στην αριστερή εικόνα. Όταν δεν πατάτε το χειριστήριο ποδιού, εμφανίζεται το .

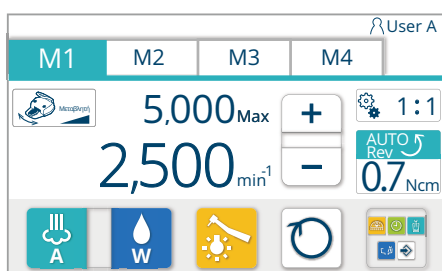
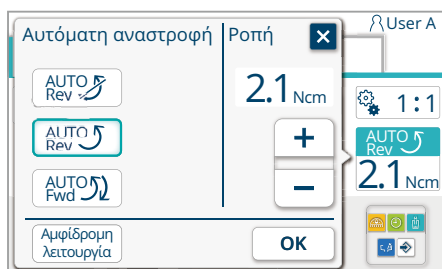
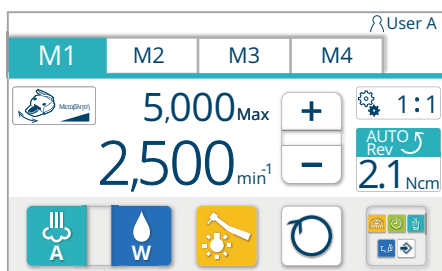
Η ρύθμιση του     στο κάτω μέρος της οθόνης δεν μπορεί να αλλάξει.

Για τη χρήση του αμφίδρομου τρόπου λειτουργίας, είναι απαραίτητη η καθορισμένη αντίθετη γωνία και τα αρχεία.

Η καθορισμένη αντίθετη γωνία φαίνεται παρακάτω:
CA ENDO (REF 1600955) από την Bien Air

Τα καθορισμένα αρχεία εμφανίζονται παρακάτω:
WaveOne® Gold από Dentsply Maillefer

 RECIPROC® από VDW

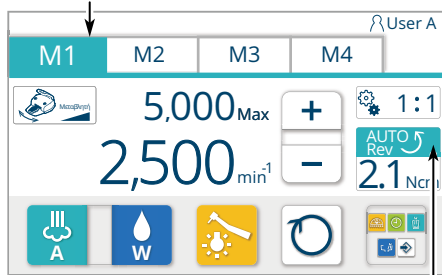


Ρύθμιση τιμής ροπής

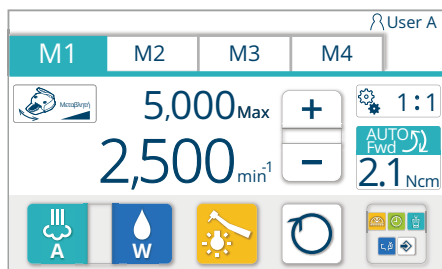
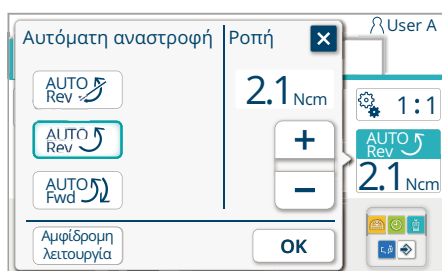
1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου
2. Επιλέξτε μια μνήμη από τον διακόπτη καρτελών M1 έως M4 και πατήστε τη
3. Πατήστε τον διακόπτη ελέγχου ροπής για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης της ροπής
4. Πιέστε τον διακόπτη για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη τιμή ροπής
<Η τιμή μπορεί να επιλεγεί από:>
0,4/0,7/1,1/1,4/1,8/2,1/2,5/2,8/3,2/3,5
Όταν πατηθεί ο διακόπτης , η τιμή της ροπής περιστρέφεται προς τα πάνω μεταξύ των παραπάνω επιλογών.
Όταν πατηθεί ο διακόπτης , η τιμή της ροπής περιστρέφεται προς τα κάτω μεταξύ των παραπάνω επιλογών.
5. Απομνημονεύστε την επιλογή πατώντας

* Για να ακυρώσετε την αλλαγή της ρύθμισης, πατήστε χωρίς να πατήσετε

Καρτέλα μνήμης



Αυτόματη ανάστροφη λειτουργία/
Λειτουργία αυτόματης προώθησης



Ρύθμιση της αυτόματης λειτουργίας αναστροφής/αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός

1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου
2. Επιλέξτε μια μνήμη από τον διακόπτη καρτελών M1 έως M4 και πατήστε τη
3. Πιέστε τον διακόπτη ελέγχου ροπής  για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης της λειτουργίας αυτόματης αναστροφής/αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός

4. Επιλέξτε την απαιτούμενη ρύθμιση λειτουργίας αυτόματης αναστροφής/ ρύθμισης αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός

-  : Ρύθμιση σε «Χωρίς αυτόματη ανάστροφη λειτουργία»
-  : Ρύθμιση σε «Αυτόματη ανάστροφη λειτουργία»
-  : Ρύθμιση σε «Αυτόματη λειτουργία προς τα εμπρός»
-  : Ρύθμιση σε «Αμφίδρομη λειτουργία»

[Αναφορά] Ρύθμιση της αμφίδρομης λειτουργίας
[σελίδες 150 έως 152]

5. Απομνημονεύστε την επιλογή πατώντας 

Εμφανίζεται η οθόνη μικρομοτέρ.

Οι ρυθμίσεις της αυτόματης λειτουργίας αναστροφής της αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός και της αμφίδρομης λειτουργίας απομνημονεύονται στην κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση.

* Για να ακυρώσετε την αλλαγή της ρύθμισης, πατήστε  χωρίς να πατήσετε



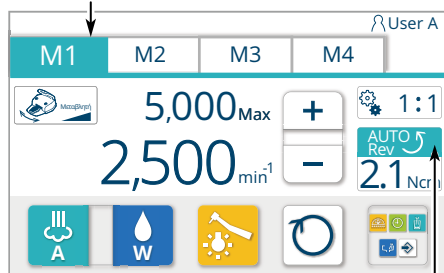


ΠΡΟΣΟΧΗ

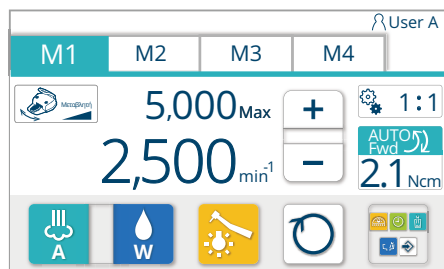
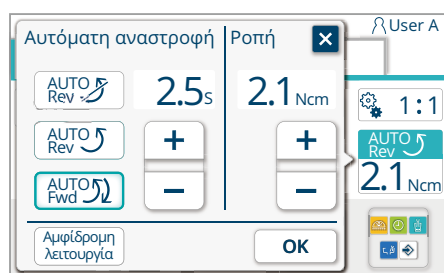
Εάν στο MX2 είναι προσαρτημένο ένα αντίστροφο αρχείο σε σχήμα βίδας κ.λπ., βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει την επιλογή «Χωρίς αυτόματη λειτουργία αναστροφής» και αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής χρησιμοποιώντας τον διακόπτη εμπρόσθιας/ανάστροφης κίνησης του μικρομοτέρ.

Εάν αυτή η μονάδα είναι ρυθμισμένη στη λειτουργία «Αυτόματη ανάστροφη λειτουργία/αυτόματη λειτουργία προς τα εμπρός», το αρχείο μπορεί να καταστραφεί, με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

Καρτέλα μνήμης



Αυτόματη αναστροφή λειτουργία/
Λειτουργία αυτόματης προώθησης



Ρύθμιση της διάρκειας της αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός

1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου
2. Επιλέξτε μια μνήμη από τον διακόπτη καρτελών M1 έως M4 και πατήστε τη
3. Πιέστε τον διακόπτη ελέγχου ροπής για να εμφανιστεί η οθόνη λειτουργίας αυτόματης αναστροφής

4. Επιλέξτε την αυτόματη λειτουργία προς τα εμπρός από τη ρύθμιση λειτουργίας αυτόματης αναστροφής/αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός

5. Πατήστε τον διακόπτη για να επιλέξετε από 0,0-25,4 δευτερόλεπτα

Η επιλογή μπορεί να γίνει σε διάστημα 0,1 δευτερολέπτου. Πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη , το χρονικό διάστημα είναι 0,5 δευτερόλεπτο.

6. Απομνημονεύστε την επιλογή πατώντας

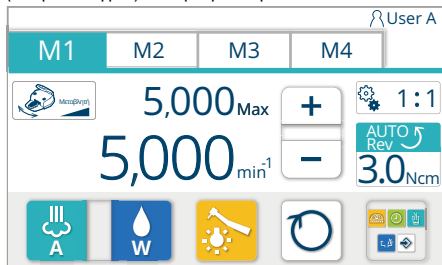
Εμφανίζεται η οθόνη μικρομοτέρ.
Οι ρυθμίσεις της διάρκειας αυτόματης λειτουργίας προς τα εμπρός απομνημονεύονται στην κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση.

* Για να ακυρώσετε την αλλαγή της ρύθμισης, πατήστε χωρίς να πατήσετε

Ρύθμιση της αμφίδρομης λειτουργίας

Ρύθμιση εκκίνησης

(Παράδειγμα) Μικρομοτέρ MX2 Auto-Rev

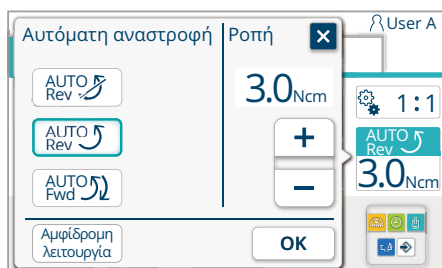


1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου

2. Ρυθμίστε την ταχύτητα περιστροφής σε 5.000 λεπτ-1 ή λιγότερο πατώντας



3. Πιέστε τον διακόπτη ελέγχου ροπής



4. Πατήστε τον αμφίδρομο διακόπτη



Όταν είναι επιλεγμένος ο αμφίδρομος διακόπτης, το χρώμα του πλαισίου του γίνεται μπλε.

* Ο διακόπτης  δεν εμφανίζεται όταν η γλώσσα ρύθμισης είναι τα ιαπωνικά ή όταν χρησιμοποιείται μικρομοτέρ εκτός του MX2.

* Με το πάτημα του διακόπτη  η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη του μικρομοτέρ.

5. Πατήστε τον διακόπτη

OK

Ανάλογα με την περίπτωση, η οθόνη του μικρομοτέρ (αντίστροφη λειτουργία) θα εμφανιστεί αμέσως ή μπορεί να εμφανιστεί μια οθόνη που σας προτρέπει να λάβετε άδεια.

[Όταν εμφανίζεται η οθόνη που σας προτρέπει να αποκτήσετε άδεια χρήσης.]

* Τα βήματα 6. έως 9. εκτελούνται μόνο κατά την αρχική ρύθμιση. Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση, η οθόνη του μικρομοτέρ (αντίστροφη λειτουργία) θα εμφανιστεί αμέσως.

* Με το πάτημα του διακόπτη  η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη ρύθμισης ροπής.

6. Πατήστε τον διακόπτη

OK

Εμφανίζεται η οθόνη για την εισαγωγή του κωδικού ενεργοποίησης.

7. Λάβετε τον κωδικό ενεργοποίησης από τον ακόλουθο δικτυακό τόπο

[Αναφορά] Πώς να λάβετε τον κωδικό ενεργοποίησης [σελίδα 152]

<https://dental.bienair.com/waveone/>

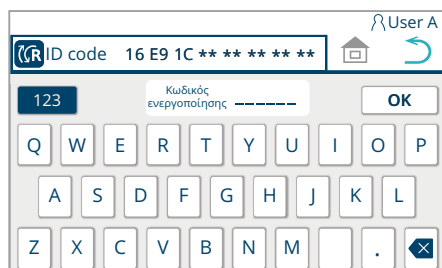
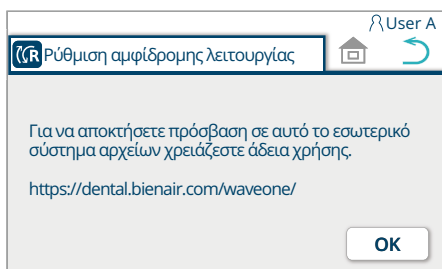
Όταν λαμβάνετε τον κωδικό ενεργοποίησης, είναι απαραίτητος ο κωδικός ID που εμφανίζεται στο επάνω αριστερό μέρος της οθόνης.

8. Εισάγετε τον κωδικό ενεργοποίησης που αποκτήσατε στη Διαδικασία 7.

Κατά την εναλλαγή της αλφαριθμητικής εισόδου, πατήστε τον αλφαριθμητικό διακόπτη . Κάθε πάτημα του διακόπτη εναλλάσσει την οθόνη με τη σειρά  -  - .

9. Αφού εισαγάγετε τον κωδικό, πατήστε τον διακόπτη

OK



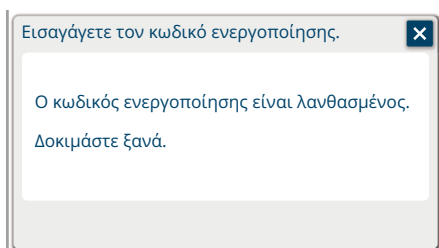
5 Λειτουργία

Οθόνη μικρομοτέρ (αντίστροφη λειτουργία)



Ηχεί ένας βομβητής και εμφανίζεται η οθόνη του μικρομοτέρ (αντίστροφη λειτουργία).

Η ρύθμιση της αμφίδρομης λειτουργίας απομνημονεύεται στην κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση.



Εάν ο κωδικός ενεργοποίησης είναι λανθασμένος, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στα αριστερά.

Αφού πατήσετε τον διακόπτη , συνεχίστε τη ρύθμιση από τη Διαδικασία 8.

Οθόνη μικρομοτέρ (αντίστροφη λειτουργία)

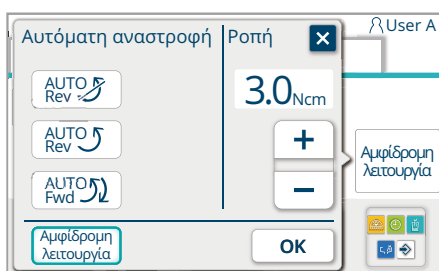


Ακύρωση της αμφίδρομης λειτουργίας

1. Σηκώστε το μικρομοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου.

Εμφανίζεται η οθόνη του μικρομοτέρ (αντίστροφη λειτουργία).

2. Πατήστε τον διακόπτη



3. Πατήστε έναν από τους ακόλουθους διακόπτες, , , ή



Όταν είναι επιλεγμένος ο διακόπτης, το χρώμα του πλαισίου του γίνεται μπλε.

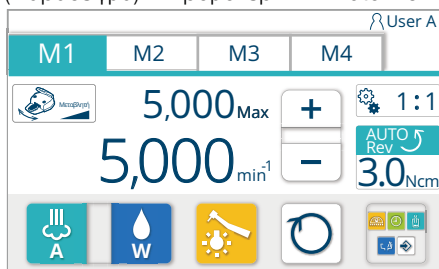
* Με το πάτημα του διακόπτη , η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη του μικρομοτέρ.

4. Πατήστε τον διακόπτη

OK

Εμφανίζεται η οθόνη μικρομοτέρ.

(Παράδειγμα) Μικρομοτέρ MX2 Auto-Rev



5 Λειτουργία

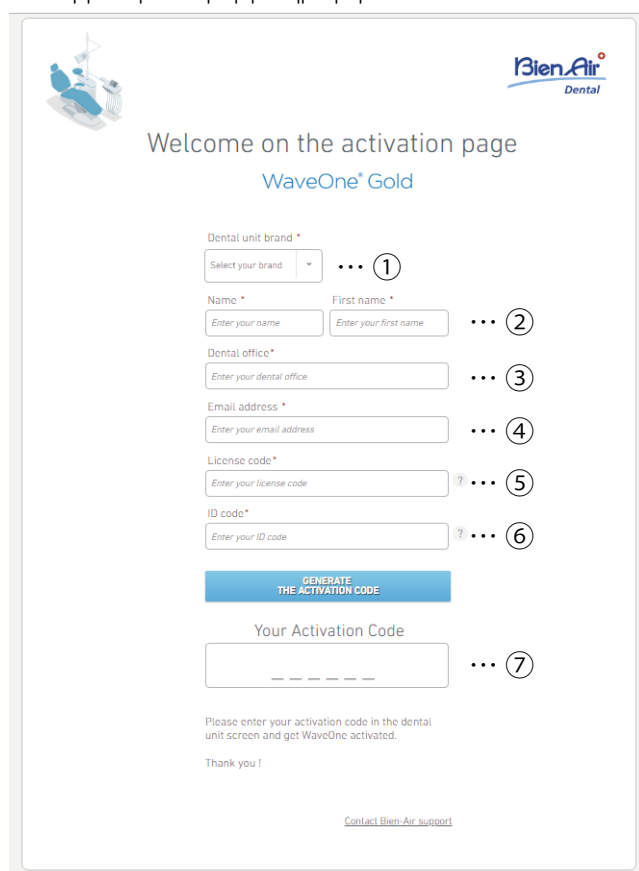
Ιστοσελίδα για την απόκτηση κωδικού ενεργοποίησης



Πώς να λάβετε τον κωδικό ενεργοποίησης

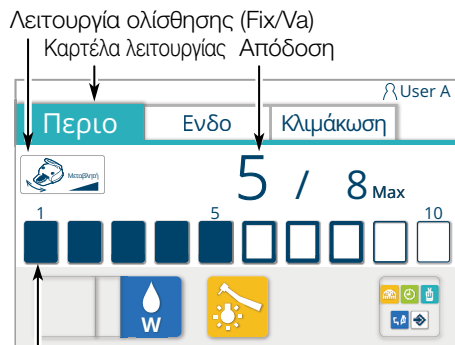
Επιλέξτε την «Οδοντιατρική μονάδα» που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

Οθόνη για την εισαγωγή πληροφοριών

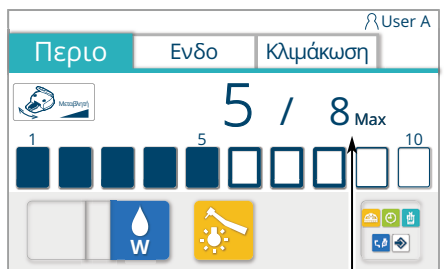


1. Συμπληρώστε τις ακόλουθες πληροφορίες στα πεδία 1 έως 6.
 - 1 Επιλέξτε «Belmont»
 - 2 Εισάγετε το όνομά σας
 - 3 Εισάγετε τη διεύθυνσή σας
 - 4 Εισάγετε τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σας
 - 5 Εισάγετε τον κωδικό άδειας χρήσης που περιέχεται στο πλαίσιο της αντίθετης γωνίας.
 - 6 Εισάγετε τον κωδικό ID που εμφανίζεται στην οθόνη αφής της μονάδας γιατρού.
[Αναφορά] Ρύθμιση της αμφίδρομης λειτουργίας—
Ρύθμιση εκκίνησης— 7. [σελίδα 150]
2. Εισάγετε τις πληροφορίες στα πεδία 1 έως 6 και **πιέστε** 
Ο κωδικός ενεργοποίησης θα εμφανιστεί στο πλαίσιο 7.
3. Εισάγετε τον κωδικό ενεργοποίησης που έχετε λάβει στο πλαίσιο όταν σας ζητηθεί στη Διαδικασία 8—
Ρύθμιση εκκίνησης—Ρύθμιση της αμφίδρομης λειτουργίας [σελίδα 150].

Το περιεχόμενο της οθόνης μπορεί να αλλάξει χωρίς προειδοποίηση.

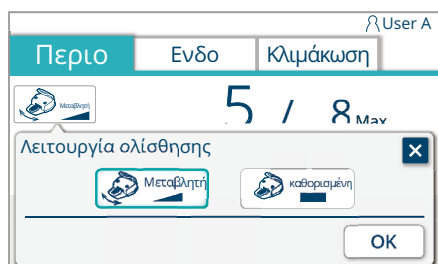
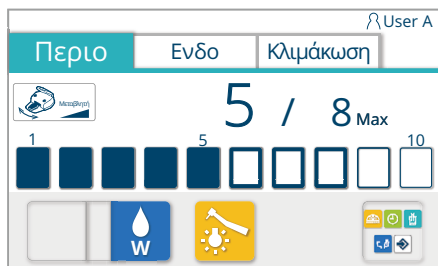


Ραβδόγραμμα αφής



Μέγιστη απόδοση
(εμφανίζεται μόνο στη λειτουργία Va)

(Παράδειγμα ένδειξης)
Μέγιστη απόδοση: 8. Απόδοση: 5



5-19 Ξέστρο υπερήχων

Ρύθμιση του διακόπτη Perio/Endo/Scaling (Περιο/Ενδο/Καθαρ)

Όταν το ξέστρο υπερήχων σηκώνεται από την υποδοχή του εργαλείου, εμφανίζεται η οθόνη του ηλεκτρικού ξέστρου και η λειτουργία εμφανίζεται επάνω αριστερά.

Η λειτουργία μπορεί να επιλεγεί από τις επιλογές «Perio» (Περιο), «Endo» (Ενδο) και «Scaling» (Καθαρ).

Η εναλλαγή της λειτουργίας γίνεται με το πάτημα της καρτέλας λειτουργίας.

* Όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία NO PAIN (ΧΩΡΙΣ ΠΟΝΟ), η λειτουργία δεν μπορεί να επιλεγεί.

Η λειτουργία ολίσθησης μπορεί να επιλεγεί από Fix ή Va.

* Συνιστάται «Fix».

Fix (Σταθερή)

Η απόδοση είναι σταθερή μόνο με τη ρυθμισμένη τιμή.

1. Σηκώστε το ξέστρο υπερήχων από την υποδοχή του εργαλείου

2. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας ολίσθησης  για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης της λειτουργίας ολίσθησης

3. Επιλέξτε μια λειτουργία ολίσθησης

4. Απομνημονεύστε την επιλογή πατώντας

Εμφανίζεται η οθόνη του ηλεκτρικού ξέστρου.

Οι ρυθμίσεις της λειτουργίας ολίσθησης απομνημονεύονται στην αρχική κατάσταση μετά την ενεργοποίηση.

* Για να ακυρώσετε την αλλαγή της ρύθμισης, πατήστε χωρίς να πατήσετε

Va (Μεταβλητή)

Ολισθαίνοντας το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, η απόδοση μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους της μέγιστης απόδοσης. Η απόδοση μειώνεται με ολίσθηση προς τα αριστερά και αυξάνεται με ολίσθηση προς τα δεξιά.

Το ραβδόγραμμα αφής και η ένδειξη απόδοσης εμφανίζονται σύμφωνα με τη θέση ολίσθησης του πεντάλ.

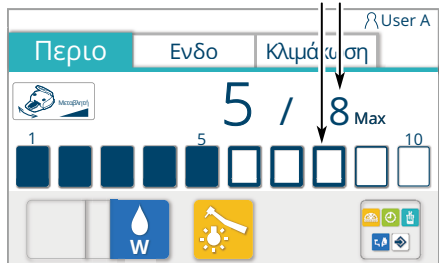
Η μέγιστη ρύθμιση απόδοσης μπορεί να αλλάξει χρησιμοποιώντας το ραβδόγραμμα αφής .

Η απόδοση του ηλεκτρικού ξέστρου δεν μπορεί να αλλάξει όταν το ξέστρο βρίσκεται σε λειτουργία. Αφού απενεργοποιήσετε το ξέστρο, αλλάξτε την απόδοση χρησιμοποιώντας το ραβδόγραμμα αφής .

Ρύθμιση της μέγιστης απόδοσης στη λειτουργία ολίσθησης Va

Λειτουργία ολίσθησης Va

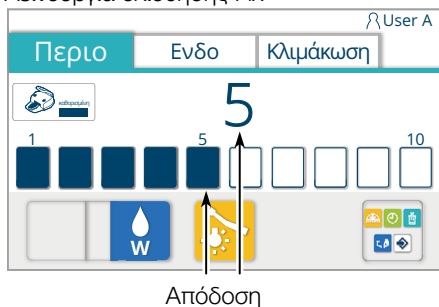
Μέγιστη απόδοση



1. Σηκώστε το ξέστρο υπερήχων από την υποδοχή του εργαλείου
2. Πιέστε το ραβδόγραμμα αφής που αντιστοιχεί στην απαιτούμενη μέγιστη τιμή απόδοσης και επιλέξτε τη μέγιστη τιμή απόδοσης μεταξύ 1 και 10

Ρύθμιση της μέγιστης απόδοσης στη λειτουργία ολίσθησης Fix

Λειτουργία ολίσθησης Fix

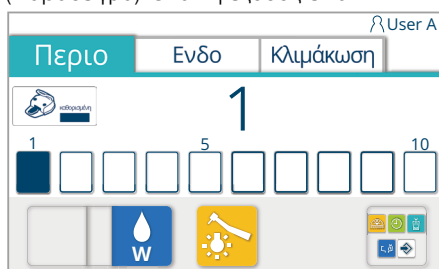


1. Σηκώστε το ξέστρο υπερήχων από την υποδοχή του εργαλείου
2. Πατήστε την μπάρα αφής που αντιστοιχεί στην επιθυμητή τιμή εξόδου για την επιλογή εξόδου μεταξύ 1 και 10 ή μεταξύ 0 και 10. (Η επιλογή της εξόδου 0 είναι δυνατή μόνο όταν χρησιμοποιείται το NSK VARIOS VS170 SCALER ή NSK VARIOS VS170 LUX SCALER.)

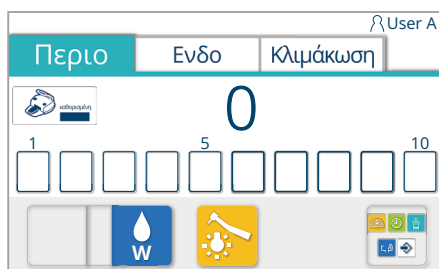
* Όταν η έξοδος είναι 0, το ξέστρο δεν δονείται.

Ρυθμίστε τη στο 0 όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το ξέστρο μόνο για καταιονισμό.

(Παράδειγμα) Όταν η έξοδος είναι 1



Για να ρυθμίσετε την έξοδο σε 0 Με την έξοδο ρυθμισμένη σε «1», πατώντας το γράφημα της ράβδου αφής η έξοδος θα οριστεί σε «0».



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τη σωστή χρήση, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που επισυνάπτονται στο αντίστοιχο ξέστρο εκ των προτέρων.

Ρύθμιση μνήμης για την κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση

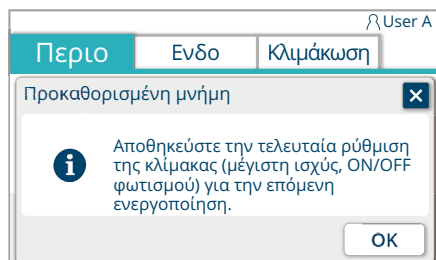
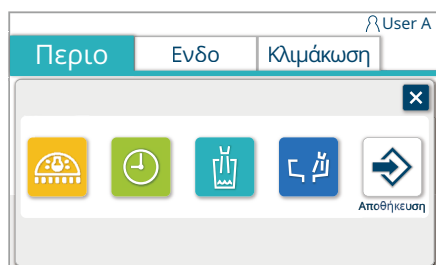
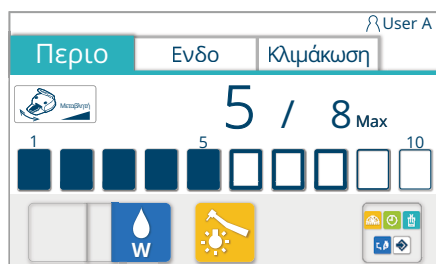
Όταν αλλάζει η ακόλουθη ρύθμιση της κατάστασης εξαρτήματος χειρός, μπορεί να απομνημονεύεται με τα παρακάτω βήματα.

- Μέγιστη απόδοση

[Αναφορά] Ρύθμιση της μέγιστης απόδοσης [σελίδα 154]

- Κατάσταση φωτισμού εξαρτήματος χειρός (ON/OFF)

[Αναφορά] Διακόπτης φωτισμού εξαρτήματος χειρός [σελίδα 127]



1. Σηκώστε το ξέστρο υπερήχων από την υποδοχή του εργαλείου
2. Επιλέξτε μια λειτουργία από την καρτέλα λειτουργίας και πατήστε την
3. Αλλάξτε την κατάσταση του εξαρτήματος χειρός (μέγιστη περιστροφή/ ψεκασμός/κατάσταση φωτισμού του εξαρτήματος χειρός).
4. Πατήστε τον διακόπτη κλήσης μενού  για να καλέσετε την οθόνη μενού
5. Πατήστε τον διακόπτη αποθήκευσης 
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης μνήμης για την κατάσταση εκκίνησης.

6. Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση που πρόκειται να καταγραφεί και πατήστε για να την απομνημονεύσετε.

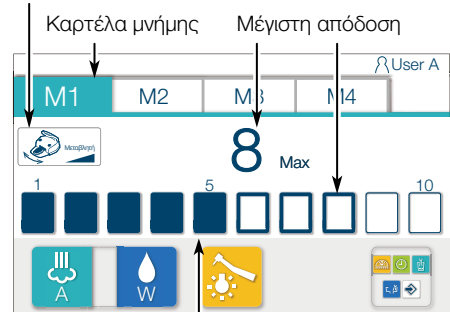
* Εάν το δεν είναι πατημένο αλλά το είναι πατημένο, η αλλαγμένη ρύθμιση ισχύει μέχρι να απενεργοποιηθεί ο κύριος διακόπτης, αλλά η ρύθμιση επιστρέφει στην κατάσταση πριν την αλλαγή μόλις απενεργοποιηθεί ο κύριος διακόπτης.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τη σωστή χρήση, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που επισυνάπτονται στο αντίστοιχο ξέστρο εκ των προτέρων.

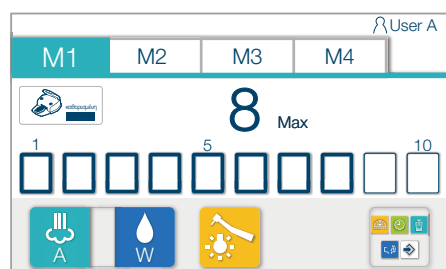
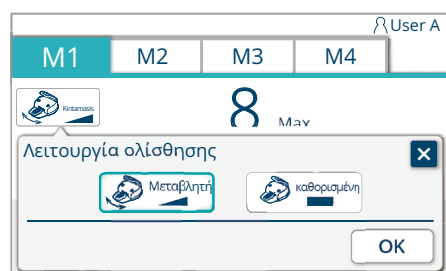
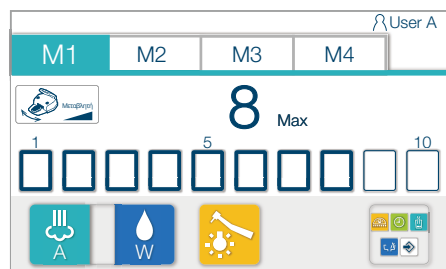
Λειτουργία ολίσθησης (Va/Fix)



Ραβδόγραμμα αφής (απόδοση ανώτερου ορίου)

(Παράδειγμα ένδειξης)

Μέγιστη απόδοση: 10/Λειτουργική απόδοση: 5



5-20 Τουρμπίνα αέρα/μοτέρ

Ρύθμιση της λειτουργίας ολίσθησης

Η αρχική ρύθμιση ενός εξαρτήματος χειρός κατά την ενεργοποίηση μπορεί να αντιγραφεί σε άλλη μνήμη χρήστη.

Όταν η τουρμπίνα αέρα/μοτέρ σηκώνεται από την υποδοχή του εργαλείου, εμφανίζεται η οθόνη της τουρμπίνας.

Η μνήμη μπορεί να επιλεγεί από τέσσερις μνήμες (M1 έως M4). Ο αριθμός μνήμης μπορεί να αλλάξει πατώντας την καρτέλα μνήμης.

Η λειτουργία ολίσθησης μπορεί να επιλεγεί είτε Va είτε Fix.

Η μνήμη της τουρμπίνας αέρα/μοτέρ δεν μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά για τα Va και Fix.

Η ρύθμιση Va και Fix πρέπει να είναι κοινή μεταξύ των M1 έως M4.

Va (Μεταβλητή)

Ρυθμίστε τη μέγιστη απόδοση όπως εξηγείται στη [σελίδα 157].

Κατά τη λειτουργία, η ισχύς μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους αυτής της μέγιστης απόδοσης σύροντας το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού προς τα αριστερά (για μείωση) ή προς τα δεξιά (για αύξηση) ή πατώντας (για αύξηση) ή απελευθερώνοντας (για μείωση) το πεντάλ.

Fix (Σταθερή)

Ρυθμίστε τη μέγιστη απόδοση όπως εξηγείται στη [σελίδα 157].

Το ανώτερο όριο απόδοσης μπορεί να ρυθμιστεί στη μέγιστη τιμή απόδοσης με το πάτημα του πεντάλ, ανεξάρτητα από τη θέση του πεντάλ για το χειριστήριο ποδιού.

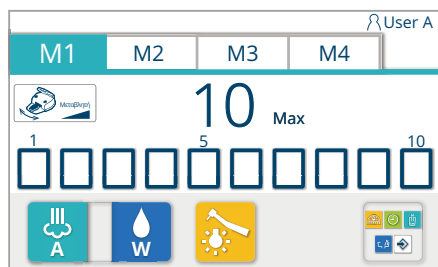
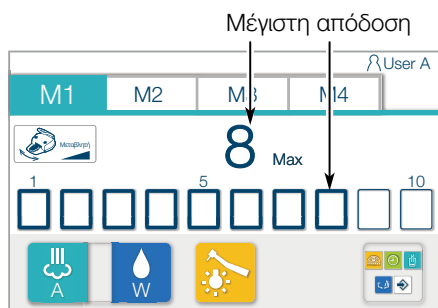
1. Σηκώστε την τουρμπίνα αέρα/μοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου
2. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας ολίσθησης  για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης της λειτουργίας ολίσθησης
3. Επιλέξτε μια λειτουργία ολίσθησης
4. Απομνημονεύστε την επιλογή πατώντας **OK**
Εμφανίζεται η οθόνη της τουρμπίνας.

* Για να ακυρώσετε την αλλαγή της ρύθμισης, πατήστε **X** χωρίς να πατήσετε

OK

(Παράδειγμα ένδειξης)

Μέγιστη απόδοση: Αλλαγή από 8 σε 10



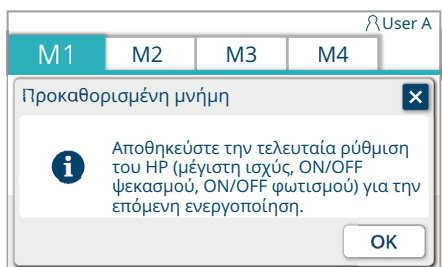
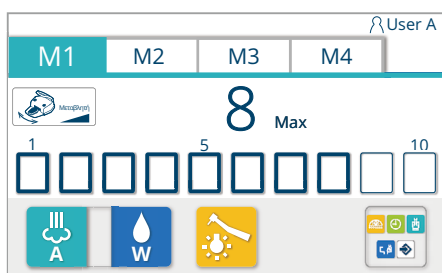
Ρύθμιση της μέγιστης απόδοσης

1. Σηκώστε την τουρμπίνα αέρα/μοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου
2. Πιέστε το ραβδόγραμμα αφής ☐ που αντιστοιχεί στην απαιτούμενη μέγιστη τιμή απόδοσης και επιλέξτε τη μέγιστη τιμή απόδοσης μεταξύ 1 και 10

Ρύθμιση μνήμης για την κατάσταση εκκίνησης μετά την ενεργοποίηση

Όταν αλλάζει η ακόλουθη ρύθμιση της κατάστασης εξαρτήματος χειρός, μπορεί να απομνημονεύεται με τα παρακάτω βήματα.

- Μέγιστη απόδοση
[Αναφορά] Ρύθμιση της μέγιστης απόδοσης [σελίδα 157]
- Κατάσταση ψεκασμού (ON/OFF/Νερό/Αέρας)
[Αναφορά] Διακόπτης ψεκασμού [σελίδα 127]
- Κατάσταση φωτισμού εξαρτήματος χειρός (ON/OFF)
[Αναφορά] Διακόπτης φωτισμού εξαρτήματος χειρός [σελίδα 127]



1. Σηκώστε την τουρμπίνα αέρα/μοτέρ από την υποδοχή του εργαλείου
2. Επιλέξτε μια μνήμη από τον διακόπτη καρτελών M1 έως M4 και πατήστε τη
3. Αλλάξτε την κατάσταση του εξαρτήματος χειρός (μέγιστη απόδοση/ ψεκασμός/κατάσταση φωτισμού του εξαρτήματος χειρός)
4. Πατήστε τον διακόπτη κλήσης μενού  για να καλέσετε την οθόνη μενού
5. Πατήστε τον διακόπτη αποθήκευσης 
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης μνήμης για την κατάσταση εκκίνησης.

6. Επιβεβαιώστε την εμφανιζόμενη ρύθμιση και πατήστε για να την απομνημονεύσετε

* Εάν το δεν είναι πατημένο αλλά το είναι πατημένο, η αλλαγμένη ρύθμιση ισχύει μέχρι να απενεργοποιηθεί ο κύριος διακόπτης, αλλά η ρύθμιση επιστρέφει στην κατάσταση πριν την αλλαγή μόλις απενεργοποιηθεί ο κύριος διακόπτης.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τη σωστή χρήση, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που επισυνάπτονται στην αντίστοιχη τουρμπίνα αέρα/μοτέρ εκ των προτέρων.

5-21 Μοτέρ εμφυτεύματος

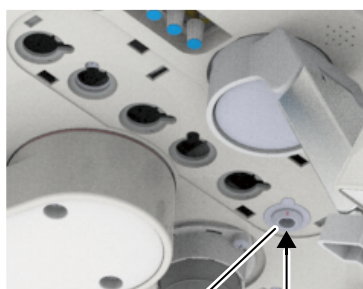
5-21-1 Μέθοδος σύνδεσης

1. Συνδέστε το καλώδιο του μικρομοτέρ MX-i LED 3ης γενιάς στον σύνδεσμο του μοτέρ.

Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι σωστά προσανατολισμένο.

* Συνδέστε το με τα κόκκινα σημάδια ευθυγραμμισμένα.

Υποδοχή
συγκράτησης



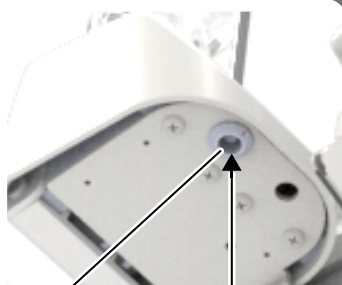
Σύνδεσμος κινητήρα

Συνδέστε το με τα
κόκκινα σημάδια
ευθυγραμμισμένα.

Καλώδιο μικρομοτέρ



Ράβδος



Σύνδεσμος κινητήρα

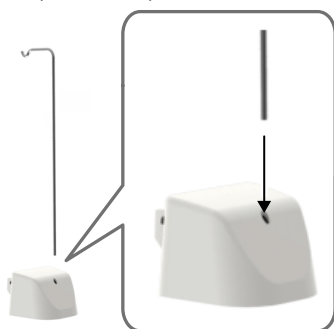
Συνδέστε το με τα
κόκκινα σημάδια
ευθυγραμμισμένα.

Καλώδιο μικρομοτέρ



5 Λειτουργία

Βάση καταιονισμού



2. Εισαγάγετε τη βάση καταιονισμού στην οπή στο πίσω μέρος του καλύμματος της αντλίας.

Η βάση χρησιμοποιείται για την ανάρτηση μιας φιάλης φυσιολογικού ορού.



3. Ελέγξτε ότι ο σωλήνας καταιονισμού δεν έχει λήξει ή δεν έχει υποστεί ζημιά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

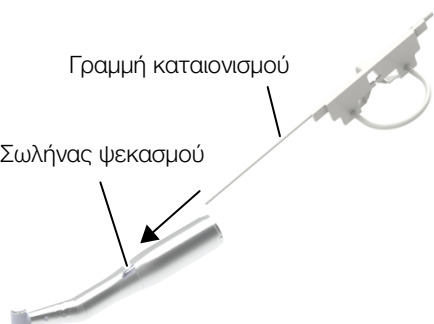
Χρησιμοποιήστε γνήσιες γραμμές καταιονισμού του Bien-Air. Είναι στείρα και αναλώσιμα. Μην τα επαναχρησιμοποιείτε.



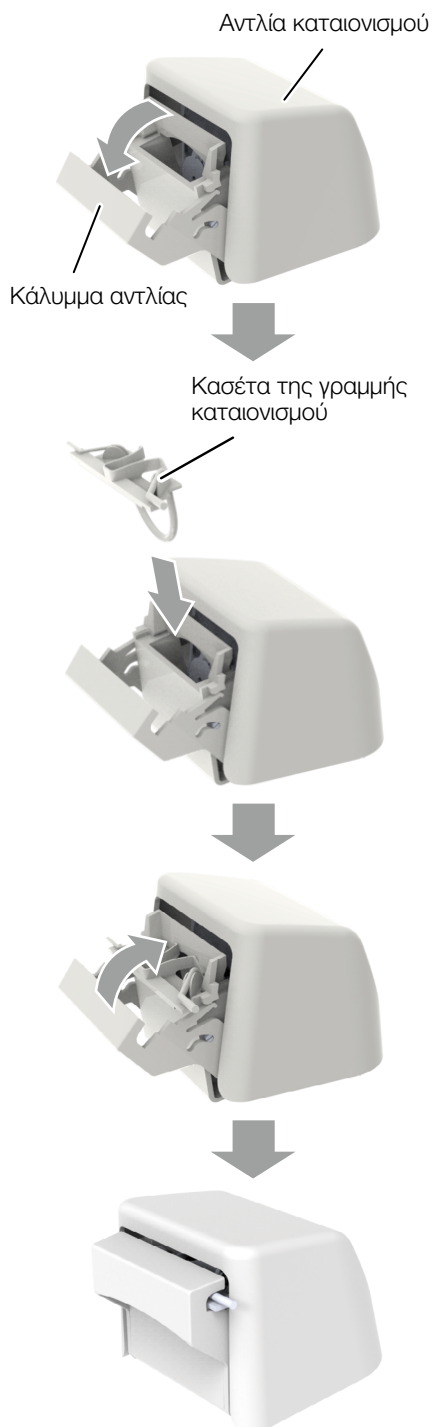
4. Αφαιρέστε τη γραμμή καταιονισμού μίας χρήσης από τη σακούλα.

Γραμμή καταιονισμού

Σωλήνας ψεκασμού



5. Συνδέστε τη γραμμή καταιονισμού με τον σωλήνα ψεκασμού ενός εργαλείου χειρός (ευθύς ή γωνιακός).



6. Ανοίξτε το κάλυμμα της αντλίας. Συνδέστε την κασέτα της γραμμής καταιονισμού στην αντλία καταιονισμού.

Βεβαιωθείτε ότι η κασέτα έχει στερεωθεί σωστά.

7. Κλείστε το κάλυμμα της αντλίας.

Αν υπάρχει αντίσταση κατά το κλείσιμο του καλύμματος, ανοίξτε το ξανά και ελέγξτε αν η κασέτα έχει τοποθετηθεί σωστά.

Όταν το κάλυμμα έχει κλείσει κατάλληλα, θα ακουστεί ένα κλικ.



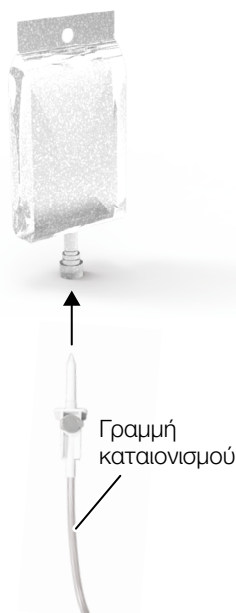
ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν το κάλυμμα είναι ανοιχτό ή δεν υπάρχει συνδεδεμένος αγωγός καταιονισμού, μη λειτουργείτε την αντλία. Όταν ανοίγετε ή κλείνετε το κάλυμμα της αντλίας, προσέξτε να μην πιάσετε τα δάκτυλά σας.

5 Λειτουργία

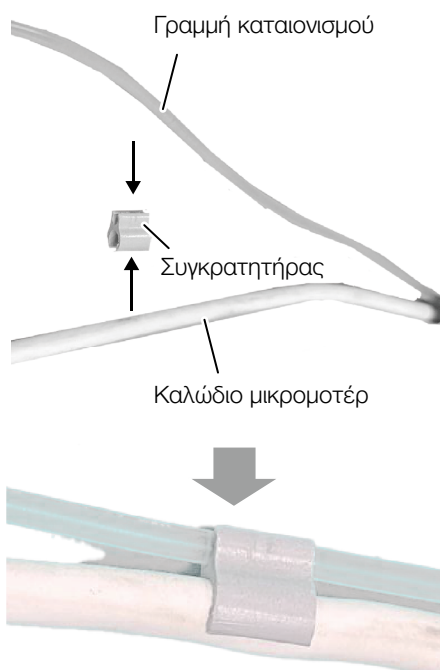


8. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από τη γραμμή καταιονισμού. Στη συνέχεια εισαγάγετε το άκρο της γραμμής καταιονισμού στη φιάλη φυσιολογικού ορού.



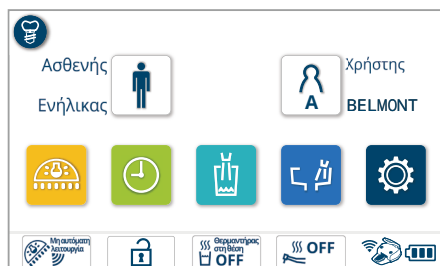
ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν η φιάλη φυσιολογικού ορού είναι άδεια, δεν μπορεί να ανιχνευτεί αυτόματα από τον εξοπλισμό. Πριν από τη λειτουργία, ελέγξτε την υπολειπόμενη στάθμη φυσιολογικού ορού.

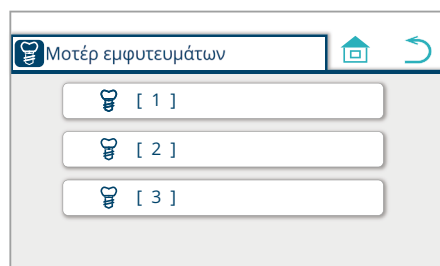


9. Με τον συγκρατητήρα, στερεώστε τον αγωγό καταιονισμού στο καλώδιο του μικρομοτέρ.

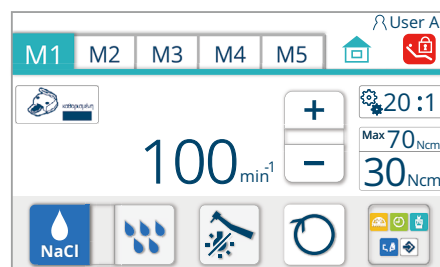
5-21-2 Μέθοδος σύνδεσης



1. Πατήστε τον διακόπτη εμφυτεύματος.
Εμφανίζεται η οθόνη μνήμης εμφυτεύματος.



2. Επιλέξτε μια μνήμη εμφυτεύματος.
Εμφανίζεται η οθόνη εμφυτεύματος.



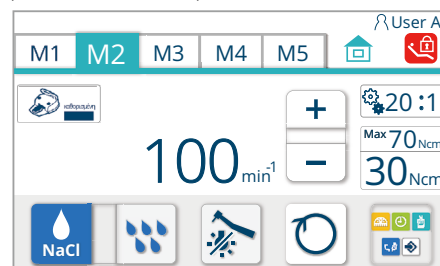
3. Επιλέξτε μια μνήμη.

Μπορείτε να επιλέξετε από πέντε μνήμες από M1 έως M5. Επιλέξτε την καρτέλα που αντιστοιχεί στη μνήμη που θέλετε να επιλέξετε.

Το χειριστήριο ποδιού (με διακόπτες χειριστηρίου) μπορεί να χρησιμοποιηθεί αντ' αυτού.

[Αναφορά] Σελίδα 74

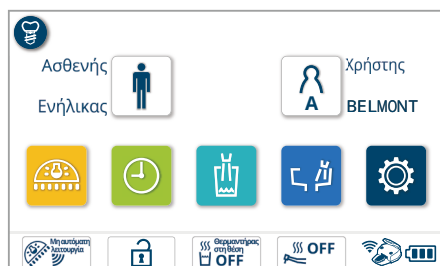
(Εάν επιλέξετε M2)



Κάθε βήμα στον ποδοδιακόπτη αλλάζει την επιλεγμένη μνήμη ως εξής: M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M1.

Όταν αλλάζει από M5 σε M1, ο ήχος λειτουργίας θα αλλάξει για να σας ενημερώσει ότι ο κύκλος μεταγωγής έχει ολοκληρωθεί.

Πατώντας τον διακόπτη  επιστρέφετε στην αρχική οθόνη.



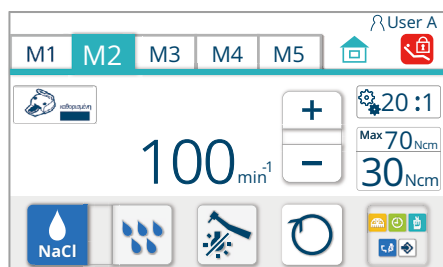
Πατώντας ξανά τον διακόπτη εμφυτεύματος εμφανίζεται η καρτέλα του αριθμού μνήμης που εμφανίστηκε στην οθόνη εμφυτεύματος όταν κλείσατε την οθόνη.

5-21-3 Ρύθμιση συνθηκών χειρολαβής

Μπορείτε να τις ρυθμίσετε με τους διακόπτες που εμφανίζονται παρακάτω.

Ρύθμιση της λειτουργίας ολίσθησης

Η λειτουργία Slide μπορεί να ρυθμιστεί μόνο σε Fix (Στερέωση).



Στερέωση

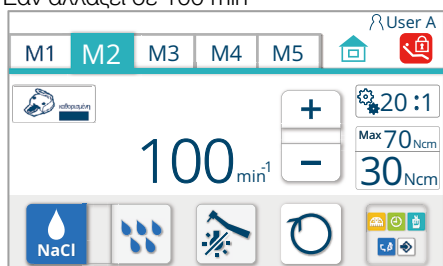
Σε αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα περιστροφής μέχρι την καθορισμένη ταχύτητα πατώντας το πεντάλ ανεξάρτητα από το αν το πεντάλ είναι προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για σωστή χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το μικρομοτέρ εκ των προτέρων.

(Παράδειγμα ένδειξης)
Εάν αλλάξει σε 100 min⁻¹



Ρύθμιση της μέγιστης εξόδου

1. Πατήστε τον διακόπτη «+» ή «-».

Με αυτούς τους διακόπτες, μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής.

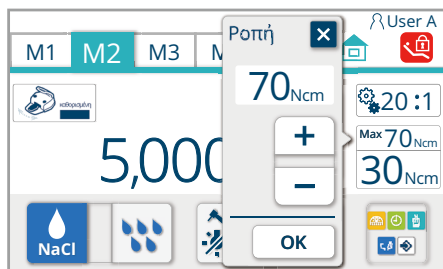
Μεταξύ 2.000 και 250 min⁻¹: σε βήματα των 50 min⁻¹

Μεταξύ 250 και 50 min⁻¹: σε βήματα των 25 min⁻¹

Μεταξύ 50 και 5 min⁻¹: σε προσαιξήσεις των 5 min⁻¹

(Όταν η αναλογία είναι ρυθμισμένη στο 20: 1)

Όταν η χειρολαβή βρίσκεται σε λειτουργία, εμφανίζεται η πραγματική ταχύτητα περιστροφής. Όταν δεν βρίσκεται σε λειτουργία, εμφανίζεται η καθορισμένη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής.



Ρύθμιση της τιμής ροπής

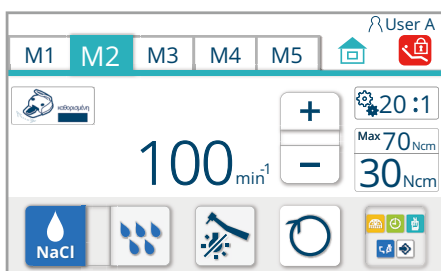
1. Πατήστε τον διακόπτη ελέγχου ροπής.
2. Από M1 έως M5, επιλέξτε την καρτέλα που αντιστοιχεί στη μνήμη της οποίας θέλετε να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις.
3. Πατήστε τον διακόπτη ελέγχου ροπής  για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης της τιμής ροπής στρέψης.
4. Πατήστε τον διακόπτη  ή  για να ρυθμίσετε τη ροπή στην επιθυμητή τιμή.
Η τιμή ροπής εμφανίζεται και μπορεί να ρυθμιστεί μόνο όταν είναι μικρότερη από 100 min^{-1} και η αναλογία μετάδοσης είναι 20:1.
<Επιλέξιμες τιμές>
Μεταξύ 10 και 70 Ncm σε προσαυξήσεις των 5 Ncm
10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65 ή 70
Πατώντας τον διακόπτη  αυξάνεται η τιμή ροπής στις παραπάνω προσαυξήσεις.
Πατώντας τον διακόπτη  μειώνεται η τιμή ροπής με τις παραπάνω προσαυξήσεις.
5. Πατήστε το διακόπτη  για να αποθηκεύσετε την αλλαγή.
Εμφανίζεται η οθόνη εμφυτεύματος.

* Αν ακυρώσετε την αλλαγή στη ρύθμιση, μην πατήσετε τον διακόπτη . Αντί αυτού, πατήστε τον διακόπτη .

Ρύθμιση προεπιλεγμένων μνημών ενεργοποίησης

Εάν αλλάξετε οποιαδήποτε από τις παρακάτω ρυθμίσεις κατάστασης χειρολαβής, μπορείτε να αποθηκεύσετε τις αλλαγές ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

- Μέγιστη απόδοση
[Αναφορά] Ρύθμιση της μέγιστης εξόδου [σελίδα 164]
- Τιμή ροπής
[Αναφορά] Ρύθμιση της τιμής της ροπής [σελίδα 165]
- Κατάσταση καταιονισμού φυσιολογικού ορού (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ)
[Αναφορά] Διακόπτης εναλλαγής καταιονισμού φυσιολογικού ορού [σελίδα 128]
- Όγκος καταιονισμού φυσιολογικού ορού
[Αναφορά] Διακόπτης εναλλαγής όγκου καταιονισμού φυσιολογικού ορού [σελίδα 128]
- Κατάσταση λυχνίας χειρολαβής (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ)
[Αναφορά] Διακόπτης φωτισμού χειρός [σελίδα 127]

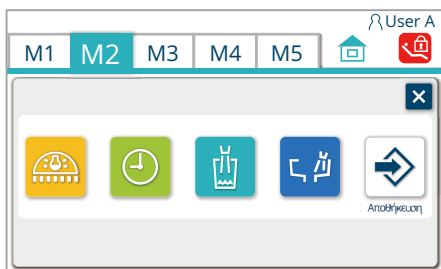


1. Από M1 έως M5, επιλέξτε την καρτέλα που αντιστοιχεί στη μνήμη της οποίας θέλετε να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις.

2. Αλλάξτε τις συνθήκες της χειρολαβής (μέγιστη απόδοση, κατάσταση καταιονισμού με φυσιολογικό ορό, όγκος καταιονισμού με φυσιολογικό ορό ή/και κατάσταση λυχνίας χειρολαβής), όπως απαιτείται.

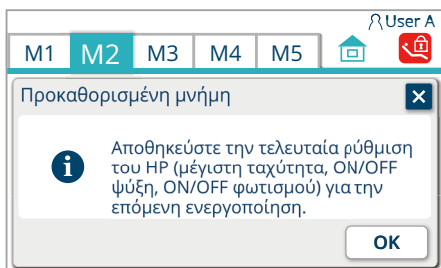
3. Πατήστε τον διακόπτη «Εμφάνιση του μενού»  για να εμφανιστεί η οθόνη μενού.

4. Πατήστε τον διακόπτη «Αποθήκευση»  .
Εμφανίζεται η οθόνη των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων μνήμης.



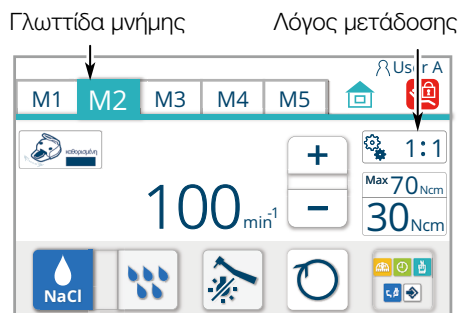
5. Επιβεβαιώστε το περιεχόμενο που εμφανίζεται και πατήστε για να το αποθηκεύσετε.

* Αν δεν πατήσετε τον διακόπτη και πιάσετε τον διακόπτη , οι αλλαγές θα παραμείνουν σε ισχύ μέχρι να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη, αλλά η απενεργοποίησή του θα απορρίψει τις αλλαγές και θα επαναφέρει τις προηγούμενες ρυθμίσεις.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για σωστή χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το μικρομοτέρ εκ των προτέρων.



Λειτουργία εμφάνισης μετατροπής ταχύτητας (MX-i LED 3ης γενιάς)

Η λειτουργία αυτή μετατρέπει την αναλογία μετάδοσης της γωνιακής/ευθείας χειρολαβής που είναι προσαρτημένη στο μικρομοτέρ και εμφανίζει μια τιμή που προσεγγίζει την πραγματική ταχύτητα περιστροφής.

Οι ακόλουθες δύο σχέσεις μετάδοσης μετατρέπονται μεταξύ τους:

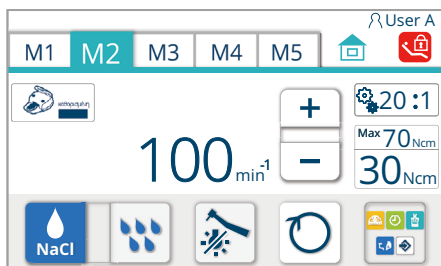
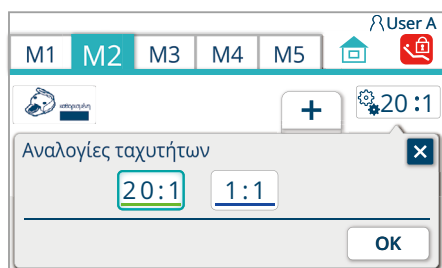
1:1 (σταθερή ταχύτητα)

20:1 (1/20 επιβράδυνση)

1. Από M1 έως M5, επιλέξτε την καρτέλα που αντιστοιχεί στη μνήμη της οποίας θέλετε να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις.
2. Πατήστε τον διακόπτη αλλαγής σχέσης μετάδοσης  1:1 για να εμφανιστεί η οθόνη αλλαγής σχέσης μετάδοσης.
3. Επιλέξτε την επιθυμητή σχέση μετάδοσης.
4. Πατήστε το διακόπτη  για να αποθηκεύσετε την αλλαγή.

Εμφανίζεται η οθόνη εμφυτεύματος.

Η ρύθμιση αλλαγής σχέσης μετάδοσης αποθηκεύεται ως μέρος των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων ενεργοποίησης.



* Αν δεν αποθηκεύσετε την αλλαγή στη ρύθμιση, μην πατήσετε τον διακόπτη  . Αντί αυτού, πατήστε τον διακόπτη  .

5-22 Σύριγγες

Σύριγγα BT14 3WAY
Σύριγγα SYR-20 3WAY
Σύριγγα τύπου 77 3WAY
Σύριγγα LUZZANI 6WAY L
Σύριγγα LUZZANI 3WAY
Σύριγγα DCI

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τη σωστή χρήση, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που επισυνάπτονται στην αντίστοιχη σύριγγα εκ των προτέρων.

Σύριγγα BT14 3WAY



Χειρισμός σύριγγας BT14 3WAY/σύριγγας SYR-20 3WAY/σύριγγας 3WAY τύπου 77

(1) Ψεκασμός νερού/αέρα

Πατήστε τον μοχλό W/κουμπί νερού για να βγει νερό.

Πατήστε τον μοχλό A/κουμπί αέρα για να βγει αέρας.

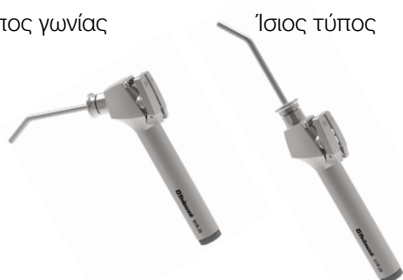
Πατήστε ταυτόχρονα και τους δύο μοχλούς/κουμπιά για να βγει σπρέι.

Το νερό βγαίνει από το κέντρο του άκρου και ο αέρας βγαίνει από την περιφέρεια του άκρου.

Σύριγγα SYR-20 3WAY

Τύπος γωνίας

Ίσιος τύπος



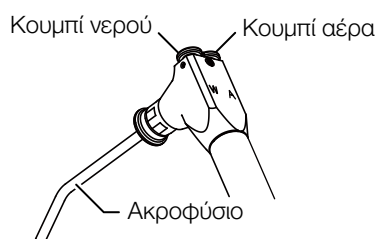
(2) Περιστροφή του ακροφυσίου

Το ακροφύσιο περιστρέφεται κατά 360°.

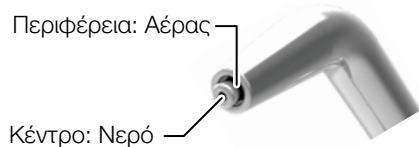
Εάν ο αέρας παρέχεται αμέσως μετά τη χρήση του νερού ή την τοποθέτηση του ακροφυσίου, μπορεί να βγει λίγο νερό που παραμένει στο ακροφύσιο. Κατά την παροχή αέρα, πιέστε τον μοχλό A/κουμπί αέρα για δύο ή τρεις φορές για να επιβεβαιώσετε ότι δεν βγαίνει νερό.



Σύριγγα τύπου 77 3WAY



Άκρο του ακροφυσίου
(Κοινό για όλους τους τύπους)



5-23 Χειριστήριο ποδιού (ενσύρματο/ασύρματο)

Πεντάλ

<Όταν χρησιμοποιείτε το μικρομοτέρ>

Η περιστροφή και η απόδοση μπορούν να ρυθμιστούν από τα επίπεδα ολίσθησης και πατήματος του πεντάλ.

(Εντός του εύρους της αναφερόμενης μέγιστης περιστροφής)

Στη λειτουργία Va, η περιστροφή μειώνεται σύροντας το πεντάλ προς τα αριστερά και αυξάνεται σύροντάς το προς τα δεξιά.

<Όταν χρησιμοποιείται η τουρμπίνα αέρα/μοτέρ>

Η λειτουργία είναι δυνατή μόνο σε μέγιστη απόδοση 10 meg, και η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μπορεί να πραγματοποιηθεί με πάτημα. Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της απόδοσης μέσω των επιπέδων ολίσθησης/πατήματος.

<Όταν χρησιμοποιείτε το ξέστρο υπερήχων>

Η λειτουργία ενεργοποιείται πατώντας το πεντάλ.

Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της απόδοσης μέσω των επιπέδων ολίσθησης κατά τη λειτουργία.

* Η απόδοση του ηλεκτρικού ξέστρου δεν μπορεί να αλλάξει όταν το ξέστρο βρίσκεται σε λειτουργία. Αφού απενεργοποιήσετε το ξέστρο, αλλάξτε την απόδοση και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε ξανά το ξέστρο.

Η απόδοση μπορεί να ρυθμιστεί από το επίπεδο ολίσθησης του πεντάλ.

Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της απόδοσης με το επίπεδο πατήματος.

(Εντός του εύρους της υποδεικνυόμενης μέγιστης απόδοσης)

Η παρούσα απόδοση μειώνεται ολισθαίνοντας το πεντάλ προς τα αριστερά και αυξάνεται ολισθαίνοντάς το προς τα δεξιά.

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης νερού

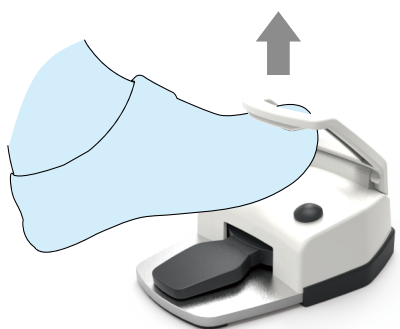
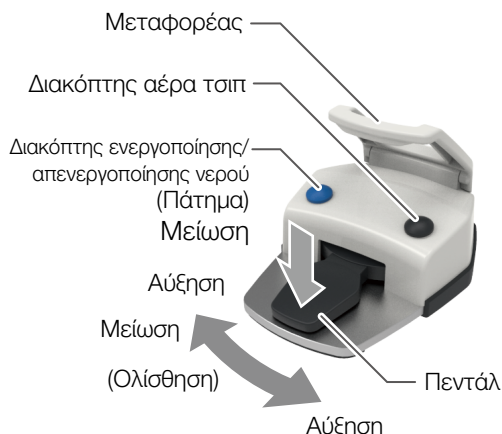
Η λειτουργία ψεκασμού μπορεί να αλλάξει.

Διακόπτης αέρα τσιπ

Ο αέρας εξέρχεται από το τσιπ του μικρομοτέρ ή της τουρμπίνας αέρα/κινητήρα.

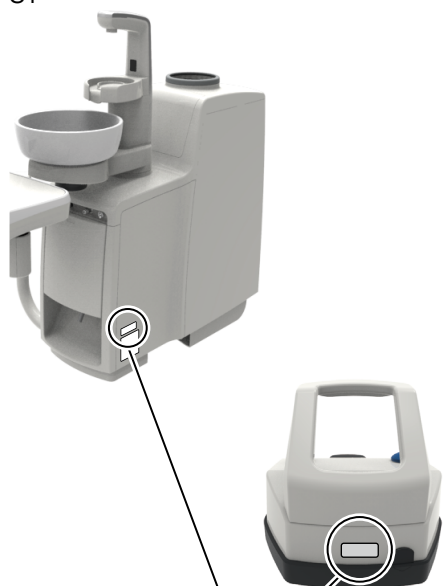
Μεταφορέας

Το χειριστήριο ποδιού μπορεί να μετακινηθεί κρεμώντας το πάνω από το πόδι.



Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με την ενότητα «Πώς να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες του ασύρματου χειριστήριου ποδιού» [σελίδα 171].

S1



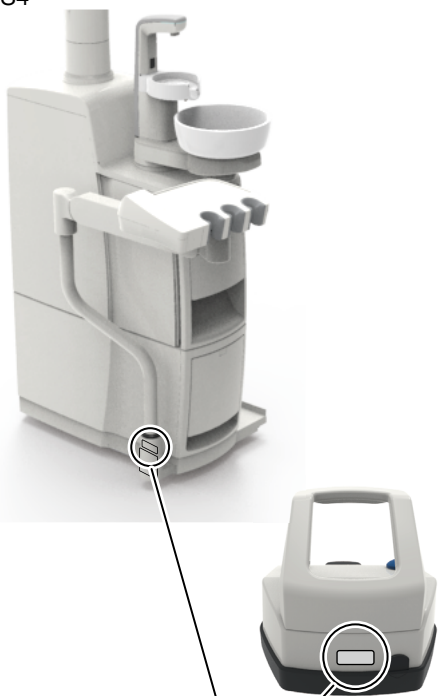
Κωδικός αναγνώρισης σύζευξης
RFC XXXX

XXXXXXXX

5-23-1 Επιβεβαίωση της σύζευξης του ασύρματου χειριστήριου ποδιών

Στο ασύρματο χειριστήριο ποδιού και στο πλάι της μονάδας ακουστικού, είναι κολλημένα αυτοκόλλητα που υποδεικνύουν τον κωδικό αναγνώρισης σύζευξης. Επιβεβαιώστε ότι αναγράφεται ο ίδιος κωδικός αναγνώρισης σύζευξης.

S3/S4



Κωδικός αναγνώρισης σύζευξης
RFC XXXX

XXXXXXXX

Λειτουργήστε το ασύρματο χειριστήριο ποδιού σε απόσταση ενός μέτρου από το προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

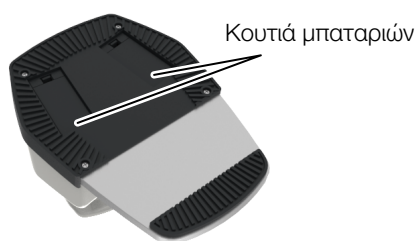
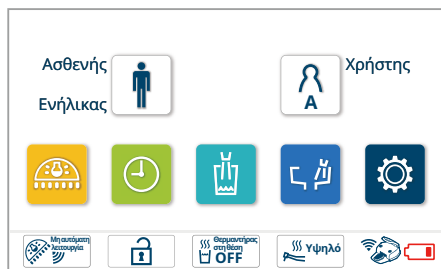
Εάν περισσότερες από μία μονάδες του προϊόντος χρησιμοποιούνται στον ίδιο όροφο, προσέξτε να μη λειτουργήσετε ένα ασύρματο χειριστήριο ποδιού που είναι συνδεδεμένο με άλλη μονάδα.

5-23-2 Πώς να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες του ασύρματου χειριστηρίου ποδιού

Όταν η ένδειξη στάθμης μπαταρίας στην αρχική οθόνη γίνει , αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες με νέες.

1. Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη

2. Αφαιρέστε τα καλύμματα των δύο κουτιών μπαταριών στο πίσω μέρος του ασύρματου χειριστηρίου ποδιού



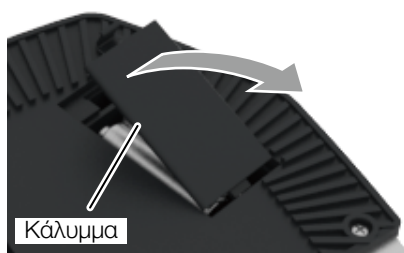
Κουτιά μπαταριών



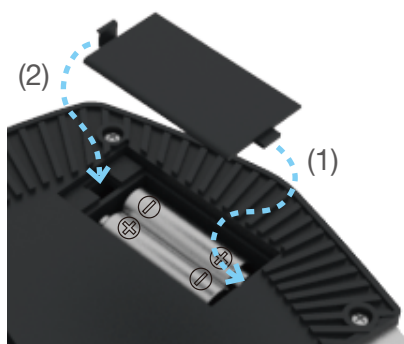
ΠΡΟΣΟΧΗ

Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες.

Διαφορετικά, οι διακόπτες ή ένα πεντάλ πατιούνται κατά λάθος με αποτέλεσμα την ακούσια μετακίνηση, οδηγώντας σε οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό, ή το προϊόν μπορεί να μην λειτουργεί κανονικά.



Κάλυμμα



3. Τοποθετήστε δύο νέες/φορτισμένες μπαταρίες AA σε κάθε κουτί. Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες ξηρού τύπου ή μπαταρίες NiMH.

Προσέξτε να τοποθετήσετε κάθε μπαταρία στη σωστή κατεύθυνση (θετική/αρνητική).

4. Τοποθετήστε το κάλυμμα κάθε κουτιού μπαταριών με τη σειρά που υποδεικνύεται με τα βέλη (1, 2).



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες άλλους από τους καθορισμένους τύπους. Μην αναμειγνύετε νέες μπαταρίες με παλιές ή αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών (π.χ. αλκαλικές μπαταρίες ξηρού τύπου με μπαταρίες NiMH). Σημειώστε ότι η ακατάλληλη χρήση των μπαταριών προκαλεί διαρροή ή ρήξη.

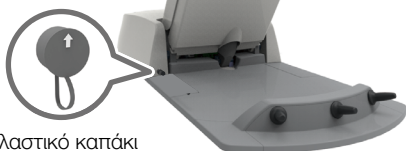
Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μία εβδομάδα ή περισσότερο.

5-23-3 Σύνδεση καλωδίου ενός ασύρματου χειριστήριου ποδιού

Σημείο σύνδεσης

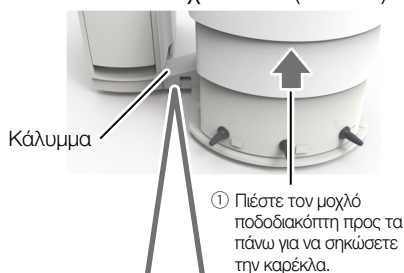
Υπάρχει ένα σημείο σύνδεσης όπου αφαιρείται το ελαστικό καπάκι.

Καρέκλα S1/S3 (περίγραμμα καρέκλας)



Πλαστικό καπάκι

Μονάδα πτυελοδοχείου S4 (πεντάλ)



Κάλυμμα

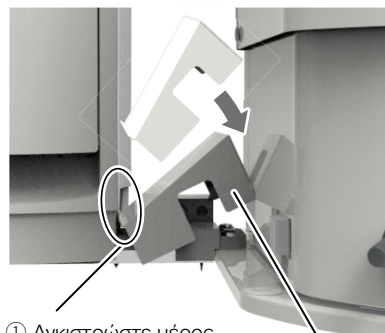
① Πιέστε τον μοχλό ποδοδιακόπτη προς τα πάνω για να σηκώσετε την καρέκλα.

Πώς να αφαιρέσετε το κάλυμμα



② Πιάστε αυτό το μέρος και αφαιρέστε το κάλυμμα.

Πώς να τοποθετήσετε το κάλυμμα



① Αγκιστρώστε μέρος του άκρους του καλύμματος στο πλευρικό κάλυμμα του πτυελοδοχείου.

② Σπρώξτε το κάτω.

Εάν το ασύρματο χειριστήριο ποδιού δεν λειτουργεί κανονικά ακόμη και μετά την αντικατάσταση των μπαταριών, η μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί συνδέοντας το καλώδιο που περιέχεται στη συσκευασία.

Το ηλεκτρικό κύμα που χρησιμοποιείται για το ασύρματο χειριστήριο ποδιού μπορεί να διακοπεί ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης του προϊόντος, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει τις λειτουργίες του εξαρτήματος χειρός. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία του προϊόντος.

Φροντίστε να κλείνετε τον κεντρικό διακόπτη πριν συνδέσετε το καλώδιο.

Διαφορετικά, η μονάδα ενδέχεται να μη λειτουργεί κανονικά.

Πριν χρησιμοποιήσετε το καλώδιο, βγάλτε τις μπαταρίες από τα κουτιά μπαταριών.

Διαφορετικά, η μονάδα ενδέχεται να μη λειτουργεί κανονικά.

Κατά την αφαίρεση του καλωδίου, βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το υποδεικνυόμενο τμήμα ενώ το τραβάτε προς τα έξω. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί αποσύνδεση.

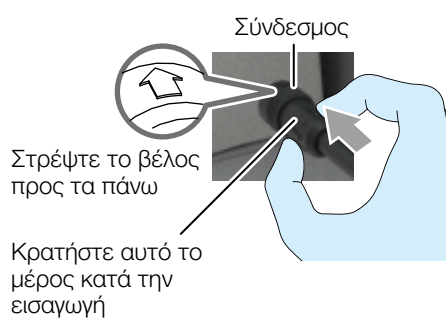
Η καλωδιακή σύνδεση προορίζεται μόνο για προσωρινή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνιμα.

5 Λειτουργία

Τροχήλατο γιατρού (μονάδα ένωσης)



Ασύρματο χειριστήριο ποδιού

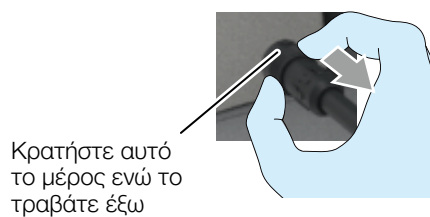


Πώς να συνδέσετε

Κατά τη σύνδεση του καλωδίου με την καρέκλα ή τη μονάδα ακουστικού, αφαιρέστε το λαστιχένιο καπάκι και εισαγάγετε το βύσμα μέχρι να κουμπώσει, με το βέλος προς τα πάνω.

Το ίδιο ισχύει και κατά τη σύνδεση του καλωδίου στην πλευρά του ασύρματου χειριστηρίου ποδιού.

* Κρατήστε το λαστιχένιο καπάκι του ασύρματου χειριστηρίου ποδιού για να μην το χάσετε.

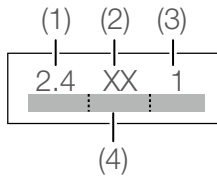


Πως να αφαιρέσετε

Κατά την αφαίρεση του καλωδίου, βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το τμήμα που υποδεικνύεται στο σχήμα ενώ το τραβάτε προς τα έξω και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το ελαστικό καπάκι.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το λαστιχένιο καπάκι πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα. Η χρήση χωρίς την τοποθέτηση του ελαστικού καλύμματος επιτρέπει την είσοδο σκόνης και νερού, οδηγώντας σε βλάβη.

5-23-4 Προφυλάξεις λειτουργίας για το ασύρματο χειριστήριο ποδιού



Παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων με αυτό το προϊόν.

Αυτό το προϊόν περιέχει ραδιοεξοπλισμό που χρησιμοποιεί την πλήρη ζώνη 2,4 GHz ((1)) και είναι αναπόφευκτες οι παρεμβολές στη ζώνη αναγνώρισης κινητής τηλεφωνίας ((4)). Το σύστημα FSK ((2)) χρησιμοποιείται ως μέθοδος διαμόρφωσης και η υποτιθέμενη απόσταση παρεμβολής είναι 10 μέτρα ((3)). Ως υποτιθέμενη απόσταση παρεμβολής νοείται η απόσταση στην οποία αναμένονται παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων σε ραδιοφωνικούς σταθμούς εγκαταστάσεων ή σε συγκεκριμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς χαμηλής ισχύος. Πολλές άλλες συσκευές, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που περιγράφονται παρακάτω, χρησιμοποιούν την ίδια ζώνη συχνοτήτων με αυτό το προϊόν: Βιομηχανικές συσκευές, όπως φούρνοι μικροκυμάτων, επιστημονικές και ιατρικές συσκευές, ραδιοφωνικοί σταθμοί εγκαταστάσεων για την αναγνώριση κινητών αντικειμένων που χρησιμοποιούνται για γραμμές παραγωγής σε εργοστάσια (ραδιοφωνικοί σταθμοί που απαιτούν άδεια), συγκεκριμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί χαμηλής ισχύος (ραδιοφωνικοί σταθμοί που δεν απαιτούν άδεια) και ερασιτεχνικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί (ραδιοφωνικοί σταθμοί που απαιτούν άδεια).

- 1) Ελέγξτε ότι δεν λειτουργούν στην περιοχή ραδιοφωνικοί σταθμοί με προϋποθέσεις για την αναγνώριση κινητών αντικειμένων ή καθορισμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί χαμηλής ισχύος προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.
- 2) Εάν παρατηρήσετε ότι αυτό το προϊόν προκαλεί επικίνδυνες παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων σε έναν ραδιοσταθμό εγκαταστάσεων για την αναγνώριση κινητών αντικειμένων, σταματήστε αμέσως όλες τις εκπομπές ραδιοκυμάτων και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
- 3) Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα, όπως μια περίπτωση στην οποία αυτό το προϊόν προκαλεί επικίνδυνες παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων σε έναν καθορισμένο ραδιοφωνικό σταθμό χαμηλής ισχύος για την αναγνώριση κινητών αντικειμένων, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Οι συσκευές που αναφέρονται παρακάτω ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων στη ζώνη 2,4 GHz:

- Συσκευές ασύρματου LAN
Υπολογιστής υποδοχής (που χρησιμοποιείται στο ασύρματο περιβάλλον του νοσοκομείου), ποντίκι, πληκτρολόγιο (Bluetooth, ζώνη 2,4-GHz), μικροσκόπιο, ενδοστοματική κάμερα, πανοραμικός εξοπλισμός ακτίνων X, αξονική τομογραφία κ.λπ.
- Συσκευές αναγνώρισης κινητών αντικειμένων (όπως αντικλεπτικές συσκευές, συστήματα παρακολούθησης εισόδου και εξόδου κ.λπ.)
- Άλλα (όπως μαχαίρια καυτηριασμού, φούρνοι μικροκυμάτων κ.λπ.)

Πιστοποίηση εξοπλισμού

Τα ασύρματα όργανα που είναι ενσωματωμένα σε αυτό το προϊόν είναι πιστοποιημένα ως συσκευές ραδιοσυχνοτήτων για επικοινωνίες χαμηλής ισχύος σύμφωνα με τον νόμο περί ραδιοσυχνοτήτων.

Τα πιστοποιητικά αναγράφονται στον εξοπλισμό ραδιοσυχνοτήτων. Ως εκ τούτου, δεν απαιτείται άδεια χρήσης για τη χρήση αυτού του προϊόντος. Ωστόσο, εάν προβείτε σε οποιαδήποτε από τις ενέργειες που αναφέρονται παρακάτω με αυτό το προϊόν, ενδέχεται να παραβιάσετε τον νόμο και να τιμωρηθείτε.

- Αποσυναρμολόγηση ή τροποποίηση των οργάνων ραδιοσυχνοτήτων που είναι ενσωματωμένα σε αυτό το προϊόν
- Αφαίρεση των ετικετών πιστοποιητικών από τα όργανα ραδιοσυχνοτήτων που είναι ενσωματωμένα σε αυτό το προϊόν

Προδιαγραφές του ασύρματου χειριστηρίου ποδιού

Σύστημα μετάδοσης: F1D (FSK)

Μέγιστη ισχύς μετάδοσης: 1 mW

Μπαταρία: 4 × AA μπαταρίες

(αλκαλική μπαταρία ή μπαταρία NiMH (επαναφορτιζόμενη))

Διάρκεια ζωής μπαταρίας: Περίπου 1.640 ώρες

- Χρησιμοποιώντας μπαταρίες AA Eneloop

- Χρησιμοποιείται σε ιατρεία για 15 έως 20 ασθενείς ημερησίως

- Χρησιμοποιείται 5 ημέρες την εβδομάδα, εκ των οποίων η μία χρησιμοποιείται μόνο το πρωί

* Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με το περιβάλλον χρήσης (συχνότητα χρήσης, ποιότητα ραδιοφώνου κ.λπ.).

* Το Eneloop είναι σήμα κατατεθέν του ομίλου Panasonic.

5-24 Πίνακας συντήρησης

(1) Σύνδεσμος σέρβις για νερό

Χρησιμοποιείται για την παροχή νερού σε εξωτερικές συσκευές.

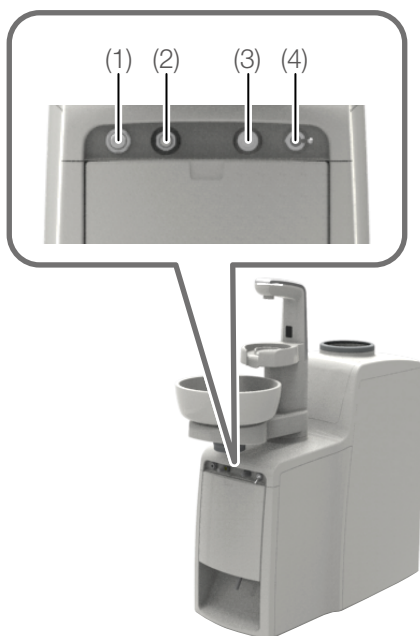
(2) Κουμπί ελέγχου παροχής νερού για τον (1) συζεύκτη σέρβις για νερό.

Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ποσότητας νερού που παρέχεται για τον (1) συζεύκτη σέρβις για νερό.

(3) Συζεύκτης σέρβις για τον αέρα

Χρησιμοποιείται για την παροχή αέρα σε εξωτερικές συσκευές.

(4) Κύριος διακόπτης



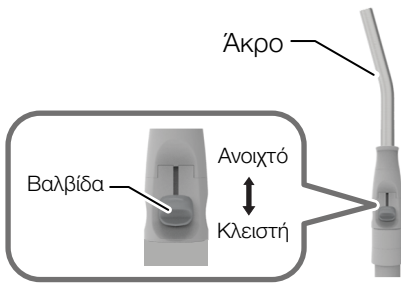
5-25 Εξάρτημα χειρός (υποδοχή βοηθού)

Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης

Βγάλτε το εξάρτημα χειρός αναρρόφησης από την υποδοχή βοηθού και η αναρρόφηση θα ξεκινήσει.

Δεδομένου ότι παρέχεται κύκλωμα καθυστέρησης, η αναρρόφηση δεν σταματά αμέσως όταν το εξάρτημα χειρός αναρρόφησης επιστρέψει στην υποδοχή του βοηθού. Η αναρρόφηση θα συνεχιστεί για περίπου 4 δευτερόλεπτα.

Ο όγκος αναρρόφησης μπορεί να ελεγχθεί ανοίγοντας ή κλείνοντας τη βαλβίδα.



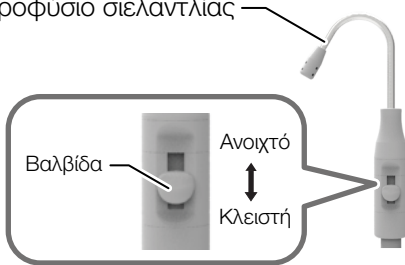
Ακροφύσιο σιελαντλίας

Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας

Μετακινήστε το εξάρτημα χειρός σιελαντλίας έξω από την υποδοχή του βοηθού και θα ξεκινήσει η αναρρόφηση.

Δεδομένου ότι παρέχεται κύκλωμα καθυστέρησης, η αναρρόφηση δεν σταματά αμέσως όταν η σιελαντλία επιστρέψει στην υποδοχή του βοηθού. Θα συνεχιστεί για περίπου 4 δευτερόλεπτα.

Ο όγκος αναρρόφησης μπορεί να ελεγχθεί ανοίγοντας ή κλείνοντας τη βαλβίδα.

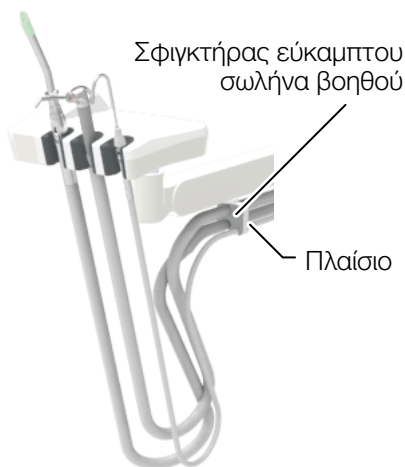


5-26 Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα βοηθού

Είναι δυνατόν να στερεώσετε τον εύκαμπο σωλήνα για να αποτρέψετε την επαφή των εύκαμπτων σωλήνων των εξαρτημάτων χειρός με το δάπεδο.

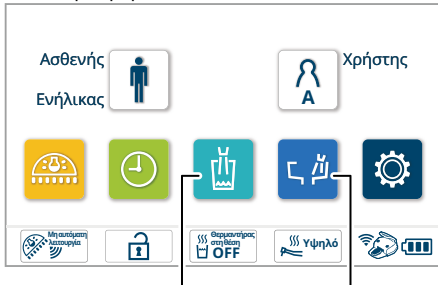
Ο σφιγκτήρας του εύκαμπτου σωλήνα του βοηθού είναι αποσπώμενος από το πλαίσιο, κάτι το οποίο εξυπηρετεί τον καθαρισμό.

[Αναφορά] Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα βοηθού [σελίδα 249]





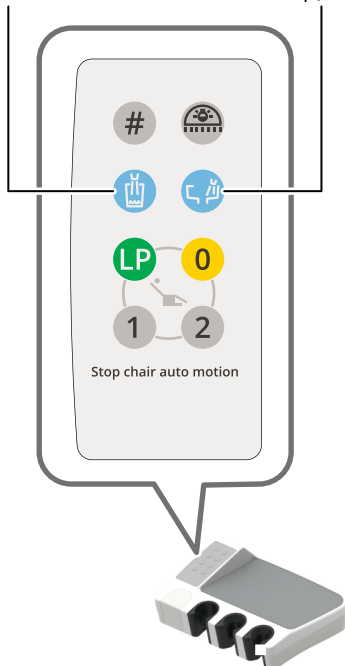
Οθόνη αφής



Διακόπτης πλήρωσης κυπέλλου
Διακόπτης έκπλυσης δοχείου

Πίνακας ελέγχου βοηθού

Διακόπτης πλήρωσης κυπέλλου
Διακόπτης έκπλυσης δοχείου



5-27 Πλήρωση κυπέλλου

Για να γεμίσετε ένα κύπελλο, μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες δύο μεθόδους:

- Αυτόματη πλήρωση κυπέλλων με αισθητήρα ελέγχου: Τοποθετήστε ένα κύπελλο στη βάση και θα γεμίσει με νερό μέχρι την καθορισμένη στάθμη. (Κύπελλο, ανίχνευση στάθμης νερού)
- Μη αυτόματη πλήρωση κυπέλλου: Πατήστε τον διακόπτη πλήρωσης κυπέλλου για να γεμίσετε με νερό για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

	Μέθοδος πλήρωσης κυπέλλου
Αυτόματη πλήρωση κυπέλλου με αισθητήρα ελέγχου (Κύπελλο, ανίχνευση στάθμης νερού)	Όταν ένα κύπελλο τοποθετείται στη βάση πλήρωσης κυπέλλου, ένας αισθητήρας ανιχνεύει το κύπελλο και το γεμίζει με την καθορισμένη ποσότητα νερού. Για να διακόψετε την πλήρωση πατήστε τον διακόπτη πλήρωσης κυπέλλου στον πίνακα αφής ή στον πίνακα ελέγχου του βοηθού. Όταν ένα κύπελλο με λίγο νερό τοποθετηθεί στη βάση πλήρωσης κυπέλλου, θα γεμίσει με τη σωστή μειωμένη ποσότητα νερού. * Ακόμη και όταν ένα πλήρως γεμισμένο κύπελλο τοποθετείται στη βάση, μια μικρή ποσότητα νερού θα παρέχεται για να ανιχνεύεται η στάθμη του νερού. [Αναφ] Ρύθμιση της στάθμης του νερού πλήρωσης κυπέλλου [σελίδα 221]
Μη αυτόματη πλήρωση κυπέλλου	Όταν πατηθεί ο διακόπτης πλήρωσης κυπέλλου στον πίνακα αφής ή στον πίνακα ελέγχου του βοηθού, παρέχεται νερό για τον καθορισμένο χρόνο. Για να διακόψετε την πλήρωση, πατήστε ξανά τον διακόπτη πλήρωσης κυπέλλου .

Εάν η «έκπλυση πτυελοδοχείου» έχει ρυθμιστεί σε «συνεχής έκπλυση», παρέχεται νερό από το ακροφύσιο έκπλυσης δοχείου για την έκπλυση του πτυελοδοχείου ενώ το κύπελλο είναι γεμάτο.

Για να διακόψετε την έκπλυση πατήστε τον διακόπτη έκπλυσης δοχείου στον πίνακα αφής ή στον πίνακα ελέγχου του βοηθού.

Εάν κάποιο σταγονίδιο ή βρωμιά έχει προσκολληθεί στην επιφάνεια του αισθητήρα της πλήρωσης κυπέλλου, η πλήρωση κυπέλλου μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Σε αυτή την περίπτωση, σκουπίστε το σταγονίδιο ή τη βρωμιά αφού θέσετε τον αισθητήρα σε κατάσταση απενεργοποίησης.

Λειτουργία απενεργοποίησης αισθητήρα (λειτουργία συντήρησης της βάσης πλήρωσης κυπέλλου)

Η λειτουργία απενεργοποίησης αισθητήρα μπορεί να ενεργοποιηθεί κρατώντας πατημένο τον διακόπτη πλήρωσης κυπέλλου στον πίνακα αφής ή στον πίνακα ελέγχου του βοηθού για 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο. Στη λειτουργία απενεργοποίησης αισθητήρα, εκπέμπονται συνεχώς μπιπ και ο έλεγχος του αισθητήρα είναι απενεργοποιημένος για την αυτόματη πλήρωση. Η ενδεικτική λυχνία LED στη μονάδα ακουστικού εμφανίζει ροζ χρώμα.

Για να τερματίσετε τη λειτουργία απενεργοποίησης αισθητήρα, πατήστε ξανά τον διακόπτη πλήρωσης κυπέλλου . Η ένδειξη LED επιστρέφει στο αρχικό της χρώμα.

5-28 Ενδεικτική λυχνία LED

Το χρώμα των ενδεικτικών λυχνιών LED δείχνει την κατάσταση της μονάδας/καρέκλας.

Ενδεικτική λυχνία LED



[ON, μπλε]

Όλες οι λειτουργίες παρέχονται σωστά.

[ON, πορτοκαλί]

Το σύστημα βρίσκεται σε μία από τις καταστάσεις που περιγράφονται παρακάτω:

- Ενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος καρέκλας.
- Ενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος του εξαρτήματος χειρός.

[Αναφ] Λειτουργία κλειδώματος καρέκλας [σελίδες 134 έως 137]

Λειτουργία κλειδώματος εξαρτήματος χειρός [σελίδα 138]

[Αναβοσβήνει πορτοκαλί]

Η στάθμη του νερού στη φιάλη νερού είναι χαμηλή.

[ON, ροζ]

Το σύστημα βρίσκεται σε μία από τις καταστάσεις που περιγράφονται παρακάτω:

- Ο έλεγχος του αισθητήρα για το αυτόματο φιαλίδιο βρίσκεται στη λειτουργία απενεργοποίησης του αισθητήρα.
- Ο τρόπος λειτουργίας του οδοντιατρικού φωτός είναι στη λειτουργία διακόπτη.
- Τώρα ρυθμίζεται η στάθμη νερού της πλήρωσης κυπέλλου.

[Αναφ] Λειτουργία απενεργοποίησης του αισθητήρα [σελίδα 177]

Λειτουργία του οδοντιατρικού φωτός [σελίδα 122]

Ρύθμιση της στάθμης νερού πλήρωσης κυπέλλου [σελίδα 221]

Μπλε



Πορτοκαλί



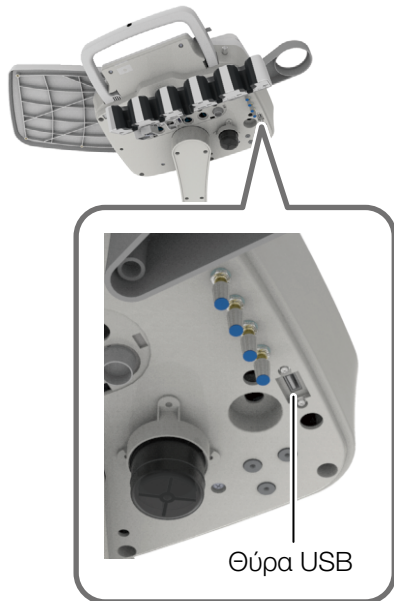
Ροζ



Δεδομένου ότι το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας LED δίνει ένδειξη της κατάστασης της κλειδαριάς της καρέκλας/εξαρτήματος χειρός ή της μετάβασης στη λειτουργία, ελέγχετε πάντα ότι η ενδεικτική λυχνία LED λειτουργεί σωστά πριν ξεκινήσετε την καθημερινή εργασία.

5-29 Θύρα USB

Υποδοχή παράδοσης εργαλείου



Η θύρα USB δέχεται ένα τραπέζι γιατρού για μια ενδοστοματική κάμερα τύπου USB ή άλλη συσκευή.

Το καλώδιο σύνδεσης θα πρέπει να είναι απαραίτητο μέσα στο τραπέζι του γιατρού σύμφωνα με τις προδιαγραφές της συσκευής που πρόκειται να προστεθεί.

Ράβδος παράδοσης εργαλείου



5-30 EURUS Light (Φως EURUS)

Ενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη του προϊόντος. Ο οδοντιατρικός φωτισμός ανάβει και η ενδεικτική λυχνία ανάβει.

Ο οδοντιατρικός φωτισμός μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί χρησιμοποιώντας τον ανέπαφο διακόπτη ή τον διακόπτη οδοντιατρικού φωτός   στον πίνακα αφής ή στον πίνακα ελέγχου του βοηθού.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του οδοντιατρικού φωτισμού με τον ανέπαφο διακόπτη.

Ο ανέπαφος διακόπτης ενεργοποιείται από έναν αισθητήρα. Ο αισθητήρας ανιχνεύει ένα αντικείμενο ίδιου πλάτους με το παράθυρο του αισθητήρα σε απόσταση περίπου 65 mm ή πιο κοντά.

Μετακινήστε το χέρι σας στον διακόπτη για να τον ενεργοποιήσετε και ξανά για να τον απενεργοποιήσετε.

* Αν η επιφάνεια του ανέπαφου διακόπτη είναι βρώμικη, μπορεί να μειωθεί η ευαισθησία του διακόπτη. Εάν η επιφάνεια είναι βρώμικη, καθαρίστε την με ένα μαλακό πανί.

Ρύθμιση της έντασης φωτισμού στη λειτουργία θεραπείας

Η ένταση φωτισμού μπορεί να ρυθμιστεί περιστρέφοντας τον ρυθμιστή έντασης φωτισμού.

Η ένταση φωτισμού δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν το φως είναι ενεργοποιημένο στη λειτουργία ON.

Μετάβαση από τη λειτουργία θεραπείας στη λειτουργία Composite-Safe (σύνθετης ασφάλειας)

Κρατήστε το χέρι σας πάνω από τον ανέπαφο διακόπτη εντός του εύρους 65 mm για τον καθορισμένο χρόνο ή πατήστε τον οδοντιατρικό διακόπτη φωτός

  στην οθόνη αφής του πίνακα ελέγχου του βοηθού για τον καθορισμένο χρόνο για να αλλάξετε τη λειτουργία στη λειτουργία Composite-Safe (σύνθετης ασφάλειας).

Η ένταση φωτισμού δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν το φως είναι ενεργοποιημένο στη λειτουργία Composite-Safe (σύνθετης ασφάλειας).

Επαναλάβετε το παραπάνω βήμα για να επιστρέψετε στη λειτουργία θεραπείας.

* Όταν το φως απενεργοποιηθεί στη λειτουργία Composite-Safe (σύνθετης ασφάλειας) και ενεργοποιηθεί ξανά, θα βρίσκεται στη λειτουργία θεραπείας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν από τη χρήση, να διαβάσετε πάντα τις οδηγίες για κάθε οδοντιατρικό φως για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση.

5-31 900 Dental Light (Οδοντιατρικό φως 900)

Ενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη του προϊόντος. Η οδοντιατρική λυχνία ανάβει και η ένδειξη εμφανίζεται με πράσινο χρώμα.

Ο οδοντιατρικός φωτισμός μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί χρησιμοποιώντας τον ανέπαφο διακόπτη ή τον διακόπτη οδοντιατρικού φωτός   στον πίνακα αφής ή στον πίνακα ελέγχου του βοηθού.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του οδοντιατρικού φωτισμού με τον ανέπαφο διακόπτη.

Ο ανέπαφος διακόπτης ενεργοποιείται από έναν αισθητήρα. Ο αισθητήρας ανιχνεύει ένα αντικείμενο σε απόσταση περίπου 65 mm ή πιο κοντά στον διακόπτη. Μετακινήστε το χέρι σας στον διακόπτη για να τον ενεργοποιήσετε και ξανά για να τον απενεργοποιήσετε.

* Αν η επιφάνεια του ανέπαφου διακόπτη είναι βρώμικη, μπορεί να μειωθεί η ευαισθησία του διακόπτη. Εάν η επιφάνεια είναι βρώμικη, καθαρίστε την με ένα μαλακό πανί.

Ρύθμιση της έντασης φωτισμού στη λειτουργία θεραπείας

Η ένταση φωτισμού μπορεί να ρυθμιστεί περιστρέφοντας τον ρυθμιστή έντασης φωτισμού.

Η ένταση φωτισμού δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν το φως είναι ενεργοποιημένο στη λειτουργία ON.

Μετάβαση από τη λειτουργία θεραπείας στη λειτουργία Composite-Safe (σύνθετης ασφάλειας)

Κρατήστε το χέρι σας πάνω από τον ανέπαφο διακόπτη εντός του εύρους 65 mm για τον καθορισμένο χρόνο ή πατήστε τον οδοντιατρικό διακόπτη φωτός   στην οθόνη αφής του πίνακα ελέγχου του βοηθού για τον καθορισμένο χρόνο για να μεταβείτε στη λειτουργία Composite-Safe (σύνθετης ασφάλειας). Η ένδειξη αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

Η ένταση φωτισμού δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν το φως είναι ενεργοποιημένο στη λειτουργία Composite-Safe (σύνθετης ασφάλειας).

Επαναλάβετε το παραπάνω βήμα για να μεταβείτε στη λειτουργία επεξεργασίας. Η ένδειξη γίνεται σταθερά πράσινη.

Τρόπος λειτουργίας	Ένδειξη
Λειτουργία θεραπείας	ON, πράσινο
Λειτουργία Composite-Safe (σύνθετης ασφάλειας)	Πράσινο που τρεμοπαίζει

* Όταν το φως απενεργοποιηθεί στη λειτουργία Composite-Safe (σύνθετης ασφάλειας) και ενεργοποιηθεί ξανά, θα βρίσκεται στη λειτουργία θεραπείας.



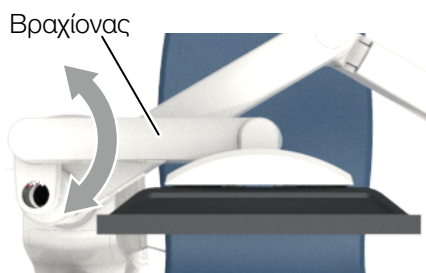
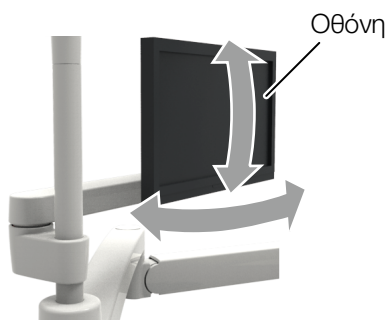
ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν από τη χρήση, να διαβάζετε πάντα τις οδηγίες που συνοδεύουν κάθε οδοντιατρικό φως για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση.

5-32 Βάση στήριξης οθόνης

Η οθόνη μπορεί να περιστραφεί σε μια θέση όπου μπορείτε να την βλέπετε εύκολα. Όταν ρυθμίζετε τη θέση, κρατήστε την οθόνη ενώ την μετακινείτε.

Όταν μετακινείτε την οθόνη, μην την αφήνετε να ακουμπήσει στον τοίχο ή σε άλλο αντικείμενο.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο ή κραδασμούς στην οθόνη ή στον βραχίονα στήριξης της οθόνης. Για να αποφύγετε ζημιές ή τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι η οθόνη πληροί τις ακόλουθες προδιαγραφές:

Μέγεθος: Έως 340 x 515 mm (Μ x Π)

[Οθόνη 22 ιντσών ή μικρότερη]

Βάρος: Έως 6,5 κιλά

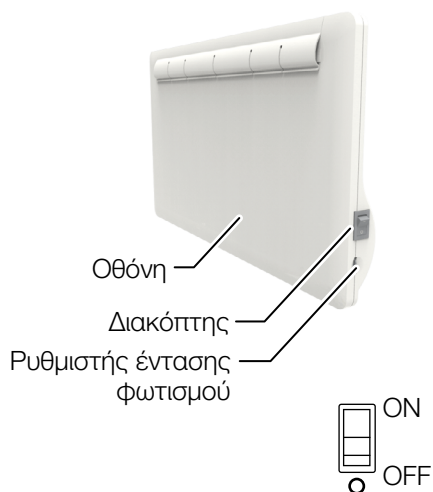
5-33 Πανοραμική προβολή

Γυρίστε τον διακόπτη προς τα πάνω για να ενεργοποιήσετε την οθόνη και προς τα κάτω για να την απενεργοποιήσετε.

Γυρίστε τον ρυθμιστή φωτεινότητας προς τα πάνω για να αυξήσετε τη φωτεινότητα και προς τα κάτω για να τη μειώσετε.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, απενεργοποιήστε τον.

Η πανοραμική προβολή έχει σχεδιαστεί για να συμπληρώνει την παρατήρηση με ακτίνες X και δεν προορίζεται για εξέταση ή διάγνωση.

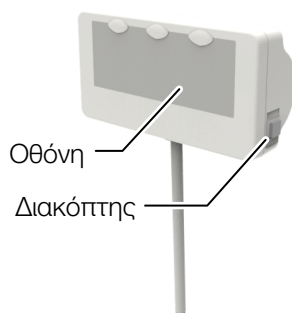


5-34 Οδοντιατρική προβολή

Πατήστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε την οθόνη. Πατήστε τον ξανά για να απενεργοποιήσετε την οθόνη.

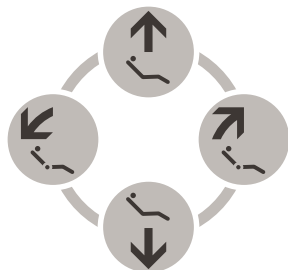
Όταν δεν χρησιμοποιείται, απενεργοποιήστε τον.

Η οδοντιατρική προβολή έχει σχεδιαστεί για να συμπληρώνει την παρατήρηση με ακτίνες X και δεν προορίζεται για εξέταση ή διάγνωση.



6-1 Ρύθμιση για αυτόματη λειτουργία

6-1-1 Ρύθμιση των θέσεων θεραπείας και εισόδου/εξόδου



Μη αυτόματοι διακόπτες ελέγχου



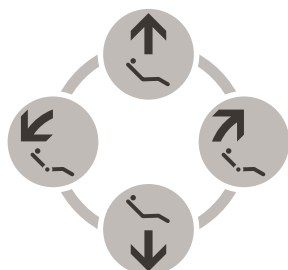
Διακόπτες προεπιλογής



Διακόπτης αυτόματης επιστροφής

1. Μετακινήστε την καρέκλα στη θέση θεραπείας ή στη θέση εισόδου/εξόδου χρησιμοποιώντας τον μη αυτόματο διακόπτη ελέγχου όπως απαιτείται.
 2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη προεπιλογής **1** ή **2** (θέση θεραπείας) ή τον διακόπτη αυτόματης επιστροφής **0** (θέση εισόδου/εξόδου) για περίπου 5 δευτερόλεπτα.
 3. Απομακρύνετε την καρέκλα από τη ρυθμισμένη θέση και πατήστε τον διακόπτη προεπιλογής για να ελέγξετε ότι η καρέκλα μετακινείται στη ρυθμισμένη θέση.
- * Η γωνία του στηρίγματος ποδιών και το μήκος του υποποδίου προσδιορίζονται αυτόματα με βάση τη γωνία της πλάτης, όταν αυτή έχει ρυθμιστεί.
[Αναφ] Γωνιακή σχέση μεταξύ της πλάτης, του στηρίγματος ποδιών και του υποποδίου [σελίδα 100]

6-1-2 Ρύθμιση της θέσης ξεπλύματος στόματος



Μη αυτόματοι διακόπτες ελέγχου



Διακόπτης τελευταίας θέσης

1. Μετακινήστε την καρέκλα στην προκαθορισμένη θέση ξεπλύματος στόματος χρησιμοποιώντας τον μη αυτόματο διακόπτη ελέγχου.
 2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη τελευταίας θέσης **LP** για περίπου 5 δευτερόλεπτα.
Θα ηχησει ένας ήχος μπιπ και η καρέκλα έχει ρυθμιστεί στη θέση.
 3. Απομακρύνετε την καρέκλα από τη ρυθμισμένη θέση και πατήστε τον διακόπτη τελευταίας θέσης **LP** για να ελέγξετε ότι η καρέκλα μετακινείται στη ρυθμισμένη θέση.
- * Η γωνία του στηρίγματος ποδιών και το μήκος του υποποδίου προσδιορίζονται αυτόματα με βάση τη γωνία της πλάτης, όταν είναι ρυθμισμένη.
[Αναφ] Γωνιακή σχέση μεταξύ της πλάτης, του στηρίγματος ποδιών και του υποποδίου [σελίδα 100]

6-1-3 Ελεύθερη ρύθμιση της γωνίας του στηρίγματος ποδιών

Η γωνία του στηρίγματος ποδιών στην αυτόματη λειτουργία καθορίζεται από τη γωνία της πλάτης.

Αλλάξτε τη γωνία του στηρίγματος ποδιών ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:

6-1-3-1 Τύπος σύνδεσης καρέκλας

1. Μετακινήστε το κάθισμα της καρέκλας και την πλάτη στην επιθυμητή θέση χρησιμοποιώντας τον μη αυτόματο διακόπτη ελέγχου ή τον προκαθορισμένο διακόπτη στον πίνακα ελέγχου. (Ο μοχλός ποδοδιακόπτη για μη αυτόματη/ αυτόματη λειτουργία μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τον ίδιο σκοπό.)

* Ο μοχλός ποδοδιακόπτη ενδέχεται να μην είναι εγκατεστημένος ανάλογα με τις προδιαγραφές που επιλέξατε.

2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη μεμβράνης καρέκλας/ στηρίγματος κεφαλής  στον πίνακα ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.

3. Όσο ακούγονται τα ηχητικά σήματα, μετακινήστε το στήριγμα ποδιών στην επιθυμητή γωνία.

Πατήστε τον διακόπτη μη αυτόματου ελέγχου  στον πίνακα ελέγχου ή στρέψτε τον μοχλό μη αυτόματου ελέγχου προς τα πάνω (προς την κατεύθυνση ) για να ανασηκώσετε το στήριγμα ποδιών. Πατήστε τον διακόπτη μη αυτόματου ελέγχου  στον πίνακα ελέγχου ή στρέψτε τον μοχλό μη αυτόματου ελέγχου προς τα κάτω (προς την κατεύθυνση ) για να χαμηλώσετε το στήριγμα ποδιών.

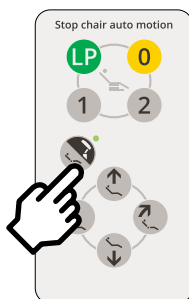
4. Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη που θέλετε να ρυθμίσετε για 5 δευτερόλεπτα ή περισσότερο (διακόπτης αυτόματης επιστροφής , διακόπτης τελευταίας θέσης  ή διακόπτης προεπιλογής  ή  στον πίνακα ελέγχου) μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα, υποδεικνύοντας ότι η ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.

(Η συνεχίστε να στρέφετε τον μοχλό ποδοδιακόπτη για την αυτόματη λειτουργία της καρέκλας προς την κατεύθυνση που θέλετε να ρυθμίσετε μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα, που υποδεικνύει ότι η ρύθμιση έχει αποθηκευτεί).

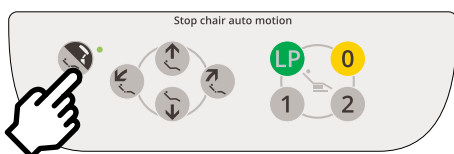
5. Με την ολοκλήρωση της ρύθμισης ή για να ακυρώσετε τη διαδικασία χωρίς να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση, πατήστε ξανά τον διακόπτη καρέκλας/στηρίγματος κεφαλής  στον πίνακα ελέγχου.

Τα ηχητικά σήματα σταματούν και το σύστημα επιστρέφει στην κανονική κατάσταση.

Διακόπτες μεμβράνης στον πίνακα ελέγχου



Διακόπτες μεμβράνης στον πίνακα ελέγχου (ράβδος)



6-1-3-2 Τύπος χωρίς σύνδεση της μονάδας της καρέκλας

Τύπος χειροκίνητου
στηρίγματος κεφαλής

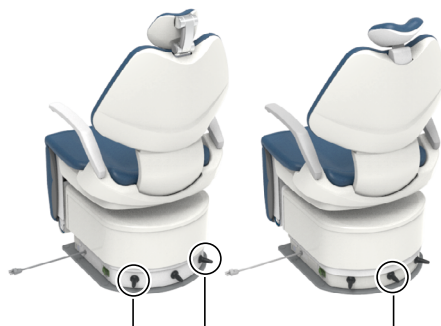
Τύπος δυναμικού
στηρίγματος κεφαλής



Μοχλός ποδοδιακόπτη
για αυτόματη λειτουργία

Τύπος χειροκίνητου
στηρίγματος κεφαλής

Τύπος δυναμικού
στηρίγματος κεφαλής



Μοχλός ποδοδιακόπτη για μη
αυτόματη λειτουργία

1 ενεργοποίηση της λειτουργίας στηρίγματος ποδιών



Συνεχίστε να
πιέζετε



Ηχητικό σήμα
μετά από 5
δευτ



Άλλο ένα ηχητικό
σήμα μετά από 8
δευτ

Μην αφήνετε τον μοχλό ποδοδιακόπτη για αυτόματη λειτουργία ενώ ακούγονται τα ηχητικά σήματα.

Όταν αφήνετε τον μοχλό ποδοδιακόπτη, η θέση στην οποία βρίσκεται απομνημονεύεται ως θέση έκπλυσης του στόματος.

[Αναφορά] Αλλαγή της θέσης θεραπείας, έκπλυση στόματος, θέση και θέση εισόδου/εξόδου

2 Λειτουργήστε το στήριγμα ποδιών με τον μοχλό ποδοδιακόπτη για μη αυτόματη λειτουργία

Μοχλός ποδοδιακόπτη		Λειτουργία
Κατεύθυνση ώθησης	Ένδειξη ετικέτας	
		Ανύψωση στηρίγματος ποδιών
		Ανύψωση στηρίγματος ποδιών

3 Πατήστε παρατεταμένα τον μοχλό ποδοδιακόπτη αυτόματης λειτουργίας στην πλευρά της επιθυμητής θέσης μέχρι να ηχήσει ο βομβητής (μετά από περίπου 5 δευτερόλεπτα) και μετά αφήστε τον. Η θέση απομνημονεύεται.

Ρύθμιση στη θέση θεραπείας 1: Πιέστε προς τα κάτω για αριστερά

Ρύθμιση στη θέση θεραπείας 2: Πιέστε προς τα κάτω για δεξιά

Ρύθμιση στη θέση έκπλυσης στόματος: Πιέστε προς τα κάτω για επάνω

Ρύθμιση στη θέση εισόδου/εξόδου: Πιέστε προς τα κάτω για κάτω

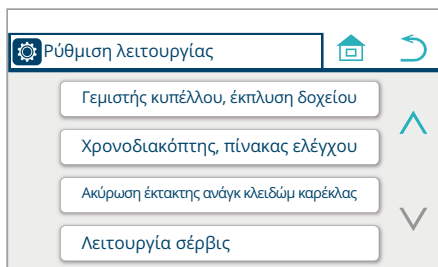
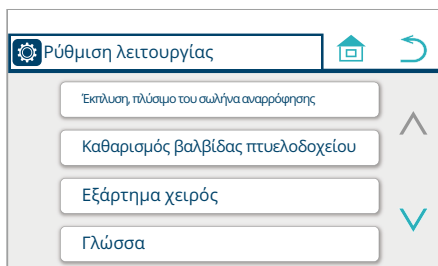
4 Για να ακυρώσετε τη λειτουργία στηρίγματος ποδιών, γυρίστε τον μοχλό ποδοδιακόπτη για τη λειτουργία του στηρίγματος πλάτης προς οποιαδήποτε κατεύθυνση για ένα δευτερόλεπτο ή περισσότερο



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν ανασηκώσετε/χαμηλώσετε το στήριγμα ποδιών, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του ανθρώπινου σώματος, άκρο ή αντικείμενο δεν εμποδίζει την καρέκλα.

Αρχική οθόνη



6-2 Διακόπτης λειτουργίας

Πιέστε τον διακόπτη λειτουργιών  στην αρχική οθόνη για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.

Επιλέξτε ένα στοιχείο για να εμφανιστεί η αντίστοιχη οθόνη ρύθμισης.

Πατήστε τον διακόπτη  για να ακυρώσετε τη λειτουργία και να επιστρέψετε από την τρέχουσα οθόνη στην αρχική οθόνη.

Πατήστε τον διακόπτη  για να ακυρώσετε τη λειτουργία και να επιστρέψετε από την τρέχουσα οθόνη στην προηγούμενη οθόνη.

Πατήστε τον διακόπτη  για να προχωρήσετε στην επόμενη σελίδα.

Πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε στην προηγούμενη σελίδα.

6-2-1 Ρύθμιση στοιχείων με τον διακόπτη λειτουργιών

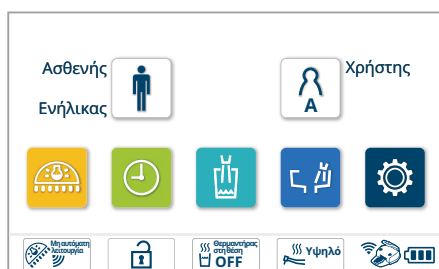
Ρύθμιση στοιχείων που εμφανίζονται στον πίνακα αφής	
Έκπλυση, πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης	
Έκπλυση	σελίδα 189
Πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης	σελίδα 199
Εξάρτημα χειρός	
Πίεση αέρα κίνησης	σελίδα 216
Λειτουργία ψεκασμού	σελίδα 217
Ενεργοποίηση φωτός εξαρτήματος χειρός	σελίδα 218
Φωτεινότητα φωτός μικρομοτέρ	σελίδα 219
Κύπελλο, δοχείο	
Στάθμη νερού πλήρωσης κυπέλλου	σελίδα 221
Διασύνδεση πλήρωσης κυπέλλου, έκπλυση δοχείου	σελίδα 223
Χρόνος έκπλυσης δοχείου	σελίδα 224
Γλώσσα	σελίδα 225
Χρονοδιακόπτης και πίνακας ελέγχου	
Ήχος συναγερμού χρονοδιακόπτη	σελίδα 226
Ένταση πλήκτρων αφής	σελίδα 227
Χρόνος λειτουργίας αναστολής	σελίδα 228
Ακύρωση έκτακτης ανάγκης κλειδώματος καρέκλας	σελίδα 229
Λειτουργία σέρβις	*

* Η λειτουργία σέρβις έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τους μηχανικούς σέρβις προκειμένου να εκτελούν εργασίες συντήρησης σε αυτό το προϊόν.

6-2-2 Επιλογή της μεθόδου έκπλυσης και εκτέλεση της έκπλυσης

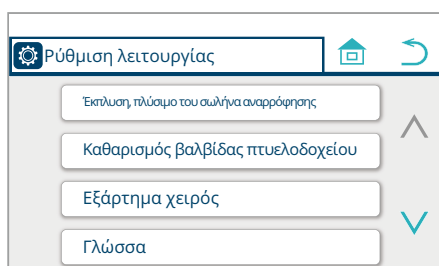
Για την έκπλυση μόνο του κυκλώματος νερού του εξαρτήματος χειρός

1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.

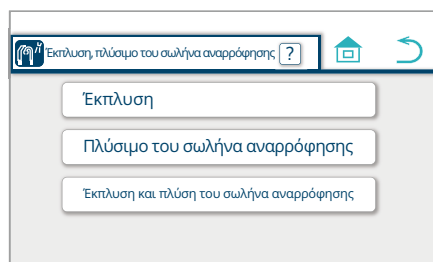


2. Πατήστε τον διακόπτη 'Έκπλυση, πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης'.

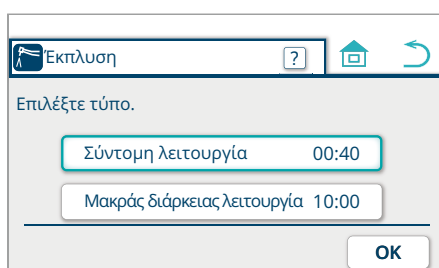
Εάν η λειτουργία πλύσης για τον σωλήνα αναρρόφησης, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη 'Έκπλυση'.
Οι διαδικασίες που αναφέρονται παρακάτω δεν εφαρμόζονται.



3. Πατήστε τον διακόπτη 'Έκπλυση'.



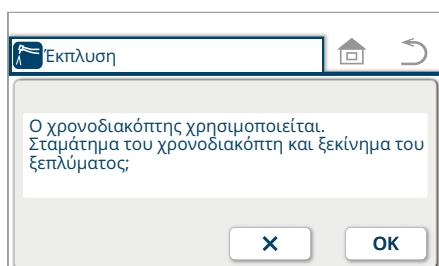
4. Ελέγξτε ότι έχει επιλεγεί η 'Σύντομη λειτουργία 00:40' και πατήστε  .



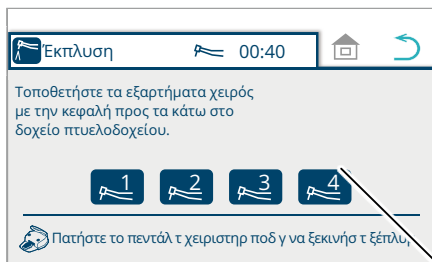
* Όταν χρησιμοποιείτε τον χρονοδιακόπτη, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην εικόνα στα αριστερά.

Πατήστε  για να ακυρώσετε την έκπλυση.

Πατήστε  για να ξεκινήσετε την έκπλυση.



6 Ρύθμιση/προσαρμογή



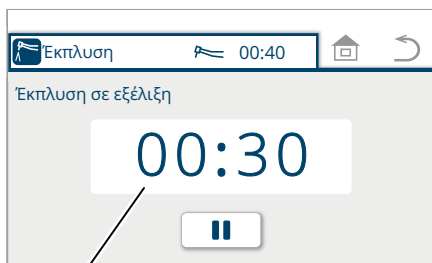
5. Πάρτε το εξάρτημα χειρός που θέλετε να ξεπλύνετε και τοποθετήστε το στο πτυελοδοχείο.

[Αναφορά] Προετοιμασία εξαρτημάτων χειρός/σύριγγας για έκπλυση [σελίδα 197]
Πάντα εκτελείτε έκπλυση στο εξάρτημα χειρός με προσαρτημένο το κύριο σώμα του ξέστρου υπερήχων. Αν δεν προχωρήσετε σε έκπλυση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Εμφανίζεται ο αριθμός του εξαρτήματος χειρός που σηκώσατε.
(Τα εξαρτήματα χειρός αριθμούνται με τους αριθμούς 1, 2, 3 και 4 από μπροστά αριστερά.)

Η οθόνη δεν επιστρέφει στην αρχική οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

* Για το ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης, ανατρέξτε στην ενότητα [σελίδα 198] «Πώς να ρυθμίσετε τα εξαρτήματα χειρός στο ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης»



Υπολειπόμενος χρόνος (π.χ. 30 δευτ.)

6. Πατήστε το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού.
Όταν απελευθερώνεται το πεντάλ, το εξάρτημα χειρός απομακρύνει συνεχώς νερό για 40 δευτερόλεπτα.

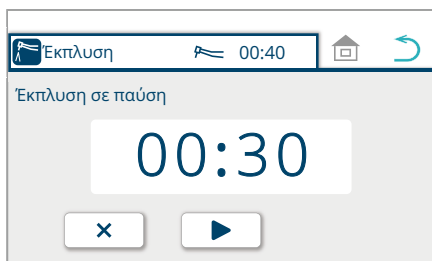
Η οθόνη δεν επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

* Για να αναστείλετε την έκπλυση, πατήστε τον διακόπτη  στον πίνακα αφής, τον διακόπτη μεμβράνης ή έναν από τους δύο διακόπτες στον πίνακα βοηθού ή πατήστε το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού.

* Για να συνεχίσετε την έκπλυση, πατήστε τον διακόπτη .

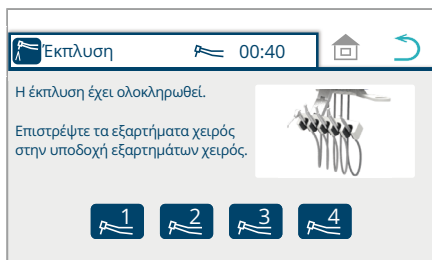
* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα μετά το πάτημα του , πατήστε τον διακόπτη  /μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιού.

* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα χωρίς να πατήσετε το , πατήστε τον διακόπτη μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιών.



7. Μόλις ολοκληρωθεί η έκπλυση, επιστρέψτε το εξάρτημα χειρός στη θήκη του εργαλείου.

Όταν επανέλθει το εξάρτημα χειρός, εμφανίζεται η αρχική οθόνη.



* Το νερό δεν απομακρύνεται αυτόματα από τη σύριγγα. Πατήστε τον μοχλό/κουμπί W για 40 δευτερόλεπτα για να απομακρυνθεί.

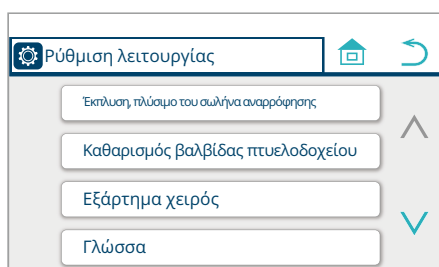
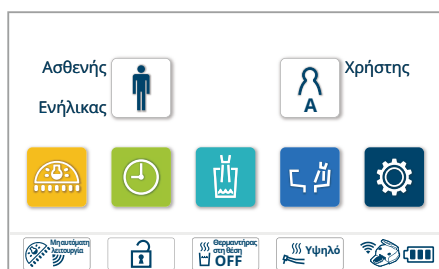
6 Ρύθμιση/προσαρμογή

Έκπλυση των κυκλωμάτων νερού του εξαρτήματος χειρός και της πλήρωσης κυπέλλου//πτυελοδοχείου

* Τοποθετήστε ένα κύπελλο στη βάση πλήρωσης κυπέλλου

1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .

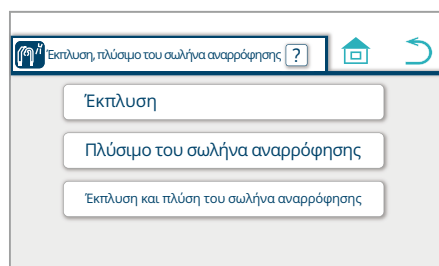
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



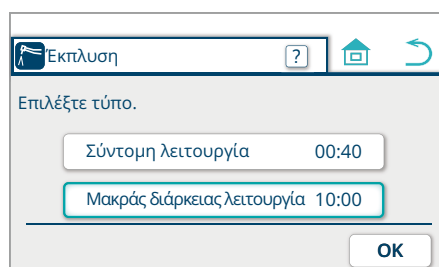
2. Πατήστε τον διακόπτη "Έκπλυση, πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης".

Εάν η λειτουργία πλύσης για τον σωλήνα αναρρόφησης, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "Έκπλυση".

Οι διαδικασίες που αναφέρονται παρακάτω δεν εφαρμόζονται.

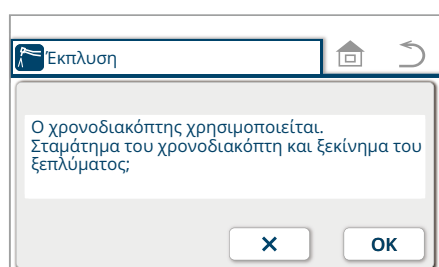


3. Πατήστε τον διακόπτη "Έκπλυση".



4. Ελέγξτε ότι έχει επιλεγεί η 'Λειτουργία μακράς διάρκειας 10:00' και πιάστε

OK.

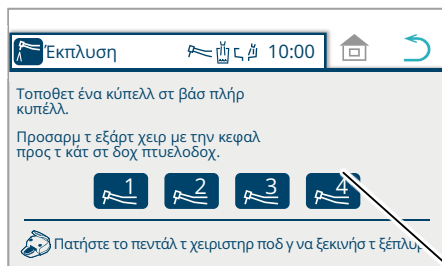


* Όταν χρησιμοποιείτε τον χρονοδιακόπτη, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην εικόνα στα αριστερά.

Πατήστε  για να ακυρώσετε την έκπλυση.

Πατήστε  για να ξεκινήσετε την έκπλυση.

6 Ρύθμιση/προσαρμογή



5. Πάρτε το εξάρτημα χειρός που θέλετε να ξεπλύνετε και τοποθετήστε το στο πτυελοδοχείο.

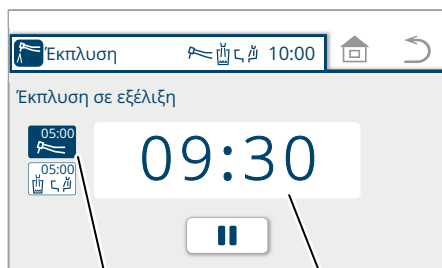
[Αναφορά] Προετοιμασία εξαρτημάτων χειρός/σύριγγας για έκπλυση [σελίδα 197]
Πάντα εκτελείτε έκπλυση στο εξάρτημα χειρός με προσαρτημένο το κύριο σώμα του ξέστρου υπερήχων. Αν δεν προχωρήσετε σε έκπλυση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Εμφανίζεται ο αριθμός του εξαρτήματος χειρός που σηκώσατε.
(Τα εξαρτήματα χειρός αριθμούνται με τους αριθμούς 1, 2, 3 και 4 από μπροστά αριστερά.)

Η οθόνη δεν επιστρέφει στην αρχική οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης

* Για το ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης, ανατρέξτε στην ενότητα [σελίδα 198] «Πώς να ρυθμίσετε τα εξαρτήματα χειρός στο ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης»

Πριν ξεκινήσετε την έκπλυση, τοποθετείτε πάντα ένα κύπελλο στη βάση πλήρωσης κυπέλλου. Χωρίς κύπελλο, το νερό θα πιτσιλιστεί στον τοίχο ή στην καρέκλα.



Κατάσταση έκπλυσης των εξαρτημάτων χειρός

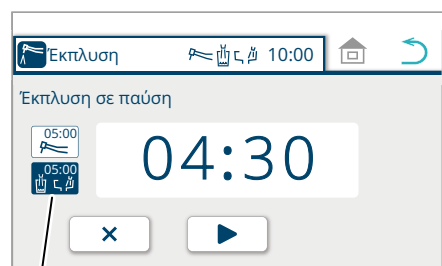
Υπολειπόμενος χρόνος (π.χ. 9 λεπτ. 30 δευτ.)

6. Πατήστε το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού.

Όταν απελευθερώνεται το πεντάλ, τα εξαρτήματα χειρός βγάζουν συνεχώς νερό για 5 λεπτά. Στη συνέχεια, η πλήρωση κυπέλλου και το ακροφύσιο έκπλυσης πτυελοδοχείου αδειάζουν νερό για 5 λεπτά.

Η οθόνη δεν επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης

* Για να αναστείλετε την έκπλυση, πατήστε τον διακόπτη στον πίνακα αφής, τον διακόπτη μεμβράνης ή έναν από τους δύο διακόπτες στον πίνακα βοηθού ή πατήστε το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού.

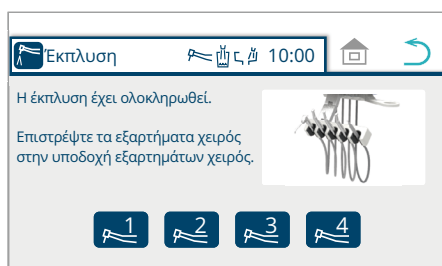


Κατάσταση πλήρωσης κυπέλλου και έκπλυσης δοχείου

* Για να συνεχίσετε την έκπλυση, πατήστε .

* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα μετά το πάτημα του , πατήστε τον διακόπτη /μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιού.

* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα χωρίς να πατήσετε το , πατήστε τον διακόπτη μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιών.



7. Μόλις ολοκληρωθεί η έκπλυση, επιστρέψτε το εξάρτημα χειρός στη θέση του εργαλείου.

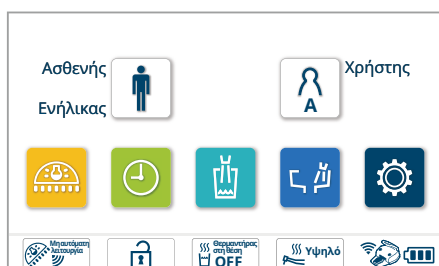
Όταν επανέλθει το εξάρτημα χειρός, εμφανίζεται η αρχική οθόνη.

* Το νερό δεν απομακρύνεται αυτόματα από τη σύριγγα. Πατήστε τον μοχλό/κουμπί W για 40 δευτερόλεπτα για να απομακρυνθεί.

Χωρίς τύπο πτυελοδοχείου

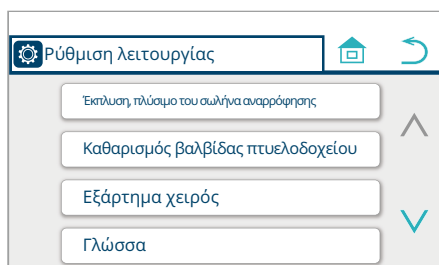
Για την έκπλυση μόνο του κυκλώματος νερού του εξαρτήματος χειρός (σύντομη λειτουργία)

1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.

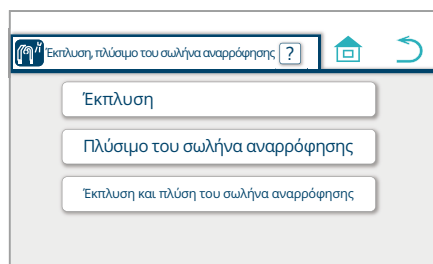


2. Πατήστε τον διακόπτη “Έκπλυση, πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης”.

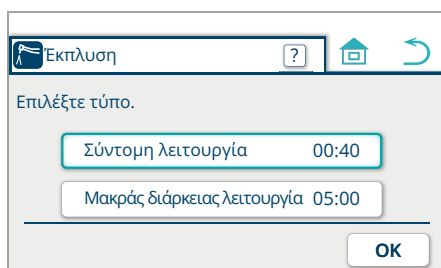
Εάν η λειτουργία πλύσης για τον σωλήνα αναρρόφησης, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη “Έκπλυση”.
Οι διαδικασίες που αναφέρονται παρακάτω δεν εφαρμόζονται.



3. Πατήστε τον διακόπτη “Έκπλυση”.



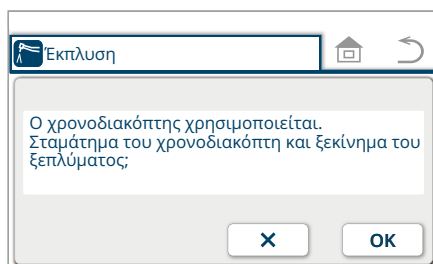
4. Ελέγξτε ότι έχει επιλεγεί η ‘Σύντομη λειτουργία 00:40’ και πατήστε .



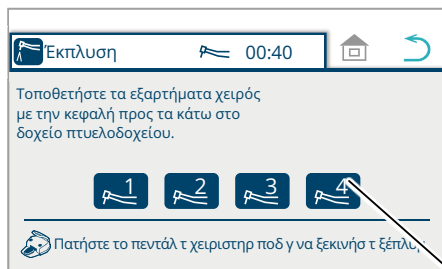
* Όταν χρησιμοποιείτε τον χρονοδιακόπτη, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην εικόνα στα αριστερά.

Πατήστε  για να ακυρώσετε την έκπλυση.

Πατήστε  για να ξεκινήσετε την έκπλυση.



6 Ρύθμιση/προσαρμογή



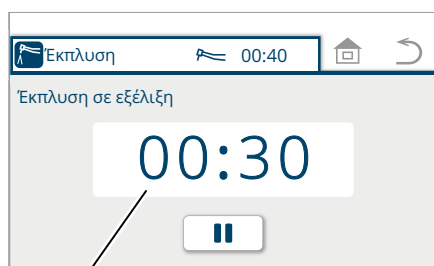
5. Πάρτε το εξάρτημα χειρός που θέλετε να ξεπλύνετε και τοποθετήστε σε ένα δοχείο, όπως έναν κουβά.

[Αναφορά] Προετοιμασία εξαρτημάτων χειρός/σύριγγας για έκπλυση [σελίδα 197]
Πάντα εκτελείτε έκπλυση στο εξάρτημα χειρός με προσαρτημένο το κύριο σώμα του ξέστρου υπερήχων. Αν δεν προχωρήσετε σε έκπλυση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Εμφανίζεται ο αριθμός του εξαρτήματος χειρός που σηκώσατε.
(Τα εξαρτήματα χειρός αριθμούνται με τους αριθμούς 1, 2, 3 και 4 από μπροστά αριστερά.)

Η οθόνη δεν επιστρέφει στην αρχική οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

* Για το ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης, ανατρέξτε στην ενότητα [σελίδα 198] «Πώς να ρυθμίσετε τα εξαρτήματα χειρός στο ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης»



Υπολειπόμενος χρόνος (π.χ. 30 δευτ.)

6. Πατήστε το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού.
Όταν απελευθερώνεται το πεντάλ, το εξάρτημα χειρός απομακρύνει συνεχώς νερό για 40 δευτερόλεπτα.

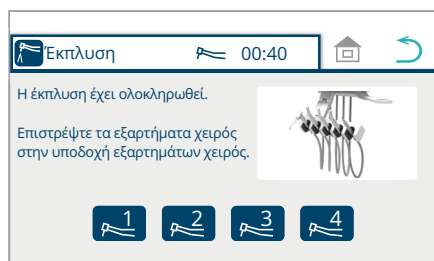
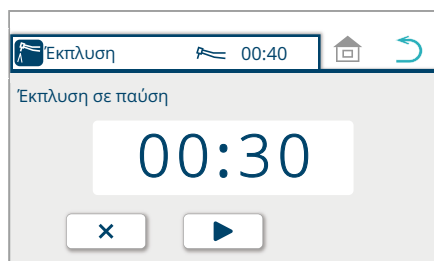
Η οθόνη δεν επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

* Για να αναστείλετε την έκπλυση, πατήστε τον διακόπτη  στον πίνακα αφής, τον διακόπτη μεμβράνης ή έναν από τους δύο διακόπτες στον πίνακα βοηθού ή πατήστε το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού.

* Για να συνεχίσετε την έκπλυση, πατήστε τον διακόπτη .

* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα μετά το πάτημα του , πατήστε τον διακόπτη  /μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιού.

* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα χωρίς να πατήσετε το , πατήστε τον διακόπτη μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιών.



7. Μόλις ολοκληρωθεί η έκπλυση, επιστρέψτε το εξάρτημα χειρός στη θήκη του εργαλείου.

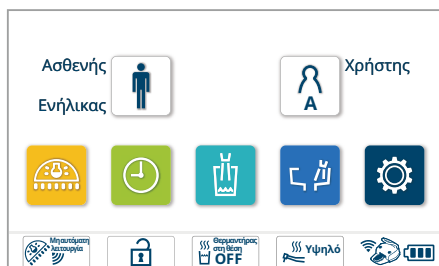
Όταν επανέλθει το εξάρτημα χειρός, εμφανίζεται η αρχική οθόνη.

* Το νερό δεν απομακρύνεται αυτόματα από τη σύριγγα. Πατήστε τον μοχλό/κουμπί W για 40 δευτερόλεπτα για να απομακρυνθεί.

6 Ρύθμιση/προσαρμογή

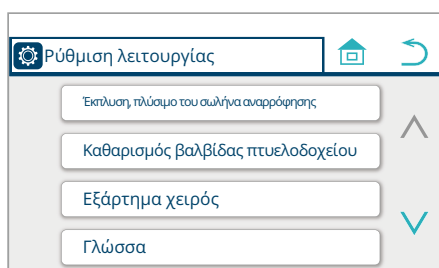
Για την έκπλυση μόνο του κυκλώματος νερού του εξαρτήματος χειρός (λειτουργία μακράς διάρκειας)

1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.

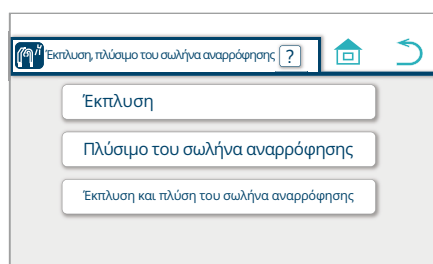


2. Πατήστε τον διακόπτη 'Έκπλυση, πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης'.

Εάν η λειτουργία πλύσης για τον σωλήνα αναρρόφησης, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη 'Έκπλυση'.
Οι διαδικασίες που αναφέρονται παρακάτω δεν εφαρμόζονται.

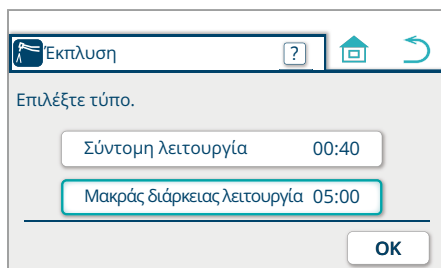


3. Πατήστε τον διακόπτη 'Έκπλυση'.



4. Ελέγξτε ότι έχει επιλεγεί η 'Λειτουργία μακράς διάρκειας 05:00' και πιέστε

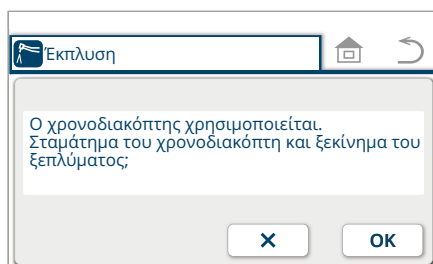
OK.



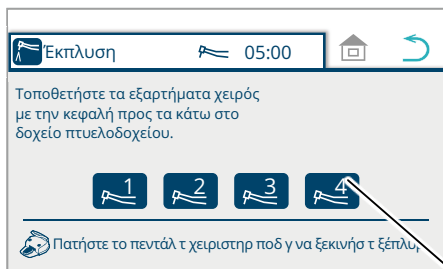
* Όταν χρησιμοποιείτε τον χρονοδιακόπτη, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην εικόνα στα αριστερά.

Πατήστε  για να ακυρώσετε την έκπλυση.

Πατήστε  για να ξεκινήσετε την έκπλυση.



6 Ρύθμιση/προσαρμογή



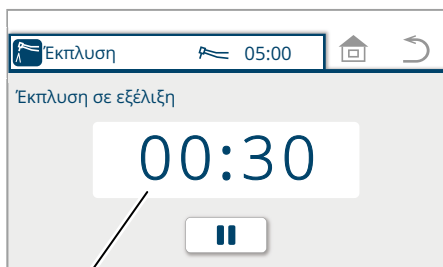
5. Πάρτε το εξάρτημα χειρός που θέλετε να ξεπλύνετε και τοποθετήστε σε ένα δοχείο, όπως έναν κουβά.

[Αναφορά] Προετοιμασία εξαρτημάτων χειρός/σύριγγας για έκπλυση [σελίδα 197]
Πάντα εκτελείτε έκπλυση στο εξάρτημα χειρός με προσαρτημένο το κύριο σώμα του ξέστρου υπερήχων. Αν δεν προχωρήσετε σε έκπλυση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Εμφανίζεται ο αριθμός του εξαρτήματος χειρός που σηκώσατε.
(Τα εξαρτήματα χειρός αριθμούνται με τους αριθμούς 1, 2, 3 και 4 από μπροστά αριστερά.)

Η οθόνη δεν επιστρέφει στην αρχική οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

* Για το ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης, ανατρέξτε στην ενότητα [σελίδα 198] «Πώς να ρυθμίσετε τα εξαρτήματα χειρός στο ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης»



Υπολειπόμενος χρόνος (π.χ. 30 δευτ.)

6. Πατήστε το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού.
Όταν απελευθερώνεται το πεντάλ, το εξάρτημα χειρός απομακρύνει συνεχώς νερό για 5 λεπτά.

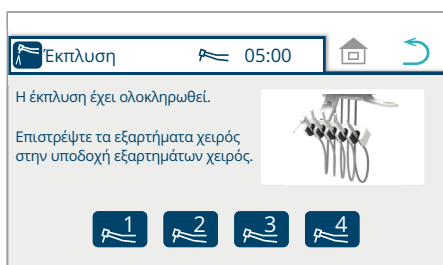
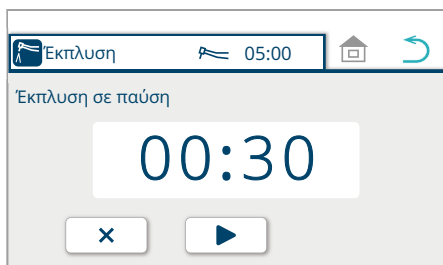
Η οθόνη δεν επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

* Για να αναστείλετε την έκπλυση, πατήστε τον διακόπτη  στον πίνακα αφής, τον διακόπτη μεμβράνης ή έναν από τους δύο διακόπτες στον πίνακα βοηθού ή πατήστε το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού.

* Για να συνεχίσετε την έκπλυση, πατήστε τον διακόπτη .

* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα μετά το πάτημα του , πατήστε τον διακόπτη  /μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιού.

* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα χωρίς να πατήσετε το , πατήστε τον διακόπτη μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιών.



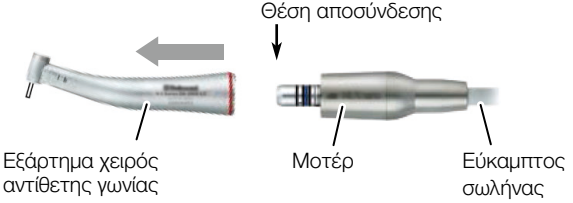
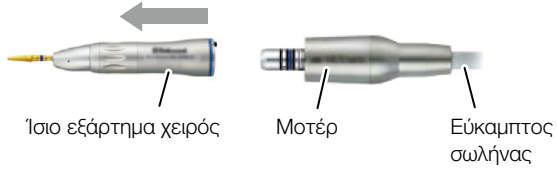
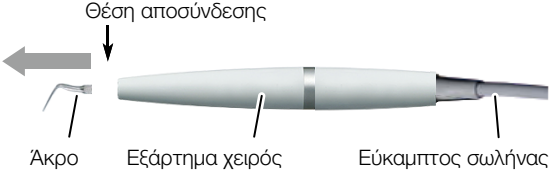
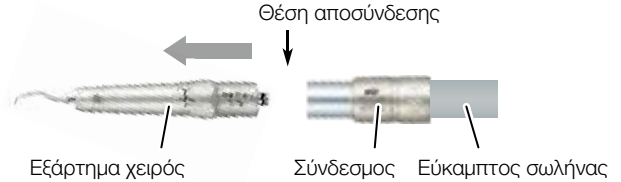
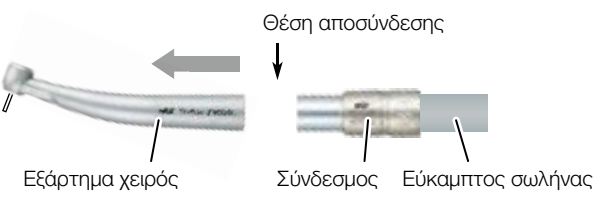
7. Μόλις ολοκληρωθεί η έκπλυση, επιστρέψτε το εξάρτημα χειρός στη θήκη του εργαλείου.

Όταν επανέλθει το εξάρτημα χειρός, εμφανίζεται η αρχική οθόνη.

* Το νερό δεν απομακρύνεται αυτόματα από τη σύριγγα. Πατήστε τον μοχλό/κουμπί W για 40 δευτερόλεπτα για να απομακρυνθεί.

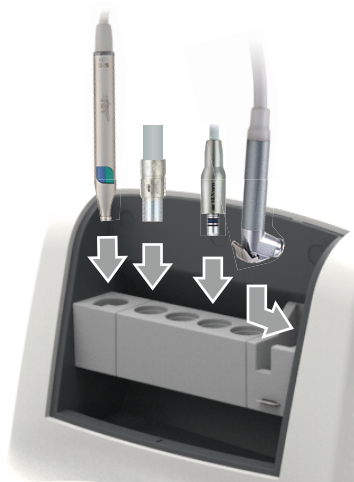
6 Ρύθμιση/προσαρμογή

Προετοιμασία εξαρτημάτων χειρός/σύριγγας για έκπλυση
 Τοποθετήστε τη δεξιά πλευρά της αποσπώμενης θέσης στη λεκάνη του πτυελοδοχείου.

Μοτέρ	Ξέστρο υπερήχων
 Εξάρτημα χειρός αντίθετης γωνίας Μοτέρ Εύκαμπτος σωλήνας  Ίσιο εξάρτημα χειρός Μοτέρ Εύκαμπτος σωλήνας	 Άκρο Εξάρτημα χειρός Εύκαμπτος σωλήνας
	Ξέστρο αέρα
	 Εξάρτημα χειρός Σύνδεσμος Εύκαμπτος σωλήνας
Τουρμπίνα αέρα	Σύριγγα
 Εξάρτημα χειρός Σύνδεσμος Εύκαμπτος σωλήνας	 Ακροφύσιο Θέση αποσύνδεσης

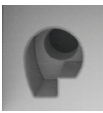
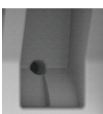
Μετά την έκπλυση, σκουπίστε το εξάρτημα χειρός με ένα μαλακό πανί για να απομακρύνετε την περίσσεια υγρασίας.

Όταν σηκώνετε το εξάρτημα χειρός μετά την έκπλυση, ενδέχεται να απομακρύνεται ο αέρας που έχει απομείνει. Αυτό είναι φυσιολογικό.



Πώς να τοποθετήσετε τα εξαρτήματα χειρός στις ενσωματωμένες θήκες έκπλυσης

Επιβεβαιώστε ότι τα εξαρτήματα χειρός/σύριγγα έχουν τοποθετηθεί σωστά με τα εξαρτήματα χειρός τοποθετημένα ανάποδα.

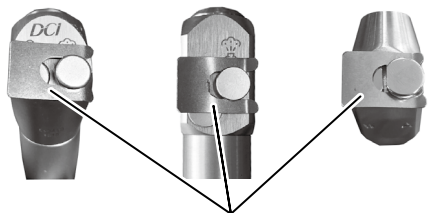
Σχήμα θήκης	Εφαρμοστέο εξάρτημα χειρός/σύριγγα	
	Σύριγγα	LUZZANI 3WAY (MINI LIGHT) LUZZANI 6WAY (MINI LIGHT) LUZZANI 3WAY (MINI MATE)
	Τουρμπίνα αέρα/ ξέστρο αέρα Μοτέρ Ξέστρο υπερήχων	NSK PTL-CL-LED NSK NBX NSK NLX plus NSK NLX nano BIEN AIR MX2 (DMX3) BIEN AIR MCX NSK M205 NSK VARIOS VS170 SCALER SATELEC Xinetic SATELEC SP4055 NEWTRON EMS NO PAIN NSK VARIOS VS170 LUX SCALER DENTSPLY CAVITRON SCALER (TYPE G139) SATELEC SP4055 NEWTRON SLIM
	Σύριγγα	BT14 3WAY DCI 77-type 3WAY SYR-20 3WAY

Ανατρέξτε στην ενότητα [σελίδα 197] «Προετοιμασία εξαρτημάτων χειρός/σύριγγας για έκπλυση».

DCI
τυπικός τύπος

DCI
ίσιος τύπος

τύπου 77



Τοποθετήστε το τύπου 77/DCI στη θήκη αφού συνδέσετε το κλιπ που περιέχεται στη συσκευασία.

Το κλιπ πρέπει να τοποθετηθεί μόνο για τις σύριγγες DCI/77.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προσέξτε να μην τραυματιστείτε από το χείλος του κλιπ έκπλυσης.

6-2-3 Επιλογή της μεθόδου πλύσης σωλήνα αναρρόφησης και διενέργεια πλύσης

Πλύσιμο μόνο του σωλήνα αναρρόφησης

Διατίθενται οι ακόλουθες τρεις επιλογές: Ξεπλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης+πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό (ανατρέξτε στη σελίδα 201), ξεπλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης (ανατρέξτε στη σελίδα 204) και πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό(ανατρέξτε στη σελίδα 206).

Χρησιμοποιήστε ένα από τα παρακάτω χημικά διαλύματα που υποδεικνύονται από εμάς.

Χημικό διάλυμα: Orotol plus από Dürr
GREEN&CLEAN M2 από METASYS
GREEN&CLEAN CL N από METASYS

1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.

2. Πατήστε τον διακόπτη “Έκπλυση, πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης”.

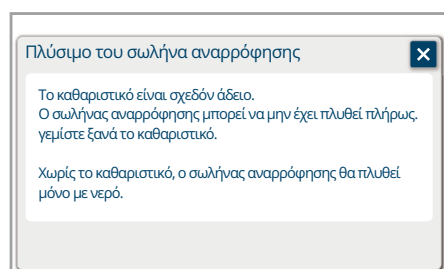
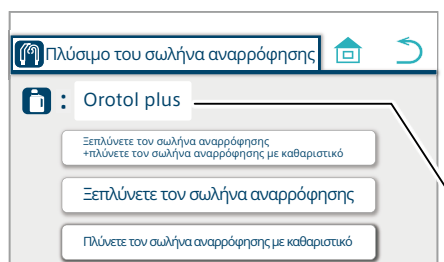
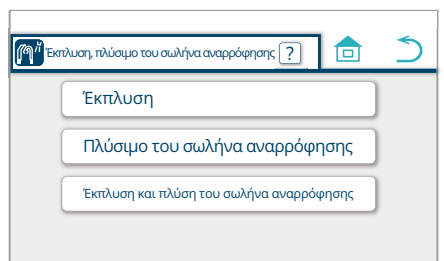
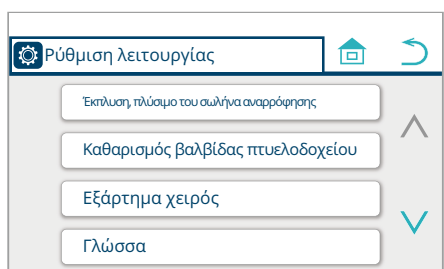
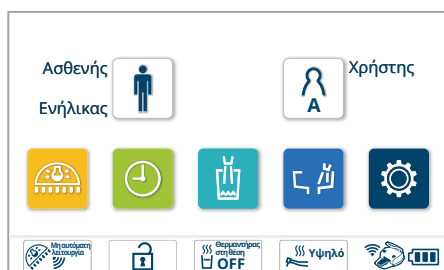
3. Πατήστε τον διακόπτη ‘Πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης’.

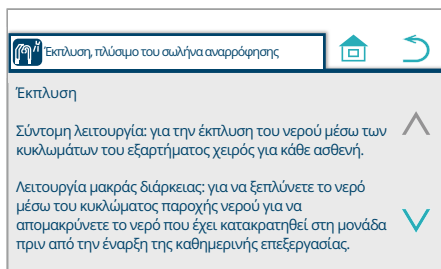
* Για να εμφανιστεί η επεξήγηση της έκπλυσης και της πλύσης του σωλήνα αναρρόφησης, πατήστε τον διακόπτη (ανατρέξτε στη σελίδα 200).

* Εάν επιλέξετε ‘Πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης’, θα ελεγχθεί η ποσότητα του εναπομείναντος καθαριστικού. Εάν η ποσότητα του καθαριστικού είναι επαρκής, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα. Εμφανίζεται το όνομα του καθορισμένου χημικού διαλύματος. Για να αλλάξετε το χημικό διάλυμα, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Orotol plus	Orotol plus: Τόσο για μονό όσο και για διπλό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN M2 1	GREEN&CLEAN M2: Για μονό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN M2 2	GREEN&CLEAN M2: Δια διπλό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN CL N 1	GREEN&CLEAN CL N: Για μονό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN CL N 2	GREEN&CLEAN CL N: Δια διπλό σωλήνα αναρρόφησης

Εάν η ποσότητα του καθαριστικού δεν επαρκεί, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα. Ξαναγεμίστε το καθαριστικό.
[Αναφορά] Πώς να ξαναγεμίσετε το καθαριστικό [σελίδα 215]
Αφού ξαναγεμίσετε το καθαριστικό, πατήστε τον διακόπτη για να εμφανιστεί η οθόνη ‘Πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης’.



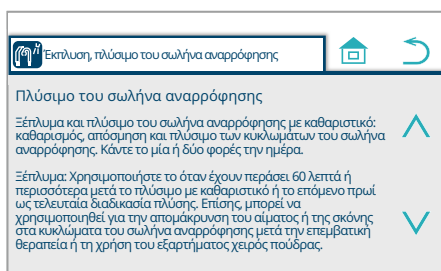


Επεξήγηση της έκπλυσης και της πλύσης του σωλήνα αναρρόφησης

1. Πατήστε τον διακόπτη .

Η οθόνη μετακινείται στην οθόνη 2.

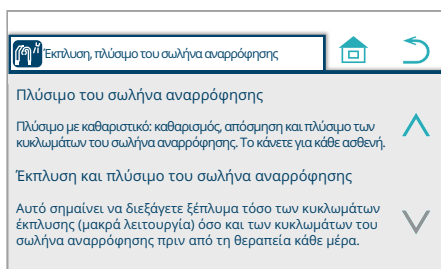
Η οθόνη παρέχει μια επεξήγηση σχετικά με το πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης: «Ξεπλύνετε και πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό» και «Ξέπλυμα».



2. Πατήστε τον διακόπτη .

Η οθόνη μετακινείται στην οθόνη 3.

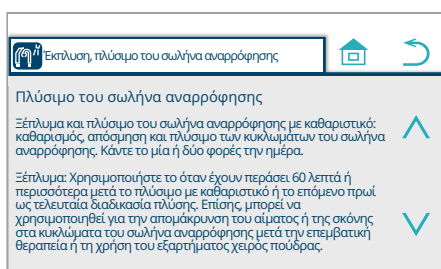
Η οθόνη παρέχει μια επεξήγηση σχετικά με το πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης: «Πλύσιμο με καθαριστικό» και «Έκπλυση και πλύση του σωλήνα αναρρόφησης».



3. Πατήστε τον διακόπτη .

Η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη 2.

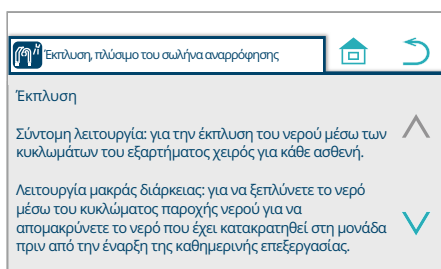
Η οθόνη παρέχει μια επεξήγηση σχετικά με το πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης: «Ξεπλύνετε και πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό» και «Ξέπλυμα».



4. Πατήστε τον διακόπτη .

Η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη 1.

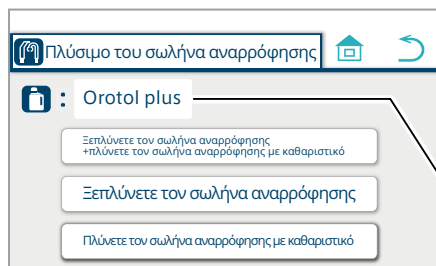
Η οθόνη παρέχει μια εξήγηση σχετικά με την έκπλυση: Σύντομη λειτουργία και λειτουργία μακράς διάρκειας.



5. Πατήστε τον διακόπτη .

Η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη 3 που φαίνεται στη σελίδα 199.

Ξεπλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης+πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό



1. Πατήστε τον διακόπτη 'Ξεπλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης+πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό'.

Εμφανίζεται το όνομα του καθορισμένου χημικού διαλύματος. Για να αλλάξετε το χημικό διάλυμα, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Orotol plus	Orotol plus: Τόσο για μονό όσο και για διπλό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN M2 1	GREEN&CLEAN M2: Για μονό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN M2 2	GREEN&CLEAN M2: Δια διπλό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN CL N 1	GREEN&CLEAN CL N: Για μονό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN CL N 2	GREEN&CLEAN CL N: Δια διπλό σωλήνα αναρρόφησης



- * Εάν η ποσότητα του καθαριστικού δεν επαρκεί, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα. Ξαναγεμίστε το καθαριστικό.
[Αναφορά] Πώς να ξαναγεμίσετε το καθαριστικό [σελίδα 215]

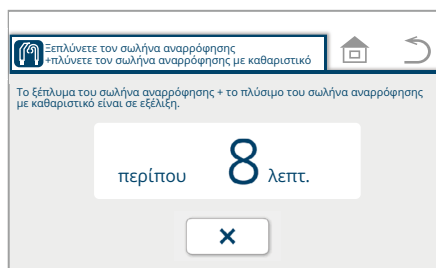
2. Ξεκινήστε να ξεπλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης+πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό.

- ① Ανοίξτε τον πίνακα συντήρησης της μονάδας πτυελοδοχείου. Σηκώστε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας από την υποδοχή του βοηθού και τοποθετήστε τα στον σύνδεσμο.
[Αναφορά] Διαδικασία πλύσης με καθαριστικό [σελίδα 214]
(Αυτή τη στιγμή, η αναρρόφηση δεν ενεργοποιείται.)



- ② Πατήστε τον διακόπτη .

- * Πριν πατήσετε τον διακόπτη , βεβαιωθείτε ότι έχετε εισάγει τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή.

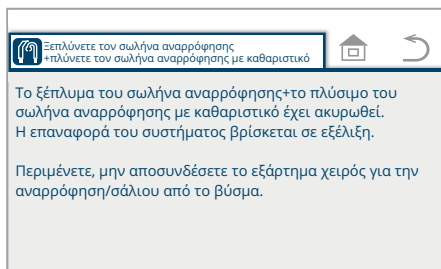


Η οθόνη δεν επιστρέφει στην αρχική οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

- * Για να σταματήσετε το πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης που βρίσκεται σε εξέλιξη, πατήστε τον διακόπτη .

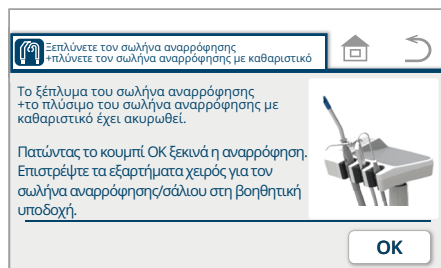
Ο εμφανιζόμενος χρόνος ποικίλλει ανάλογα με το χημικό διάλυμα.

6 Ρύθμιση/προσαρμογή

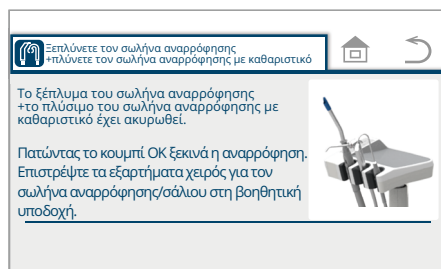


* Αν ο διακόπτης  πατηθεί κατά τη διάρκεια της πλύσης, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

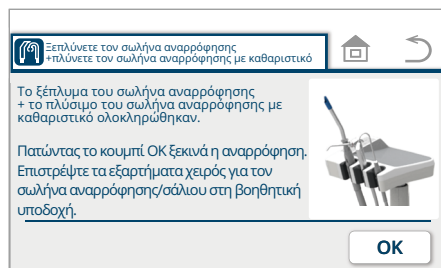
Εάν το εξάρτημα χειρός αφαιρεθεί από την υποδοχή ενώ εμφανίζεται η οθόνη στα αριστερά, το καθαριστικό θα παραμείνει στο εσωτερικό του εξαρτήματος χειρός και του εύκαμπτου σωλήνα του εξαρτήματος χειρός. Αν αφήσετε το καθαριστικό να στέκεται, μπορεί να προκληθεί ανάπτυξη βακτηρίων.



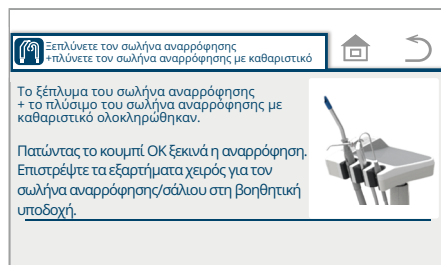
Πατήστε τον διακόπτη  .



* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού. Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.



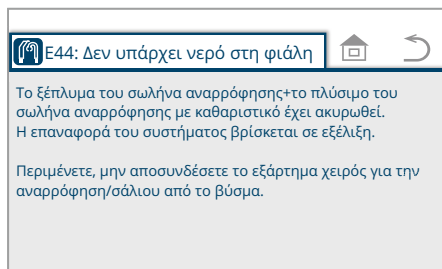
3. Όταν ολοκληρώσετε το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης+πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό, πατήστε τον διακόπτη  .



* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού. Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, αφαιρέστε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας από τον σύνδεσμο. Το στάξιμο του καθαριστικού μπορεί να αποφευχθεί. Εάν το καθαριστικό στάξει από τον σύνδεσμο, σκουπίστε το αμέσως. Τα σημεία στα οποία εισέρχεται το καθαριστικό μπορεί να αποχρωματιστούν.

6 Ρύθμιση/προσαρμογή



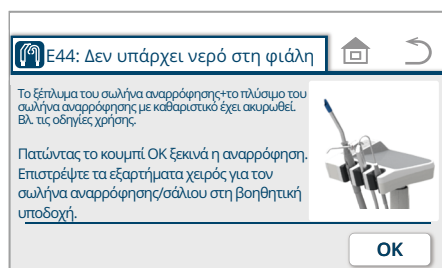
π.χ.

E44: Δεν υπάρχει νερό στη φιάλη

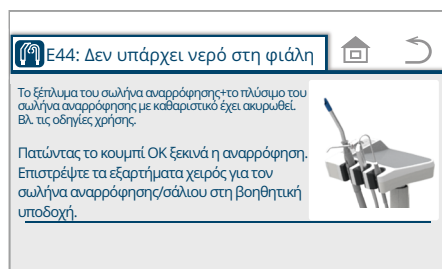
4. Σε περίπτωση κατάστασης σφάλματος, λάβετε τα κατάλληλα μέτρα. Σε περίπτωση κατάστασης σφάλματος πριν/κατά τη διάρκεια της πλύσης/ξεπλύματος με καθαριστικό, το σύστημα θα μηδενιστεί και θα εμφανιστεί η οθόνη σφάλματος.

«Μήνυμα στον πίνακα αφής και μέτρα που πρέπει να ληφθούν»

Ανατρέξτε στις σελίδες 269 έως 271 και λάβετε μέτρα σύμφωνα με τα προτεινόμενα διορθωτικά μέτρα.



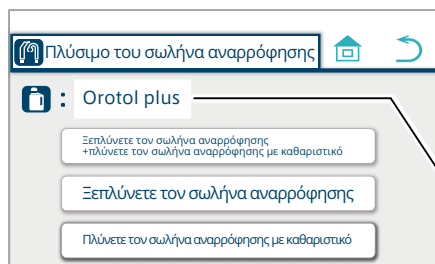
5. Πατήστε τον διακόπτη .



* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού.

Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

Ξεπλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης



1. Πατήστε τον διακόπτη 'Ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης'.

Εμφανίζεται το όνομα του καθορισμένου χημικού διαλύματος. Για να αλλάξετε το χημικό διάλυμα, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Orotol plus	Orotol plus: Τόσο για μονό όσο και για διπλό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN M2 1	GREEN&CLEAN M2: Για μονό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN M2 2	GREEN&CLEAN M2: Δια διπλό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN CL N 1	GREEN&CLEAN CL N: Για μονό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN CL N 2	GREEN&CLEAN CL N: Δια διπλό σωλήνα αναρρόφησης

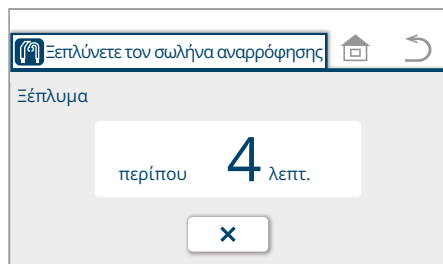
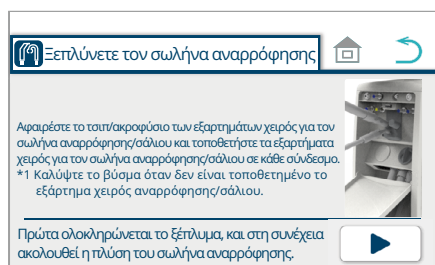
2. Ξεκινήστε το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης.

1. Ανοίξτε τον πίνακα συντήρησης της μονάδας πτυελοδοχείου. Σηκώστε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας από την υποδοχή του βοηθού και τοποθετήστε τα στον σύνδεσμο.
[Αναφορά] Διαδικασία πλύσης με καθαριστικό [σελίδα 214]

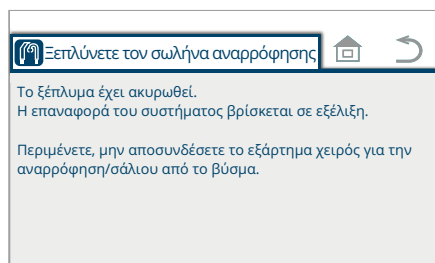
2. Πατήστε τον διακόπτη .

* Πριν πατήσετε τον διακόπτη , βεβαιωθείτε ότι έχετε εισάγει τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή.

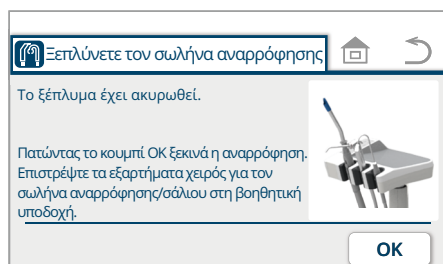
Η οθόνη δεν επιστρέφει στην αρχική οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .



* Για να σταματήσετε το πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης που βρίσκεται σε εξέλιξη, πατήστε τον διακόπτη .



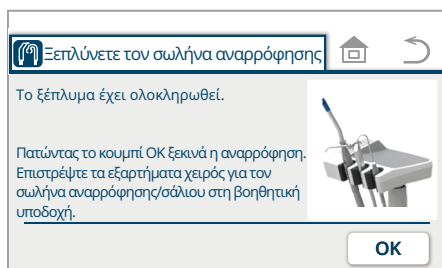
* Αν ο διακόπτης  πατηθεί κατά τη διάρκεια της πλύσης, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.



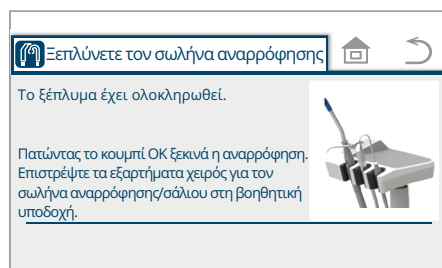
Πατήστε τον διακόπτη .

* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού. Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

6 Ρύθμιση/προσαρμογή

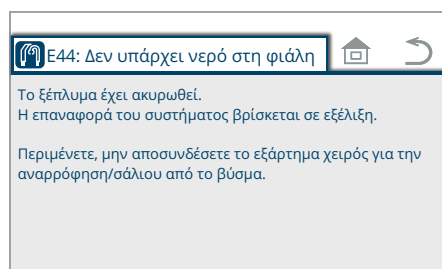


3. Αφού ολοκληρωθεί το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης, πατήστε τον διακόπτη **OK**.



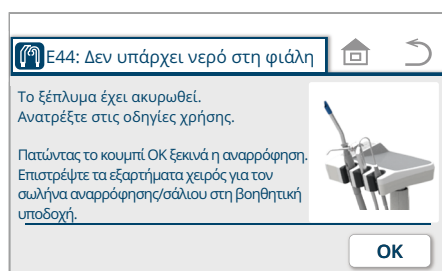
* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού. Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, αφαιρέστε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας από τον σύνδεσμο. Το στάξιμο του καθαριστικού μπορεί να αποφευχθεί. Εάν το καθαριστικό στάξει από τον σύνδεσμο, σκουπίστε το αμέσως. Τα σημεία στα οποία εισέρχεται το καθαριστικό μπορεί να αποχρωματιστούν.

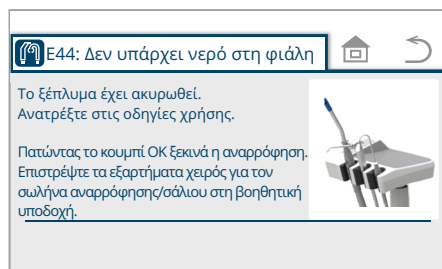


π.χ.
E44: Δεν υπάρχει νερό στη φιάλη

4. Σε περίπτωση κατάστασης σφάλματος, λάβετε τα κατάλληλα μέτρα. Σε περίπτωση κατάστασης σφάλματος πριν/κατά τη διάρκεια της πλύσης/ξεπλύματος με καθαριστικό, το σύστημα θα μηδενιστεί και θα εμφανιστεί η οθόνη σφάλματος. «Μήνυμα στον πίνακα αφής και μέτρα που πρέπει να ληφθούν» Ανατρέξτε στις σελίδες 269 έως 271 και λάβετε μέτρα σύμφωνα με τα προτεινόμενα διορθωτικά μέτρα.



5. Πατήστε τον διακόπτη **OK**.

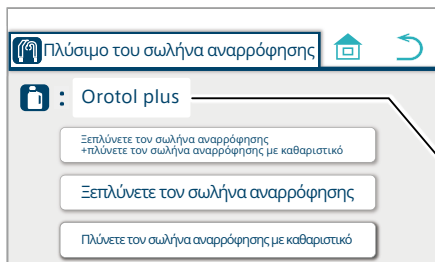


* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού. Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

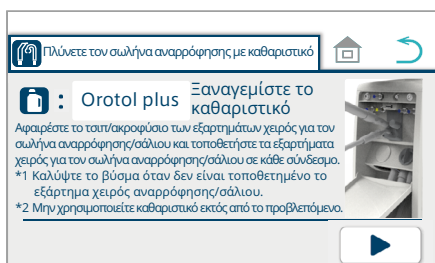
Πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό

1. Πατήστε τον διακόπτη 'Πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό'.

Εμφανίζεται το όνομα του καθορισμένου χημικού διαλύματος. Για να αλλάξετε το χημικό διάλυμα, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.



Orotol plus	Orotol plus: Τόσο για μονό όσο και για διπλό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN M2 1	GREEN&CLEAN M2: Για μονό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN M2 2	GREEN&CLEAN M2: Δια διπλό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN CL N 1	GREEN&CLEAN CL N: Για μονό σωλήνα αναρρόφησης
GREEN & CLEAN CL N 2	GREEN&CLEAN CL N: Δια διπλό σωλήνα αναρρόφησης



* Εάν η ποσότητα του καθαριστικού δεν επαρκεί, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα. Ξαναγεμίστε το καθαριστικό.
[Αναφορά] Πώς να ξαναγεμίσετε το καθαριστικό [σελίδα 215]

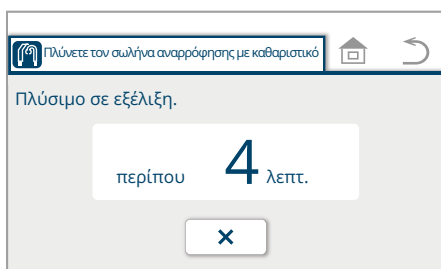
2. Ξεκινήστε να πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό.

1. Ανοίξτε τον πίνακα συντήρησης της μονάδας πτυελοδοχείου. Σηκώστε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας από την υποδοχή του βοηθού και τοποθετήστε τα στον σύνδεσμο.
[Αναφορά] Διαδικασία πλύσης με καθαριστικό [σελίδα 214]
(Αυτή τη στιγμή, η αναρρόφηση δεν ενεργοποιείται.)



2. Πατήστε τον διακόπτη .

* Πριν πατήσετε τον διακόπτη , βεβαιωθείτε ότι έχετε εισάγει τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή.

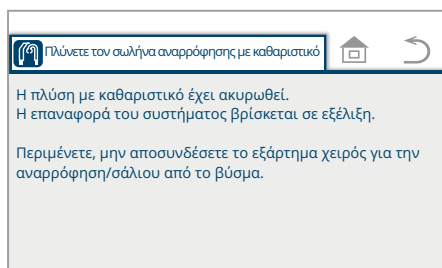


Η οθόνη δεν επιστρέφει στην αρχική οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

* Για να σταματήσετε το πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης που βρίσκεται σε εξέλιξη, πατήστε τον διακόπτη .

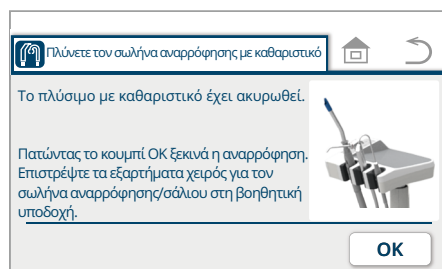
Ο εμφανιζόμενος χρόνος ποικίλλει ανάλογα με το χημικό διάλυμα.

6 Ρύθμιση/προσαρμογή

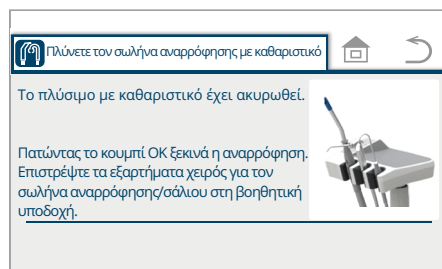


* Αν ο διακόπτης  πατηθεί κατά τη διάρκεια της πλύσης, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

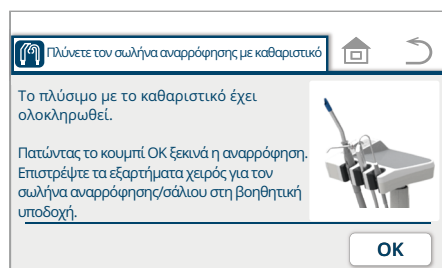
Εάν το εξάρτημα χειρός αφαιρεθεί από την υποδοχή ενώ εμφανίζεται η οθόνη στα αριστερά, το καθαριστικό θα παραμείνει στο εσωτερικό του εξαρτήματος χειρός και του εύκαμπτου σωλήνα του εξαρτήματος χειρός. Αν αφήσετε το καθαριστικό να στέκεται, μπορεί να προκληθεί ανάπτυξη βακτηρίων.



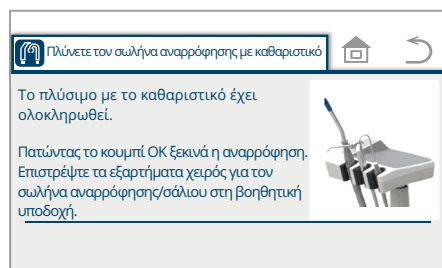
Πατήστε τον διακόπτη  .



* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού. Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

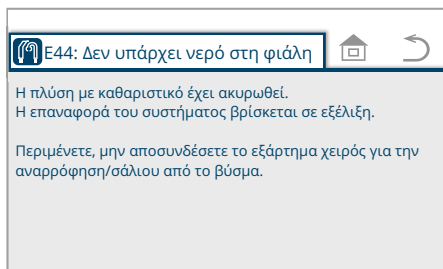


3. Όταν ολοκληρώσετε το πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης με καθαριστικό, πατήστε τον διακόπτη  .



* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού. Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, αφαιρέστε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας από τον σύνδεσμο. Το στάξιμο του καθαριστικού μπορεί να αποφευχθεί. Εάν το καθαριστικό στάξει από τον σύνδεσμο, σκουπίστε το αμέσως. Τα σημεία στα οποία εισέρχεται το καθαριστικό μπορεί να αποχρωματιστούν.



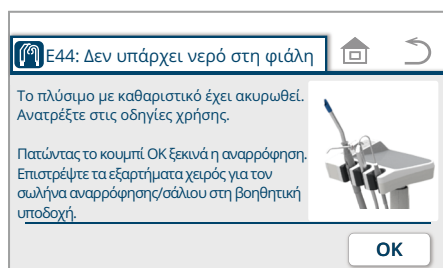
Π.χ.

E44: Δεν υπάρχει νερό στη φιάλη

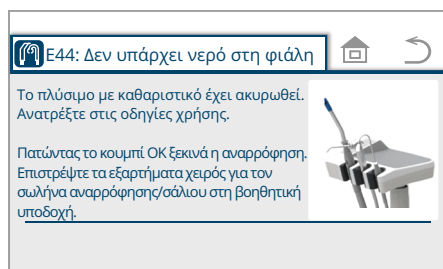
4. Σε περίπτωση κατάστασης σφάλματος, λάβετε τα κατάλληλα μέτρα. Σε περίπτωση κατάστασης σφάλματος πριν/κατά τη διάρκεια της πλύσης/ξεπλύματος με καθαριστικό, το σύστημα θα μηδενιστεί και θα εμφανιστεί η οθόνη σφάλματος.

«Μήνυμα στον πίνακα αφής και μέτρα που πρέπει να ληφθούν»

Ανατρέξτε στις σελίδες 269 έως 271 και λάβετε μέτρα σύμφωνα με τα προτεινόμενα διορθωτικά μέτρα.

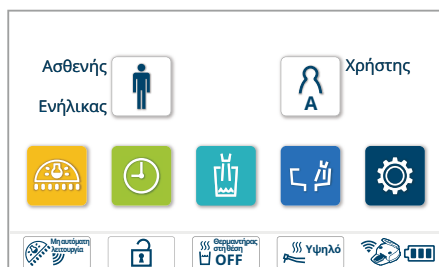


5. Πατήστε τον διακόπτη .

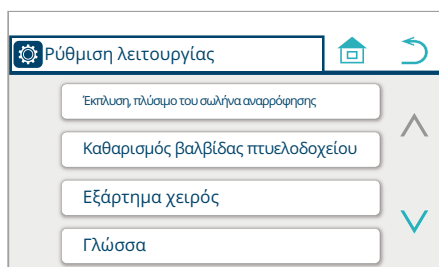


* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού. Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

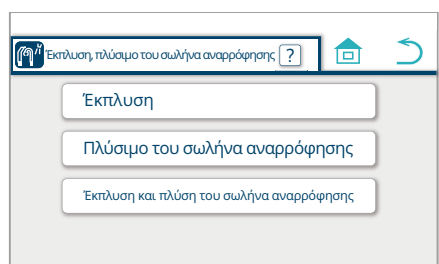
Έκπλυση και ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης



1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας . Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.

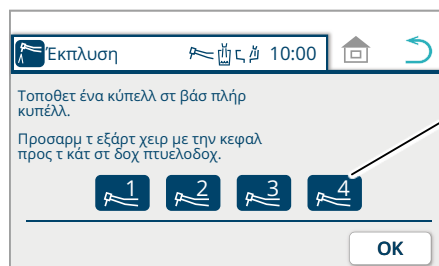


2. Πατήστε τον διακόπτη 'Έκπλυση, πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης'.



3. Πατήστε τον διακόπτη 'Έκπλυση και πλύση του σωλήνα αναρρόφησης'.

* Για να εμφανιστεί η επεξήγηση της έκπλυσης και της πλύσης του σωλήνα αναρρόφησης, πατήστε τον διακόπτη (ανατρέξτε στη σελίδα 200).



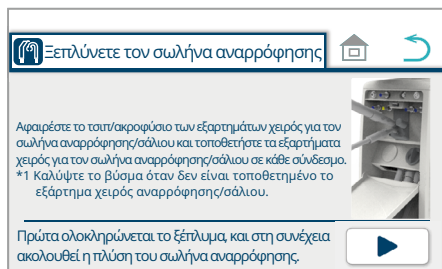
4. Πάρτε το εξάρτημα χειρός που θέλετε να ξεπλύνετε και τοποθετήστε το στο πτυελοδοχείο.

Εμφανίζεται ο αριθμός του εξαρτήματος χειρός που σηκώσατε. (Τα εξαρτήματα χειρός αριθμούνται με τους αριθμούς 1, 2, 3 και 4 από μπροστά αριστερά.)

Η οθόνη δεν επιστρέφει στην αρχική οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

Πάντα να πλένετε το εξάρτημα χειρός με συνδεδεμένο το κύριο σώμα του ξέστρου υπερήχων. Αν δεν προχωρήσετε σε έκπλυση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

5. Πατήστε τον διακόπτη .



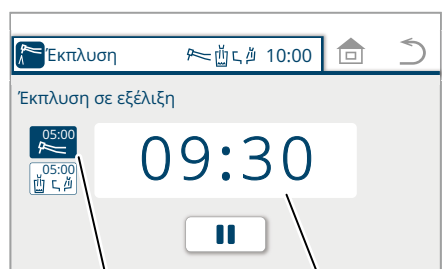
6. Ανοίξτε τον μπροστινό πίνακα της μονάδας πτυελοδοχείου. Σηκώστε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας από την υποδοχή του βοηθού και τοποθετήστε τα στον σύνδεσμο.

Πατήστε τον διακόπτη .

Θα ξεκινήσει η έκπλυση και το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης.

* Πριν πατήσετε τον διακόπτη , βεβαιωθείτε ότι έχετε εισάγει τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή.

Η οθόνη δεν επιστρέφει στην αρχική οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .



Κατάσταση έκπλυσης των εξαρτημάτων χειρός

Υπολειπόμενος χρόνος (π.χ. 9 λεπτ. 30 δευτ.)

Το νερό ρέει από το εξάρτημα χειρός για πέντε λεπτά.

Στη συνέχεια, το νερό ρέει από το ακροφύσιο πλήρωσης κυπέλλου και το ακροφύσιο έκπλυσης δοχείου για πέντε λεπτά.

Εάν το πτυελοδοχείο δεν είναι εξοπλισμένο, το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης ξεκινά 5 λεπτά μετά την έκπλυση των κυκλωμάτων νερού των εξαρτημάτων χειρός.

Εάν πρέπει να ξεκινήσετε το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης αμέσως μετά την έκπλυση των κυκλωμάτων νερού των εξαρτημάτων χειρός, πατήστε  και, στη συνέχεια, πατήστε .

Αρχίζει το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης.

[Ανατρέξτε στη σελίδα 204]

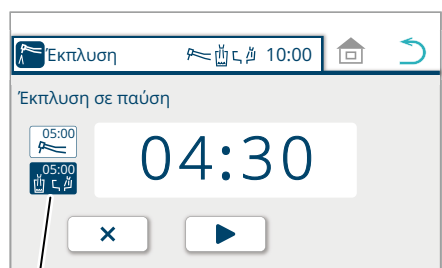
Η οθόνη δεν επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί ο διακόπτης .

* Για να αναστείλετε την έκπλυση, πατήστε τον διακόπτη  στον πίνακα αφής, τον διακόπτη μεμβράνης ή έναν από τους δύο διακόπτες στον πίνακα βοηθού ή πατήστε το πεντάλ του χειριστήριου ποδιού.

* Για να συνεχίσετε την έκπλυση, πατήστε τον διακόπτη .

* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα μετά από το πάτημα του , πατήστε τον διακόπτη /μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιών.

* Για να τερματίσετε την έκπλυση πρόωρα χωρίς να πατήσετε το , πατήστε τον διακόπτη μεμβράνης/τον διακόπτη του πίνακα λειτουργίας του βοηθού ή πατήστε το χειριστήριο ποδιών.

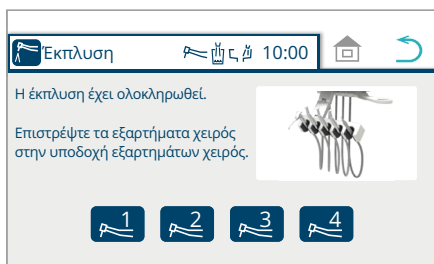


Κατάσταση πλήρωσης κυπέλλου και έκπλυσης δοχείου

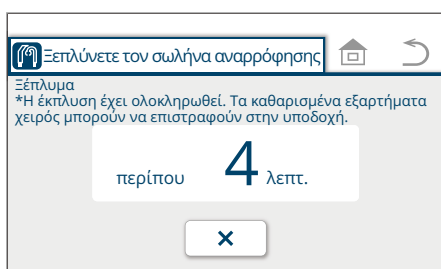
6 Ρύθμιση/προσαρμογή

Για να εμφανίσετε την οθόνη του βήματος 6, πατήστε τον διακόπτη .

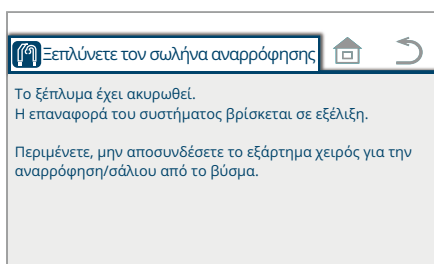
Για να εμφανίσετε την οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα, πατήστε τον διακόπτη .



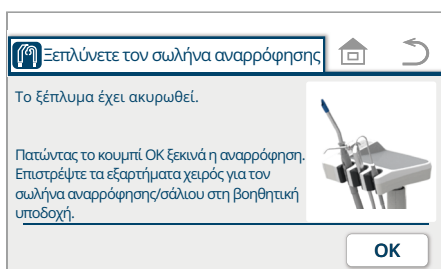
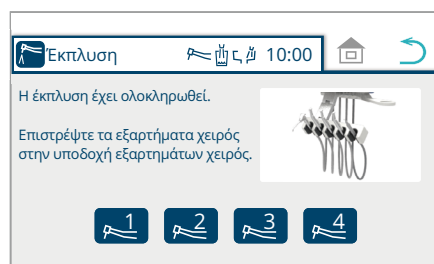
Όταν ολοκληρωθεί η έκπλυση, θα ξεκινήσει το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης.



* Για να σταματήσετε το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης που βρίσκεται σε εξέλιξη, πατήστε τον διακόπτη .



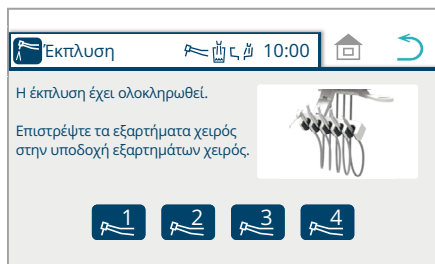
* Αν ο διακόπτης  πατηθεί κατά τη διάρκεια του ξεπλύματος, εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.



Πατήστε τον διακόπτη .

* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού. Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

6 Ρύθμιση/προσαρμογή

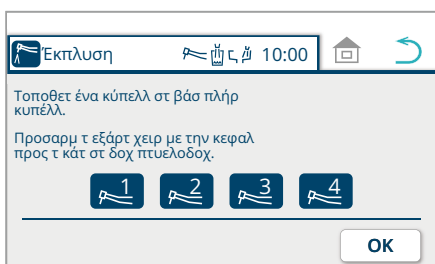


7. Αφού ολοκληρωθεί το ξέπλυμα του σωλήνα αναρρόφησης, επιστρέψτε τα εξαρτήματα χειρός για τη μονάδα γιατρού στην υποδοχή εργαλείων.

Μετά την έκπλυση, εάν τα εξαρτήματα χειρός επιστρέψουν στην υποδοχή του εργαλείου ενώ ο σωλήνας αναρρόφησης ξεπλένεται, δεν εμφανίζεται η οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

* Το νερό δεν απομακρύνεται αυτόματα από τη σύριγγα. Πιέστε τον μοχλό/κουμπί W της σύριγγας για 40 δευτερόλεπτα για να απομακρυνθεί.

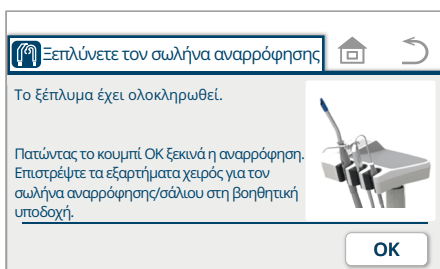
Για να εμφανίσετε την οθόνη που φαίνεται στην αριστερή εικόνα, πατήστε τον διακόπτη .



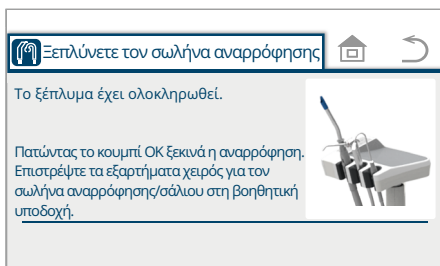
Πατήστε τον διακόπτη  **OK** .

Εμφανίζεται η οθόνη του βήματος 6.

Για να εμφανίσετε την οθόνη του βήματος 3, πατήστε τον διακόπτη .



8. Πατήστε τον διακόπτη  **OK** .



* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού.

Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

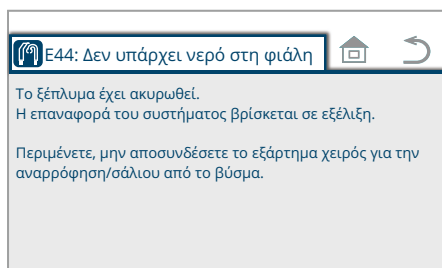
* Εάν τα εξαρτήματα χειρός για τη μονάδα γιατρού επιστραφούν μετά τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας, εμφανίζεται η αρχική οθόνη αντί της οθόνης του βήματος 8.

Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, αφαιρέστε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας από τον σύνδεσμο.

Το στάξιμο του καθαριστικού μπορεί να αποφευχθεί.

Εάν το καθαριστικό στάξει από τον σύνδεσμο, σκουπίστε το αμέσως.

Τα σημεία στα οποία εισέρχεται το καθαριστικό μπορεί να αποχρωματιστούν.



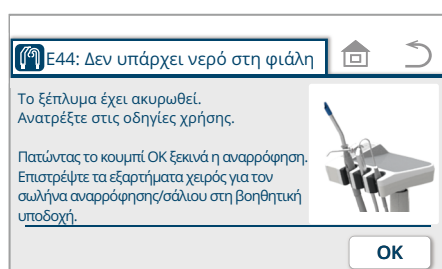
Π.Χ.

E44: Δεν υπάρχει νερό στη φιάλη

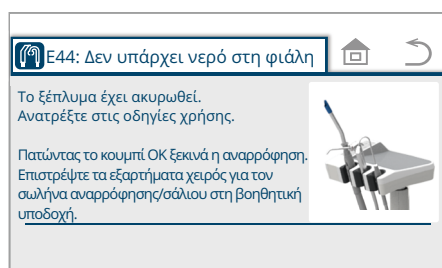
9. Σε περίπτωση κατάστασης σφάλματος, λάβετε τα κατάλληλα μέτρα. Σε περίπτωση κατάστασης σφάλματος πριν/κατά τη διάρκεια της πλύσης/ξεπλύματος με καθαριστικό, το σύστημα θα μηδενιστεί και θα εμφανιστεί η οθόνη σφάλματος.

«Μήνυμα στον πίνακα αφής και μέτρα που πρέπει να ληφθούν»

Ανατρέξτε στις σελίδες 269 έως 271 και λάβετε μέτρα σύμφωνα με τα προτεινόμενα διορθωτικά μέτρα.



10. Πατήστε τον διακόπτη .



* Αφού ξεκινήσει η αναρρόφηση, επαναφέρετε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του βοηθού.

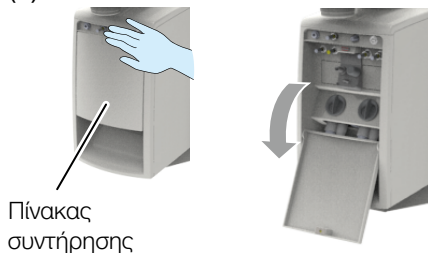
Όταν τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας επιστρέψουν στην υποδοχή του βοηθού, η οθόνη επιστρέφει στην αρχική οθόνη.

6 Ρύθμιση/προσαρμογή

Διαδικασίες πλύσης με καθαριστικό

(1) Ανοίξτε τον πίνακα συντήρησης της μονάδας πτυελοδοχείου.

(1)



(2) Σηκώστε τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας από τη θήκη του βοηθού. Αφαιρέστε τα τσιπ αναρρόφησης και σιελαντλίας.

(3)



(3) Τοποθετήστε το (2) στον σύνδεσμο.

Ένα καπάκι σύνδεσης αναρρόφησης (εφεξής 'καπάκι σύνδεσης') πρέπει να τοποθετείται σε έναν σύνδεσμο που δεν χρησιμοποιείται.

Μην αφαιρείτε το καπάκι του συνδέσμου που είναι προσαρτημένο σε έναν σύνδεσμο που δεν έχει καμία λειτουργία ή σε έναν σύνδεσμο που δεν χρησιμοποιείται. Η αφαίρεσή του αποδυναμώνει την αναρρόφηση και μπορεί να εμποδίσει την ικανότητα αναρρόφησης. Το καπάκι του συνδέσμου μπορεί να χαθεί όταν αφαιρεθεί.

Συλλέκτης στερεών



* Μην αφαιρείτε τον συλλέκτη στερεών κατά το πλύσιμο. Χωρίς τον συλλέκτη στερεών, η αναρρόφηση δεν λειτουργεί.

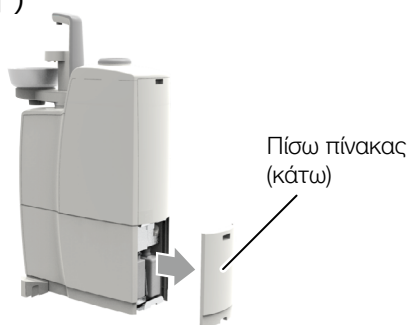
Εάν ο συλλέκτης στερεών αφαιρεθεί κατά τη διάρκεια της πλύσης, η πλύση δεν θα πραγματοποιηθεί και το νερό μπορεί να πεταχτεί.

* Μην αφαιρείτε το εξάρτημα χειρός από τον σύνδεσμο κατά τη διάρκεια του πλυσίματος. Ενδέχεται να προκύψει σφάλμα.

Το πλύσιμο μπορεί να διαρκέσει περισσότερο από τον αναγραφόμενο χρόνο, ανάλογα με τη δυναμικότητα αναρρόφησης του δωματίου μηχανής.

6 Ρύθμιση/προσαρμογή

(1)



Πώς να ξαναγεμίσετε το καθαριστικό

Πεντάλ

(1) Ανοίξτε το πίσω πλαίσιο (κάτω μέρος) της μονάδας πτυελοδοχείου.

(2) Βγάλτε τη φιάλη του καθαριστικού και τοποθετήστε το στο πάτωμα.

(3) Χύστε έως και 500 ml καθαριστικού στη φιάλη αντικατάστασης. Τοποθετήστε το πώμα στη φιάλη και φέρτε τη φιάλη κοντά στη μονάδα πτυελοδοχείου.

(4) Τοποθετήστε τη φιάλη καθαριστικού και τη φιάλη αντικατάστασης τη μία δίπλα στην άλλη.

(5) Αφαιρέστε το καπάκι από τη φιάλη αντικατάστασης.

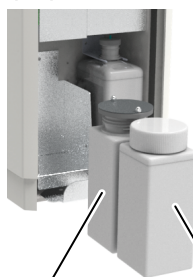
(6) Αφαιρέστε το κάλυμμα από τη φιάλη του καθαριστικού ανασηκώνοντάς το αργά προς τα πάνω. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο (5).

(7) Μετακινήστε το (6) στη θέση όπου βρισκόταν αρχικά η φιάλη του χρησιμοποιημένου καθαριστικού.

(2)

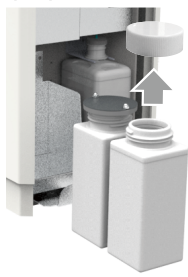


(4)



Φιάλη καθαριστικού

(5)



φιάλη αντικατάστασης

Εκτός από τη φιάλη στη μονάδα πτυελοδοχείου, επισυνάπτεται επίσης μια φιάλη αντικατάστασης με καπάκι. Αποθηκεύστε το σε μια αποθήκη και χρησιμοποιήστε το όταν αντικαθιστάτε τη φιάλη του καθαριστικού στη μονάδα αναστολέα με μια καινούργια.

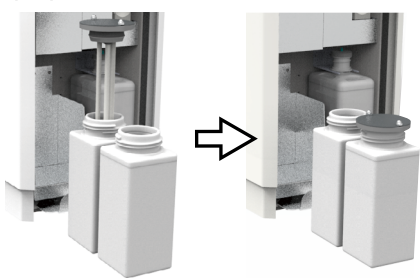
Μην χρησιμοποιείτε χημικό διάλυμα διαφορετικό από αυτό που έχει ήδη ρυθμιστεί στην οθόνη. Το σύνολο των χημικών διαλυμάτων είναι αυτό που επιλέγεται από τον καθορισμένο κατάλογο.

[Αναφορά] Χημικό διάλυμα που καθορίζεται από εμάς [σελίδα 199]

Η φιάλη μπορεί να περιέχει 500 ml χημικού διαλύματος. Ο αριθμός των πλύσεων εξαρτάται από το χημικό διάλυμα.

Τοποθετήστε το καπάκι στην υπόλοιπη φιάλη. Χρησιμοποιήστε τη φιάλη για αντικατάσταση. Χρησιμοποιήστε το καθαριστικό που έχει απομείνει στη φιάλη που αντικαταστάθηκε όταν ξαναγεμίσετε το καθαριστικό την επόμενη φορά.

(6)



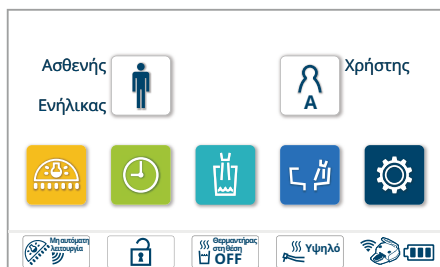
(7)



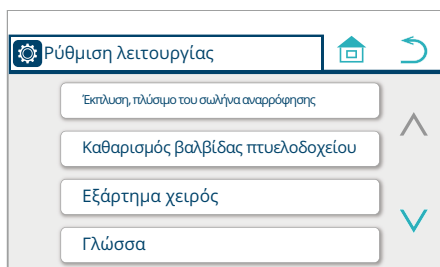
6-2-4 Εμφανίζει την πίεση αέρα κίνησης

Εμφανίστε την πίεση αέρα κίνησης του εξαρτήματος χειρός.

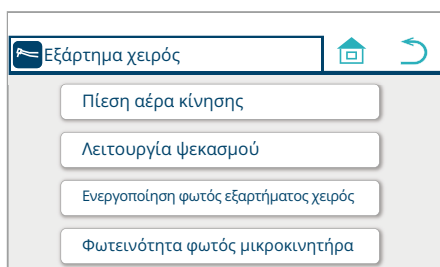
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



2. Πατήστε 'Εξάρτημα χειρός'.



3. Πατήστε 'Πίεση αέρα κίνησης'.
Εμφανίζεται η οθόνη πίεσης αέρα κίνησης.



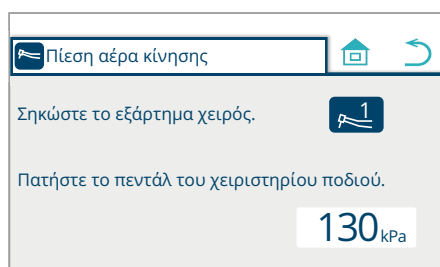
4. Σηκώστε το εξάρτημα χειρός για να μετρήσετε την πίεση από την υποδοχή του εργαλείου.

5. Πατήστε το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού.
Εμφανίζεται η πίεση του αέρα.

Κατά τη διάρκεια που πατιέται το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού, το πάτημα του  δεν θα φέρει τη λειτουργία στην αρχική οθόνη. Το πάτημα του  δεν θα φέρει τη λειτουργία στην προηγούμενη οθόνη.

6. Μετά τον έλεγχο της πίεσης, επιστρέψτε το εξάρτημα χειρός στην υποδοχή του εργαλείου.

7. Πατήστε τον διακόπτη  για να εμφανιστεί η αρχική οθόνη.

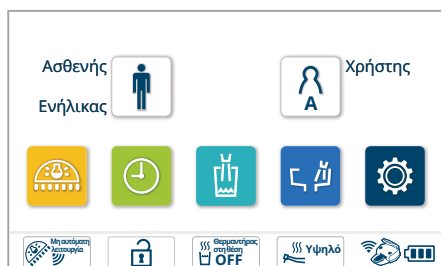


6-2-5 Ρύθμιση της λειτουργίας ψεκασμού

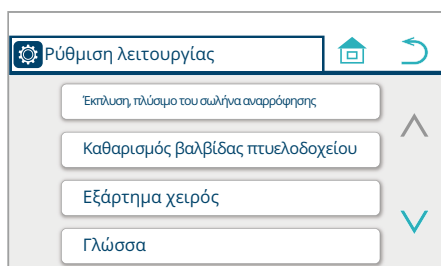
Δύο λειτουργίες: Ψεκασμός ON/OFF

Τέσσερις λειτουργίες: Αέρας και νερό ON/OFF

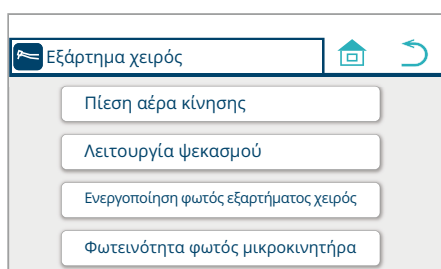
* Το ξέστρο υπερήχων απομακρύνει νερό ανεξάρτητα από το αν βρίσκεται σε λειτουργία δύο ή τεσσάρων λειτουργιών.



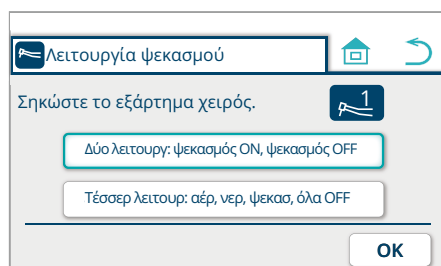
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας . Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



2. Πατήστε 'Εξάρτημα χειρός'.



3. Πατήστε 'Λειτουργία ψεκασμού'. Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης της λειτουργίας ψεκασμού.



4. Σηκώστε το εξάρτημα χειρός που θέλετε να ρυθμίσετε.

5. Επιλέξτε 'Δύο λειτουργίες' ή 'Τέσσερις λειτουργίες'.

6. Πατήστε για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση. Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε χωρίς να πατήσετε .

7. Επιστρέψτε το εξάρτημα χειρός στην υποδοχή του εργαλείου.

8. Πατήστε τον διακόπτη για να εμφανιστεί η αρχική οθόνη.

6–2–6 Ρύθμιση του χρονισμού ενεργοποίησης του φωτός

Μπορούν να επιλεγούν δύο τύποι χρονισμού ενεργοποίησης του φωτός.

‘Όταν σηκώνετε ένα εξάρτημα χειρός’

Ενεργοποιείται όταν το εξάρτημα χειρός σηκώνεται από την υποδοχή του εργαλείου και απενεργοποιείται όταν επιστρέφει στην υποδοχή.

* Για το NO PAIN (ΧΩΡΙΣ ΠΟΝΟ), η λυχνία σβήνει μετά την ολοκλήρωση της περιόδου αναλαμπής.

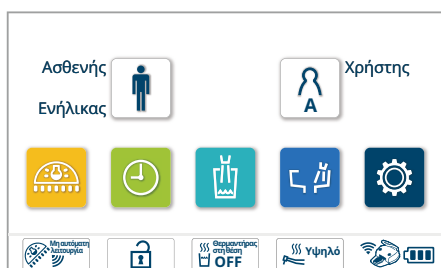
‘Όταν πατάτε το χειριστήριο ποδιού’

Ενεργοποιείται κατά την ενεργοποίηση του εξαρτήματος χειρός και απενεργοποιείται μετά το πέρας της περιόδου αναλαμπής (περίπου 5 δευτερόλεπτα) μετά την απενεργοποίηση του εξαρτήματος χειρός.

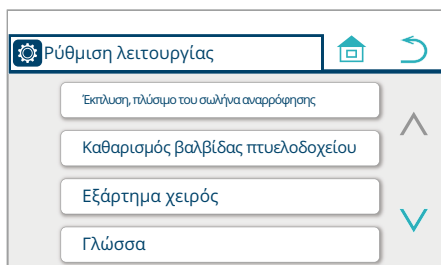
* Για το NO PAIN (ΧΩΡΙΣ ΠΟΝΟ), η λυχνία σβήνει μετά την ολοκλήρωση της περιόδου αναλαμπής.

* Επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont όταν πρέπει να αλλάξει η ρύθμιση της περιόδου αναλαμπής για το NEWTRON/VARIOS170.

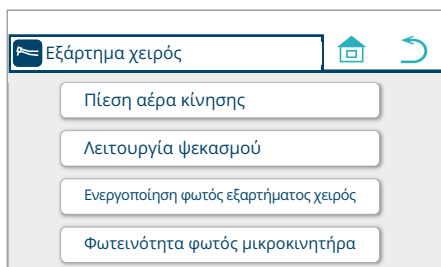
Η ρύθμιση της περιόδου αναλαμπής για το NO PAIN (ΧΩΡΙΣ ΠΟΝΟ) δεν μπορεί να αλλάξει.



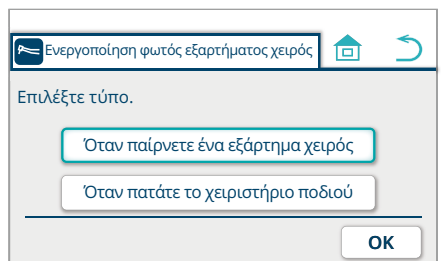
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας . Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



2. Πατήστε 'Εξάρτημα χειρός'.



3. Πατήστε 'Ενεργοποίηση φωτός εξαρτήματος χειρός'. Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης ενεργοποίησης του φωτός εξαρτήματος χειρός.



4. Επιλέξτε 'Όταν παίρνετε ένα εξάρτημα χειρός' ή 'Όταν πατάτε το χειριστήριο ποδιού'.

5. Πατήστε **OK** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση. Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε χωρίς να πατήσετε **OK**.

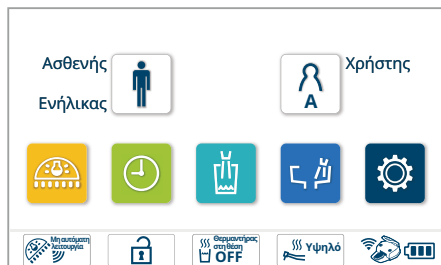
6. Πατήστε τον διακόπτη για να εμφανιστεί η αρχική οθόνη.

6-2-7 Ρύθμιση της φωτεινότητας του μικρομοτέρ

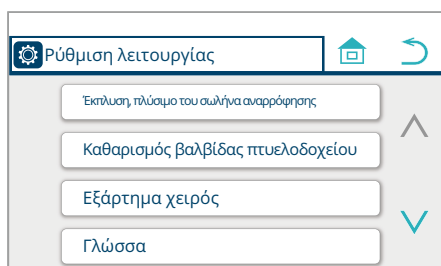
Η φωτεινότητα του φωτός (ένταση φωτισμού) του εξαρτήματος χειρός μπορεί να αλλάξει.

NLX plus

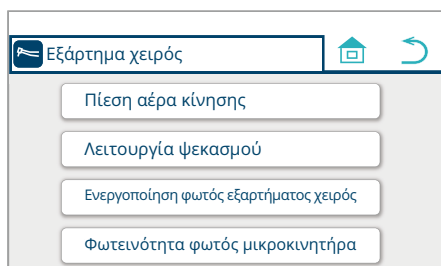
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



2. Πατήστε 'Εξάρτημα χειρός'.



3. Πατήστε 'Φωτεινότητα φωτός μικρομοτέρ'.
- Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης της φωτεινότητας του φωτός του μικρομοτέρ.

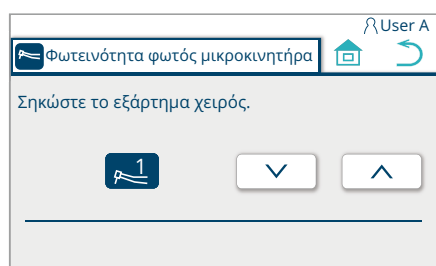


4. Σηκώστε το εξάρτημα χειρός για να το ρυθμίσετε.

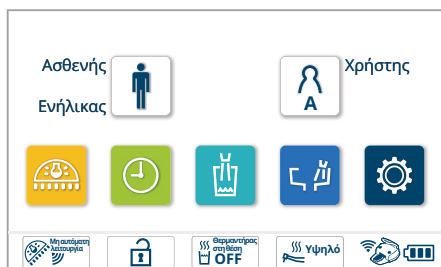
5. Πατήστε τους διακόπτες   για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα. Ρυθμίστε τη φωτεινότητα ενώ ελέγχετε την τρέχουσα φωτεινότητα.

* Δεν είναι απαραίτητο να πατήσετε  για να αποθηκεύσετε αυτή τη ρύθμιση.
Απομνημονεύεται όταν ρυθμίζεται η φωτεινότητα (ένταση φωτισμού).

6. Πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

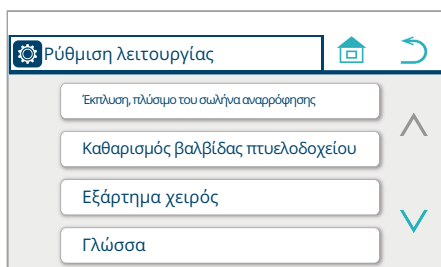


6 Ρύθμιση/προσαρμογή

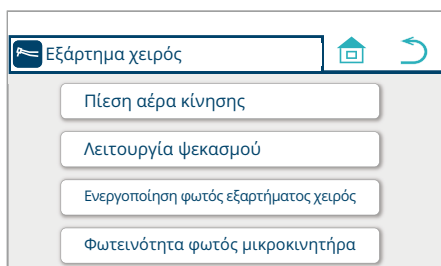


MX2/MCX

1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.

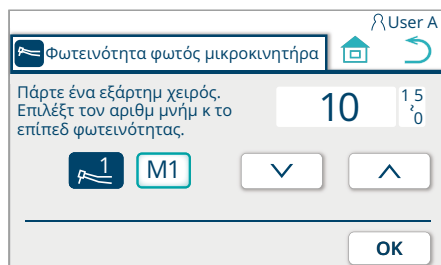


2. Πατήστε 'Εξάρτημα χειρός'.



3. Πατήστε 'Φωτεινότητα φωτός μικρομοτέρ'.

Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης της φωτεινότητας του φωτός του μικρομοτέρ.



4. Σηκώστε το εξάρτημα χειρός που θέλετε να ρυθμίσετε.

5. Πιέστε τον διακόπτη μνήμης για να επιλέξετε [M1], [M2], [M3] ή [M4]. Αυτοί οι τέσσερις διακόπτες εμφανίζονται διαδοχικά κάθε φορά που πατιέται ο διακόπτης [M1].

6. Πιέστε τους διακόπτες για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα μεταξύ [0] και [15].

Η φωτεινότητα μπορεί να ρυθμιστεί με προσαύξηση κατά [1].

7. Πατήστε για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.

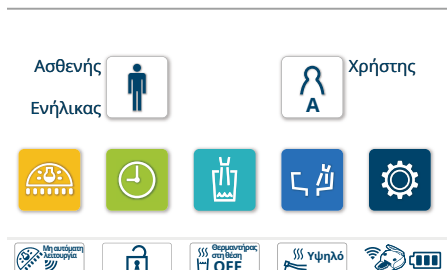
Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε χωρίς να πατήσετε .

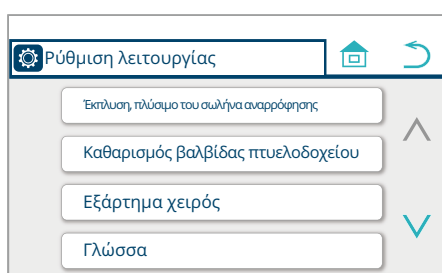
8. Πατήστε τον διακόπτη για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

6-2-8 Ρύθμιση της στάθμης νερού πλήρωσης κυπέλλου

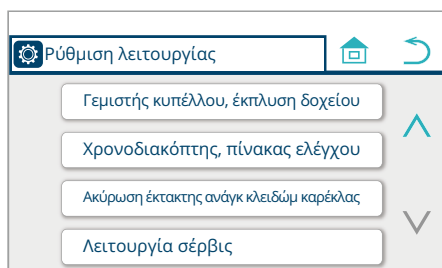
Η ρύθμιση της στάθμης του νερού πλήρωσης κυπέλλου ρυθμίζεται κατά την αποστολή από το εργοστάσιο, αλλά μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τις ανάγκες. Η ρύθμιση της στάθμης του νερού πλήρωσης κυπέλλου και η διάρκεια πλήρωσης μπορούν να ρυθμιστούν όταν χρησιμοποιείται ο διακόπτης πλήρωσης κυπέλλου (αναγκαστική πλήρωση κυπέλλου).



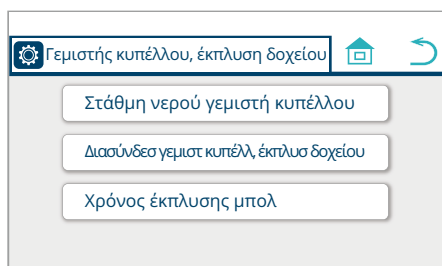
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας . Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



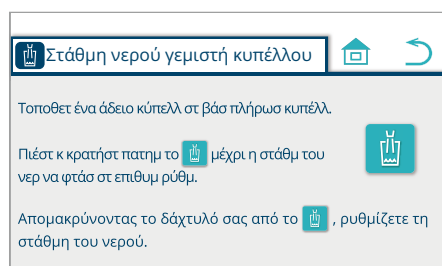
2. Πατήστε τον διακόπτη . Εμφανίζεται η δεύτερη σελίδα της οθόνης ρύθμισης λειτουργίας.



3. Πατήστε 'Πλήρωση κυπέλλου, έκπλυση δοχείου'

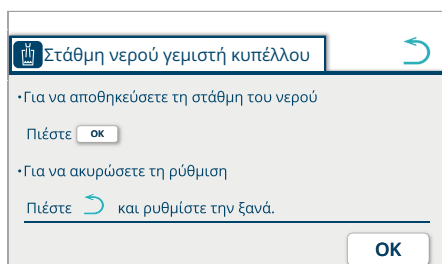


4. Πατήστε 'Στάθμη νερού πλήρωσης κυπέλλου'. Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης της στάθμης νερού της πλήρωσης κυπέλλου».



5. Τοποθετήστε ένα άδειο κύπελλο στη βάση πλήρωσης κυπέλλου και πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη για να γεμίσετε το κύπελλο στην επιθυμητή στάθμη.

* Το νερό παρέχεται όσο είναι πατημένος ο διακόπτης και σταματά όταν τον αφήσετε.



* Για να απομνημονεύσετε τη στάθμη νερού της πλήρωσης κυπέλλου, πατήστε .

Αφού πατήσετε , εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε χωρίς να πατήσετε . Αφού πατήσετε , εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

6. Πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

Εάν το παρεχόμενο νερό υπερβαίνει την επιθυμητή στάθμη νερού, ρυθμίστε την ξανά από την αρχή.

Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση στη μέση, πατήστε  ή .

6-2-9 Ρύθμιση της διασύνδεσης πλήρωσης κυπέλλου/έκπλυσης δοχείου

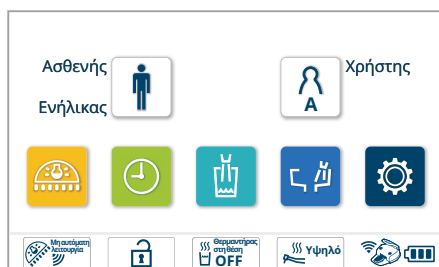
Μπορούν να επιλεγούν οι ακόλουθες δύο λειτουργίες:

‘Διασύνδεση’

Το ξέπλυμα του πτυελοδοχείου ξεκινά ταυτόχρονα με την πλήρωση κυπέλλου.

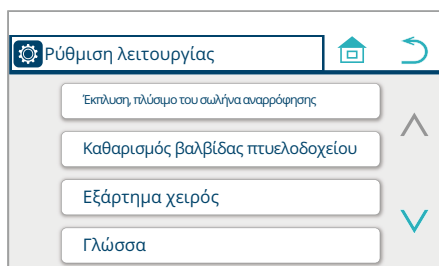
‘Δεν υπάρχει διασύνδεση’

Δεν εκτελείται έκπλυση του πτυελοδοχείου ακόμη και όταν ξεκινάει η πλήρωση κυπέλλου.



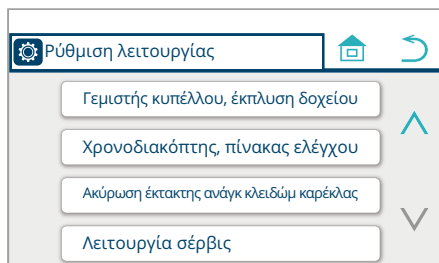
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .

Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.

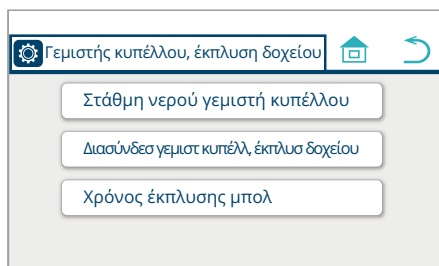


2. Πατήστε τον διακόπτη .

Εμφανίζεται η δεύτερη σελίδα της οθόνης ρύθμισης λειτουργίας.

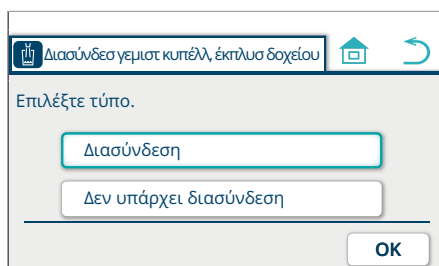


3. Πατήστε ‘Πλήρωση κυπέλλου, έκπλυση δοχείου’



4. Πατήστε το ‘Διασύνδεσ πλήρωσ κυπέλλ, έκπλυσ δοχείου’

Εμφανίζεται η οθόνη διασύνδεσης πλήρωσης κυπέλλου, έκπλυσης δοχείου.



5. Επιλέξτε ‘Διασύνδεση’ ή ‘Δεν υπάρχει διασύνδεση’.

6. Πατήστε  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.

Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

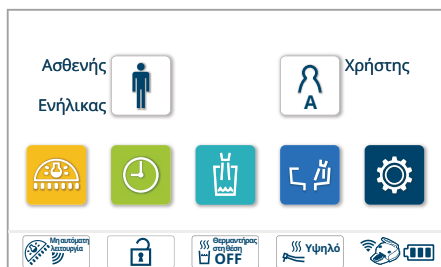
* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε  χωρίς να πατήσετε .

7. Πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

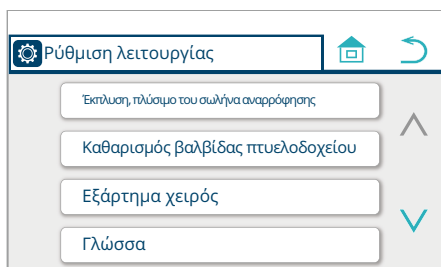
6–2–10 Ρύθμιση του χρόνου έκπλυσης του δοχείου

Μπορεί να ρυθμιστεί η διάρκεια της έκπλυσης του δοχείου.

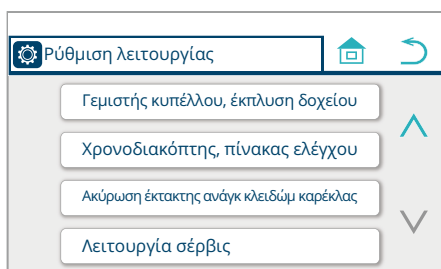
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



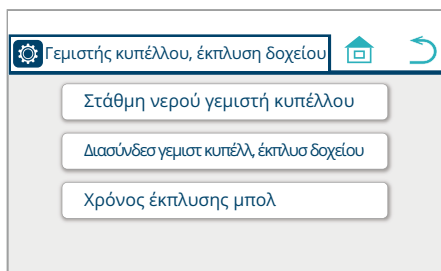
2. Πατήστε τον διακόπτη .
Εμφανίζεται η δεύτερη σελίδα της οθόνης ρύθμισης λειτουργίας.



3. Πατήστε 'Πλήρωση κυπέλλου, έκπλυση δοχείου'



4. Πατήστε 'Χρόνος έκπλυσης δοχείου'.
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης του χρόνου έκπλυσης δοχείου.

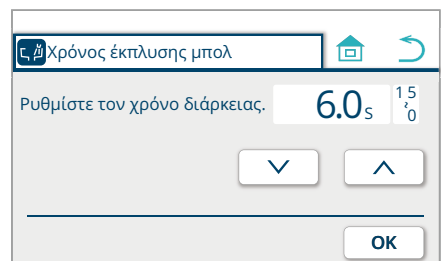


5. Πατήστε τους διακόπτες   για να ρυθμίσετε τον χρόνο μεταξύ [0] και [15] δευτερολέπτων.

6. Πατήστε  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.
Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε  χωρίς να πατήσετε .

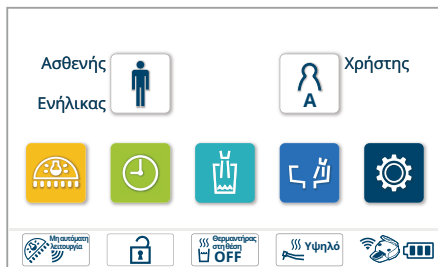
7. Πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.



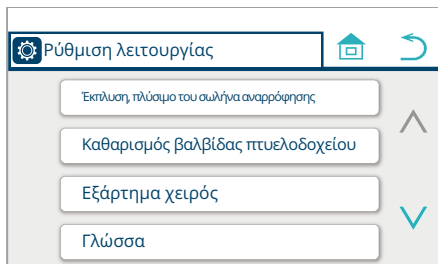
6-2-11 Ρύθμιση της γλώσσας

Η γλώσσα που εμφανίζεται στην οθόνη αφής μπορεί να αλλάξει.

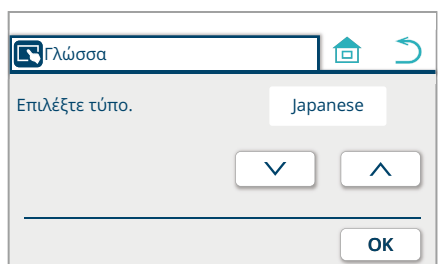
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



2. Πατήστε 'Γλώσσα'.
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης γλώσσας.



3. Πατήστε τους διακόπτες   για να επιλέξετε τη γλώσσα σας.



4. Πατήστε  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.
Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

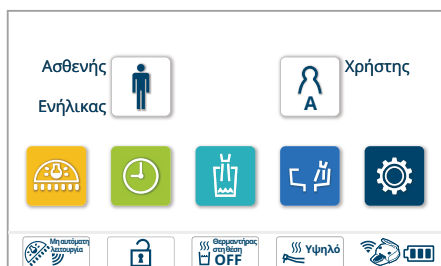
* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε  χωρίς να πατήσετε .

5. Πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

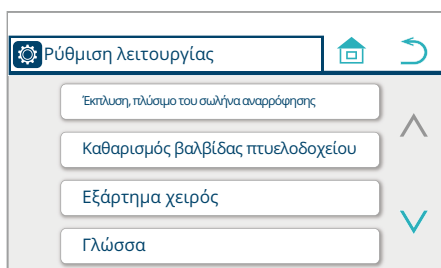
6-2-12 Ρύθμιση του ήχου συναγερμού χρονοδιακόπτη

Μπορεί να ρυθμιστεί ο ήχος συναγερμού που εκπέμπεται όταν ο χρονοδιακόπτης φτάσει στο μηδέν.

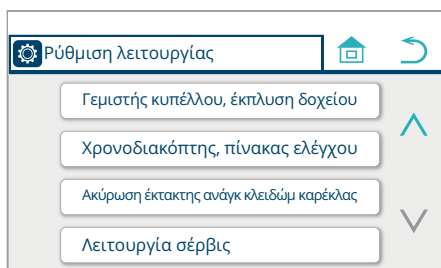
Διατίθενται πέντε ήχοι και μπορούν να ρυθμιστούν για να διακρίνουν διαφορετικές καρέκλες στο ίδιο δωμάτιο.



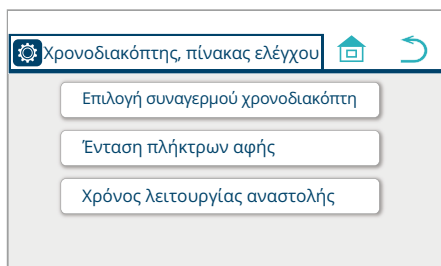
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας . Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



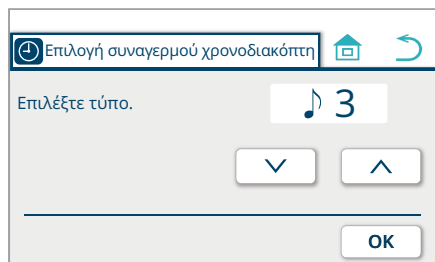
2. Πατήστε τον διακόπτη . Εμφανίζεται η δεύτερη σελίδα της οθόνης ρύθμισης λειτουργίας.



3. Πατήστε 'Χρονοδιακόπτης, πίνακας ελέγχου'.



4. Πατήστε 'Επιλογή συναγερμού χρονοδιακόπτη'. Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης επιλογής συναγερμού χρονοδιακόπτη.



5. Πιέστε τους διακόπτες για να επιλέξετε έναν τόνο από πέντε τύπους ('1' έως '5').

6. Πατήστε για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση. Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

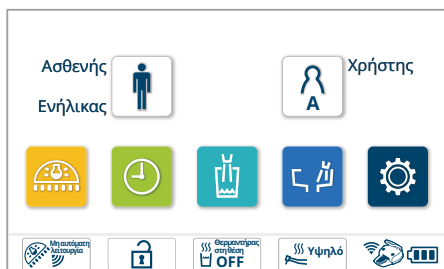
* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε χωρίς να πατήσετε .

7. Πατήστε τον διακόπτη για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

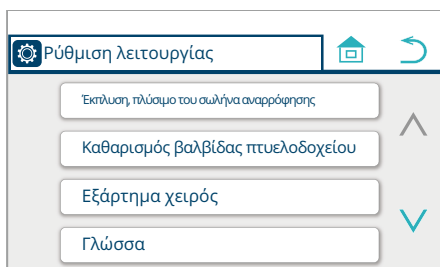
6-2-13 Ρύθμιση της έντασης πλήκτρων αφής

Μπορεί να ρυθμιστεί ο ήχος που εκπέμπεται κατά το πάτημα ενός διακόπτη.

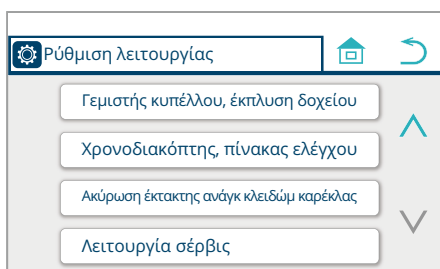
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .
Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



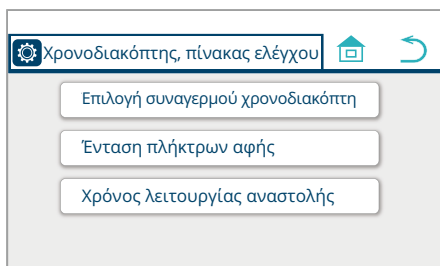
2. Πατήστε τον διακόπτη .
Εμφανίζεται η δεύτερη σελίδα της οθόνης ρύθμισης λειτουργίας.



3. Πατήστε 'Χρονοδιακόπτης, πίνακας ελέγχου'.



4. Πατήστε 'Ένταση πλήκτρων αφής'.
- Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης της έντασης πλήκτρων αφής.



5. Πιέστε το ραβδόγραμμα αφής   για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου σε πέντε επίπεδα ('1' έως '5').

Ο διακόπτης  παράγει τον ήχο του τόνου.

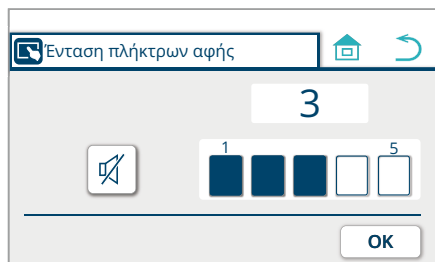
Ο διακόπτης  απενεργοποιεί τον ήχο.

Για σίγαση του ήχου, πιέστε  και η οθόνη αλλάζει σε .

6. Πατήστε  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.
Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

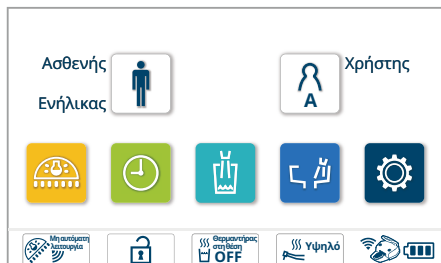
* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε  χωρίς να πατήσετε .

7. Πατήστε τον διακόπτη  για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

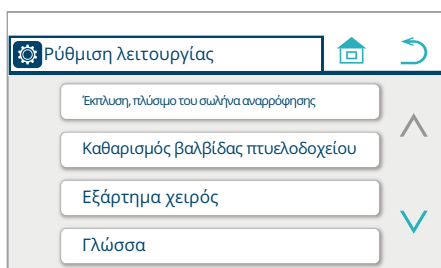


6-2-14 Ρύθμιση του χρόνου λειτουργίας αναστολής

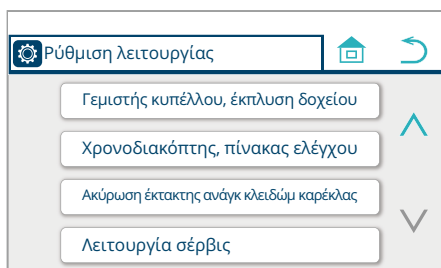
Όταν δεν χρησιμοποιηθεί κανένας διακόπτης στον πίνακα ελέγχου για κάποιο χρονικό διάστημα, η οθόνη του πίνακα αφής σκοτεινιάζει και εισέρχεται σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας. Ο χρόνος πριν από την είσοδο σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας μπορεί να ρυθμιστεί.



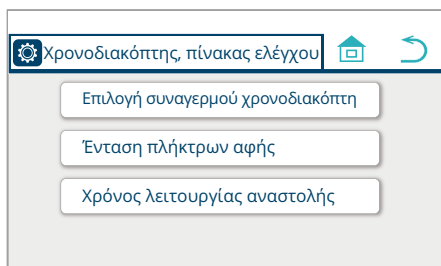
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας . Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



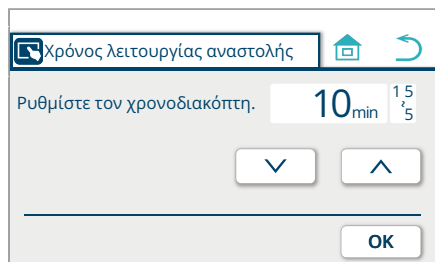
2. Πατήστε τον διακόπτη . Εμφανίζεται η δεύτερη σελίδα της οθόνης ρύθμισης λειτουργίας.



3. Πατήστε 'Χρονοδιακόπτης, πίνακας ελέγχου'.



4. Πατήστε 'Χρόνος λειτουργίας αναστολής'. Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης του χρόνου λειτουργίας αναστολής.



5. Πατήστε τους διακόπτες για να επιλέξετε μία από τις τρεις διάρκειες ('5 λεπτ.', '10 λεπτ.' και '15 λεπτ').

6. Πατήστε για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση. Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε χωρίς να πατήσετε .

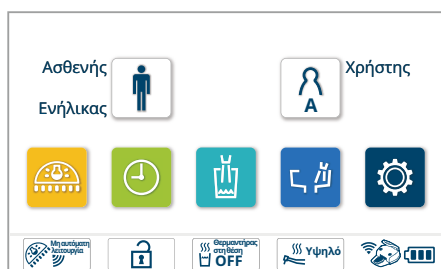
7. Πατήστε τον διακόπτη για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

* Για να ακυρώσετε τη λειτουργία αναστολής, αγγίξτε την οθόνη.

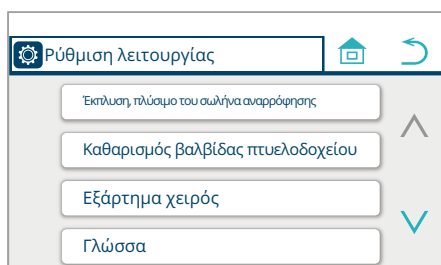
6-2-15 Ρύθμιση ακύρωσης έκτακτης ανάγκης του κλειδώματος καρέκλας

Η λειτουργία κλειδώματος καρέκλας, όταν είναι ενεργοποιημένη, μπορεί να ακυρωθεί προσωρινά.

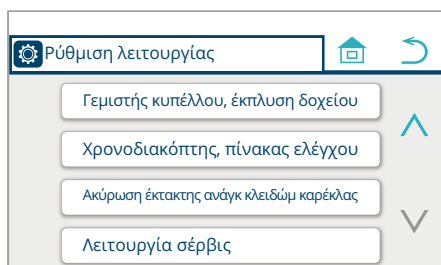
Χρησιμοποιήστε αυτή την προσωρινή ακύρωση μόνο όταν η λειτουργία κλειδώματος καρέκλας πρέπει να απενεργοποιηθεί για την επίλυση μιας δυσλειτουργίας.



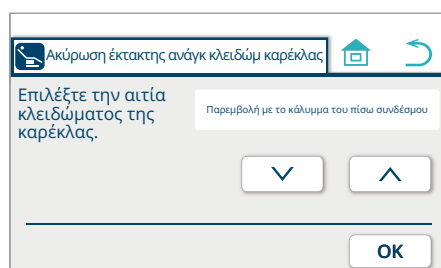
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας . Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.



2. Πατήστε τον διακόπτη . Εμφανίζεται η δεύτερη σελίδα της οθόνης ρύθμισης λειτουργίας.



3. Πατήστε 'Ακύρωση έκτακτης ανάγκης κλειδών καρέκλας'. Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης ακύρωσης έκτακτης ανάγκης κλειδώματος καρέκλας.



4. Πατήστε τους διακόπτες για να ακυρώσετε το κλείδωμα της καρέκλας. [Αναφορά] Λειτουργία κλειδώματος καρέκλας [σελίδες 135 έως 137]

5. Πατήστε τον διακόπτη για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση. Εμφανίζεται η προηγούμενη οθόνη.

* Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε χωρίς να πατήσετε .

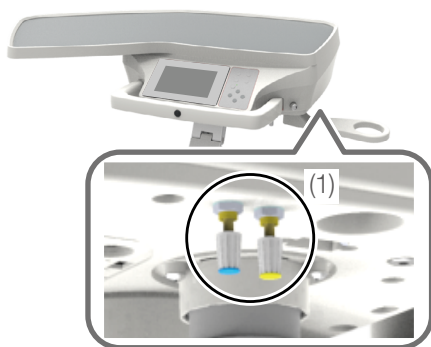
6. Πατήστε τον διακόπτη για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

* Όταν ο κύριος διακόπτης απενεργοποιηθεί, η ακύρωση έκτακτης ανάγκης κλειδώματος καρέκλας θα απενεργοποιηθεί και η λειτουργία κλειδώματος καρέκλας θα ενεργοποιηθεί ξανά.

6-3 Ρύθμιση της ποσότητας νερού/αέρα που παρέχεται από τη μονάδα γιατρού

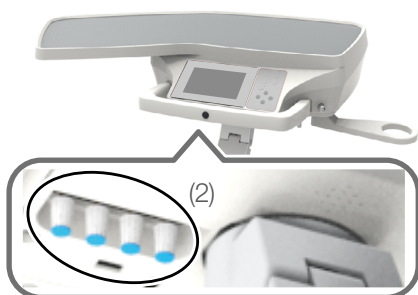
Ρύθμιση της ποσότητας νερού/αέρα που παρέχεται στη σύριγγα ψεκασμού
Η ποσότητα νερού και αέρα που παρέχεται από τη μονάδα γιατρού μπορεί να ρυθμιστεί με τα κουμπιά (1).

Μπλε καπάκι (πλευρά W): Ποσότητα παρεχόμενου νερού
Κίτρινο καπάκι (πλευρά A): Ποσότητα παρεχόμενου αέρα



Ρύθμιση της ποσότητας νερού που διοχετεύεται στο εξάρτημα χειρός ψεκασμού

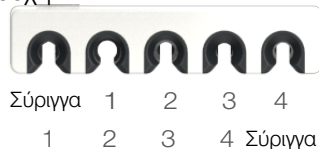
Η ποσότητα νερού που διοχετεύεται στο εξαρτήματος χειρός ψεκασμού από τη μονάδα γιατρού μπορεί να ρυθμιστεί με τα κουμπιά (2) (με μπλε καπάκια).



Όλα τα κουμπιά μειώνουν τον ρυθμό ροής όταν περιστρέφονται δεξιόστροφα και τον αυξάνουν όταν περιστρέφονται αριστερόστροφα.

Μην κλείνετε το κουμπί ρύθμισης πολύ σφιχτά. Χρησιμοποιείται για την αύξηση ή τη μείωση του ρυθμού ροής και δεν είναι βαλβίδα διακοπής. Σημειώστε ότι θα αδρανοποιηθεί αν το κλείσετε πολύ σφιχτά.

Υποδοχή



Θέση υποδοχής



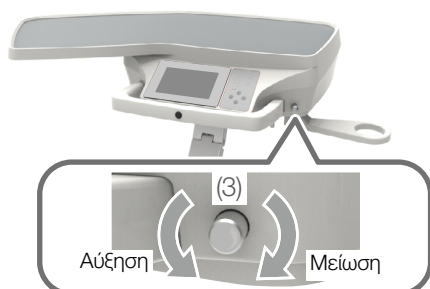
* Η αντιστοιχία μεταξύ μιας υποδοχής και του κουμπιού ρύθμισης (2) εξαρτάται από τη θέση της σύριγγας.

(Βλέπε την εικόνα στα αριστερά) Λειτουργήστε το σύστημα και παρατηρήστε την αντιστοιχία μεταξύ των αριθμών των κουμπιών ρύθμισης και του εξαρτήματος χειρός.

Ρύθμιση της ποσότητας νερού που διοχετεύεται στο ξέστρο υπερήχων

Η ποσότητα του νερού που τροφοδοτείται στο ξέστρο υπερήχων μπορεί να ρυθμιστεί με το κουμπί (3).

* Το κουμπί (3) τοποθετείται μόνο σε συστήματα με ξέστρο υπερήχων.

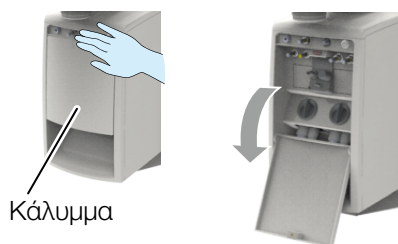


Ανοίξτε πλήρως το κουμπί ρύθμισης (2) για το νυστέρι υπερήχων όταν το χρησιμοποιείτε.

6-4 Ρύθμιση της ποσότητας νερού/αέρα που διοχετεύεται στη μονάδα πτυελοδοχείου

Κάλυμμα πίνακα συντήρησης

Πιέστε το κάλυμμα του πίνακα συντήρησης για να το ανοίξετε.



(1) Ρυθμιστικό κουμπί παροχής νερού για τη σύριγγα

Ρυθμίστε την ποσότητα νερού που παρέχεται στη σύριγγα.

(2) Ρυθμιστικό κουμπί παροχής αέρα για τη σύριγγα

Ρυθμίστε την ποσότητα αέρα που παρέχεται στη σύριγγα.

(3) Κουμπί ελέγχου παροχής νερού για τον σύνδεσμο παροχής νερού

Ρυθμίστε την ποσότητα νερού που παρέχεται από τον σύνδεσμο παροχής νερού.

(4) Κουμπί ρύθμισης της έκπλυσης δοχείου

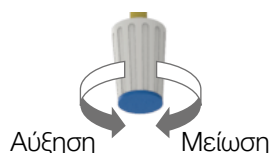
(5) Κουμπί ρύθμισης πλήρωσης κυπέλλου*

* Παρέχονται κουμπιά (5) για τη συντήρηση.

Έχουν ήδη ρυθμιστεί ώστε να εξασφαλίζεται η βέλτιστη παροχή νερού κατά την εγκατάσταση.

Η στάθμη του νερού μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τις ανάγκες.

[Αναφορά] Ρύθμιση της στάθμης του νερού πλήρωσης κυπέλλου [σελίδα 221]



Όλα τα κουμπιά μειώνουν τον ρυθμό ροής όταν περιστρέφονται δεξιόστροφα και τον αυξάνουν όταν περιστρέφονται αριστερόστροφα.

Μην κλείνετε το κουμπί ρύθμισης πολύ σφιχτά. Χρησιμοποιείται για την αύξηση ή τη μείωση του ρυθμού ροής και δεν είναι βαλβίδα διακοπής. Σημειώστε ότι θα αδρανοποιηθεί αν το κλείσετε πολύ σφιχτά.

7-1 Εξωτερικό μέρος

7-1-1 Καθαρισμός και απολύμανση των επιφανειών

Για να καθαρίσετε και να απολυμάνετε το εξωτερικό μέρος του προϊόντος (εκτός από τον πίνακα

αφής), σκουπίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή χαρτοπετσέτα βρεγμένη με FD366 της Dürr και στη συνέχεια σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Εάν το εξωτερικό μέρος είναι υπερβολικά βρώμικο, βρέξτε ένα μαλακό πανί με νερό που περιέχει περίπου 10% ουδέτερο απορρυπαντικό και σκουπίστε το εξωτερικό μέρος με το πανί. Στη συνέχεια, σκουπίστε το με ένα πανί βρεγμένο με νερό και στεγνώστε το εντελώς με ένα στεγνό πανί.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να καθαρίσετε και να απολυμάνετε την οθόνη αφής, χρησιμοποιήστε αιθανόλη για απολύμανση. Η χρήση άλλου απολυμαντικού μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη λειτουργία, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κανένα από τα προϊόντα που αναφέρονται παρακάτω:

Πτητικές χημικές ουσίες όπως διαλυτικό χρώματος, βουτανόλη, ισοπροπυλική αλκοόλη, αφαιρετικό βερνικιών νυχιών, βενζίνη ή κηροζίνη, όξινα, αλκαλικά ή χλωριούχα απορρυπαντικά, ιδιαίτερα διαβρωτικά απολυμαντικά (ποβιδόνη-ιώδιο όπως η ισοδίνη, υποχλωριώδες νάτριο κ.λπ.), λειαντικό κερί στίλβωσης ή λειαντικό σφουγγάρι

Μην χρησιμοποιείτε βούρτσα ή τρίφτη για τη συντήρηση. Όλα αυτά μπορεί να αφήσουν γρατσουνιές και/ή βαθιά ριζωμένη βρωμιά.

Εάν παραμένει νερό ή απορρυπαντικό στην επιφάνεια, σκουπίστε το αμέσως. Η υγρασία ή το απορρυπαντικό μπορεί να προκαλέσει σκουριά ή βλάβη των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

Μην ψεκάζετε απορρυπαντικό απευθείας στο εξωτερικό μέρος. Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με απορρυπαντικό και σκουπίστε την με ένα πανί. Εάν εισέλθει υγρό στο προϊόν, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία ή βλάβη.

Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό έχει στεγνώσει εντελώς πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν.

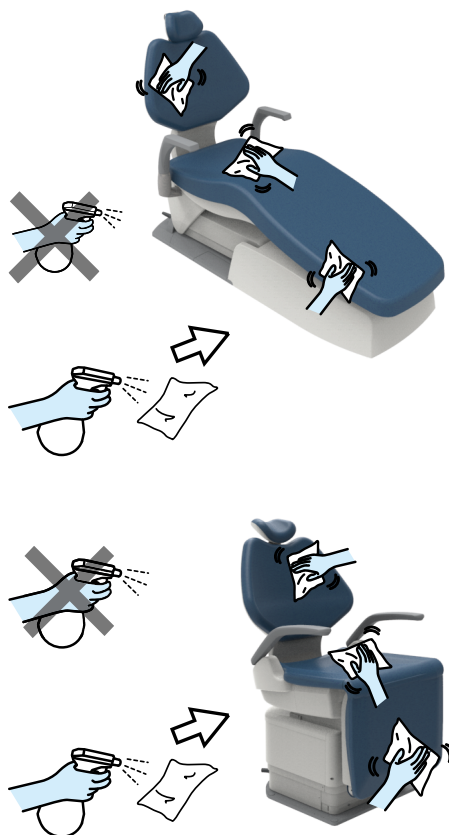
7-2 Καρέκλα

7-2-1 Δερμάτινο μέρος

Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με FD360 της Dürr και, στη συνέχεια, σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Εάν είναι υπερβολικά βρώμικο, βρέξτε ένα μαλακό πανί με νερό που περιέχει περίπου 10% ουδέτερο απορρυπαντικό και σκουπίστε το με το πανί. Στη συνέχεια, σκουπίστε το με ένα πανί βρεγμένο με νερό και, στη συνέχεια, στεγνώστε το εντελώς με ένα στεγνό πανί.

[Αναφορά] Προφυλάξεις για τη χρήση συνθετικού δέρματος [σελίδα 42]



Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες, απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά ή χλωρίνη για τον καθαρισμό του δερμάτινου τμήματος. Όλα αυτά μπορούν να αλλοιώσουν την επιφάνεια και να αλλάξουν την υφή ή τη στιλπνότητα.

Μην ψεκάζετε απορρυπαντικό απευθείας στο δερμάτινο μέρος ή στο εξωτερικό μέρος.

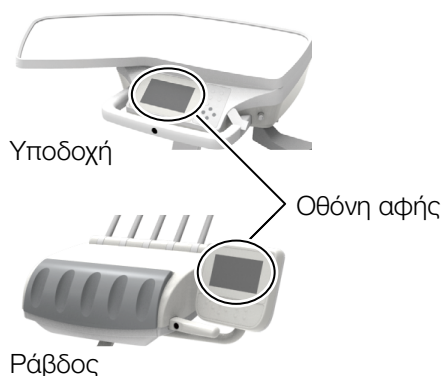
Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με απορρυπαντικό και σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Το υγρό μπορεί να εισέλθει στο προϊόν μέσω κενών και να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη.

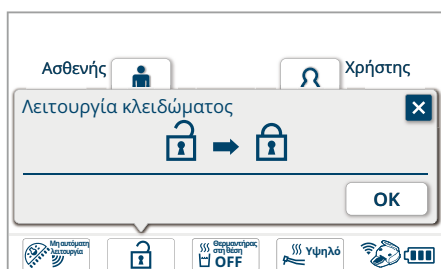
Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό έχει στεγνώσει εντελώς πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν.

7-3 Μονάδα γιατρού

7-3-1 Οθόνη αφής



Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη για να αποφύγετε το τυχαίο πάτημα ενός διακόπτη κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της απολύμανσης. Κατά τον καθαρισμό ή την απολύμανση κατά την ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, κλειδώστε τον πίνακα αφής της μονάδας γιατρού. (Παράδειγμα) Καθαρισμός της επιφάνειας του πίνακα αφής κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.



1. Ανοίξτε την οθόνη [Λειτουργία κλειδώματος] και πατήστε **OK**.

Η οθόνη αφής είναι κλειδωμένη.

Ενώ είναι κλειδωμένο, στην οθόνη αφής εμφανίζεται ένα δευτερεύον παράθυρο που υποδεικνύει την κατάσταση κλειδώματος.

2. Σκουπίστε την οθόνη αφής με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με απορρυπαντικό.

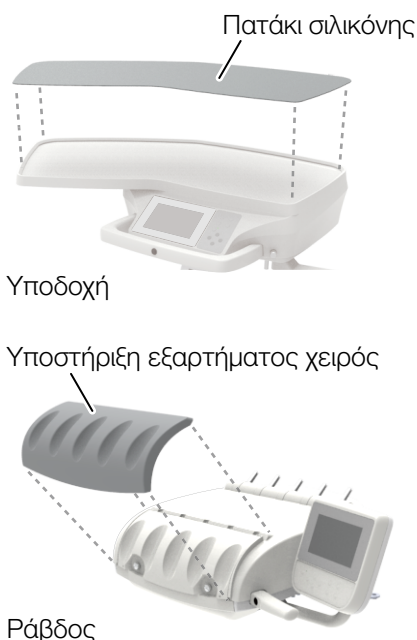
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη μεμβράνης καρέκλας/στηρίγματος κεφαλής για ένα δευτερόλεπτο ή περισσότερο. Αυτό θα ξεκλειδώσει τη λειτουργία του πίνακα αφής.

Μην ψεκάζετε απορρυπαντικό απευθείας στο εξωτερικό μέρος. Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με απορρυπαντικό και σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί. Εάν εισέλθει υγρό στο προϊόν, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία ή βλάβη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Σκουπίστε οπωσδήποτε όλο το νερό και το απορρυπαντικό. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί λειτουργική αποτυχία, δυσλειτουργία, με αποτέλεσμα τραυματισμό.



7-3-2 Πατάκι σιλικόνης/στήριγμα εξαρτήματος χειρός

Αποστείρωση σε κλίβανο σε θερμοκρασία 134 °C για 3 λεπτά. Ή σκουπίστε την επιφάνεια με μαλακό πανί που έχει υγρανθεί με το απολυμαντικό FD366 της Dürr.

Πριν από την αποστείρωση, αφαιρέστε τη βρωμιά στην επιφάνεια και πλύντε τα κάτω από τρεχούμενο νερό.

Φροντίστε να τα τοποθετήσετε σε μια σακούλα αποστείρωσης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας του κλίβανου.

Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος και στεγνώστε με φυσικό τρόπο.

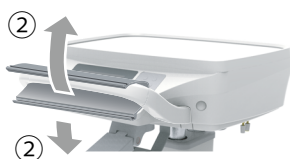
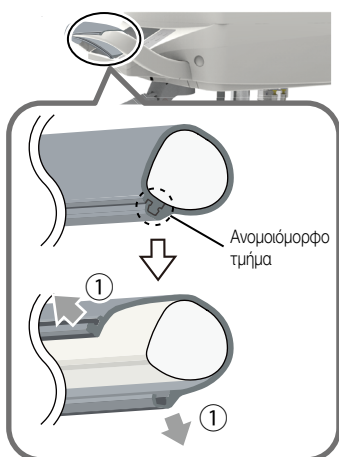
Η επαναλαμβανόμενη αποστείρωση σε κλίβανο μπορεί να προκαλέσει υποβάθμιση ή αποχρωματισμό, αλλά δεν επηρεάζει τις λειτουργίες του προϊόντος.

Εάν χυθούν χημικά διαλύματα στον εξοπλισμό, σκουπίστε τα αμέσως. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός.

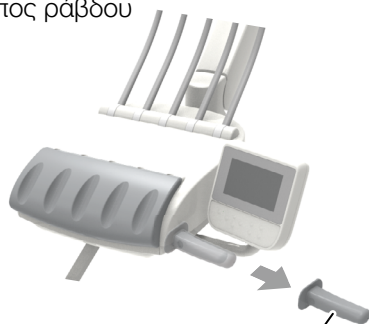
Τύπος υποδοχής



Κάλυμμα χειρολαβής



Τύπος ράβδου



Κάλυμμα χειρολαβής

7-3-3 Κάλυμμα χειρολαβής

Το κάλυμμα της χειρολαβής είναι αποσπώμενο για καθαρισμό.

Σκουπίστε το καλά με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με FD366 της Dürr.

Το κάλυμμα της λαβής μπορεί να υποβληθεί σε κλίβανο σε θερμοκρασία 134 °C για 3 λεπτά.

Πριν από την αποστείρωση, αφαιρέστε τη βρωμιά από την επιφάνεια και πλύντε την κάτω από τρεχούμενο νερό.

Φροντίστε να το τοποθετήσετε σε σακούλα αποστείρωσης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποστείρωσης.

Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος που υπερβαίνει τη θερμοκρασία αποστείρωσης

και στεγνώστε με φυσικό τρόπο.

[Μέθοδος αποσύνδεσης] τύπος υποδοχής

① Πρώτον, αφαιρέστε το ακανόνιστο τμήμα στην άκρη του καλύμματος της χειρολαβής.

② Αφαιρέστε το κάλυμμα της χειρολαβής.

* Φροντίστε να το αφαιρέσετε με τα χέρια.

[Μέθοδος επανατοποθέτησης]

Επανατοποθετήστε το με την αντίστροφη σειρά των διαδικασιών αποσύνδεσης.

* Ευθυγραμμίστε το ακανόνιστο τμήμα του καλύμματος της χειρολαβής και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το.

[Μέθοδος αποσύνδεσης] τύπος ράβδου

Αφαιρέστε το κάλυμμα της χειρολαβής.

* Φροντίστε να το αφαιρέσετε με τα χέρια.

[Μέθοδος επανατοποθέτησης]

Επανατοποθετήστε το με την αντίστροφη σειρά των διαδικασιών αποσύνδεσης.

* Ευθυγραμμίστε το ακανόνιστο τμήμα του καλύμματος της χειρολαβής και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το.

Η επαναλαμβανόμενη αποστείρωση σε κλίβανο μπορεί να προκαλέσει υποβάθμιση ή αποχρωματισμό, αλλά δεν επηρεάζει τις λειτουργίες του προϊόντος.

Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος που υπερβαίνει τη θερμοκρασία αποστείρωσης

και στεγνώστε με φυσικό τρόπο.

Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση ή αποχρωματισμός.

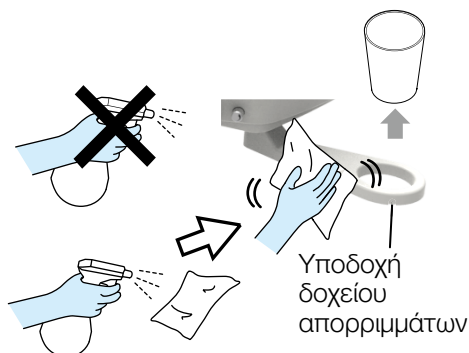
Εάν χυθούν χημικά διαλύματα στον εξοπλισμό, σκουπίστε τα αμέσως.

Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός.

7-3-4 Υποδοχή δοχείου απορριμμάτων

Όταν το δοχείο απορριμμάτων γεμίσει, αντικαταστήστε ένα χαρτίνο κύπελλο για τη θήκη του δοχείου απορριμμάτων.

Αν η υποδοχή λερωθεί, σκουπίστε την καλά με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με FD366 της Dürr.

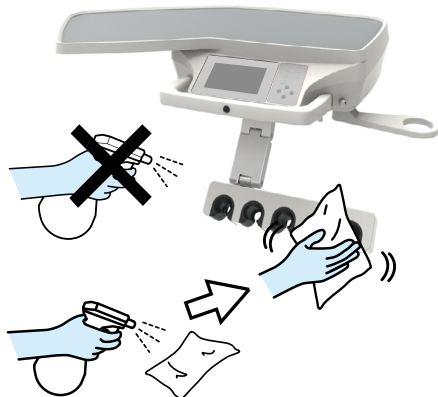


7-3-5 Υποδοχή εργαλείου

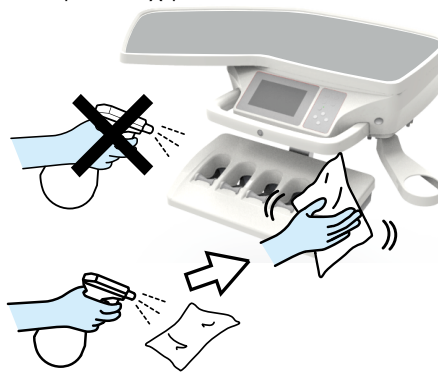
Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με FD366 της Dürr και, στη συνέχεια, σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Εάν το εξωτερικό μέρος είναι υπερβολικά βρώμικο, βρέξτε ένα μαλακό πανί με νερό που περιέχει περίπου 10% ουδέτερο απορρυπαντικό και σκουπίστε το εξωτερικό μέρος με το πανί. Στη συνέχεια, σκουπίστε το με ένα πανί βρεγμένο με νερό και, στη συνέχεια, στεγνώστε το εντελώς με ένα στεγνό πανί.

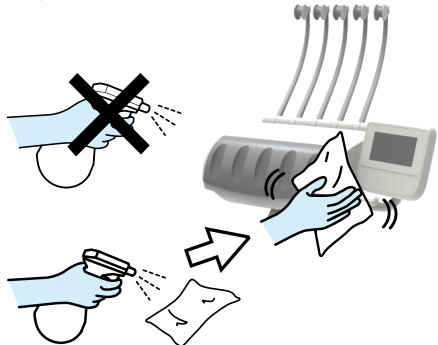
Υποδοχή



Θέση υποδοχής



Ράβδος



Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κανένα από τα προϊόντα που αναφέρονται παρακάτω:

Πτητικές χημικές ουσίες όπως διαλυτικά χρώματος, βουτανόλη, ισοπροπυλική αλκοόλη, αφαιρετικό βερνικιών νυχιών, βενζίνη ή κηροζίνη, όξινα, αλκαλικά ή χλωριούχα απορρυπαντικά, ιδιαίτερα διαβρωτικά απολυμαντικά (ποβιδόνη-ιώδιο όπως η ισοδίνη, υποχλωριώδες νάτριο κ.λπ.), λειαντικό κερί στίλβωσης ή λειαντικό σφουγγάρι

Μην χρησιμοποιείτε βούρτσα ή τρίφτη κατά τη συντήρηση. Όλα αυτά μπορεί να αφήσουν γρατσουνιές και/ή βαθιά ριζωμένη βρωμιά.

Εάν παραμένει νερό ή απορρυπαντικό στην επιφάνεια, σκουπίστε το αμέσως. Η υγρασία ή το απορρυπαντικό μπορεί να προκαλέσει σκουριά ή βλάβη των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

Μην ψεκάζετε απορρυπαντικό απευθείας στο δερμάτινο μέρος ή στο εξωτερικό μέρος.

Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με απορρυπαντικό και σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Εάν υγρό μπορεί να εισέλθει στο προϊόν από τα κενά και να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη.

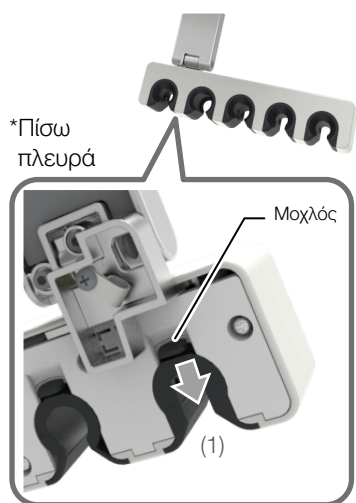
Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό έχει εξατμιστεί πλήρως πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν.

Θήκη υποδοχής

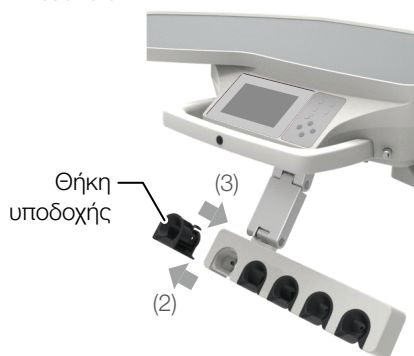
Οι θήκες υποδοχής της υποδοχής εργαλείων είναι αποσπώμενες για καθαρισμό. Σκουπίστε το καλά με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με FD366 της Dürr.

Οι θήκες με αριθμό A1 έως A3 μπορούν να μπουν σε κλίβανο σε θερμοκρασία 134 °C για 3 λεπτά.

Οι θήκες με αριθμό 1 έως 4 δεν μπορούν να μπουν σε κλίβανο.



Υποδοχή εργαλείου



Πριν από την αποστείρωση, αφαιρέστε τη βρωμιά από την επιφάνεια και πλύντε την κάτω από τρεχούμενο νερό.

Φροντίστε να το τοποθετήσετε σε σακούλα αποστείρωσης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποστείρωσης.

Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος που υπερβαίνει τη θερμοκρασία αποστείρωσης και στεγνώστε με φυσικό τρόπο.

Όσον αφορά τον αριθμό θήκης κάθε εξαρτήματος χειρός/σύριγγας, ανατρέξτε στον πίνακα της επόμενης σελίδας.

[Μέθοδος αποσύνδεσης/επανατοποθέτησης]

1. Τραβήξτε τον μοχλό στο χαμηλότερο σημείο της θήκης υποδοχής προς το μέρος σας (1).

2. Ενώ τραβάτε τον μοχλό, σπρώξτε τη θήκη υποδοχής προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε (2).

3. Για να το επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε το από την επάνω πλευρά μέχρι να 'κουμπώσει' (3).

Κάθε θήκη υποδοχής φέρει τον αριθμό της στο κάτω μέρος και ένα αυτοκόλλητο με τον ίδιο αριθμό είναι προσαρτημένο στην υποδοχή του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τη θήκη υποδοχής στην υποδοχή με τον ίδιο αριθμό.

Βεβαιωθείτε ότι συνδέετε τις θήκες υποδοχής στις υποδοχές με τους αντίστοιχους αριθμούς (στις αρχικές θέσεις) μέχρι να 'κουμπώσουν'. Ένας λάθος συνδυασμός θα εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.

Μην βάζετε σε κλίβανο τη θήκη με αριθμό 1 έως 4.

Η αποστείρωση σε κλίβανο μπορεί να τα παραμορφώσει ή να τα υποβαθμίσει.

Οι θήκες με αριθμό A1 έως A3 μπορούν να μπουν σε κλίβανο σε θερμοκρασία 134 °C για 3 λεπτά.

Η επαναλαμβανόμενη αποστείρωση σε κλίβανο μπορεί να προκαλέσει υποβάθμιση ή αποχρωματισμό, αλλά δεν επηρεάζει τις λειτουργίες του προϊόντος.

Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος που υπερβαίνει τη θερμοκρασία αποστείρωσης και στεγνώστε με φυσικό τρόπο.

Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση ή αποχρωματισμός.

Εάν χυθούν χημικά διαλύματα στον εξοπλισμό, σκουπίστε τα αμέσως.

Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός.

Μη αποστειρωμένος τύπος

Αριθμός θήκης.	Εφαρμοστέο εξάρτημα χειρός/σύριγγα	
1	Σύριγγα	BT14 3WAY LUZZANI 3WAY (MINI LIGHT) LUZZANI 6WAY (MINI LIGHT)
2	Σύριγγα Τουρμπίνα αέρα Κινητήρας αέρα Ξέστρο υπερήχων	SYR-20 3WAY 77-type 3WAY LUZZANI 3WAY (MINI MATE) Τουρμπίνα αέρα Κινητήρας αέρα NSK VARIOS VS170 SCALER
3	Μικρομοτέρ Ξέστρο υπερήχων Φως θεραπείας	NSK NBX NSK NLX plus NSK NLX nano BIEN AIR MX2 (DMX3) BIEN AIR MCX SATELEC Xinetic SATELEC SP4055 NEWTRON EMS NO PAIN SATELEC MINI LED STD OEM
4	Σύριγγα Ξέστρο υπερήχων	DCI NSK VARIOS VS170 LUX SCALER DENTSPLY CAVITRON SCALER (TYPE G139) SATELEC SP4055 NEWTRON SLIM

Αποστειρώσιμος τύπος

Αριθμός θήκης.	Εφαρμοστέο εξάρτημα χειρός/σύριγγα	
A1	Σύριγγα Τουρμπίνα αέρα Κινητήρας αέρα	SYR-20 3WAY 77-type 3WAY Τουρμπίνα αέρα Κινητήρας αέρα
A2	Σύριγγα Μικρομοτέρ Ξέστρο υπερήχων Φως θεραπείας	BT14 3WAY LUZZANI 3WAY (MINI LIGHT) LUZZANI 6WAY (MINI LIGHT) BIEN AIR MCX BIEN AIR MX2 (DMX3) NSK NBX NSK NLX plus NSK NLX nano NSK VARIOS VS170 SCALER NSK VARIOS VS170 LUX SCALER SATELEC Xinetic SATELEC SP4055 NEWTRON EMS NO PAIN SATELEC MINI LED STD OEM
A3	Σύριγγα Ξέστρο υπερήχων	DCI LUZZANI 3WAY (MINI MATE) DENTSPLY CAVITRON SCALER (TYPE G139) SATELEC SP4055 NEWTRON SLIM

7 Συντήρηση και καθαρισμός

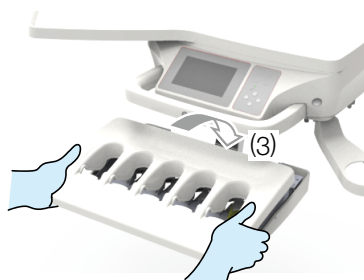
Θέση υποδοχής

Το επάνω μέρος της θέσης υποδοχής είναι αποσπώμενο για καθαρισμό.



[Μέθοδος αποσύνδεσης/επανατοποθέτησης]

1. Κρατήστε το επάνω μέρος της θέσης υποδοχής και με τα δύο χέρια και τραβήξτε το ελαφρά προς τα πάνω. (1)
2. Τραβήξτε το προς το μέρος σας και αφαιρέστε το. (2)
3. Για να το επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε το στην αρχική του θέση από την επάνω πλευρά. (3)



7-3-6 Σύριγγα BT14 3WAY

Πλύσιμο και αποστείρωση του ακροφυσίου

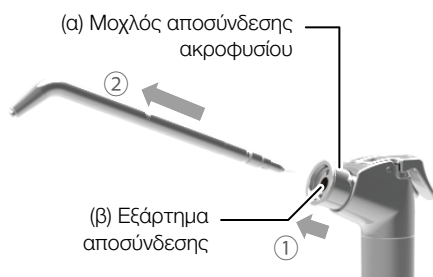
Το ακροφύσιο του BT14 είναι αποσπώμενο και κατάλληλο για καθαρισμό και αποστείρωση σε κλίκανο.

[Καθαρισμός στο εσωτερικό του ακροφυσίου]

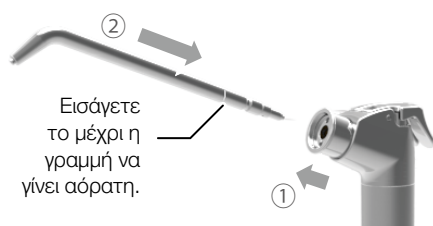
Εισάγετε το συνοδευτικό εργαλείο καθαρισμού του ακροφυσίου από την άκρη του ακροφυσίου. Καθαρίστε το εσωτερικό του ακροφυσίου και αφαιρέστε τα υπολείμματα με ψεκασμό νερού και αέρα.

Εάν το ακροφύσιο έχει αποστειρωθεί σε κλίκανο με υπολείμματα να έχουν παραμείνει, τα υπολείμματα είναι φραγμένα στο εσωτερικό του ακροφυσίου και το νερό δεν μπορεί να βγει.

Διαδικασία αποσύνδεσης



Διαδικασίες τοποθέτησης



Παράδειγμα τοποθέτησης ακροφυσίου

Καλό παράδειγμα

Ο μοχλός αποσύνδεσης του ακροφυσίου επιστρέφει. * (α) και (β) βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο



Κακό παράδειγμα



Αποσύνδεση ακροφυσίου ο μοχλός δεν επιστρέφει.

[Διαδικασία αποσύνδεσης]

Τραβήξτε τον μοχλό αποσύνδεσης του ακροφυσίου για να ξεκλειδώσετε το ακροφύσιο, τότε το ακροφύσιο αποσπάται.

[Διαδικασία πλυσίματος]

Πλύνετε το ακροφύσιο με τις ακόλουθες διαδικασίες.

1. Πλύνετε προσεκτικά το ακροφύσιο κάτω από τρεχούμενο νερό.

Περάστε το νερό μέσα από το ακροφύσιο.

2. Βυθίστε το ακροφύσιο στο απολυμαντικό ID212 της Dürr αραιωμένο με νερό περίπου 25 φορές και εκτελέστε καθαρισμό με υπερήχους για 10 λεπτά ή περισσότερο.

Βυθίστε την εσωτερική επιφάνεια του ακροφυσίου στο διάλυμα.

3. Μετά τον καθαρισμό με υπερήχους, πλύνετε ξανά προσεκτικά το ακροφύσιο κάτω από τρεχούμενο νερό.

Περάστε το νερό μέσα από το ακροφύσιο.

[Διαδικασία αποστείρωσης]

Αποστείρωση σε κλίκανο σε θερμοκρασία 134 °C για 3 λεπτά.

Φροντίστε να τα τοποθετήσετε σε μια σακούλα αποστείρωσης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας του κλίκανου.

[Διαδικασίες τοποθέτησης]

1. Τραβήξτε τον μοχλό αποσύνδεσης του ακροφυσίου και εισαγάγετε το ακροφύσιο μέχρι να γίνει αόρατη η γραμμή που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

2. Απελευθερώστε τον μοχλό αποσύνδεσης του ακροφυσίου και τραβήξτε λίγο το ακροφύσιο.

Κάνει κλικ και κλειδώνει.

3. Αφού τοποθετηθεί το ακροφύσιο, επιβεβαιώστε ότι το ακροφύσιο δεν μπορεί να αποσυνδεθεί όταν το τραβήξετε.

Ακολουθήστε το παράδειγμα τοποθέτησης του ακροφυσίου που φαίνεται στην αριστερή εικόνα και ελέγξτε ότι το ακροφύσιο είναι καλά στερεωμένο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το BT14 χρησιμοποιηθεί με το ακροφύσιο του να μην είναι στερεωμένο με ασφάλεια, μπορεί να εκραγεί κατά τον ψεκασμό νερού ή αέρα και να βλάψει τους χρήστες ή άλλους ανθρώπους. Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο είναι καλά στερεωμένο πριν από τη χρήση του.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προσέξτε να μην τραυματιστείτε όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο καθαρισμού ακροφυσίων, επειδή η άκρη τους είναι αιχμηρή.

Μόνο το ακροφύσιο μπορεί να μπει σε κλίβανο.

Ως μέτρο αποφυγής της μόλυνσης, συνιστάται η αποστείρωση σε κλίβανο μεταξύ των θεραπειών.

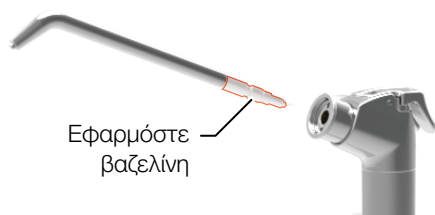
Μην αποστειρώνετε το ακροφύσιο εκτός με αποστείρωση σε κλίβανο. Συνιστάται αποστείρωση σε κλίβανο σύμφωνα με την κατηγορία B.

Η θερμοκρασία της αποστείρωσης σε κλίβανο πρέπει να είναι στους 135 °C ή λιγότερο, χωρίς να υπερβαίνει τους 135 °C. Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος και στεγνώστε με φυσικό τρόπο εάν η θερμοκρασία πρόκειται να υπερβεί τους 135 °C.

Εάν χημικές ή ξένες ουσίες προσκολληθούν στο ακροφύσιο, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη ή αποχρωματισμός. Ως εκ τούτου, ο καθαρισμός και το πλύσιμο πρέπει να γίνονται πριν από την αποστείρωση σε κλίβανο.

Τα εξαρτήματα χειρός μπορούν να αποστειρωθούν σε κλίβανο έως και 250 φορές.

Για τον καθαρισμό, μην εισάγετε τη μεσοδόντια οδοντόβουρτσα ή κάτι παρόμοιο στη θύρα εισαγωγής του ακροφυσίου ενώ το ακροφύσιο είναι αποσυνδεδεμένο. Ο δακτύλιος O (υλικό στεγανοποίησης) τοποθετείται στο εσωτερικό της θύρας εισαγωγής του ακροφυσίου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού.



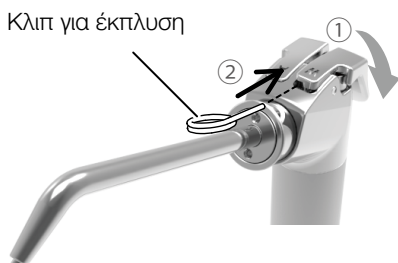
Εφαρμογή βαζελίνης στο ακροφύσιο

Η επαναλαμβανόμενη αποσύνδεση του ακροφυσίου μειώνει την ποσότητα γράσου για τον δακτύλιο O, γεγονός που μπορεί να δυσχεράνει τη λειτουργία της αποσύνδεσης. Εάν η λειτουργία της αποσύνδεσης του ακροφυσίου δυσκολεύει, απλώστε λίγη βαζελίνη στην επιφάνεια του τμήματος τοποθέτησης του ακροφυσίου που φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

Έκπλυση

Κατά την έκπλυση του κατακρατούμενου νερού, χρησιμοποιείται συνοδευόμενος συνδετήρας για την έκπλυση (εφεξής 'συνδετήρας') για τη διατήρηση της απομάκρυνσης του νερού.

Κατά την τοποθέτηση της σύριγγας BT14 μέσα στην ενσωματωμένη θήκη έκπλυσης, το κλιπ δεν χρειάζεται.



Μετά την τοποθέτηση του κλιπ



[Μέθοδος για χρήση]

1. Κατευθύνετε το ακροφύσιο προς τη λεκάνη του ακροφυσίου και πατήστε τον μοχλό W και αδειάστε το νερό. (①)
2. Κατά την εκκένωση του νερού, τοποθετήστε το κλιπ μεταξύ του σώματος και του μοχλού όπως φαίνεται στην αριστερή εικόνα (②) για να κρατήσετε τον μοχλό W πατημένο.
3. Εκτελέστε την έκπλυση και για άλλα εξαρτήματα χειρός που παρέχονται με τη μονάδα.
4. Μετά την έκπλυση, αφαιρέστε το κλιπ πιέζοντας τον μοχλό W και επαναφέρετε τη σύριγγα στην υποδοχή του εργαλείου. Κρατήστε το κλιπ ασφαλές για να μην το χάσετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προσέξτε να μην τραυματιστείτε όταν χρησιμοποιείτε το κλιπ για έκπλυση, επειδή η άκρη του είναι αιχμηρή.

7-3-7 Σύριγγα SYR-20 3WAY

Καθαρισμός του εσωτερικού του μοχλού

Εάν συσσωρευτεί σκόνη ή βρωμιά στο εσωτερικό του μοχλού, χρησιμοποιήστε μια μπατονέτα για να τα αφαιρέσετε.



Πλύσιμο και αποστείρωση του ακροφυσίου

Πλένετε και αποστειρώνετε τα εξαρτήματα χειρός μεταξύ των ασθενών.

Για τη σωστή αποστείρωση της σύριγγας 3 κατευθύνσεων, είναι απαραίτητο να τις πλύνετε για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και να τις βυθίσετε σε απορρυπαντικό. Στη συνέχεια, ξεπλύνετέ τα για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικού.

Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να πλύνετε και να αποστειρώσετε το ακροφύσιο.

Αποσυναρμολόγηση

Για να προετοιμαστείτε για το πλύσιμο, αποσυναρμολογήστε το ακροφύσιο όπως φαίνεται στην εικόνα. Τραβήξτε τον μοχλό αποσύνδεσης του ακροφυσίου ① για να ξεκλειδώσετε το ακροφύσιο, ② τότε το ακροφύσιο αποσπάται.

Αποσυναρμολόγηση
Μοχλός αποσύνδεσης ακροφυσίου



Πλύσιμο της επιφάνειας

[Πλύσιμο στο χέρι]

Σκουπίστε την επιφανειακή ρύπανση με ένα πανί, ενώ ξεπλύνετε την επιφάνεια με καθαρό ζεστό νερό στους 40±5 βαθμούς.

Τρίψτε το άκρο και το κοινό τμήμα του ακροφυσίου με μια βούρτσα καθαρισμού ή με μια οδοντόβουρτσα με τρεχούμενο καθαρό ζεστό νερό στους 40±5 βαθμούς.

Πλύσιμο της επιφάνειας



Ελέγξτε εάν η μόλυνση έχει αφαιρεθεί ή όχι μετά τον καθαρισμό. Συνεχίστε τον καθαρισμό αν παραμένει μόλυνση.

Διαθέτετε με αλκαλική απολύμανση ή απορρυπαντικό για 5 λεπτά. (Συνιστούμε τη χρήση του ID212 που κατασκευάζεται από τη Dürr)

Ξεπλύνετε καλά με αποσταγμένο νερό σε κανονική θερμοκρασία ή με καθαρό νερό για περισσότερο από 1 λεπτό.

[Πλύσιμο στο χέρι/λουτρό υπερήχων]

Καθαρίστε το ακροφύσιο κάτω από τρεχούμενο νερό για 30 δευτερόλεπτα με μια μαλακή βούρτσα και τοποθετήστε το σε λουτρό υπερήχων με ένα ενζυματικό καθαριστικό για να αφαιρέσετε τα επιφανειακά υπολείμματα πριν από την αποστείρωση.

Εάν παραμείνουν υπολείμματα, το ακροφύσιο δεν θα αποστειρωθεί σωστά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Πλύνετε τα ακροφύσια αμέσως μετά τη χρήση.

Εάν χημικές ή ξένες ουσίες προσκολληθούν στο ακροφύσιο, μπορεί να προκληθεί βλάβη ή αποχρωματισμός.

Ως εκ τούτου, ο καθαρισμός και το πλύσιμο πρέπει να γίνονται πριν από την αποστείρωση σε κλίβανο.

Εάν η βρωμιά δεν μπορεί να απομακρυνθεί, αντικαταστήστε τα ακροφύσια.

Το ακροφύσιο μπορεί να υποστεί κλίβανο έως και 250 φορές.

Αποστείρωση



σακούλα αποστείρωσης

Αποστείρωση

Επιλέξτε την κατάλληλη μέθοδο από τους ακόλουθους κύκλους αποστείρωσης ανάλογα με τον τύπο του κλίβανου αποστείρωσης της κλινικής σας:

[Δυναμική απομάκρυνση αέρα]

1. Τοποθετήστε το ακροφύσιο σε μια σακούλα αποστείρωσης και σφραγίστε το άνοιγμα.
2. Αποστείρωση σε κλίβανο σε θερμοκρασία 134 °C για 3 λεπτά με χρόνο στεγνώματος 15 λεπτών.

[Μετατόπιση βαρύτητας]

1. Τοποθετήστε το ακροφύσιο σε μια σακούλα αποστείρωσης και σφραγίστε το άνοιγμα.
2. Αποστείρωση σε κλίβανο σε θερμοκρασία 132 °C για 15 λεπτά με χρόνο στεγνώματος 30 λεπτών.



ΠΡΟΣΟΧΗ

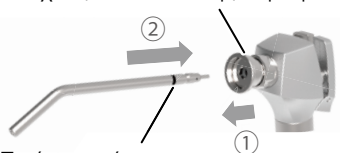
Η αποστείρωση πρέπει να γίνεται μετά από κάθε χρήση σε ασθενείς. Μην αποστειρώνετε το ακροφύσιο εκτός με αποστείρωση σε κλίβανο. Συνιστάται αποστείρωση σε κλίβανο σύμφωνα με την κατηγορία B. Η θερμοκρασία αποστείρωσης είναι 135 °C ή χαμηλότερη. Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος και στεγνώστε με φυσικό τρόπο εάν η θερμοκρασία για τη διαδικασία στεγνώματος πρόκειται να υπερβεί τους 135 °C. Εάν προκληθεί ζημιά στη σακούλα αποστείρωσης, πετάξτε και αποστειρώστε ξανά χρησιμοποιώντας ένα μια νέα σακούλα αποστείρωσης.

Μέθοδος αποθήκευσης

Μετά την αποστείρωση, αποθηκεύστε το ακροφύσιο στη σακούλα αποστείρωσης σε σκοτεινό, δροσερό μέρος.

Τοποθέτηση του ακροφυσίου

Μοχλός αποσύνδεσης ακροφυσίου



Εισάγετε μέχρι να γίνει αόρατη η μαύρη γραμμή.



Παράδειγμα τοποθέτησης ακροφυσίου Καλό παράδειγμα



Η μαύρη γραμμή στο ακροφύσιο είναι αόρατη.

Δεν υπάρχει κενό μεταξύ του εσωτερικού τμήματος και του εξωτερικού δακτυλίου του μοχλού αποσύνδεσης του ακροφυσίου

Δεν υπάρχει κενό

Κακό παράδειγμα



Η μαύρη γραμμή στο ακροφύσιο είναι ορατή.

Υπάρχει κενό μεταξύ του εσωτερικού τμήματος και του εξωτερικού δακτυλίου του μοχλού αποσύνδεσης του ακροφυσίου

ΚΕΝΟ

Τοποθέτηση του ακροφυσίου

Τραβήξτε τον μοχλό αποσύνδεσης του ακροφυσίου ① και τοποθετήστε το ακροφύσιο έως ότου ② η μαύρη γραμμή είναι αόρατη όπως φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

Απελευθερώστε τον μοχλό αποσύνδεσης του ακροφυσίου και ③ τραβήξτε λίγο το ακροφύσιο.

Κάνει κλικ και κλειδώνει.

Αφού τοποθετηθεί το ακροφύσιο, επιβεβαιώστε ότι το ακροφύσιο δεν μπορεί να αποσυνδεθεί όταν το τραβήξετε.

Ακολουθήστε το παράδειγμα τοποθέτησης του ακροφυσίου που φαίνεται στην εικόνα και ελέγξτε ότι το ακροφύσιο είναι καλά στερεωμένο.



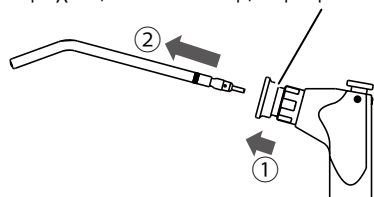
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν η σύριγγα 3 κατευθύνσεων SYR-20 χρησιμοποιηθεί με το ακροφύσιο της να μην είναι σταθερά συνδεδεμένο, μπορεί να σκάσει κατά τον ψεκάσμο νερού ή αέρα και να βλάψει τους χρήστες ή άλλους ανθρώπους.

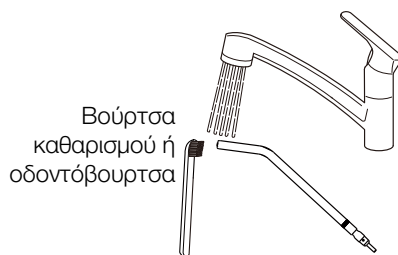
Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο είναι καλά στερεωμένο πριν από τη χρήση του.

7-3-8 Σύριγγα τύπου 77 3WAY

μοχλός αποσύνδεσης ακροφυσίου



Αποσυναρμολόγηση



Καθαρισμός

Αποσυναρμολόγηση

Για να προετοιμαστείτε για το πλύσιμο, αποσυναρμολογήστε το ακροφύσιο όπως φαίνεται στην εικόνα. Τραβήξτε τον μοχλό αποσύνδεσης του ακροφυσίου ① για να ξεκλειδώσετε το ακροφύσιο, ② τότε το ακροφύσιο αποσπάται.

Πλύσιμο

Πλύσιμο στο χέρι

Σκουπίστε την επιφανειακή ρύπανση με ένα πανί, ενώ ξεπλύνετε την επιφάνεια με καθαρό ζεστό νερό στους 40 ± 5 βαθμούς.

Τρίψτε το άκρο και το κοινό τμήμα του ακροφυσίου με μια βούρτσα καθαρισμού ή με μια οδοντόβουρτσα με τρεχούμενο καθαρό ζεστό νερό στους 40 ± 5 βαθμούς.

Ελέγξτε εάν η μόλυνση έχει αφαιρεθεί ή όχι μετά τον καθαρισμό.

Συνεχίστε τον καθαρισμό αν παραμένει μόλυνση.

Διαθέτετε με αλκαλική απολύμανση ή απορρυπαντικό για 5 λεπτά.

(Συνιστούμε τη χρήση του ID212 που κατασκευάζεται από τη Dürr)

Ξεπλύνετε καλά με αποσταγμένο νερό σε κανονική θερμοκρασία ή με καθαρό νερό για περισσότερο από 1 λεπτό.

Πλύσιμο στο χέρι/λουτρό υπερήχων

Καθαρίστε το ακροφύσιο κάτω από τρεχούμενο νερό για 30 δευτερόλεπτα με μια μαλακή βούρτσα και τοποθετήστε το σε λουτρό υπερήχων με ένα ενζυματικό καθαριστικό για να αφαιρέσετε τα επιφανειακά υπολείμματα πριν από την αποστείρωση.

Εάν παραμείνουν υπολείμματα, το ακροφύσιο δεν θα αποστειρωθεί σωστά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται κάθε φορά μετά τη χρήση στους ασθενείς.

Πλύνετε τα ακροφύσια αμέσως μετά τη χρήση.

Εάν χημικές ή ξένες ουσίες προσκολληθούν στο ακροφύσιο, μπορεί να προκληθεί βλάβη ή αποχρωματισμός. Ως εκ τούτου, ο καθαρισμός και το πλύσιμο πρέπει να γίνονται πριν από την αποστείρωση σε κλίβανο.

Εάν η βρωμιά δεν μπορεί να απομακρυνθεί, αντικαταστήστε τα ακροφύσια.

Τα εξαρτήματα χειρός μπορούν να αποστειρωθούν σε κλίβανο έως και 250 φορές.

Αποστείρωση

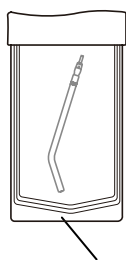
Επιλέξτε την κατάλληλη μέθοδο από τους ακόλουθους κύκλους αποστείρωσης ανάλογα με τον τύπο του κλίβανου αποστείρωσης της κλινικής σας:

[Δυναμική απομάκρυνση αέρα]

1. Τοποθετήστε το ακροφύσιο σε μια σακούλα αποστείρωσης και σφραγίστε την.
2. Αποστείρωση σε κλίβανο σε θερμοκρασία $134\text{ }^{\circ}\text{C}$ για 3 λεπτά με χρόνο στεγνώματος 15 λεπτών.

[Μετατόπιση βαρύτητας]

1. Τοποθετήστε το ακροφύσιο σε μια σακούλα αποστείρωσης και σφραγίστε την.
2. Αποστείρωση σε κλίβανο σε θερμοκρασία $132\text{ }^{\circ}\text{C}$ για 15 λεπτά με χρόνο στεγνώματος 30 λεπτών.



Θήκη αποστείρωσης

Αποστείρωση



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αποστείρωση πρέπει να γίνεται μετά από κάθε χρήση σε ασθενείς.

Αποστείρωση με κύκλους κατηγορίας B.

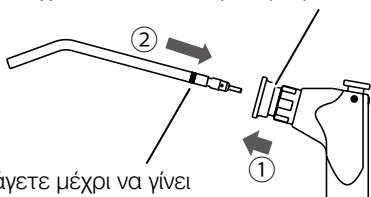
Η θερμοκρασία αποστείρωσης είναι $135\text{ }^{\circ}\text{C}$ ή χαμηλότερη.

Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος και στεγνώστε με φυσικό τρόπο εάν η θερμοκρασία πρόκειται να υπερβεί τους $135\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Εάν η θήκη αποστείρωσης υποστεί ζημιά, απορρίψτε την και αποστειρώστε ξανά χρησιμοποιώντας μια νέα θήκη.

7 Συντήρηση και καθαρισμός

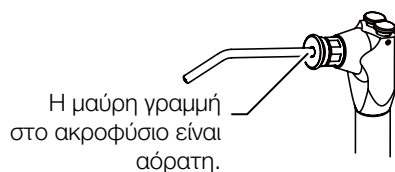
Μοχλός αποσύνδεσης ακροφυσίου



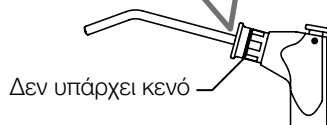
Εισάγετε μέχρι να γίνει
αόρατη η μαύρη γραμμή.

Τοποθέτηση του ακροφυσίου

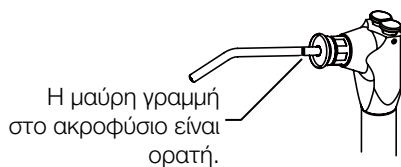
Παράδειγμα τοποθέτησης ακροφυσίου
Καλό παράδειγμα



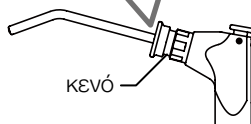
Δεν υπάρχει κενό μεταξύ του
εσωτερικού τμήματος και του
εξωτερικού δακτυλίου του
μοχλού αποσύνδεσης του
ακροφυσίου



Κακό παράδειγμα



Υπάρχει κενό μεταξύ του
εσωτερικού τμήματος και
του εξωτερικού δακτυλίου
του μοχλού αποσύνδεσης
του ακροφυσίου



Αποθήκευση

Μετά την αποστείρωση του άκρου του οργάνου αναρρόφησης, διατηρήστε το στη θήκη αποστείρωσης και αποθηκεύστε το σε σκοτεινό και κρύο χώρο.

Τοποθέτηση του ακροφυσίου

Τραβήξτε τον μοχλό αποσύνδεσης του ακροφυσίου ① και τοποθετήστε το ακροφύσιο έως ότου ② η μαύρη γραμμή είναι αόρατη όπως φαίνεται στην αριστερή εικόνα.

Απελευθερώστε τον μοχλό αποσύνδεσης του ακροφυσίου και τραβήξτε λίγο το ακροφύσιο.

Κάνει κλικ και κλειδώνει.

Αφού τοποθετηθεί το ακροφύσιο, επιβεβαιώστε ότι το ακροφύσιο δεν μπορεί να αποσυνδεθεί όταν το τραβήξετε.

Ακολουθήστε το παράδειγμα τοποθέτησης του ακροφυσίου που φαίνεται στην εικόνα και ελέγξτε ότι το ακροφύσιο είναι καλά στερεωμένο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

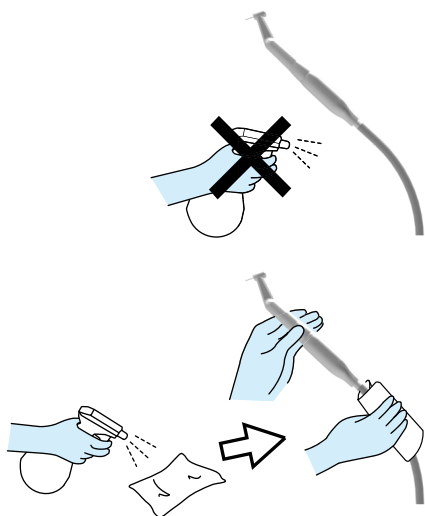
Εάν χρησιμοποιηθεί σύριγγα τύπου 77 3 κατευθύνσεων με το ακροφύσιο της να μην είναι καλά στερεωμένο, μπορεί να εκραγεί κατά τον ψεκασμό νερού ή αέρα και να βλάψει τους χρήστες ή άλλους ανθρώπους. Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο είναι καλά στερεωμένο πριν από τη χρήση του.

7-3-9 Εύκαμπτος σωλήνας εξαρτήματος χειρός

Όταν το εξάρτημα χειρός λερωθεί, σκουπίστε το καλά με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με FD366 της Dürr.

Μην ψεκάζετε απορρυπαντικό απευθείας στο εξωτερικό μέρος.
Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με απορρυπαντικό και σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.
Εάν εισέλθει υγρό στο προϊόν, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία ή βλάβη.

Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό έχει εξατμιστεί πλήρως πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν.



7-3-10 Διαχωριστής νέφους λαδιού

Αυτή η μονάδα συλλέγει το λάδι από τον αέρα εξάτμισης του εξαρτήματος χειρός.

Όταν το λάδι φτάσει μέχρι τη γραμμή στο δοχείο λαδιού (1), φροντίστε να πετάξετε το λάδι.

Γυρίστε το δοχείο λαδιού αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.

Αν το υγρασκοπικό σφουγγάρι (2) (αναλώσιμο) είναι υπερβολικά βρώμικο ή έχει λάδι στη θέση του, αντικαταστήστε το.

Επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont για την αντικατάσταση του υγρασκοπικού σφουγγαριού. (Η αντικατάσταση θα χρεωθεί.)



7-4 Μονάδα πτυελοδοχείου

7-4-1 Υποδοχή βοηθού

Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με FD366 της Dürr και, στη συνέχεια, σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Εάν το εξωτερικό μέρος είναι υπερβολικά βρώμικο, βρέξτε ένα μαλακό πανί με νερό που περιέχει περίπου 10% ουδέτερο απορρυπαντικό και σκουπίστε το εξωτερικό μέρος με το πανί. Στη συνέχεια, σκουπίστε το με ένα πανί βρεγμένο με νερό και, στη συνέχεια, στεγνώστε το εντελώς με ένα στεγνό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κανένα από τα προϊόντα που αναφέρονται παρακάτω:

Πτητικές χημικές ουσίες όπως διαλυτικά χρώματος, βουτανόλη, ισοπροπυλική αλκοόλη, αφαιρετικό βερνικιών νυχιών, βενζίνη ή κηροζίνη, όξινα, αλκαλικά ή χλωριούχα απορρυπαντικά, ιδιαίτερα διαβρωτικά απολυμαντικά (ποβιδόνη-ιώδιο όπως η ισοδίνη, υποχλωριώδες νάτριο κ.λπ.), λειαντικό κερί στίλβωσης ή λειαντικό σφουγγάρι.

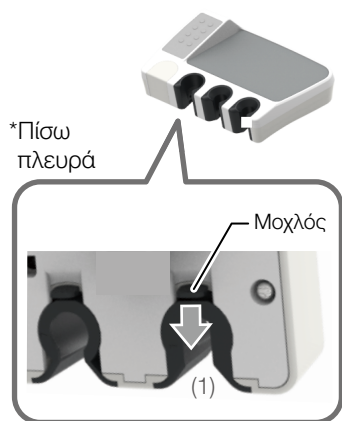
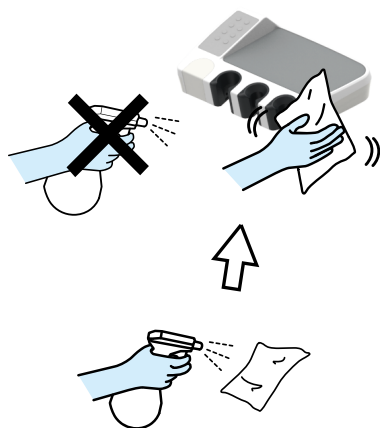
Μην χρησιμοποιείτε βούρτσα ή τρίφτη κατά τη συντήρηση. Όλα αυτά μπορεί να αφήσουν γρατσουνιές και/ή βαθιά ριζωμένη βρωμιά.

Εάν παραμείνει νερό ή απορρυπαντικό στην επιφάνεια, σκουπίστε το αμέσως. Τυχόν εναπομείνουσα υγρασία ή απορρυπαντικό μπορεί να προκαλέσει σκουριά ή βλάβη των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

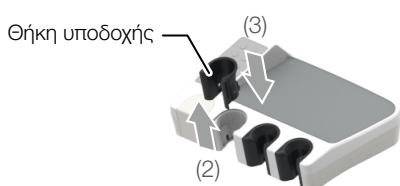
Μην ψεκάζετε απορρυπαντικό απευθείας στο εξωτερικό μέρος.

Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με απορρυπαντικό και σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Εάν εισέλθει υγρό στο προϊόν, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία ή βλάβη. Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό έχει εξατμιστεί πλήρως πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν.



Υποδοχή βοηθού



Θήκη υποδοχής

Οι θήκες υποδοχής της υποδοχής εργαλείων είναι αποσπώμενες για καθαρισμό. Σκουπίστε το καλά με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με FD366 της Dürr.

Οι θήκες με αριθμό A1 έως A4 μπορούν να μπουν σε κλίβανο σε θερμοκρασία 134 °C για 3 λεπτά.

Οι θήκες με αριθμό 1 έως 6 δεν μπορούν να μπουν σε κλίβανο.

Πριν από την αποστείρωση, αφαιρέστε τη βρωμιά από την επιφάνεια και πλύντε την κάτω από τρεχούμενο νερό.

Φροντίστε να το τοποθετήσετε σε σακούλα αποστείρωσης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποστείρωσης.

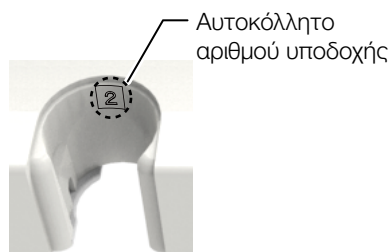
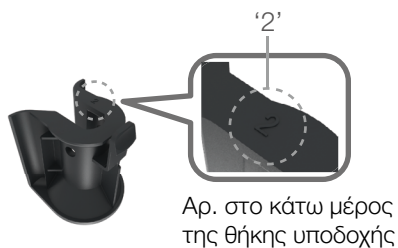
Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος που υπερβαίνει τη θερμοκρασία αποστείρωσης και στεγνώστε με φυσικό τρόπο.

Όσον αφορά τον αριθμό θήκης κάθε εξαρτήματος χειρός/σύριγγας, ανατρέξτε στον πίνακα της επόμενης σελίδας.

[Μέθοδος αποσύνδεσης/επανατοποθέτησης]

1. Τραβήξτε τον μοχλό στο χαμηλότερο σημείο της θήκης υποδοχής προς το μέρος σας (1).
2. Ενώ τραβάτε τον μοχλό, σπρώξτε τη θήκη υποδοχής προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε (2).
3. Για να το επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε το από την επάνω πλευρά μέχρι να 'κουμπώσει' (3).

7 Συντήρηση και καθαρισμός



Κάθε θήκη υποδοχής φέρει τον αριθμό της στο κάτω μέρος και ένα αυτοκόλλητο με τον ίδιο αριθμό είναι προσαρτημένο στην υποδοχή του βοηθού. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τη θήκη υποδοχής στην υποδοχή με τον ίδιο αριθμό.

Βεβαιωθείτε ότι συνδέετε τις θήκες υποδοχής στις υποδοχές με τους αντίστοιχους αριθμούς (στις αρχικές θέσεις) μέχρι να 'κουμπώσουν'. Ένας λάθος συνδυασμός θα εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.

Μην βάζετε σε κλίβανο τη θήκη με αριθμό 1 έως 6.

Η αποστείρωση σε κλίβανο μπορεί να τα παραμορφώσει ή να τα αποχρωματίσει.

Οι θήκες με αριθμό A1 έως A4 μπορούν να μπουν σε κλίβανο σε θερμοκρασία 134 °C για 3 λεπτά.

Η επαναλαμβανόμενη αποστείρωση σε κλίβανο μπορεί να προκαλέσει υποβάθμιση ή αποχρωματισμό, αλλά δεν επηρεάζει τις λειτουργίες του προϊόντος.

Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος που υπερβαίνει τη θερμοκρασία αποστείρωσης και στεγνώστε με φυσικό τρόπο.

Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση ή αποχρωματισμός.

Εάν χυθούν χημικά διαλύματα στον εξοπλισμό, σκουπίστε τα αμέσως. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός.

Μη αποστειρωμένος τύπος

Αριθμός θήκης.	Εφαρμοστέο εξάρτημα χειρός/σύριγγα	
1	Σύριγγα	BT14 3WAY LUZZANI 3WAY (MINI LIGHT) LUZZANI 6WAY (MINI LIGHT)
2	Σύριγγα	SYR-20 3WAY Τύπος 77 3WAY LUZZANI 3WAY (MINI MATE)
3	Φως θεραπείας	SATELEC MINI LED STD OEM
4	Σύριγγα Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας	DCI της Dürr
5	Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης	VH-18 Dürr
6	Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας	BT06

Αποστειρώσιμος τύπος

Αριθμός θήκης.	Εφαρμοστέο εξάρτημα χειρός/σύριγγα	
A1	Σύριγγα	SYR-20 3WAY Τύπος 77 3WAY
A2	Σύριγγα Φως θεραπείας	BT14 3WAY LUZZANI 3WAY (MINI LIGHT) LUZZANI 6WAY (MINI LIGHT) SATELEC MINI LED STD OEM
A3	Σύριγγα Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας	DCI LUZZANI 3WAY (MINI MATE) της Dürr
A4	Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης	VH-18 Dürr

7-4-2 Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα βοηθού

Ο σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα βοηθού της μονάδας βοηθού είναι αποσπώμενος από το πλαίσιο, κάτι το οποίο εξυπηρετεί τον καθαρισμό. Όταν λερωθεί, σκουπίστε τον καλά με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με FD366 της Dürr.

[Μέθοδος αποσύνδεσης]

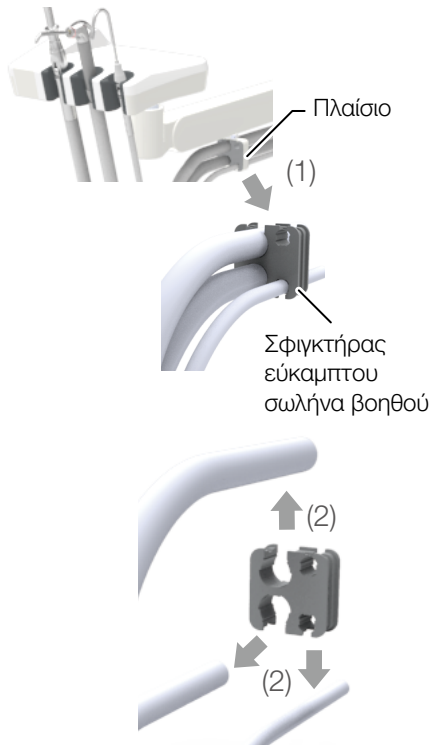
- (1) Αφαιρέστε τον σφιγκτήρα του εύκαμπτου σωλήνα βοηθού από το πλαίσιο.
* Φροντίστε να το αφαιρέσετε με τα χέρια.
- (2) Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τον σφιγκτήρα του εύκαμπτου σωλήνα του βοηθού.

[Μέθοδος επανατοποθέτησης]

Επανατοποθετήστε το με την αντίστροφη σειρά των διαδικασιών αποσύνδεσης.

Μην τα βάζετε σε κλίβανο.

Η αποστείρωση σε κλίβανο μπορεί να τα παραμορφώσει ή να τα αποχρωματίσει.



7-4-3 Πατάκι σιλικόνης βοηθού

Αποστείρωση σε κλίβανο σε θερμοκρασία 134 °C για 3 λεπτά. Ή σκουπίστε την επιφάνεια με μαλακό πανί που έχει υγρανθεί με το απολυμαντικό FD366 της Dürr.

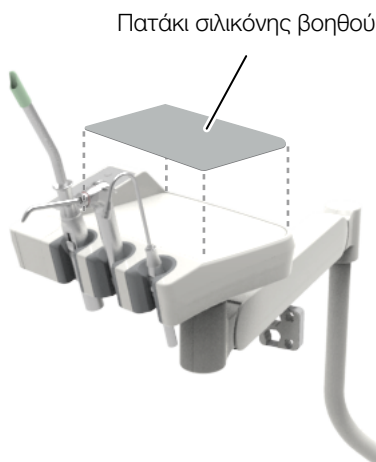
Πριν από την αποστείρωση, αφαιρέστε τη βρωμιά στην επιφάνεια και πλύντε τα κάτω από τρεχούμενο νερό.

Φροντίστε να τα τοποθετήσετε σε μια σακούλα αποστείρωσης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας του κλίβανου.

Μην εκτελείτε τη διαδικασία στεγνώματος και στεγνώστε με φυσικό τρόπο.

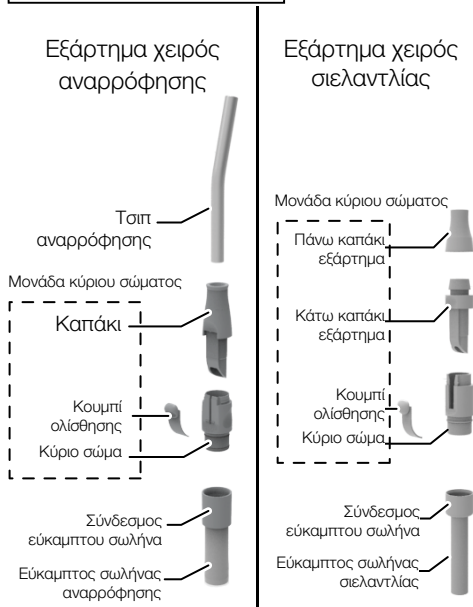
Η επαναλαμβανόμενη αποστείρωση σε κλίβανο μπορεί να προκαλέσει υποβάθμιση ή αποχρωματισμό, αλλά δεν επηρεάζει τις λειτουργίες του προϊόντος.

Εάν χυθούν χημικά διαλύματα στον εξοπλισμό, σκουπίστε τα αμέσως. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός.



7-4-4 Πλύσιμο και αποστείρωση του εξαρτήματος χειρός αναρρόφησης και του εξαρτήματος χειρός σιελαντλίας

(1) Αποσυναρμολόγηση



Πλένετε και αποστειρώνετε τα εξαρτήματα χειρός μεταξύ των ασθενών. Για τη σωστή αποστείρωση των εξαρτημάτων χειρός της ηλεκτρικής σκούπας και της σιελαντλίας, είναι απαραίτητο να τα πλύνετε για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και να τα βυθίσετε σε απορρυπαντικό. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε τα για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικού. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να πλύνετε και να αποστειρώσετε τα εξαρτήματα χειρός.

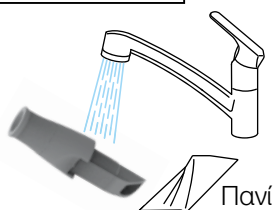
(1) Αποσυναρμολόγηση

Για να προετοιμαστείτε για το πλύσιμο, αποσυναρμολογήστε τα εξαρτήματα χειρός όπως φαίνεται στην εικόνα. Κρατήστε τον σύνδεσμο εύκαμπτου σωλήνα και τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης και τον εύκαμπτο σωλήνα σιελαντλίας για να τα αποσυνδέσετε από το κύριο σώμα.

(2) Πλύσιμο της επιφάνειας

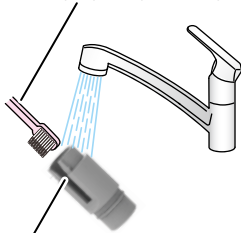
Ξεπλύνετε την επιφάνεια με καθαρό νερό (νερό βρύσης) που έχει θερμανθεί σε θερμοκρασία $40 \pm 5^\circ\text{C}$ και τρίψτε την με ένα πανί για να απομακρύνετε τους ρύπους. Όταν απομακρυνθεί όλη η βρωμιά, σκουπίστε τη για να στεγνώσει.

(2) Πλύσιμο της επιφάνειας



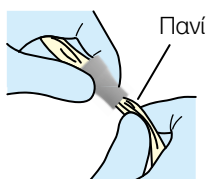
(3) Πλύσιμο του εσωτερικού μέρους και του αυλακιού ολίσθησης

Βούρτσα καθαρισμού ή οδοντόβουρτσα



Εγκοπή ολίσθησης

(4) Πλύσιμο δυσπρόσιτων τμημάτων με βούρτσα



(3) Πλύσιμο του εσωτερικού μέρους και της εγκοπής ολίσθησης

Ξεπλύνετε το εσωτερικό μέρος και την εγκοπή ολίσθησης του κύριου σώματος με καθαρό νερό (νερό βρύσης) που έχει θερμανθεί σε θερμοκρασία $40 \pm 5^\circ\text{C}$ και τρίψτε τα με μια βούρτσα ή οδοντόβουρτσα. Όταν απομακρυνθεί όλη η βρωμιά, σκουπίστε για να στεγνώσουν.

(4) Πλύσιμο δυσπρόσιτων τμημάτων με βούρτσα

Εάν κάποια μέρη δεν είναι προσβάσιμα με τη βούρτσα, τρίψτε τα με ένα πανί. Ξεπλύνετε τα καλά με καθαρό νερό (νερό βρύσης) που έχει θερμανθεί σε θερμοκρασία $40 \pm 5^\circ\text{C}$ (για τουλάχιστον 1 λεπτό). Βυθίστε τα εξαρτήματα στο ID212 της Dürr ή σε αλκαλικό καθαριστικό για 5 λεπτά. Έπειτα ξεπλύνετε τα καλά με καθαρό νερό (νερό βρύσης) που έχει θερμανθεί σε θερμοκρασία $40 \pm 5^\circ\text{C}$ (για τουλάχιστον 1 λεπτό). Ελέγξτε τα εξαρτήματα για τυχόν ορατή βρωμιά. Εάν παραμένουν ορατές ακαθαρσίες, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία πλύσης.

Πλύνετε τα αμέσως μετά τη χρήση.

Εάν τα εξαρτήματα είναι στην κατάσταση που περιγράφεται παρακάτω μετά το πλύσιμο, μην τα βάζετε σε κλίνανο. Αντικαταστήστε τα.

Μια ή περισσότερες οπές είναι φραγμένες και η βρωμιά δεν μπορεί να αφαιρεθεί.

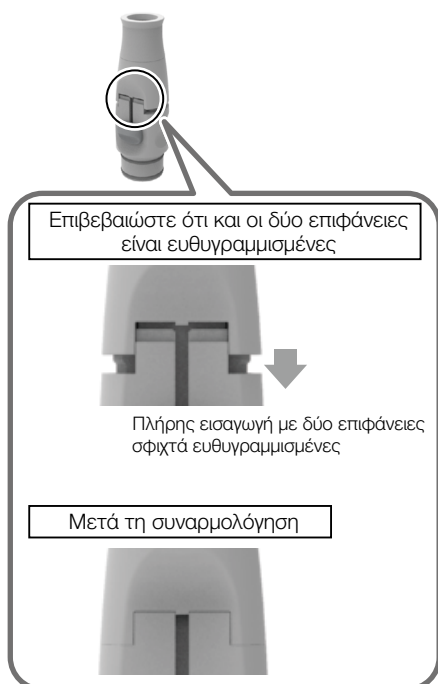
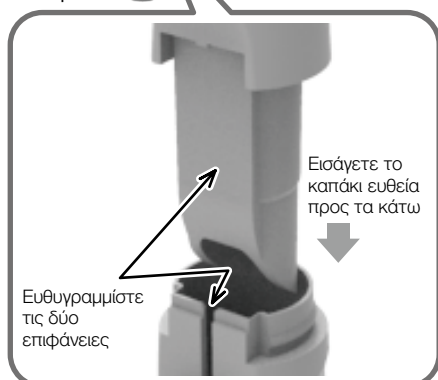
Η βρωμιά σε ορισμένα μέρη ή η συμπαγής βρωμιά δεν μπορεί να αφαιρεθεί.

7 Συντήρηση και καθαρισμός

Προσοχή κατά τη συναρμολόγηση του εξαρτήματος χειρός αναρρόφησης πριν την αποστείρωση VH-18

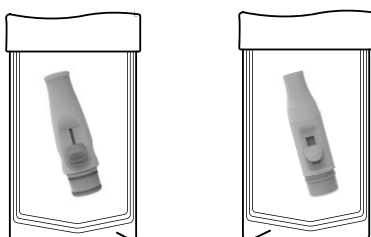
Καπάκι

Σώμα



Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης

Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας



Σακούλα αποστείρωσης

(5) Αποστείρωση

Το εξάρτημα χειρός αναρρόφησης και το εξάρτημα χειρός σιελαντλίας μπορούν να αποστειρωθούν σε κλίβανο.

Συναρμολογήστε εκ νέου την κύρια μονάδα σώματος και βάλτε σε κλίβανο το εξάρτημα χειρός αναρρόφησης και το εξάρτημα χειρός σιελαντλίας.

Κατά τη συναρμολόγηση του εξαρτήματος χειρός αναρρόφησης, ευθυγραμμίστε τις δύο επιφάνειες: την επίπεδη επιφάνεια του καλύμματος και την επιφάνεια της εγκοπής ολίσθησης του σώματος. Στη συνέχεια, σύρετε το κάλυμμα ευθεία μέσα στο σώμα.

* Μην το εισάγετε στριμμένο.

1. Τοποθετήστε τη εξάρτημα χειρός σε μια σακούλα αποστείρωσης και σφραγίστε το άνοιγμα.

2. Αποστείρωση κλίβανου

Η θερμοκρασία αποστείρωσης και ο χρόνος αποστείρωσης για κάθε εξάρτημα χειρός αναρρόφησης έχουν ως εξής.

Dürr: 134 °C για 5 λεπτά.

VH-18/BT06: 134 °C για 3 λεπτά.

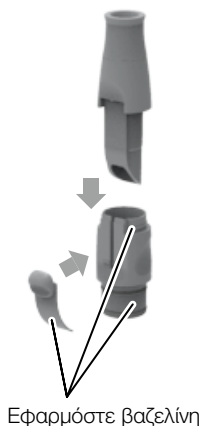
Εάν η θερμοκρασία πρόκειται να υπερβεί τους 135 °C κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος, μην εκτελέσετε τη διαδικασία στεγνώματος και στεγνώστε με φυσικό τρόπο.

Τα εξαρτήματα χειρός μπορούν να αποστειρωθούν σε κλίβανο έως και 250 φορές.

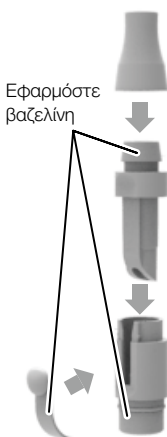
Μέθοδος αποθήκευσης: Μετά την αποστείρωση, αποθηκεύστε το εξάρτημα χειρός στη σακούλα αποστείρωσης σε σκοτεινό, δροσερό μέρος.

7 Συντήρηση και καθαρισμός

Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης



Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας



Μετά την αποστείρωση σε κλίβανο, αποσυναρμολογήστε τα εξαρτήματα χειρός, απλώστε βαζελίνη και επανασυναρμολογήστε τα πριν από τη χρήση.

Εάν τα εξαρτήματα χειρός χρησιμοποιούνται χωρίς βαζελίνη, μπορεί να καταστραφεί μια συσκευασία, με αποτέλεσμα να προκληθούν διαρροές.

Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης



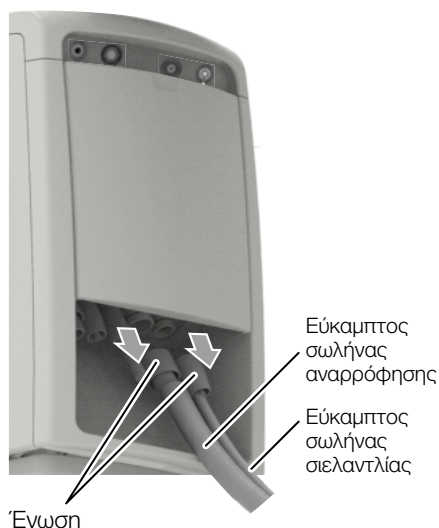
Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας



Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης/Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας

Αναρροφήστε ένα κύπελλο νερό (περίπου 100 ml) ή περισσότερο με τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας μετά τη χρήση από τον ασθενή. Αυτό γίνεται για να καθαρίζεται και να αραιώνεται το χρησιμοποιούμενο φάρμακο και για να αποφεύγεται η φθορά των εξαρτημάτων χειρός.

Ορισμένα φάρμακα που χρησιμοποιούνται για τη διαδικασία μπορεί να προκαλέσουν φθορά του εξαρτήματος χειρός. Μπορεί να διαλύσουν, να παραμορφώσουν ή να καταστρέψουν μέρος του εξαρτήματος χειρός, με πιθανή συνέπεια διαρροές από το εξάρτημα χειρός ή αποτυχία στην αναρρόφηση. Αυτό θα καταστήσει τελικά το εξάρτημα χειρός άχρηστο. Παρακαλείστε να τα πλένετε σωστά για να εξασφαλίσετε μακροχρόνια χρήση.



Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης/εύκαμπτος σωλήνας σιελαντλίας

Ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης και ο εύκαμπτος σωλήνας σιελαντλίας μπορούν να αφαιρεθούν κρατώντας τον σύνδεσμο και τραβώντας τον εύκαμπτο σωλήνα.

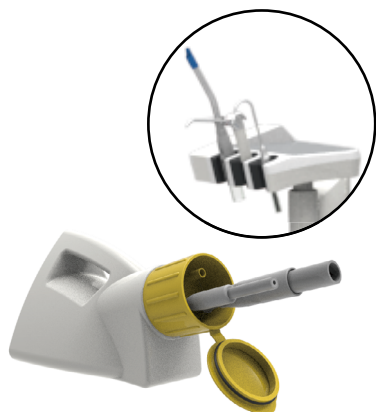
Το εξωτερικό μέρος του εύκαμπτου σωλήνα μπορεί να πλυθεί κάτω από νερό βρύσης.

* Για το πλύσιμο του εσωτερικού του εύκαμπτου σωλήνα (των σωληνώσεων αναρρόφησης και σιελαντλίας), ανατρέξτε στη [σελίδα 253].

Για να επανασυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, εισάγετε τον σύνδεσμο μέσα στον υποδοχέα.

Πάντα να κλείνετε τον κύριο διακόπτη προτού τραβήξετε τον εύκαμπτο σωλήνα για να τον πλύνετε.

[Χημικό διάλυμα: Orotol plus]



7-4-5 Σωλήνας αναρρόφησης/Σωλήνας σιελαντλίας

Τα εξαρτήματα χειρός αναρρόφησης και σιελαντλίας αναρροφούν τις εκκρίσεις, το σάλιο ή το αίμα που περιέχει βακτήρια. Ως εκ τούτου, να τα πλένετε και να τα αποστειρώνετε πάντα με χημικό διάλυμα που καθορίζεται από εμάς μετά τη διαδικασία.

[Αναφορά] Χημικό διάλυμα που καθορίζεται από εμάς [σελίδα 199]

Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε απορρυπαντικό εκτός από το απορρυπαντικό που έχουμε καθορίσει. Διαφορετικά, ισχυρά όξινα απορρυπαντικά ή αλκαλικά παρασκευάσματα αποχέτευσης μπορεί να προκαλέσουν απόφραξη, ζημιά ή διάβρωση των μετάλλων.

7-4-6 Σύριγγα BT14 3WAY

[Αναφορά] Σύριγγα BT14 3WAY [σελίδα 240]

7-4-7 Σύριγγα SYR-20 3WAY

[Αναφορά] Σύριγγα SYR-20 3WAY [σελίδα 242]

7-4-8 Σύριγγα τύπου 77 3WAY

[Αναφορά] Σύριγγα τύπου 77 3WAY [σελίδα 244]

7-4-9 Παράθυρο αισθητήρα για την πλήρωση κυπέλλου

Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με FD366 της Dürr και, στη συνέχεια, σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Εάν το εξωτερικό μέρος είναι υπερβολικά βρώμικο, βρέξτε ένα μαλακό πανί με νερό που περιέχει περίπου 10% ουδέτερο απορρυπαντικό και σκουπίστε το εξωτερικό μέρος με το πανί. Στη συνέχεια, σκουπίστε το με ένα πανί βρεγμένο με νερό και, στη συνέχεια, στεγνώστε το εντελώς με ένα στεγνό πανί.



7-4-10 Πτυελοδοχείο

Πτυελοδοχείο/Μονάδα πλήρωσης κυπέλλου

Χρησιμοποιήστε το MD550 της Dürer ως απορρυπαντικό για το πτυελοδοχείο.

(1) Πτυελοδοχείο

Το πτυελοδοχείο είναι αποσπώμενο και μπορεί να πλυθεί με νερό βρύσης. Σηκώστε το προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος για να το αποσυνδέσετε. Αφού το επανασυνδέσετε, ελέγξτε ότι έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φορέστε τα γάντια καθαρισμού κατά την αποσύνδεση του πτυελοδοχείου. Το πτυελοδοχείο είναι κατασκευασμένο από κεραμικό που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό όταν σπάσει.

Πάντα να κλείνετε τον κύριο διακόπτη προτού αποσυνδέσετε το πτυελοδοχείο.

(2) Φίλτρο (3) Κάλυμμα εξόδου αποστράγγισης

Δεδομένου ότι το φίλτρο φράσσεται εύκολα, αποσυνδέστε το κάλυμμα (3) εξόδου αποστράγγισης και καθαρίστε το φίλτρο μετά από ώρες θεραπείας καθημερινά.

(4) Βάση πλήρωσης κυπέλλου (5) Παράθυρο αισθητήρα για πλήρωση κυπέλλου

Πριν από τον καθαρισμό, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη ή μεταβείτε στη λειτουργία απενεργοποίησης αισθητήρα. [σελίδα 177]

(6) Ενδεικτική λυχνία LED

Σκουπίστε την ενδεικτική λυχνία LED με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με FD366 της Dürer για να απομακρύνετε τη βρωμιά και τα σταγονίδια νερού.

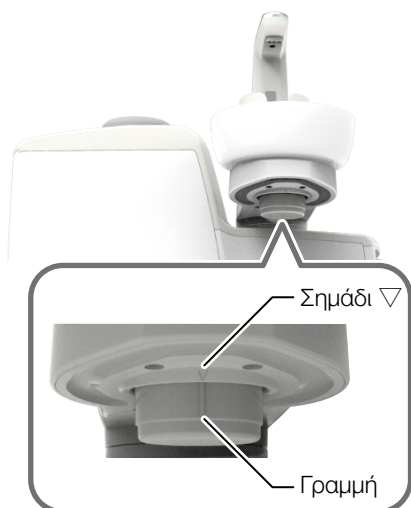
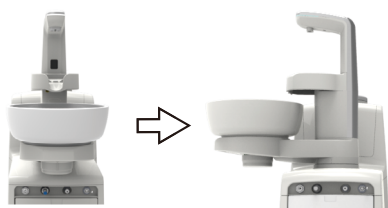
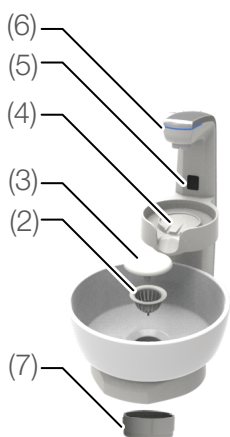
(7) Κάτω τμήμα της παγίδας αποστράγγισης

Εάν η παγίδα αποστράγγισης δεν έχει αποστραγγιστεί πλήρως, μπορεί να συσσωρευτεί βρωμιά στο εσωτερικό τοίχωμα. Γυρίστε το πτυελοδοχείο κατά 90 μοίρες όπως φαίνεται στο σχήμα, γυρίστε το (7) κάτω τμήμα της παγίδας αποστράγγισης αριστερόστροφα για να το αποσπάσετε και καθαρίστε το. Κατά την αποσύνδεση του (7) κατώτερου τμήματος της παγίδας αποστράγγισης, ενδέχεται να ξεχειλίσει βρώμικο νερό από το εσωτερικό. Αποσυνδέετε πάντα το (2) φίλτρο και το (3) κάλυμμα εξόδου αποστράγγισης και ξεπλένετε το πτυελοδοχείο με ένα κύπελλο νερό πριν αποσυνδέσετε το (7) κάτω τμήμα της παγίδας αποστράγγισης. (Αυτό μειώνει την ποσότητα του βρώμικου νερού στον αγωγό αποστράγγισης).

Για να την επανατοποθετήσετε, περιστρέψτε το κάτω τμήμα της παγίδας αποστράγγισης δεξιόστροφα έως ότου η κάθετη γραμμή συναντήσει το τριγωνικό σημάδι.

Όταν αποσυνδέεται το κάτω τμήμα της παγίδας αποστράγγισης, μην εκτελείτε έκπλυση νερού στο πτυελοδοχείο.

Για να αποφύγετε την οσμή από την αποχέτευση, εκτελείτε έκπλυση του πτυελοδοχείου μετά τον καθαρισμό.



Μην χρησιμοποιείτε γυαλόχαρτο, συρματοπλέγμα, λειαντικό σφουγγάρι ή λειαντικό καθαριστικό.

Μην χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό εκτός από το απορρυπαντικό που έχουμε καθορίσει. Διαφορετικά, ισχυρά όξινα απορρυπαντικά ή αλκαλικά παρασκευάσματα αποχέτευσης μπορεί να προκαλέσουν απόφραξη, ζημιά ή διάβρωση των μετάλλων.

Μην αφήνετε κανένα μεταλλικό αντικείμενο να έρθει σε επαφή με το πτυελοδοχείο όταν το αποσυνδέετε ή το επανατοποθετείτε, καθώς η επαφή μπορεί να αφήσει ένα μεταλλικό σημάδι. Εάν το μεταλλικό αντικείμενο σημαδέψει το δοχείο, χρησιμοποιήστε ένα μέσο αφαίρεσης μεταλλικών σημαδιών (διαθέσιμο στο εμπόριο).

* Το μεταλλικό σημάδι είναι μια μαύρη ή ασημένια γραμμή που προκαλείται από ισχυρή επαφή και τριβή μεταξύ της κεραμικής επιφάνειας και του μεταλλικού αντικειμένου.

Πριν αποσυνδέσετε ή επανατοποθετήσετε το πτυελοδοχείο, να κλείνετε πάντα τον κεντρικό διακόπτη. Κατά τον καθαρισμό της βάσης πλήρωσης κυπέλλου, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη ή αλλάξετε τη λειτουργία στη λειτουργία απενεργοποίησης αισθητήρα.

Όταν αποσυνδέετε ή επανατοποθετείτε το μπολ, ο αισθητήρας πλήρωσης κυπέλλου μπορεί να ανιχνεύσει το χέρι σας ή άλλο αντικείμενο, με αποτέλεσμα το νερό για το ξέπλυμα του μπολ ή της βάσης πλήρωσης κυπέλλου να εκτοξεύεται, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει σκουριά στα μεταλλικά μέρη.

Το πτυελοδοχείο είναι κατασκευασμένο από κεραμικό. Μπορεί να σπάσει αν δεχτεί δυνατό χτύπημα. Μην το πλένετε με βραστό νερό, γιατί μπορεί να σπάσει.

Δεδομένου ότι το πτυελοδοχείο μπορεί εύκολα να αποσυνδεθεί ή να επανατοποθετηθεί, μην ασκείτε υπερβολική δύναμη εκτός από το πλύσιμο. (Μην το χτυπήσετε και μην το ρίξετε.)

Μην ρίχνετε νερό πάνω από τη βάση πλήρωσης κυπέλλου όταν την καθαρίζετε. Δεν είναι αδιάβροχη και η υπερβολική ποσότητα νερού μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Για τον καθαρισμό της βάσης πλήρωσης κυπέλλου, ανατρέξτε στο [σελίδα 254].

Μην αφήνετε το νερό να ρέει πάνω στη βάση του πλήρωσης κυπέλλου. Η λειτουργία αποστράγγισης της βάσης πλήρωσης κυπέλλου έχει σχεδιαστεί για την αποστράγγιση τυχόν υπερχειλίσας νερού κατά την πλήρωση ενός κυπέλλου.

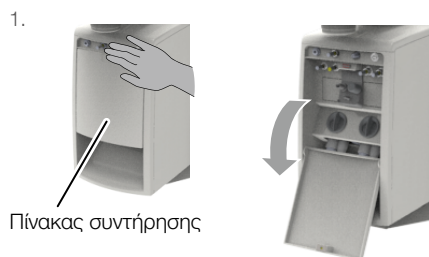
7-4-11 Συλλέκτης στερεών

Μετά από ώρες θεραπείας, αφαιρέστε το φίλτρο από τον συλλέκτη στερεών στη μονάδα αναστολέα και πλύνετε το.

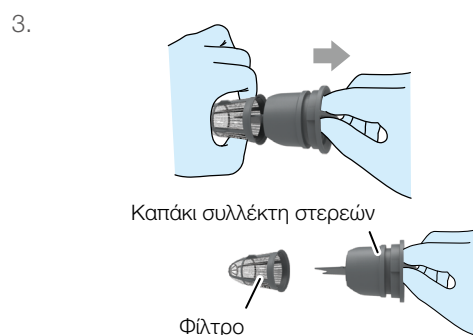
Τα συσσωρευμένα υπολείμματα μπορεί να υποβαθμίσουν τη δύναμη αναρρόφησης του εξαρτήματος χειρός αναρρόφησης ή του εξαρτήματος χειρός σιελαντλίας.

[Μέθοδος αποσύνδεσης/επανατοποθέτησης του φίλτρου]

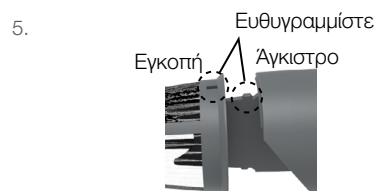
1. Πιέστε τον πίνακα συντήρησης του πτυελοδοχείου για να τον ανοίξετε.



2. Τραβήξτε τον συλλέκτη στερεών.



4. Πλύνετε το καπάκι του συλλέκτη στερεών και το φίλτρο κάτω από τρεχούμενο νερό.



6. Τοποθετήστε τον συλλέκτη στερεών στην αρχική του θέση με το καπάκι ευθυγραμμισμένο όπως φαίνεται στην εικόνα αριστερά.



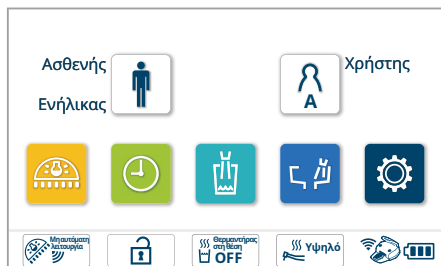
Πιέστε τον συλλέκτη στερεών στο άκρο της υποδοχής με την κατάλληλη ευθυγράμμιση. Εάν είναι ακατάλληλα τοποθετημένο, το εξάρτημα χειρός αναρρόφησης και το εξάρτημα χειρός σιελαντλίας ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά.

7-4-12 Βαλβίδα πτυελοδοχείου

Καθαρίστε τη βαλβίδα του πτυελοδοχείου δύο φορές την ημέρα, στο τέλος της πρωινής και της βραδινής θεραπείας. (Στο τέλος της βραδινής θεραπείας εάν καθαρίζετε μία φορά την ημέρα.)

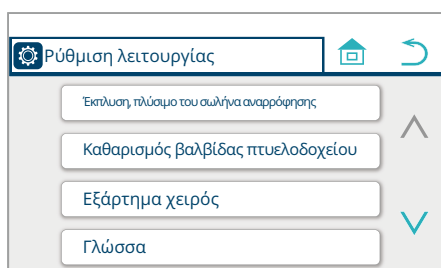
1. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας .

Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης λειτουργίας.

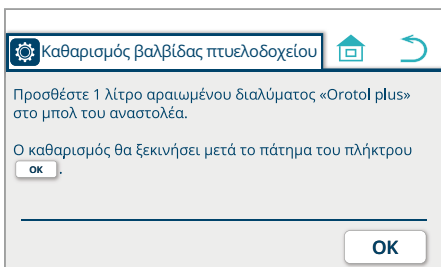


2. Πατήστε 'Καθαρισμός βαλβίδας πτυελοδοχείου'.

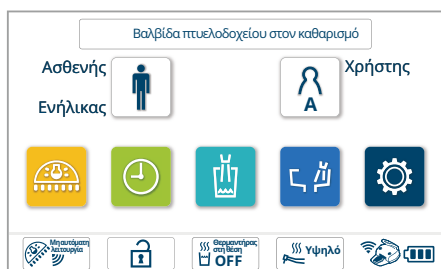
Εμφανίζεται η οθόνη καθαρισμού της βαλβίδας του πτυελοδοχείου.



3. Προσθέστε 1 λίτρο αραιωμένου διαλύματος «Orotol plus» στο μπολ του αναστολέα και, στη συνέχεια, πατήστε .

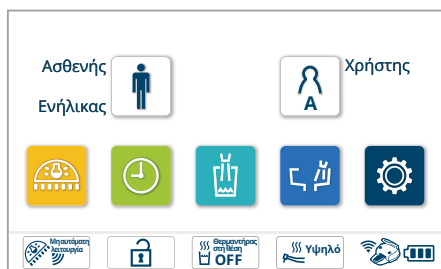


4. Ο καθαρισμός βαλβίδας πτυελοδοχείου ξεκινά
Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα 'Βαλβίδα πτυελοδοχείου σε καθαρισμό'.



5. Ο καθαρισμός βαλβίδας πτυελοδοχείου τελειώνει

Το μήνυμα 'Βαλβίδα πτυελοδοχείου σε καθαρισμό' εξαφανίζεται από την οθόνη.



7-4-13 Φίλτρο αέρα

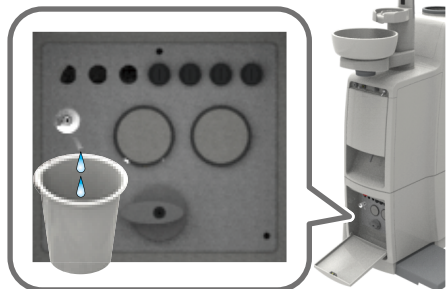
Αδειάστε το νερό που έχει συγκεντρωθεί στο φίλτρο αέρα τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του πίνακα συντήρησης.
2. Ετοιμάστε ένα κύπελλο για να βάλετε το νερό.
3. Γυρίστε το κουμπί της βαλβίδας αποστράγγισης αριστερόστροφα και αδειάστε το νερό στο κύπελλο.
4. Όταν δεν βγαίνει άλλο νερό, γυρίστε το κουμπί της βαλβίδας αποστράγγισης δεξιόστροφα για να την κλείσετε.

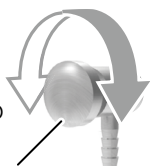
Αφού κλείσετε το κουμπί της βαλβίδας αποστράγγισης, μπορεί να βγει νερό που έχει παραμείνει στον σωλήνα. Σκουπίστε το νερό με πανί για να αποφύγετε την έξοδο του νερού.

Εάν εισέλθει νερό στη σωλήνωση αέρα, μπορεί να προκληθεί βλάβη του προϊόντος.

Πεντάλ



Ανοιχτό



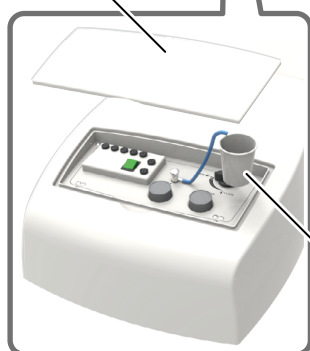
Κλειστή

Κουμπί βαλβίδας αποστράγγισης

Τοποθέτηση καρέκλας



Κάλυμμα ένωσης



Κύπελλο

Τροχήλατο γιατρού (μονάδα ένωσης)



7-4-14 Αεροσυμπιεστής

Για τη συντήρηση του αεροσυμπιεστή, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν τον αεροσυμπιεστή.

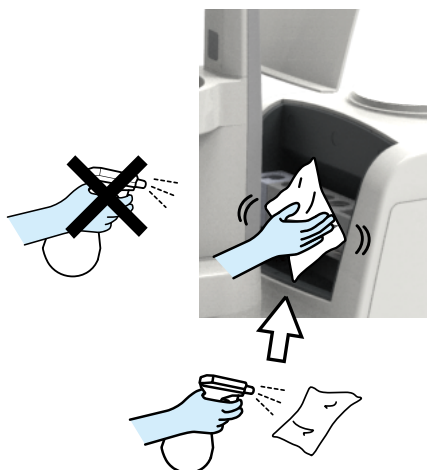
7-4-15 Αντλία αναρρόφησης

Για τη συντήρηση της αντλίας αναρρόφησης, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν την αντλία αναρρόφησης.

7-4-16 Ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης

Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με FD366 της Dürr και, στη συνέχεια, σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

Εάν το εξωτερικό μέρος είναι υπερβολικά βρώμικο, βρέξτε ένα μαλακό πανί με νερό που περιέχει περίπου 10% ουδέτερο απορρυπαντικό και σκουπίστε το εξωτερικό μέρος με το πανί. Στη συνέχεια, σκουπίστε το με ένα πανί βρεγμένο με νερό και, στη συνέχεια, στεγνώστε το εντελώς με ένα στεγνό πανί.



Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κανένα από τα προϊόντα που αναφέρονται παρακάτω:

Πτητικές χημικές ουσίες όπως διαλυτικά χρώματος, βουτανόλη, ισοπροπυλική αλκοόλη, αφαιρετικό βερνικιών νυχιών, βενζίνη ή κηροζίνη, όξινα, αλκαλικά ή χλωριούχα απορρυπαντικά, ιδιαίτερα διαβρωτικά απολυμαντικά (ποβιδόνη-ιώδιο όπως η ισοδίνη, υποχλωριώδες νάτριο κ.λπ.), λειαντικό κερί στίλβωσης ή λειαντικό σφουγγάρι.

Μην χρησιμοποιείτε βούρτσα ή τρίφτη κατά τη συντήρηση. Όλα αυτά μπορεί να αφήσουν γρατσουνιές και/ή βαθιά ριζωμένη βρωμιά.

Εάν παραμένει νερό ή απορρυπαντικό στην επιφάνεια, σκουπίστε το αμέσως. Τυχόν εναπομείνουσα υγρασία ή απορρυπαντικό μπορεί να προκαλέσει σκουριά ή βλάβη των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

Μην ψεκάζετε απορρυπαντικό απευθείας στο εξωτερικό μέρος. Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα βρεγμένη με απορρυπαντικό και σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί. Εάν εισέλθει υγρό στο προϊόν, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία ή βλάβη. Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό έχει εξατμιστεί πλήρως πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν.

Θήκη έκπλυσης

Οι θήκες έκπλυσης της ενσωματωμένης έκπλυσης είναι αποσπώμενες για καθαρισμό.

Σκουπίστε το καλά με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με FD366 της Dürr.

Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα καθαρισμού ή μια οδοντόβουρτσα για τις γωνίες.

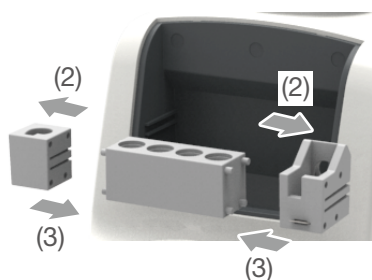
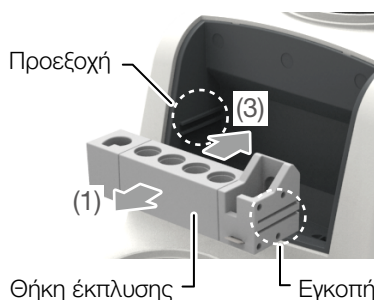
[Διαδικασίες για την αποσύνδεση/επανατοποθέτηση]

1. Τραβήξτε τις θήκες έκπλυσης προς το μέρος σας (1)

2. Αποσυναρμολογήστε τις θήκες έκπλυσης (2)

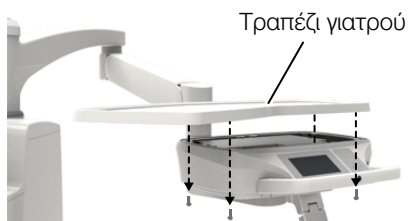
3. Για να τα επανατοποθετήσετε, συναρμολογήστε ξανά τις θήκες έκπλυσης και τοποθετήστε τη θήκη έκπλυσης σύροντας τις εγκοπές στα δύο άκρα της πάνω στις προεξοχές που βρίσκονται στην εσωτερική πλευρά. (3)

Τοποθετήστε με ασφάλεια τις θήκες στις προεξοχές.



7-5 Πώς να αποσυνδέσετε την μπαταρία της ιατρικής μονάδας

Παράδοση εργαλείου: Υποδοχή/Θέση υποδοχής



1. Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες κάτω από το τραπέζι του γιατρού και αποσυνδέστε το τραπέζι του γιατρού.



2. Αφαιρέστε τις επτά βίδες και αποσυνδέστε την επιφάνεια του τραπεζιού.



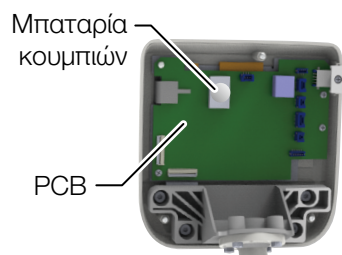
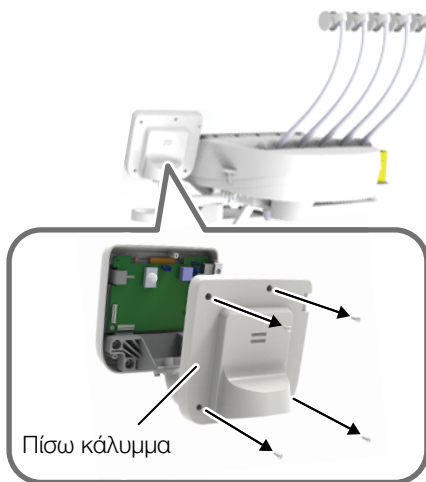
3. Αποσυνδέστε την μπαταρία με κουμπί (CR1632) στην πλακέτα PCB.



7 Συντήρηση και καθαρισμός

Παράδοση εργαλείου: Ράβδος

1. Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες και αποσυνδέστε το πίσω κάλυμμα.



2. Αποσυνδέστε την μπαταρία με κουμπί (CR1632) στην πλακέτα PCB.

7–6 Συντήρηση και επιθεώρηση

Σημειώσεις για την καθημερινή συντήρηση και επιθεώρηση (από τον χρήστη)

Ο χρήστης (ιατρικό ίδρυμα) είναι υπεύθυνος για τη σωστή συντήρηση και επιθεώρηση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση αυτού του προϊόντος, η μονάδα πρέπει να επιθεωρείται στα καθορισμένα χρονικά διαστήματα που περιγράφονται στον παρακάτω πίνακα:

Αρ.	Στοιχείο επιθεώρησης	Διάστημα επιθεώρησης	Διαδικασία και κριτήρια επιθεώρησης	Αποτέλεσμα σε περίπτωση μη διενέργειας επιθεώρησης	Απαιτείται συντήρηση όταν δεν ικανοποιείται το κριτήριο επιθεώρησης
1	Ελέγξτε τη λειτουργία ακύρωσης	Πριν από τις ώρες θεραπείας	Όταν η καρέκλα βρίσκεται σε αυτόματη λειτουργία, πρέπει να σταματήσει όταν πατηθεί ή πατηθεί οποιοσδήποτε από τους διακόπτες λειτουργίας που εμφανίζονται στη [σελίδα 133].	Η καρέκλα μετακινείται απροσδόκητα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός. Οι ασθενείς μπορεί να εγκλωβιστούν μεταξύ της ιατρικής μονάδας και της καρέκλας, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα.	Εάν η καρέκλα δεν σταματήσει, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
2	Έλεγχος για διαρροές νερού, αέρα και λαδιού	Πριν από τις ώρες θεραπείας	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει διαρροή νερού, αέρα ή λαδιού από το προϊόν.	Το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, εμποδίζοντας τη σωστή θεραπεία ή διαδικασία.	Εάν διαρρέυσει νερό, αέρας ή λάδι, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
3	Πλήρωση κυπέλλου	Πριν από τις ώρες θεραπείας	Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι στη βάση πλήρωσης κυπέλλου και ελέγξτε ότι το κύπελλο ανιχνεύεται και γεμίζει σωστά. * Χρησιμοποιήστε ένα κύπελλο με βάρος 3 γραμμάρια ή περισσότερο.	Σε ορισμένες περιπτώσεις το κύπελλο δεν είναι γεμάτο με νερό.	Ακολουθήστε την περιγραφή στο 'Πλήρωση κυπέλλου' και επιθεωρήστε το ξανά [σελίδα 177]. Εάν το πρόβλημα δεν μπορεί να επιλυθεί μετά από επανέλεγχο, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
4	Ελέγξτε τη λειτουργία κάθε εξαρτήματος χειρός	Πριν από τις ώρες θεραπείας	(1) Ελέγξτε ότι η τουρμπίνα περιστρέφεται σωστά και ότι παρέχονται οι σωστές ποσότητες νερού και αέρα. (2) Ελέγξτε ότι το μικρομωτέρ περιστρέφεται σωστά και ότι παρέχεται η σωστή ποσότητα νερού. (3) Ελέγξτε ότι το ξέστρο υπερήχων δονείται σωστά και ότι παρέχεται η σωστή ποσότητα νερού. (4) Ελέγξτε ότι παρέχονται οι σωστές ποσότητες νερού και αέρα από τη σύριγγα.	Ο ασθενής μπορεί να τραυματιστεί στο στόμα του ή το εξάρτημα χειρός μπορεί να παρουσιάσει δυσλειτουργία.	Ρυθμίστε την ποσότητα του νερού ή του αέρα. [σελίδα 230] Για άλλες βλάβες, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης των αντίστοιχων εξαρτημάτων χειρός. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
5	Ελέγξτε τη λειτουργία του μοχλού (σύριγγα)	Πριν από τις ώρες θεραπείας	Το νερό, ο αέρας και το σπρέι βγαίνουν πατώντας τον μοχλό Α και τον μοχλό W. Δεν παρατηρείται ταλάντωση κατά το πάτημα του μοχλού.	Το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, αποτρέποντας τη σωστή θεραπεία ή διαδικασία.	Επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
6	Ελέγξτε ότι έχει τοποθετηθεί το σωστό γρέζι για την τουρμπίνα, τον κινητήρα αέρα και το μικρομωτέρ.	Πριν από κάθε ασθενή	Ελέγξτε ότι το σωστό γρέζι έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι ανατρέξατε στις οδηγίες χρήσης για την τουρμπίνα, τον κινητήρα αέρα και το μικρομωτέρ. Ελέγξτε ότι το γρέζι δεν έχει κανένα ελάττωμα (ζημιά ή παραμόρφωση).	Το γρέζι δεν θα περιστρέφεται ελεύθερα, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα.	Εάν το γρέζι είναι κατεστραμμένο, παραμορφωμένο ή έχει κάποιο άλλο ελάττωμα, αντικαταστήστε το γρέζι ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης για την τουρμπίνα, τον κινητήρα αέρα και το μικρομωτέρ.
7	Έλεγχος της μύτης του ξέστρου	Πριν από κάθε ασθενή	Ελέγξτε ότι η σωστή μύτη έχει τοποθετηθεί και χρησιμοποιηθεί σωστά. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του ξέστρου. Βεβαιωθείτε ότι η μύτη του εργαλείου δεν έχει κάποιο ελάττωμα (φθορά ή παραμόρφωση).	Η μύτη δεν δονείται σωστά, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα.	Εάν η μύτη έχει φθαρεί ή έχει παραμορφωθεί, αντικαταστήστε την ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης για το ξέστρο. Για άλλα ελαττώματα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

7 Συντήρηση και καθαρισμός

Αρ.	Στοιχείο επιθεώρησης	Διάστημα επιθεώρησης	Διαδικασία και κριτήρια επιθεώρησης	Αποτέλεσμα σε περίπτωση μη διενέργειας επιθεώρησης	Απαιτείται συντήρηση όταν δεν ικανοποιείται το κριτήριο επιθεώρησης
8	Ελέγξτε την ασφάλιση του ακροφύσιου (τύπος BT14/SYR-20/77)	Πριν από κάθε ασθενή	Ελέγξτε ότι το ακροφύσιο είναι καλά ασφαλισμένο. Ελέγξτε ότι το κλειδωμένο ακροφύσιο δεν αποσπάται όταν το τραβάτε.	Το ακροφύσιο μπορεί να εκραγεί και να βλάψει τους χρήστες ή άλλους ανθρώπους.	Ασφαλίστε καλά το ακροφύσιο. [σελίδες 240, 243 και 245] Όταν παρατηρηθεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
9	Θραύσματα στο μικρομότερ	Μετά τις ώρες θεραπείας	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει περίσσεια λαδιού από το εξάρτημα χειρός που να προσκολλάται στη μονάδα μοτέρ.	Η μονάδα μοτέρ ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά, με αποτέλεσμα να προκληθεί δυσλειτουργία.	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του μικρομότερου για τη συντήρησή του.
10	Συντήρηση του εξαρτήματος χειρός αναρρόφησης/εξαρτήματος χειρός σιελαντλίας	Μετά τις ώρες θεραπείας	Πλύνετε τους σωλήνες αναρρόφησης και τους σωλήνες σιελαντλίας.	Η αναρρόφηση είναι ελαττωματική.	Πλύνετε τους σωλήνες αναρρόφησης. [σελίδα 253]
11	Συντήρηση πτυελοδοχείου	Μετά τις ώρες θεραπείας	Ελέγξτε ότι το πτυελοδοχείο δεν περιέχει ακαθαρσίες (ή εκκρίσεις). Ελέγξτε ότι δεν έχει συγκεντρωθεί βρωμιά στο φίλτρο βρωμιάς.	Η αποστράγγιση είναι ελαττωματική.	Καθαρίστε το πτυελοδοχείο και το φίλτρο ρύπων. [σελίδες 254, 255]
12	Συντήρηση συλλέκτη στερεών	Μετά τις ώρες θεραπείας	Ελέγξτε ότι δεν έχει συγκεντρωθεί βρωμιά στον συλλέκτη στερεών.	Η ισχύς αναρρόφησης του εξαρτήματος χειρός ή του εξαρτήματος χειρός σιελαντλίας έχει μειωθεί.	Καθαρίστε το φίλτρο. [σελίδα 256]
13	Συντήρηση εξωτερικού μέρους	Μετά τις ώρες θεραπείας	Ελέγξτε ότι κανένα χημικό διάλυμα ή βρώμικο νερό δεν προσκολλάται ή παραμένει στο εξωτερικό μέρος του προϊόντος.	Τυχόν υγρό που θα παραμείνει θα προκαλέσει αποχρωματισμό ή θα αλλάξει τις ιδιότητες του εξωτερικού μέρους ή θα προκαλέσει σκουριά στα μεταλλικά μέρη.	Καθαρίστε το. [σελίδα 232]
14	Ελέγξτε τον κεντρικό διακόπτη και την κεντρική βαλβίδα νερού	Μετά τις ώρες θεραπείας	Ελέγξτε ότι ο κεντρικός διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και ότι η κεντρική βαλβίδα νερού είναι κλειστή.	Μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή διαρροή νερού.	Εάν ο κεντρικός διακόπτης δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί ή η κεντρική βαλβίδα νερού δεν μπορεί να κλείσει, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
15	Κινητά μέρη του προϊόντος	Μία φορά την εβδομάδα	Κατά τη λειτουργία του προϊόντος, ελέγξτε ότι κανένα κινητό μέρος δεν εκπέμπει μη φυσιολογικό θόρυβο.	Το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, εμποδίζοντας τη σωστή θεραπεία ή διαδικασία.	Εάν οποιοδήποτε κινητό μέρος εκπέμπει μη φυσιολογικό θόρυβο, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
16	Συντήρηση βαλβίδας αποστράγγισης	Μία φορά την εβδομάδα	Αδειάστε το νερό από τη βαλβίδα αποστράγγισης στο φίλτρο αέρα.	Το νερό εισέρχεται στη γραμμή αέρα, με αποτέλεσμα να προκληθεί δυσλειτουργία.	Να αποστραγγίζετε πάντα το φίλτρο αέρα. [σελίδα 258]
17	Ελέγξτε τις πιέσεις νερού και πεπιεσμένου αέρα	Μία φορά τον μήνα	Ελέγξτε τις πιέσεις νερού και πεπιεσμένου αέρα χρησιμοποιώντας τον μετρητή πίεσης αέρα στον πίνακα συντήρησης. Κύρια πίεση νερού: 0,2 MPa Κύρια πίεση αέρα: 0,5 MPa	Το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, εμποδίζοντας τη σωστή θεραπεία ή διαδικασία.	Εάν η πίεση είναι εκτός του εύρους της κύριας πίεσης νερού/της κύριας πίεσης αέρα, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
18	Ελέγξτε τη μονάδα γιατρού	Μία φορά τον μήνα	Το τραπέζι του γιατρού είναι οριζόντιο και σταματά στην καθορισμένη θέση.	Αντικείμενα πέφτουν από το τραπέζι του γιατρού, με αποτέλεσμα τραυματισμό ή ατύχημα.	Εάν το τραπέζι του γιατρού δεν είναι επίπεδο ή δεν σταματά στην καθορισμένη θέση, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
19	Διαχωριστής νέφους λαδιού	Μία φορά τον μήνα	Το λάδι αποστράγγισης δεν φτάνει στη γραμμή του διαχωριστή νέφους λαδιού.	Το εξάρτημα χειρός ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά λόγω βλάβης της εξάτμισης.	Αδειάστε το λάδι. [σελίδα 246]



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να ανατρέχετε πάντα στον παρόντα Οδηγό και στις Οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν κάθε συσκευή (όπως το οδοντιατρικό φως και τα εξαρτήματα χειρός) πριν από τη διεξαγωγή της καθημερινής συντήρησης και επιθεώρησης. Εάν δεν πραγματοποιείτε καθημερινή συντήρηση ή επιθεώρηση, η χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβη σε κοντινές συσκευές.

Σημειώσεις για την περιοδική επιθεώρηση

Το προϊόν περιέχει εξαρτήματα που παύουν να λειτουργούν ή φθείρονται ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης και, ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να πραγματοποιείται συντήρηση με περιοδική επιθεώρηση μία φορά τον χρόνο (συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης των αναλωσίμων) και έλεγχοι ασφαλείας.

Τα ανταλλακτικά σέρβις που απαιτούνται για την περιοδική επιθεώρηση (συμπεριλαμβανομένων των αναλωσίμων) παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα. Ωστόσο, ανάλογα με τις προδιαγραφές της συσκευής σας, ενδέχεται να υπάρχουν διαθέσιμα εναλλακτικά εξαρτήματα που διαφέρουν από αυτά που αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα.

Η συντήρηση και η επιθεώρηση μπορούν να ανατεθούν σε ειδικευμένα άτομα, όπως εξουσιοδοτημένοι επισκευαστές ιατροτεχνολογικών προϊόντων. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με την περιοδική επιθεώρηση, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Κατάλογος των ανταλλακτικών σέρβις που απαιτούνται για την περιοδική επιθεώρηση

Όνομα εξαρτήματος	Κανονική διάρκεια ζωής	Όνομα εξαρτήματος	Κανονική διάρκεια ζωής
Κινητό εξάρτημα	7 έτη	Διακόπτης	5 έτη
Καλώδιο για κινητό εξάρτημα	5 έτη	Πλακέτα PC	5 έτη

Κατάλογος αναλωσίμων που απαιτούνται για την περιοδική επιθεώρηση

Όνομα εξαρτήματος	
Δακτύλιος Ο	Διάφραγμα
Συσκευασία	Ακροφύσιο σιελαντλίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αναθέτετε πάντα την περιοδική επιθεώρηση στον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Εάν δεν πραγματοποιήσετε περιοδική επιθεώρηση, η χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβη σε κοντινές συσκευές.

7-7 Αποσπώμενα εξαρτήματα

Όνομα εξαρτήματος	Όνομα εξαρτήματος
Εξάρτημα χειρός	Άκρο αναρρόφησης
Εύκαμπτος σωλήνας εξαρτήματος χειρός	Ακροφύσιο σιελαντλίας
Θήκη υποδοχής	Καπάκι συλλέκτη στερεών
Πτυελοδοχείο	Φίλτρο συλλέκτη στερεών
Κάλυμμα για την έξοδο αποστράγγισης του πτυελοδοχείου	Σύνδεσμος παροχής νερού
Φίλτρο πτυελοδοχείου	Σύνδεσμος παροχής αέρα
Εξάρτημα χειρός αναρρόφησης	Ακροφύσιο σύριγγας
Εξάρτημα χειρός σιελαντλίας	Σώμα σύριγγας
Διαχωριστής νέφους λαδιού	Εύκαμπτος σωλήνας σύριγγας
Κάλυμμα για ενσωματωμένο σύστημα έκπλυσης	Θήκη έκπλυσης

7-8 Μέθοδος αποθήκευσης

Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά τις ώρες θεραπείας ή κατά τη διάρκεια των διακοπών, βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις:

1. Κλείνετε πάντα τον κεντρικό διακόπτη μετά τις ώρες θεραπείας.
(Αυτό γίνεται για να σταματήσει η παροχή αέρα, νερού και ηλεκτρικής ενέργειας.)
Συνηθίστε να το κάνετε αυτό για να αποφύγετε τη διαρροή νερού και τα ηλεκτρικά ατυχήματα.
2. Μετά από ώρες θεραπείας, γυρίστε το κουμπί της κεντρικής βαλβίδας νερού αριστερόστροφα στην κατακόρυφη θέση για να κλείσετε την κεντρική βαλβίδα νερού. Συνηθίστε να το κάνετε αυτό για να αποφύγετε ατυχήματα από διαρροές νερού.
3. Κλείστε τον διακόπτη του συμπιεστή και απομακρύνετε τον αέρα.
(Βεβαιωθείτε επίσης ότι έχετε απενεργοποιήσει το ρεύμα.)
4. Κλείστε τον διακόπτη για την αντλία αναρρόφησης.
(Βεβαιωθείτε επίσης ότι έχετε απενεργοποιήσει το ρεύμα.)
5. Κλείστε τον διακόπτη της συσκευής στην κλινική. (Βεβαιωθείτε επίσης ότι έχετε απενεργοποιήσει το ρεύμα.)
6. Ρυθμίστε την καρέκλα στη χαμηλότερη θέση και την πλάτη στην θέση με την μεγαλύτερη ανάκλιση.

8-1 Σέρβις μετά την πώληση

Όταν ζητάτε επισκευή

Ανατρέξτε στην ενότητα 'Αντιμετώπιση προβλημάτων' [από τη σελίδα 268 και μετά] πριν ελέγξετε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont για να ζητήσετε επισκευή.

8-2 Διάρκεια ζωής

Η διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος είναι 10 έτη, υπό την προϋπόθεση ότι η συντήρηση και η επιθεώρηση διεξάγονται σωστά [σύμφωνα με την πιστοποίηση εκ μέρους μας (τα στοιχεία μας)].

Ωστόσο, η τυπική διάρκεια ζωής των εξαρτημάτων συντήρησης που απαιτούν περιοδική επιθεώρηση διαφέρει ανάλογα με το εξάρτημα. [σελίδα 265]

8-3 Περίοδος διατήρησης εξαρτημάτων

Διατηρούμε τα ανταλλακτικά σέρβις, όπως τα αναλώσιμα για τα προϊόντα, για 10 έτη από τη στιγμή της κυκλοφορίας τους.

* Τα ανταλλακτικά σέρβις είναι ανταλλακτικά που απαιτούνται για την επισκευή ώστε να επανέλθει το προϊόν στην αρχική του κατάσταση και λειτουργία ή να διατηρηθεί η λειτουργία του.

9 Αντιμετώπιση προβλημάτων

9–1 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν αντιμετωπίσετε κάποιο από τα προβλήματα που αναφέρονται παρακάτω, λάβετε τα αντίμετρα που περιγράφονται παρακάτω πριν ζητήσετε επισκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει ακόμη και μετά την αντιμετώπιση των προβλημάτων, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.

Φαινόμενο	Παρακαλούμε ελέγξτε	Αντιμετώπιση
Το προϊόν δεν λειτουργεί καθόλου.	Είναι ανοιχτός ο κεντρικός διακόπτης;	Ανοίξτε τον κεντρικό διακόπτη. [σελίδες 82, 86]
	Είναι ενεργοποιημένη η τροφοδοσία του συμπιεστή;	Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος.
	Είναι ανοιχτός ο διακόπτης της συσκευής στον πίνακα του οδοντιατρείου;	Ενεργοποιήστε τον διακόπτη της συσκευής.
Η καρέκλα δεν κινείται.	Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία κλειδώματος καρέκλας;	Ξεκλειδώστε την καρέκλα. [σελίδες 134 έως 137]
	Χρησιμοποιείτε το προϊόν συνεχώς για μεγάλο χρονικό διάστημα;	Η διάταξη πρόληψης υπερθέρμανσης του υδραυλικού κινητήρα έχει ενεργοποιηθεί. Περιμένετε περίπου 10 λεπτά και μετακινήστε την καρέκλα.
Το προϊόν δεν μπορεί να λειτουργήσει με το ασύρματο χειριστήριο ποδιού.	Είναι τοποθετημένες οι σωστές μπαταρίες;	Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την κατάλληλη πολικότητα. [σελίδα 171]
	Είναι άδειες οι μπαταρίες;	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες (ή φορτισμένες) με την κατάλληλη πολικότητα. [σελίδα 171]
	Είναι το ασύρματο χειριστήριο ποδιού πολύ μακριά από το προϊόν;	Διατηρήστε την απόσταση μεταξύ του χειριστήριου ποδιού και του προϊόντος σε περίπου 1 μέτρο ή λιγότερο.
	Εάν χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα προϊόντα, το μπερδεύετε με το χειριστήριο ποδιού ενός άλλου προϊόντος;	Ελέγξτε τον κωδικό αναγνώρισης σύζευξης και χρησιμοποιήστε τον συνδυασμό με τους ίδιους κωδικούς. [σελίδα 170]
Δεν παρέχεται αέρας.	Είναι ενεργοποιημένη η τροφοδοσία του συμπιεστή;	Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος.
	Είναι κλειστό το κουμπί που ελέγχει την παροχή αέρα στη σύριγγα ή σε άλλα εξαρτήματα;	Ανοίξτε το κουμπί ελέγχου παροχής αέρα. [σελίδες 230, 231]
Δεν παρέχεται νερό.	Είναι κλειστή η κεντρική βαλβίδα νερού;	Ανοίξτε την κύρια βαλβίδα νερού. [σελίδα 81]
	Είναι κλειστό το κουμπί ελέγχου της παροχής νερού στο εξάρτημα χειρός ή στη σύριγγα;	Ανοίξτε το κουμπί ελέγχου παροχής νερού. [σελίδες 230, 231]
	Δεν είναι φραγμένη η άκρη του ακροφυσίου; (σύριγγα)	Καθαρίστε την άκρη του ακροφυσίου. [σελίδες 240, 242 και 244] Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, αντικαταστήστε το ακροφύσιο.
Το εξάρτημα χειρός αναρρόφησης ή το εξάρτημα χειρός σιελαντλίας δεν ενεργοποιεί τη λειτουργία αναρρόφησης.	Είναι ενεργοποιημένη η τροφοδοσία της αντλίας αναρρόφησης;	Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος.
	Είναι βρώμικο το φίλτρο του συλλέκτη στερεών;	Καθαρίστε το φίλτρο. [σελίδα 256]
	Είναι σωστά συνδεδεμένο το φίλτρο του συλλέκτη στερεών;	Τοποθετήστε σωστά τον συλλέκτη στερεών. [σελίδα 256]
Εμφανίζεται κάποιο μήνυμα στην οθόνη αφής;	Διαβάστε το μήνυμα.	Λάβετε τα διορθωτικά μέτρα που αναφέρονται στο μήνυμα. [σελίδες 269 έως 271]
Το νερό συνεχίζει να τρέχει από την πλήρωση κυπέλλου και δεν σταματάει.	Υπάρχει βρωμιά ή σταγονίδια στην επιφάνεια του αισθητήρα πλήρωσης κυπέλλου;	Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και καθαρίστε την επιφάνεια του αισθητήρα πλήρωσης κυπέλλου.
Το νερό δεν βγαίνει από την πλήρωση κυπέλλου.	Υπάρχει βρωμιά ή σταγονίδια στην επιφάνεια του αισθητήρα πλήρωσης κυπέλλου;	Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και καθαρίστε την επιφάνεια του αισθητήρα πλήρωσης κυπέλλου.
	Δεν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία απενεργοποίησης αισθητήρα;	Ακύρωση της λειτουργίας απενεργοποίησης αισθητήρα. [σελίδα 177]

9–2 Μήνυμα στον πίνακα αφής και μέτρα που πρέπει να ληφθούν

Φαινόμενο	Παρακαλούμε ελέγξτε	Αντιμετώπιση
E01: Επικοινωνία με τμήμα πτυελοδοχείου	Εσωτερικό σφάλμα επικοινωνίας της συσκευής	Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E02: Επικοινωνία με FC (χειριστήριο ποδιού)		
E03: Επικοινωνία με θερμαντήρα νερού (HP)		
E04: Επικοινωνία με μικρομοτέρ		
E05: Επικοινωνία με ξέστρο		
E06: Επικοινωνία με καρέκλα		
E07: Επικοινωνία με πλήρωση κυπέλλου		
E08: Επικοινωνία με πλύσιμο του σωλήνα αναρρόφησης		
E12: Πίνακας ελέγχου (γιατρού)	Ο διακόπτης μεμβράνης πιέζεται κατά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας.	Κρατήστε το χέρι σας μακριά από τον διακόπτη μεμβράνης. Εάν ο κωδικός σφάλματος δεν σβήσει όταν αφαιρέσετε το χέρι σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E13: Πίνακας ελέγχου (ASST)	Ο διακόπτης στον πίνακα ελέγχου του βοηθού πατιέται κατά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας.	Κρατήστε το χέρι σας μακριά από τον πίνακα ελέγχου του βοηθού. Εάν ο κωδικός σφάλματος δεν σβήσει όταν αφαιρέσετε το χέρι σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E14: Πολύ χαμηλή πίεση αέρα	Η κύρια πίεση στο σύστημα πεπιεσμένου αέρα μειώνεται.	Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E20: Ο HP σηκώθηκε ενώ το FC (χειριστήριο ποδιού) είναι ενεργοποιημένο	Το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού πατιέται όταν σηκώνεται το εξάρτημα χειρός.	Απελευθερώστε το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού. Εάν ο κωδικός σφάλματος δεν σβήσει όταν σηκώσετε το πόδι σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E22: Χειριστήριο ποδιού (ολίσθηση)	Ένα καλώδιο στο χειριστήριο ποδιού έχει αποσυνδεθεί.	Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E24: Η γραμμή επικοινωνίας με το FC (χειριστήριο ποδιού) είναι κατελημμένη.	Οι επικοινωνίες από το χειριστήριο ποδιού είναι μπλοκαρισμένες. (Ασύρματο χειριστήριο ποδιού)	Χρησιμοποιήστε το καλώδιο που περιέχεται στη συσκευασία.
E25: Χειριστήριο ποδιού EEPROM	Σφάλμα ανάγνωσης EEPROM (περιεχόμενα μνήμης) για το χειριστήριο ποδιού	Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E30: Καρέκλα EEPROM	Σφάλμα ανάγνωσης EEPROM (περιεχόμενα μνήμης) για την καρέκλα	
E31: Ποτενσιόμετρο (κάθισμα)	Σφάλμα ανίχνευσης θέσης καρέκλας	
E32: Ποτενσιόμετρο (πλάτη)		
E33: Ποτενσιόμετρο (στήριγμα ποδιών)		
E34: Θερμίστορ (ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα)	Σφάλμα ανίχνευσης θερμοκρασίας λαδιού καρέκλας	

9 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μήνυμα στον πίνακα αφής	Λεπτομέρειες	Αντιμετώπιση
E35: Μοχλός ποδοδιακόπτη	Ο μοχλός ποδοδιακόπτη είναι πατημένος κατά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας.	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει κάποιο πόδι ή αντικείμενο σε επαφή με τον μοχλός ποδοδιακόπτη της καρέκλας. Εάν τίποτα δεν έρχεται σε επαφή με αυτό, αλλά ο κωδικός σφάλματος δεν σβήνει, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E37: Ποτενσιόμετρο (αναδιπλούμενο στήριγμα ποδιών)	Σφάλμα ανίχνευσης θέσης καρέκλας	Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E38: Ποτενσιόμετρο (στήριγμα κεφαλής)		
E39: Λήξη χρονικού ορίου (καρέκλα)		
E42: Λήξη χρονικού ορίου (πλήρωση κυπέλλου)	Η πλήρωση του κυπέλλου δεν ολοκληρώθηκε εντός του καθορισμένου χρόνου.	Εάν η παροχή νερού είναι ανεπαρκής, ρυθμίστε την παροχή με το κουμπί ελέγχου πλήρωσης κυπέλλου. Εάν ο κωδικός σφάλματος δεν σβήσει μετά τη ρύθμιση, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E43: Πλήρωση κυπέλλου EEPROM	Σφάλμα ανάγνωσης EEPROM (περιεχόμενα μνήμης) για την πλήρωση κυπέλλου	Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E44: Δεν υπάρχει νερό στη φιάλη	Η ανίχνευση στάθμης νερού μέσα στη φιάλη ή η ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπεριφέρεται μη φυσιολογικά.	Πατήστε τον διακόπτη OK . Επιστρέψτε τα ακροφύσια αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του εργαλείου και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E45: Το νερό στη φιάλη δεν μπορεί να απομακρυνθεί.	Το εξάρτημα χειρός αναρρόφησης και η σιελαντλία δεν είναι συνδεδεμένα με το σημείο εισαγωγής.	Πατήστε τον διακόπτη OK και δοκιμάστε ξανά.
	Η ανίχνευση στάθμης νερού μέσα στη φιάλη ή η λειτουργία αναρρόφησης νερού συμπεριφέρεται μη φυσιολογικά.	Πατήστε τον διακόπτη OK . Επιστρέψτε τα ακροφύσια αναρρόφησης και σιελαντλίας στην υποδοχή του εργαλείου και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
E46: Η αντλία καθαρισμού δεν λειτουργεί.	Η αντλία είναι υπερφορτωμένη.	

9 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μήνυμα στον πίνακα αφής	Λεπτομέρειες	Αντιμετώπιση
C03: Ακυρώθηκε. Ο βραχίονας του βοηθού είναι σε επαφή.	Ένα αντικείμενο παρεμβάλλεται στον βραχίονα του βοηθού ενώ η καρέκλα κινείται και η καρέκλα σταματά στη μέση.	Αφαιρέστε την αιτία που προκάλεσε τη διακοπή έκτακτης ανάγκης και μετακινήστε την καρέκλα. Όταν η καρέκλα κινηθεί σωστά, ο κωδικός σφάλματος θα σβήσει.
C04: Ακυρώθηκε. Το πτυελοδοχείο είναι στη μέση.	Το πτυελοδοχείο αφαιρείται ενώ η καρέκλα κινείται και η καρέκλα σταματά στη μέση.	Επιστρέψτε το πτυελοδοχείο και μετακινήστε την καρέκλα.
C05: Ακυρώθηκε. Το υποπόδιο είναι σε επαφή.	Ένα αντικείμενο παρεμβάλλεται στο υποπόδιο ενώ η καρέκλα κινείται και η καρέκλα σταματά στη μέση.	Αφαιρέστε την αιτία που προκάλεσε τη διακοπή έκτακτης ανάγκης και μετακινήστε την καρέκλα.
C06: Ακυρώθηκε. Η πλάτη είναι σε επαφή.	Ένα αντικείμενο παρεμβάλλεται στην πλάτη ενώ η καρέκλα κινείται και η καρέκλα σταματά στη μέση.	Όταν η καρέκλα κινηθεί σωστά, ο κωδικός σφάλματος θα σβήσει.
C07: Ακυρώθηκε. Το κάλυμμα του πίσω συνδέσμου είναι σε επαφή.	Ένα αντικείμενο παρεμβάλλεται στο κάλυμμα του πίσω συνδέσμου ενώ η καρέκλα κινείται και η καρέκλα σταματά στη μέση.	
C09: Ακυρώθηκε. Το FC (χειριστήριο ποδιού) είναι σε επαφή.	Το πεντάλ πατιέται ενώ η καρέκλα κινείται και η καρέκλα σταματά στη μέση.	Αφήστε το πεντάλ του χειριστηρίου ποδιού και μετακινήστε την καρέκλα. Όταν η καρέκλα κινηθεί σωστά, ο κωδικός σφάλματος θα σβήσει.
C10: Αναμονή. Η καρέκλα προθερμαίνεται.	Όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλή, ενεργοποιείται η λειτουργία προθέρμανσης της καρέκλας.	Περιμένετε μέχρι να σβήσει ο κωδικός σφάλματος (ή να ολοκληρωθεί η προθέρμανση)
C12: Πρώτη προτεραιότητα (εξάρτημα χειρός)	Η λειτουργία προτεραιότητας είναι ενεργοποιημένη.	Επιστρέψτε όλα τα εξαρτήματα χειρός στην υποδοχή εργαλείων. Εάν ο κωδικός σφάλματος δεν σβήσει, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
C13: Επιστρέψτε το εξάρτημα χειρός στην υποδοχή.	Ένα εξάρτημα χειρός δεν τοποθετείται στην υποδοχή του εργαλείου όταν ενεργοποιείται η τροφοδοσία.	Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα χειρός είναι τοποθετημένα στην υποδοχή εργαλείων. Εάν ο κωδικός σφάλματος δεν σβήσει με όλα τα εξαρτήματα χειρός στη θέση τους, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belmont.
C14: Θέση LP (τελευταία θέση)	Όταν η καρέκλα πρόκειται να μετακινηθεί από την τελευταία θέση στη θέση γαργάρας, η καρέκλα βρίσκεται ήδη στη θέση γαργάρας.	Μετακινήστε την καρέκλα χρησιμοποιώντας διακόπτη διαφορετικό από τον διακόπτη τελευταίας θέσης.
C15: Γεμίστε τη φιάλη με νερό.	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στη φιάλη νερού.	Γεμίστε τη φιάλη νερού με νερό.

10-1 Εξαρτήματα

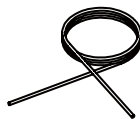
Οδηγίες χρήσης (το παρόν έγγραφο)

Οδηγίες εγκατάστασης

Δήλωση συμμόρφωσης

Καλώδιο (μόνο για το ασύρματο χειριστήριο ποδιού)

Εργαλείο καθαρισμού ακροφυσίων (σύριγγα BT14)



Κλιπ για έκπλυση (σύριγγα BT14)



Κλιπ για ενσωματωμένη έκπλυση

(Θήκη έκπλυσης για σύριγγα: τύπος BT14/77/DCI)



10-2 Αναλώσιμα

Τα αναλώσιμα είναι εξαρτήματα που φυσιολογικά φθείρονται ή φθείρονται, αλλάζουν την εμφάνισή τους ή καταστρέφονται μετά τη χρήση. Λάβετε υπόψη ότι η επισκευή ή η αντικατάσταση των αναλωσίμων δεν καλύπτονται από την εγγύηση και θα χρεώνονται.

(* Ο βαθμός φθοράς, χειροτέρευσης ή βλάβης και ο χρόνος αντικατάστασης εξαρτάται από το περιβάλλον χρήσης και τις συνθήκες στις εγκαταστάσεις του πελάτη).

Αναλώσιμα (τα εξαρτήματα που αναφέρονται παρακάτω είναι εκτός της κάλυψης της εγγύησης και χρεώνονται.)

[Αναφορά] Κατάλογος ανταλλακτικών σέρβις που απαιτούνται για την περιοδική επιθεώρηση [σελίδα 265]



TAKARA COMPANY EUROPE GmbH

Industriestrasse 21, 61381

Friedrichsdorf, Γερμανία



Albo-Healthcare GmbH

Alte Steinhauserstrasse 19

CH-6330 Cham



TAKARA BELMONT CORPORATION

2-1-1, Higashishinsaibashi, Chuo-ku, Osaka, 542-0083, Japan

TEL : +81-6-6213-5945

FAX : +81-6-6212-3680

